

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 115 (1997)

**Heft:** 225

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 115. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 115e année

Freitag  
21. November 1997Abonnementspreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 91  
Anzeigenannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 91  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91Vendredi  
21 novembre 1997

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

17.11.1997 (26149)  
**Galaxy Relax Club AG**, in Winterthur, Bleichstrasse 32, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11.11.1997. Zweck: Handel mit Gütern aller Art, im speziellen Führung eines Betriebes der Unterhaltungsbranche; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die in Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Vögeli, Alfred, von Zauggenried, in Neftenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherrer, Rudolf, von Zwingen, in Neftenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paul Schweizer Treuhand AG, in Elsau, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26150)  
**"Schweizerzeit" Verlags AG**, in Flaach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 1997, S. 4403). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gisler, Konrad, von Flaach, in Flaach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Thomas, von Wettingen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (26151)  
**AG zur Utobricke**, Zürich, in Zürich, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Hypotheken und anderen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4311). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frey, Alex, von Oberhof, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Süess, Stefan A., von Littau, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erne, Dr. Victor, von Leuggern, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Enderli, Anton, von Zürich und Wassen, in Zürich, Geschäftsführer und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Dr. Hans Ulrich, von Hochdorf, in Neuheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Reinhard, von Schänis, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26152)  
**Alleedo AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1993, S. 6967). Statutenänderung: 13. 11. 1997. Firma neu: **Alleedo Invest AG**. Übersetzungen der Firma neu: (Alleedo Invest SA) (Alleedo Invest Ltd). Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen für die Vermögensanlage und Verwaltung im In- und Ausland für Institutionen, Unternehmen und Einzelpersonen; Vornahme von Finanz- und Steuerberatung; Vermittlung und/oder Realisierung von Geschäftsbeziehungen aller Art; Damit zusammenhängende Finanzierung oder Mitfinanzierung sowie Durchführung von entsprechenden Handelsgeschäften; Kauf und Verkauf von Wertschriften, Devisen und Edelmetallen für eigene Rechnung; kann Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm/Fax an die in Aktienbuch eingetragenen Adressen der einzelnen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischoff, Beatrice, von Zürich und Tübach, in Zollikon, mit Einzelprokura.

17.11.1997 (26153)  
**Asty AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1994, S. 5121). Statutenänderung: 11. 09. 1997, 4. 11. 1997. Firma neu: **Asty Capital AG**. Zweck neu: Vermittlung von Investitionen, Anlageberatung und Vermögensverwaltung für Privatpersonen und Gesellschaften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, vermieten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 300'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.-. Aktien neu: 300 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief, telegrafisch, per Fax, durch elektronische Post oder im Internet erfolgen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Michaels-Szabo, Iboyla, von Zürich und Neistal, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michaels, Andrew, von Zürich, in Küss-

nacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Michaels, Patrick, von Zürich, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Liechtenstein, Prinz Michael, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züger Treuhand AG, in Wangen SZ, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26154)  
**Atelier Berti, Kohler & Wyss, AG für archäologische Untersuchungen und Dokumentation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 1994, S. 3175). Statutenänderung: 2. 10. 1997. Zweck neu: Leistung von Arbeiten auf dem Gebiet der Bauanalyse, Archäologie, Architekturfotografie und Bauberater für Altbauten im In- und Ausland; kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 51'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 510 Namenaktien zu CHF 100.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahme Aktiven und Passiven der Firma "Atelier Berti & Kohler", in Zürich, gemäss Bilanz per 31. 12. 1996 zum Preise von CHF 56 053.45, von dem CHF 51 000.- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die in Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ueli Frischknecht Betriebsberatung und Revisions GmbH, in Freienstein-Teufen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler, Thomas Michael, von Herrliberg, in Laufen-Uhwiesen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Meilen]; Grütter, Hansjörg, von Zürich und Zell LU, in Dübendorf, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26155)  
**Autohans AG**, bisher in Birmensdorf ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1996, S. 7271). Statutenänderung: 7. 10. 1997. Firma neu: **Allguard AG**. Übersetzungen der Firma neu: (Allguard SA) (Allguard Ltd). Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Industriestrasse 26/28, 8152 Glattbrugg. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Sicherheitsbereich insbesondere die Über- (u.a. mit Beweismittelbeschaffung) und Bewachung sowie Personenschutz im In- und Ausland, Überwachung und Schutz von Mobilien und Immobilien aller Art, Beratung und Schulung von Sicherheitspersonal; kann Handel mit sicherheitstechnischen Produkten betreiben, sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben sowie Grundstücke kaufen und verkaufen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Sind dem Verwaltungsrat nicht alle Aktionäre bekannt, sind die Mitteilungen im SHAB zu veröffentlichen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Eugster, Hans, von Obereggen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Napoleitano, Filiberto, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guderzo, Mario, von Homburg, in Kloten, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Brogli, Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

17.11.1997 (26156)  
**Baer und Partner AG Werbeagentur**, in Horgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 11. 11. 1997, S. 8189). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Trevisia Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Berikon, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26157)  
**Barcode-BC System**, in Wangen-Brüttisellen, Dienstleistungen im Bereiche der Informatik, Software-Engineering und Projektentwicklung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08. 10. 1997, S. 7347). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wyatt, Colin J., britischer und kanadischer Staatsangehöriger, in Ascot (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pearcey, Malcolm, britischer Staatsangehöriger, in Windlesham (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldesbühl, Mathias, von Bremgarten AG, in Neerach, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Niederglatt, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Schärer, Thomas, von Lindau, in Russikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Silva, Jean-Michel, von Rüeggisberg, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26158)  
**Berger + Blatter AG**, in Winterthur, Erledigung von Reparatur- und Renovationsarbeiten an Natur- und Kunststeinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 1997, S. 8226). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martin Mora Treuhandberatung, in Winterthur, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26159)  
**Berobau AG**, in Kileberg ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1993, S. 6932). Statutenänderung: 31. 10. 1997. Domizil neu: Dorfstrasse 149, 8802 Kileberg. Zweck neu: Professionelle Liegenschaftsunterhaltung sowie Areal- und Grünflächenpflege; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erstellen, kaufen oder veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Gesellschaft erwarb die Liegenschaft in Gassen 4, in Zürich 1, zum Preise von CHF 450 000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Berger, Anton, in Kileberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Univera AG Revision-Verwaltung, in St. Moritz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Daniel Charles, von Wikon, in Kileberg ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Berger-Stüssi, Ursula Verena, von Wikon, in Kileberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Confianza GmbH, in Dietlikon, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26160)  
**Bio-Rad Laboratories AG**, in Opfikon, Vertrieb von chemischen Spezialitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1995, S. 6749). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Becero, Manuel, von Bassersdorf, in Nürensdorf, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift; Tuchschild, Caspar-Roland, von Zürich, in Küssnacht ZH, Mitglied und Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Rita, von Basel, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rusterholz, Moritz Stefan, von Zürich, in Einstedeln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

17.11.1997 (26161)  
**BIUTC Cosmetics AG**, in Urdorf, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit kosmetischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1996, S. 739). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bressan, Michela, von Opfikon, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Charles, von Neuenkirch und Romanshorn, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Weitzikon]; Roten, Philipp, von Ried-Brig und Leukerbad, in Weiningen ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Inhalt - Sommaire - Sommario

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 8445 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino.

#### 8457 Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondations - Registro di commercio: Fondazioni

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Schwyz, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino.

#### 8458 Konkurse und Nachlassverträge, Schuldbetreibungen - Faillites et concordats, Poursuites pour dettes - Fallimenti e concordati, Esecuzioni

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### 8479 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

8479 **Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**  
Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994.  
Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.  
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.  
Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée.

#### 8481 Bilanzen - Bilans - Bilanci

### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

8481 Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen: Ausschreibungen und vergebene Aufträge.  
Marchés publics selon l'accord du GATT/WTO: Appel d'offres et ordres attribués.  
Öffentliches Beschaffungswesen.  
Marchés publics.  
Herabsetzung des Normal-Zollansatzes für Rohkaffee.  
Réduction tarifaire pour le café non torréfié, non décaféiné.

### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

17.11.1997 (26162)  
**Boden AG Zürich**, in Zürich, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Hypotheken und anderen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4311). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Frey, Alex, von Oberhof AG, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Süess, Stefan, von Littau, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernie, Dr. Victor, von Leuggern, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Enderli, Anton, von Zürich und Wassen, in Zürich, Geschäftsführer und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Dr. Hans Ulrich, von Hochdorf, in Neuheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Reinhard, von Schänis in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26163)  
**Butec Handels AG**, in Wallisellen, Beschaffung und Vertrieb von Systemen und Erzeugnissen der Bürotechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1995, S. 6505). Statutenänderung: 13. 11. 1997. Übersetzungen der Firma: [Die Übersetzungen der Firma sind aufgehoben.]. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

17.11.1997 (26164)  
**Cablecom (Zürich) AG**, in Zürich, Betrieb von Grossgemeinschaftsanlagen für Radio und Fernsehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 1997, S. 4597). Domizil neu: Zwinerstrasse 70, 8041 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Isler, Dr. Kurt, von Wohlen AG und Dübendorf, in Oberrieden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Werner, von Zürich, in Oberrieden, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Andreas, von Zürich, Basel und Kloten, in Stallikon, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Erwin, von Rogwil TG, in Meilen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossert, Josef, von Luzern, in Langnau am Albis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Demuth, Walter, von Hüntwangen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leu, Beat, von Rohrbachgraben, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichmann, Konrad, von Gomiswald, in Teufen AR, mit Kollektivprokura zu zweien; Grünig, Peter, von Burgstein, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Honegger, Ulrich, von Rütli ZH, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Jugureanu, Radu, rumänischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kálin, Hans-Rudolf, von Einsiedeln, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Kuhn, Alois, von Wohlen AG, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüdt, Otto, von Rothenthurm, in Rothenthurm, mit Kollektivprokura zu zweien; Morel, Marcel, von Worb und Posat, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Räsche, Alexander, von Untereggen, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Schlatter, Heinrich, von Zürich, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien; Widmer, Robert, von Sarmentorf, in Ottenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Lanz, Peter, von Dürrenroth, in Biel BE, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Beat, von Zollikon, in Zollikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uehlinger, Hans, von Neunkirch, in Stallikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christoph, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Wettswil am Albis, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iselin, Jürg, von Griesenberg, in Adliswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühlethaler, Thomas, von Bollingen, in Untereggen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Kurt, von Glatfelden, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien; Simmonds, Roy, von Zürich, in Altiswil, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luch, Heinz, von St. Antonien Ascharina, in Neerach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiesen-danger, Thomas H.U., von Zürich, in Kloten, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strasser, Katja, von Wangen an der Aare, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Burdet, Marc O., von Montreux, in Montagny-près-Yverdon, mit Kollektivprokura zu zweien; Fritsch, Peter, von Embrach, in Embrach, mit Kollektivprokura zu zweien; Strickler, Walter, von Stäfa, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barmettler, Paul, von Buochs, in Oberdorf NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Markus, von Humlikon, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Derrer, Heinz, von Oberglatt, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Dietiker, Ulrich, von Thalheim AG, in Rapperswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberle, Hans-Ulrich, von Anden, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Roland, von Langnau im Emmental, in Hergiswil NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kálin, Ralf, von Einsiedeln und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Urs, von Beromünster, in Emmen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (26165)  
**Cartarol AG**, in Bauma, Herstellung, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb sowie Handel mit Papierwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1996, S. 6167). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maiefisch, Jürg, von Kaiserstuhl, in Jona, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Bieri, Monika, von Schangnau, in Wald ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Grob, René, von Schänis, in Eschenbach SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Stevanec, Doris, von Dübendorf, in Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

17.11.1997 (26166)  
**Colombo Mobili AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 1997, S. 5100). Statutenänderung: 11. 11. 1997. Zweck neu: Import von und Handel im In- und Ausland mit Möbeln, Lampen, Stoffen, Kleidern, Keramikplatten, Badezimmerinrichtungen und Zubehör sowie Geschenkartikeln und Accessoires aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundigentum erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben.

17.11.1997 (26167)  
**Communication Unlimited AG**, in Zürich, Kommunikations- und Marketingberatung sowie sämtliche Dienstleistungen, die damit im Zusammenhang stehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1996, S. 440). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Beratungsgemeinschaft Argo, in Männedorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Florian, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schmid, Kurt, von Urnäsch, in Zürich,

Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Argo Treuhand, Wirtschaftsprüfung, Organisationsberatung, in Stäfa, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26168)  
**Culinarium AG**, in Zürich, Betrieb von Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05. 08. 1997, S. 5356). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Kisler, Dr. Fulcieri, von Reichenburg, in Barbengo, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheidegger, Hans-Peter, von Trub, in Kóniz, mit Kollektivprokura zu zweien; Affentranger, Antonio, von Grossdietwil, in Chêne-Bougeries, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Martin, von Emmen, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien.

17.11.1997 (26169)  
**Cutting Edge Technologies AG**, in Dietikon, Produktion von und Handel mit technischen Artikeln verschiedener Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5375). Statutenänderung: 3. 10. 1997. Aktienkapital neu: CHF 270'000.- [bisher: CHF 230'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 270'000.-. Aktien neu: 475 Namenaktien zu CHF 200.- (Stimmrechtsaktien) und 175 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 230 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Bräm, Walter, von Dietikon und Hörli, in Dietikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tepic, Slobodan, von Davos, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: kroatischer Staatsangehöriger, in Davos, Präsident]; Bräm, Karl, von Dietikon, in Dietikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (26170)  
**Delamo Commerce SA**, in Thalwil, Vertrieb und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere Lebensmittel, im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 05. 04. 1994, S. 1790). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonja Bauer-Siegiwart, dipl. Bücherexpertin, in Dintikon, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26171)  
**E. Rüedi-Druck AG**, in Illnau-Effretikon, Herstellung aller Druckerzeugnisse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27. 08. 1993, S. 4517). Statutenänderung: 17. 09. 1997. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Druckerzeugnissen aller Art; kann Handel mit Waren aller Art betreiben. Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und verwerten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Telefax oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [geschrieben: Winterthur].

17.11.1997 (26172)  
**Europe Tax-free Shopping ETS (Schweiz) AG**, in Wangen-Brüttisellen, Organisation, Durchführung, Abwicklung und Vermarktung des Tax-Free Shopping und des Tax-Check-Service, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 174). Statutenänderung: 12. 11. 1997. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].

17.11.1997 (26173)  
**Freihof AG**, in Schlieren, Erwerb, Überbauung, Nutzung, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10. 07. 1997, S. 4841). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anneler-Meier, Frieda, von Zürich und Dätstetten, in Hünenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

17.11.1997 (26174)  
**Garage Leisi AG**, in Regensdorf, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1994, S. 5629). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Leisi, Gertrud, von Attiswil, in Dällikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karpf, Roger, von Bellikon und Zürich, in Urdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Karpf, Ursula, von Bellikon und Zürich, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Leisi, Rudolf, von Attiswil, in Dällikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

17.11.1997 (26175)  
**Gastgewerbe AG Zürich**, in Zürich, Betrieb von Gaststätten jeglicher Art, insbesondere von Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 1995, S. 600). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Infortuna Treuhand AG, Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26176)  
**Gescosa AG**, in Wädenswil, Liegenschaftsgeschäfte jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 05. 08. 1994, S. 4385). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Kundert, Dr. Heinz, von Bischofszell und Milteli, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isler, Thomas, von Wädenswil, in Rüslikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident].

17.11.1997 (26177)  
**Gruzi Design AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 1995, S. 3942). Statutenänderung: 23. 10. 1997. Übersetzungen der Firma neu: (Gruzi Design SA) (Gruzi Design Ltd.). Zweck neu: Design, Gestaltung und Realisation sowie Herstellung von Textilien verschiedener Art, vorwiegend für Damen-, Herren- und Kinderbekleidung wie auch von Zutaten/Accessoires und Dekorationsgegenständen für den Mode- und Wohnbereich; damit zusammenhängender Verkauf sowie Handel und Vermittlung im In- und Ausland; Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten aller Art, im besonderen Nutzungsrechte und Lizenzen; Erbringung von weiteren, mit dem Gesellschaft-Zweck zusammenhängenden Dienstleistungen für Unternehmen und Einzelpersonen; Finanzierung oder Mitfinanzierung von Projekten, welche sich aus den vorerwähnten Aktivitäten der Gesellschaft ergeben können; kann Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm/Fax an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der einzelnen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

17.11.1997 (26178)  
**Herbert Bläsi AG**, bisher in Rümbling, Betrieb einer Buchdruckerei mit Offsetdruck, Lithografie, Lichtpaus- und Kopieranstalt und Grafik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23. 03. 1994, S. 1569). Statutenänderung: 15. 10. 1997. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Herbstweg 18, 8050 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Nyffeler Treuhand- und Verwaltungs AG, in Dübendorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bläsi, Herbert, von Aedermannsdorf, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Aedermannsdorf SO, in Dietlikon]; Bläsi, Ingrid, von Aedermannsdorf, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Aedermannsdorf SO, in Dietlikon]; Ringer Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26179)  
**Hirzel Bauunternehmung AG**, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 1996, S. 5352). Statutenänderung: 22. 10. 1997. Zweck neu: Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, des Fassadenbaus sowie Herstellung von Bauelementen; kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sach-einlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.]. [gestrichen: Übernahm Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft "Hirzel & Co.", in Wetzikon, gemäss Bilanz per 31. 12. 1975 zum Preise von CHF 1'009'791.40, von dem CHF 1'000'000.- auf das Grundkapital an gerechnet wurden.]. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

17.11.1997 (26180)  
**Hochhaus zur Palme AG**, in Zürich, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Hypotheken und anderen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4312). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Frey, Alex B. von Oberhof, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Süess, Stefan, von Littau, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernie, Dr. Victor, von Leuggern, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Enderli, Anton, von Zürich und Wassen UR, in Zürich, Geschäftsführer und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Dr. Hans Ulrich, von Hochdorf, in Neuheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Reinhard, von Schänis, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26181)  
**Inter-Consulting Zürich AG**, in Zürich, Beratung von Unternehmen aller Art, sowie von Verbänden, öffentlich-rechtlichen Körperschaften und Behörden im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 1997, S. 4328). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ramer, Dr. Paul, von Waldenstadt, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Budiger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26182)  
**Kollektivzentrum Baslerstrasse AG**, in Zürich, Kauf der Liegenschaft Baslerstrasse 106, in Zürich 9, zur Vermietung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 1995, S. 5163). Statutenänderung: 10. 11. 1997. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

17.11.1997 (26183)  
**M.M. Warburg Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank in der Schweiz mit Schwerpunkt in der Anlageberatung und der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 1997, S. 6013). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramer, Harald Maximilian, von Zürich, in Gränichen, mit Kollektivprokura zu zweien.

17.11.1997 (26184)  
**Macola AG**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1993, S. 6933). Statutenänderung: 11. 11. 1997. Zweck neu: Betrieb von Restaurants und Bars sowie Vornahme von Handels- und Finanzgeschäften und damit verbundene Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundigentum erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.].

17.11.1997 (26185)  
**Micronas Semiconductor Holding AG**, in Zürich, Kauf von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 17. 04. 1997, S. 2568). Statutenänderung: 10. 11. 1997, 11. 11. 1997. Aktienkapital neu: CHF 16'250'000.- [bisher: CHF 13'000'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 16'250'000.-. Aktien neu: 1'625'000 Namenaktien zu CHF 10.- [bisher: 259'600 Inhaberaktien zu CHF 40.- und 261'600 Namenaktien zu CHF 10.- (Stimmrechtsaktien)].

17.11.1997 (26186)  
**Munday SA**, in Zürich, Verkauf von Waren aller Art, insbesondere Lebensmittel und Süßwaren im Ausland, vor allem Fern-Öst, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1994, S. 5578). Domizil neu: Bodmerstrasse 14, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonja Bauer-Siegiwart, dipl. Bücherexpertin, in Dintikon, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26187)  
**Orell Füssli-Hof AG**, in Zürich, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Hypotheken und anderen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4312). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Frey, Alex B. von Oberhof, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Süess, Stefan, von Littau, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernie, Dr. Victor, von Leuggern, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Enderli, Anton, von Zürich und Wassen, in Zürich, Geschäftsführer und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Dr. Hans Ulrich, von Hochdorf, in Neuheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Reinhard, von Schänis, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle.

17.11.1997 (26188)  
**Orstar AG**, in Zürich, Kreditvermittlungen, Vermögensverwaltungen, Führung von Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. 08. 1996, S. 5083). Domizil neu: Grüngasse 21, 8004 Zürich.

17.11.1997 (26189)  
**Park Coiffeur AG**, in Bachenbülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04. 07. 1996, S. 3987). Statutenänderung: 20. 10. 1997. Zweck neu: Betrieb eines Damen- und Herrencoiffeursalons sowie Handel mit Kosmetikartikeln; kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

- 17.11.1997 (26190)  
**Peterhof AG**, in Zürich, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Hypotheken und anderen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4312). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frey, Alex B., von Oberhof, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Süss, Stefan, von Littau, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erne, Dr. Victor, von Leuggern, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Enderli, Anton, von Zürich und Wassen, in Zürich, Geschäftsführer und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Dr. Hans Ulrich, von Hochdorf, in Neuheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Reinhard, von Schänis, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; KPMG Klynveld Peat Marwick Goederler SA, in Zürich, Revisionsstelle.
- 17.11.1997 (26191)  
**PRT Pauli & Rechsteiner Treuhand AG**, in Winterthur, Durchführung aller in den Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft fallenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06. 02. 1997, S. 811). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Andreas, von Aadorf, in Ellikon an der Thur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.11.1997 (26192)  
**Quaglia AG**, in Unterengstringen, Fabrikation und Engrosverkauf von Damenkonfektionsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 1994, S. 3630). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Thoma, Paul Joseph, von Schänis, in Arni AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Quaglia, Roberto, von Präf, in Unterengstringen, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: italienischer Staatsangehöriger].
- 17.11.1997 (26193)  
**Ray Treuhand & Revisionen AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 08. 04. 1997, S. 2314). Statutenänderung: 25. 06. 1997, 3. 11. 1997. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen aller Art in den Bereichen Wirtschaftsprüfung, Unternehmensberatung, Steuer- und Rechtsberatung, Immobilienverwaltung und -vermittlung, Buchführung und Abschlussberatung, Verwaltung von Gesellschaften, Übernahme von Liquidationsmandaten, Erfolgsgeldregelung und Erteilung, Beratung in Sachen Versicherungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 17.11.1997 (26194)  
**Sair Group**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräußern von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27. 10. 1997, S. 7797). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Feldges, Dr. Mathias, von Oberbipp, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vischer, Dr. Ueli, von Basel, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 17.11.1997 (26195)  
**San-Ei Gen F.F.I. (Schweiz) AG**, in Zürich, Handel mit Lebensmitteln, Gewürzen, Geschmacksstoffen, Lebensmittelzusatz- und -hilfsstoffen sowie Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10. 09. 1997, S. 6673). Domizil neu: Poststrasse 3, 8001 Zürich.
- 17.11.1997 (26196)  
**SB-Consulting AG**, in Bülach, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen jeder Art im Sinne einer Holdinggesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 1997, S. 678). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 17.11.1997\* (26197)  
**Schneuwlin + Küttel AG**, in Winterthur, Betrieb eines Ingenieurbüros für alle Belange des Hoch- und Tiefbaues, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1993, S. 4920). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küttel, Michael, von Vitznau und Zürich, in Brütten, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Schneuwlin, Hansjörg, von Winterthur und Stein am Rhein, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Revisionsgesellschaft Winterthur RGW GmbH, in Winterthur, Revisionsstelle.
- 17.11.1997 (26198)  
**Schwalbe AG Zürich**, in Zürich, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Hypotheken und anderen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4313). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frey, Alex B., von Oberhof, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Süss, Stefan, von Littau, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erne, Dr. Victor, von Leuggern, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Enderli, Anton J., von Zürich und Wassen, in Zürich, Geschäftsführer und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Dr. Hans Ulrich, von Hochdorf, in Neuheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Reinhard, von Schänis, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; KPMG Klynveld Peat Marwick Goederler SA, in Zürich, Revisionsstelle.
- 17.11.1997 (26199)  
**Seedruck AG**, in Wädenswil, Betrieb einer Druckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 1997, S. 5145). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Morf, Michael, von Illnau-Effretikon, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.11.1997 (26200)  
**Soderac Holding SA**, in Zürich, Erwerb, Verkauf, Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16. 09. 1997, S. 6804). [Schwander, Ursula, von Kloten, in Zürich, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivprokura zu zweien, wurde irrtümlich doppelt eingetragen. Deshalb erfolgt nachträglich eine doppelte Löschung]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schwander, Ursula, von Kloten, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schwander, Ursula, von Kloten, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 17.11.1997 (26201)  
**SPMS AG**, in Winterthur, Übernahme von Engineering-Aufträgen, Handel mit Werkzeugmaschinen sowie Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 17. 04. 1997, S. 2569). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sennhauser, Harald, von Herrliberg, in Winterthur, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
- 17.11.1997 (26202)  
**Swissair "Swissôtel" Management AG**, in Opfikon, Aufbau und Betrieb einer Hotelkette, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 26. 09. 1997, S. 7076). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Martinet, Pierre, von Mont-la-Ville, in Oron-la-Ville, mit Kollektivprokura zu zweien; Schwander, Ursula, von Kloten, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 17.11.1997 (26203)  
**The Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank mit Tätigkeit in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 14. 05. 1997, S. 3224). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ando, Manabu, japanischer Staatsangehöriger, in Zumikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiki, Kunio, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arn, Walter, von Lyss, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Schiesser, Hidemi, von Linthal, in Rekingen AG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Shimamura, Kimizo, japanischer Staatsangehöriger, in London (GB), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Honda, Osamu, japanischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Goldi-Kobayashi, Tomoko, von Sennwald, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Mottl, Jean-Pierre, von Egg, in Rümlang, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 17.11.1997 (26204)  
**UBS Asset Management Switzerland AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 1997, S. 4141). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Görres, Franz, von Lützelflüh, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rossetti, Dr. Gian Pietro, von Caneggio, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
- 17.11.1997 (26205)  
**Veriduna Informatik AG**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17. 03. 1997, S. 1791). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brechbühl, Markus, von Illnau-Effretikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Illnau-Effretikon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Brechbühl, Max, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 17.11.1997 (26206)  
**Walter Frey Holding AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24. 06. 1997, S. 4366). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rhombeg, Dr. Franz, von Zumikon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rhombeg, Esther, von Zumikon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnell, Dr. Hansjörg, von Güttingen, in Oberegstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Frey, Barbara, von Zürich und Rapperswil SG, in Küsnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Steinmann, Dr. Christian, von Zürich und St. Gallen, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 17.11.1997 (26207)  
**Zum Türli AG**, in Regensdorf, Planung, Erstellung und Ausführung von Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1987, S. 4650). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Steuerrechtspraxis Emil Jung-Landolt, in Wallisellen, Revisionsstelle.
- 17.11.1997 (26208)  
**Bording AG**, in Rütli ZH, Import, Export und Versand von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 1995, S. 2141). Firma neu: **Bording AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 01. 10. 1997 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard, Dr. Konrad, von Bilten und Rütli ZH, in Rütli ZH, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Egli, Jörg, von Bäretswil, in Rütli ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Lienhard, Hans Jörg, von Bilten und Rütli ZH, in Rütli ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
- 17.11.1997 (26209)  
**Pfiffer Bus AG**, in Wädenswil, Ausführung von Autoreisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 1994, S. 442). Firma neu: **Pfiffer Bus AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 01. 1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baumann, Elsbeth, von Horgen, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Max, von Horgen, in Männedorf, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 17.11.1997 (26210)  
**Café Raben AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5868). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
- 17.11.1997 (26211)  
**CPI Computer Power Institut AG in Liquidation**, in Zürich, Erbringung von Schulungs- und Beratungsleistungen im Bereich der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1995, S. 6277). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
- 17.11.1997 (26212)  
**Inside Design Products IDP AG in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Designprodukten, insbesondere mit Möbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12. 09. 1997, S. 6732). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
- 17.11.1997 (26213)  
**Interpubl Werbe AG**, in Zürich, Übernahme von Werbeaufträgen sowie Verkauf von Werbeträgern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 1995, S. 2462). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Muri bei Bern (SHAB Nr. 204 vom 23. 10. 1997, S. 7716) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 17.11.1997 (26214)  
**Kideo Productions AG in Liquidation**, in Zollikon, Herstellung und Vertrieb von Lehrmitteln und Weiterbildungsmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5869). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
- 17.11.1997 (26215)  
**MSC Magic Slides Company AG in Liquidation**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Computergrafiken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5869). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
- 17.11.1997 (26216)  
**Natec Uster AG in Liquidation**, in Uster, Planung und Ausführung von Gebäudetechnik und Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5869). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
- 17.11.1997 (26217)  
**Vomas AG in Liquidation**, in Zürich, Beratung, Auftragsvermittlung und Management auf dem Gebiet des Bauwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5869). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
- 17.11.1997 (26218)  
**Assembly GmbH**, in Dübendorf, c/o Honegger & Co Treuhand, Untere Geerrenstrasse 46, 8600 Dübendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 1997. Zweck: Planung und Ausführung von Bau- und Industriemontage aller Art sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan:
- SHAB. Eingetragene Personen: Bittel, Willy, von Blützingen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Bittel-Haller, Brigitta, von Blützingen, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 17.11.1997 (26219)  
**CGV / BGV Consultants GmbH Beratung, Software, Services**, in Volketswil, Im Zentrum 13, 8604 Volketswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 1997. Zweck: Beratungs- und Dienstleistungsgeschäft im EDV-Bereich und der Informationssysteme, Erstellen, Handel mit und Vertrieb von Software, Erbringen der Schulung, Instruktion, Implementierungs-, Wartungs- und Unterhaltsleistungen sowie allfällige Vermittlungsdienste im Bereich der Systembeschaffung; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 150'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung Lizenzrechte für den Vertrieb von KHK-Office-Line-Programmen zum Preis von höchstens CHF 125'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frehner, Wilfried, von Buchs ZH, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 75'000.-; Högger, Bruno, von Gossau SG, in Hombrechikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 75'000.-.
- 17.11.1997 (26220)  
**Chiappolini GmbH**, in Feuerthalen, Diessenhoferstrasse 28, 8245 Feuerthalen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 1997. Zweck: Führung von Tankstellen sowie Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Waren in diesem Bereich; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Chiappolini, Bruno, von Feuerthalen, in Feuerthalen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-; Chiappolini, Franco, von Feuerthalen, in Feuerthalen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-.
- 17.11.1997 (26221)  
**DDA Diplomatic & Duty Free Agency GmbH**, in Zürich, Südstrasse 11, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 10. 1997. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann Grundeigentum und Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sauter, Viktor, von Schaffhausen, in Zollikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Grossmann Weilenmann, Katharina, von Zürich und Basel, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 17.11.1997 (26222)  
**Elektrogarage Hürliemann GmbH**, in Rütli ZH, Waldstrasse 45, 8630 Rütli, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 1997. Zweck: Ausführung von Servicearbeiten an elektrischen Anlagen bei Automobilen sowie Betrieb einer Elektromotoren-Werkstätte und einer elektro-mechanischen Werkstatt; kann Immobilien an- und verkaufen sowie Beteiligungen erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste Maschinen, Einrichtungen, Fahrzeug- und Wareninventar zum Preis von höchstens CHF 100'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eggenberger, Rosmarie, von Grabs, in Jona, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Hürliemann, Theophil, von Wetzikon, in Rütli ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 17.11.1997 (26223)  
**MISURA Verlag GmbH**, in Zürich, Stozstrasse 48, 8041 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 1997, 12. 11. 1997. Zweck: Führung eines Buch- und Musikverlages sowie Handel mit Büchern und Musikalien (inkl. Tonträger und Software); kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten, verwalten und veräußern sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marbacher, Albert, von Luzern, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Neuberger, Urs, von Luzern, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 17.11.1997 (26224)  
**Quippini GmbH**, in Zürich, Josefstrasse 27, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 11. 1997. Zweck: Betrieb einer Café-Bar mit Alkoholausschank; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gattella, Eveline, von Günsberg, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Schild, Brigitta, von Brienzwiler, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-; Vogt Moussa, Isabella, von Mandach, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-.
- 17.11.1997 (26225)  
**REOS MANAGEMENT GmbH**, in Zürich, Ohmstrasse 18, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 1997, 4. 11. 1997. Zweck: Management und Förderung von Aktivitäten in den Bereichen Sport, Unterhaltung, Gastgewerbe und Diskotheken; Import, Export und Transitsgeschäfte sowie Dienstleistungen und Beratung auf dem Gebiet des internationalen Handels; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Reden, Samuel, nigerianischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Peters, Charles, liberianischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 17.11.1997 (26226)  
**WIP Wirtschaftsprüfungs GmbH**, in Zürich, Norastrasse 7, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 11. 1997. Zweck: Durchführung von Wirtschaftsprüfungen sowie Erbringen von Beratungsleistungen im Treuhandbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Buchhaltungs AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-; Weber, Peter, von Hinwil, in Thalwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-; Herger, Theodor, von Springern, in Wädenswil, mit Einzelprokura; Rüegg, Elisabeth, von Mönchaltorf, in Mönchaltorf, mit Einzelprokura.

- 17.11.1997 (26227)  
**Atelier D & H GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 15. 04. 1997, S. 2497). Domizil neu: Affolternstrasse 52, 8050 Zürich.
- 17.11.1997 (26228)  
**DWZ GmbH**, in Zürich, Beratung für Werbung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 30. 04. 1997, S. 2893). Statutenänderung: 20. 10. 1997. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Breuss, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Beat, von Uster, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].
- 17.11.1997 (26229)  
**Eda Delikatessen GmbH**, in Zürich, Import und Export, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5269). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Trueconsult GmbH, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vertex Treuhand GmbH, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-.
- 17.11.1997 (26231)  
**Ebrar Lebensmittel GmbH in Liquidation**, in Dietlikon, Handel, Import und Export mit Fleischwaren, Spirituosen und Lebensmitteln aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5869). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 17.11.1997 (26232)  
**Ruppel Delikatessen & Lebensmittel GmbH in Liquidation**, in Pfäfers, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5869). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 17.11.1997 (26233)  
**Gemeinnützige Baugenossenschaft Jungholz**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 1995, S. 5384). Domizil neu: c/o Bruno Capraro, Prinelstrasse 18, 8046 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Achermann, Charles, von Buochs, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Briner, Walter, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Verwalter, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Capraro, Bruno, von Wetzikon, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Aktuar]; Graf, Christian, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Püntigam, Anton, von Zürich und Bubendorf, in Zürich, Mitglied und Verwalter, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied]; Lüdi, Kurt, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Martin, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 17.11.1997 (26234)  
**Invasupport**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 1994, S. 1415). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Acuña, Beatriz, von Safenwil, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baudois, Ruth, von Moresen, in Eschenz, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.11.1997 (26235)  
**Schweizerische Zwirnereigenossenschaft**, in Zürich, Wahrung und Förderung der Interessen der schweizerischen Zwirnereindustrie, Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 07. 11. 1997, S. 8116). Firma neu: **Schweizerische Zwirnereigenossenschaft in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 04. 1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hafner, Dr. Alexander August, von Zürich, in Bubendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mächler, Arno, von Wangen SZ, in Schübelbach, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Künzli, Daniel, von Gossau ZH, in Teufen AR, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Gschwind, Hans, von Therwil, in Zürich, Mitglied und Liquidator, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied]; Schauer, Hans Emmerich, von Küssnacht ZH und Stäfa, in Stäfa, Mitglied und Liquidator, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied]; Zwicky, Peter, von Wallisellen, in Wallisellen, Mitglied und Liquidator, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied].
- 17.11.1997 (26236)  
**Forum für Geisteswissenschaft**, in Wallisellen, Zielerkerstrasse 8, 8304 Wallisellen, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 29. 09. 1997. Zweck: Förderung der freien Tätigkeiten in folgenden geisteswissenschaftlichen Bereichen: Erkenntnistheorie, Philosophie und Kulturgeschichte, Kulturphilosophie, Geschichtsauffassung, Soziale Wissenschaften, Pädagogik, Kunst und Zeitkritik; diese Aufgabe wird erfüllt in Form der Vorträge, Seminare, herausgeberischen Tätigkeit, Veröffentlichungen von unbekannt gebliebenen, bedeutenden Schweizer Denkern (Karl Ballmer, A.E. Biedermann, J. Krayenbühl), Kulturveranstaltungen, Podiumsgespräche, Konzerte; beachtetigt auch die Unterstützung und Förderung neuer Initiativen und Impulse auf dem Gebiet der Geisteswissenschaft. Mittel: Mitgliederbeiträge, Spenden, Legate. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von 4 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Maltry, Irmitraud, von Zürich, in Wallisellen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Swassjan, Karen A., armenischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maltry, Hansjörg, von Zürich, in Maur, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Niklaus, von Amriswil, in Zollikon, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.11.1997 (26237)  
**Schweizerischer Hauseigentümerverband**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1995, S. 5213). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Feldmann, Dr. Hans, von Bern und Glarus, in Bolligen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iten, Dr. Alphons, von Zug und Unterägeri, in Zug, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dettling, Toni, von Oberberg, in Schwyz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Jürg, von Klingnau, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.11.1997 (26238)  
**MS Promotion in Liquidation**, in Wetzikon, Promotion (Förderung), Pflege, Organisation und Durchführung von kulturellen Parties und Musik-Veranstaltungen, Verein (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5869). Der Verein wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 17.11.1997 (26239)  
**I + B Architekten Iten + Brechbühl AG**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Betrieb eines Architekturbüros und einer Beratungs- und Planungsunternehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 1997, S. 7186), mit Hauptsitz in: Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn, Stefan, von Wildhaus, in Bottingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Strässli, Felix, von Mogelsberg, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 17.11.1997 (26240)  
**Schweizerische Treuhandgesellschaft**, in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 1997, S. 4806), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Locher, Dr. Heinz, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bolligen].
- 17.11.1997 (26241)  
**E. Riedel-Druck AG**, in Winterthur, Herstellung aller Druckerzeugnisse, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 172 vom 07. 09. 1992, S. 4196), mit Hauptsitz in: Illnau-Effretikon. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
- 17.11.1997 (26242)  
**Bike Power Radsport Trekking Edi Schweizer**, in Neerach, Zürcherstrasse 17, 8173 Neerach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf, Service und Reparaturen von Fahrrädern sowie Verkauf von Radsportbekleidung und Trekking-Artikeln. Eingetragene Personen: Schweizer, Eduard genannt Edi, von Kyburg-Buchegg, in Neerach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schweizer, Claudia, von Lantsch/Lenz und Kyburg-Buchegg, in Neerach, mit Einzelunterschrift.
- 17.11.1997 (26243)  
**Blitz-Kurier D. Trochler**, in Kloten, Bachstrasse 71, 8302 Kloten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Kurier- und Kleintransporten. Eingetragene Personen: Trochler, Daniel, von Aesch LU, in Kloten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 17.11.1997 (26244)  
**Desk Top Publishing Office Brigitte Gosteli**, in Wil ZH, Schanzstrasse 32, 8196 Wil ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Kommunikations-Unterlagen. Eingetragene Personen: Gosteli, Brigitte, von Bolligen, in Wil ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
- 17.11.1997 (26245)  
**Hetraco Unternehmung J. Helbling, Inh. A. Helbling**, in Uitikon, Suracherstrasse 30, 8142 Uitikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma "Hetraco Unternehmung J. Helbling", in Uitikon, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Helbling-Diaz, Antonietta, von Zürich, in Uitikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Helbling, Josef, von Zürich, in Uitikon, mit Einzelunterschrift.
- 17.11.1997 (26246)  
**Metzgerei Chr. Keim**, in Zürich, Waffenplatzstrasse 65, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Metzgerei-Geschäftes. Eingetragene Personen: Keim, Christian, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Keim, Hedwig, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
- 17.11.1997 (26247)  
**S. Granula Qelaj, Renovationen und Bodenbeläge**, in Zürich, Eitenfeldstrasse 12, 8052 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Umbauarbeiten, Renovationen und Bodenbelägen. Eingetragene Personen: Granula Qelaj, Sanda, bosnische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Qelaj, Xhavit, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
- 17.11.1997 (26248)  
**Aluplast, Roger Gampp**, bisher in Zürich, Handel mit und Montage von kunststoffbeschichteten Aluminiumerzeugnissen, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 05. 04. 1989, S. 1350). Sitz neu: Küssnacht ZH. Domizil neu: Schiedhaldenstrasse 12, 8700 Küssnacht.
- 17.11.1997 (26249)  
**Bühne 64, Margot Medicus**, in Zürich, Tourneetheater-Unternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 03. 09. 1987, S. 3518). Domizil neu: Bellerivestrasse 3, 8008 Zürich.
- 17.11.1997 (26250)  
**Edwin van der Geest, Public Relations Consulting**, bisher in Lindau, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 1996, S. 2960). Firma neu: **Edwin van der Geest, Public Relations & Consulting**. Sitz neu: Stadel. Domizil neu: Chofelstrasse 4, 8174 Stadel. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: van der Geest-Weber, Liselotte, von Zollikon, in Urdorf, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van der Geest, Edwin, von Zollikon, in Stadel, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lindau]; Arbus, Simone, von Bern, in Stadel, mit Einzelunterschrift.
- 17.11.1997 (26251)  
**Eg Planning Unternehmensberatung, Esther Guntern**, in Zürich, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 04. 03. 1994, S. 1223). Domizil neu: Riedhofstrasse 354, 8049 Zürich.
- 17.11.1997 (26252)  
**Elektro-Hasli André Thut**, in Niederhasli, Handel mit Waren aller Art insbesondere mit elektronischen Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 17. 09. 1996, S. 5621). Domizil neu: Püntstrasse 6, 8155 Niederhasli. Zweck neu: Installationen von Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Anlagen.
- 17.11.1997 (26253)  
**Rade Milosevic**, in Zürich, Institut für Physikalische Therapie, Einzelfirma (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 1990, S. 54). Domizil neu: Seebahnstrasse 31, 8003 Zürich.
- 17.11.1997 (26254)  
**Hetraco Unternehmung, J. Helbling**, in Uitikon, Handel mit Metall- sowie Beratung in Personal- und Handelsfragen, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 1994, S. 4191). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma "Hetraco Unternehmung, J. Helbling, Inh. A. Helbling", in Uitikon, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
- 17.11.1997 (26255)  
**Baumgartner & Co Beratung**, in Zürich, Eiseidstrasse 9, 8050 Zürich, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1997. Zweck: Beratung von privaten Unternehmen und der öffentlichen Hand. Eingetragene Personen: Baumgartner, Walter, von Buochs, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Mugli, Christoph, von Bärenwil und Küssnacht ZH, in Zürich, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 500.-.
- 17.11.1997 (26256)  
**Diethelm & Hofmann VBN Black-Jack**, in Gossau ZH, Bolstrasse 4, 8625 Gossau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 14. 10. 1997. Zweck: Betrieb und Installation von Einrichtungen für das Spiel "Black-Jack" sowie andere Grands-Jeux-Casinospiele als Gastronomieunterhaltung. Eingetragene Personen: Diethelm, Daniel, von Gossau ZH, in Gossau ZH, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann, Ricco, von Zürich, in Gossau ZH, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.11.1997 (26257)  
**Müller & Romann**, in Zürich, Zypressenstrasse 76, 8004 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 1997. Zweck: Beratung auf dem Gebiet der Verkehrsplanung sowie Erstellen von Analysen und Konzepten auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen: Romann, Paul, von Schleikon, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Müller, Johannes Konrad, von Zürich und Sitterdorf, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 17.11.1997 (26258)  
**NEMA Import Export, Chahbani & Co**, in Buchs ZH, Bachtelstrasse 7, 8107 Buchs, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 23. 10. 1997. Zweck: Import und Export von sowie internationaler Detail- und Engrosvertrieb von Nonfood und Food-Artikeln. Eingetragene Personen: Chahbani, Nazih, tunesischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gramatica-Morand, Marianne, von Zürich, in Buchs ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
- 17.11.1997 (26259)  
**Elite Systeme Hug & Co**, in Zürich, Gebäudeelektronik, Sicherheitstechnik, Kommunikationstechnik, Handel mit elektronischen Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 02. 06. 1994, S. 3069). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bosshart, Marcel, von Fischingen, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva**
17. November 1997 (1333)  
**FDS Fulfillment Directmarketing Service AG**, in Hergiswil NW, Erbringung von sämtlichen Servicedienstleistungen im Direktmarketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 9. 10. 1997, S. 7377). Domizil neu: c/o Eura Treuhand AG, Seestrasse 60, 6052 Hergiswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sovereign Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
17. November 1997 (1334)  
**Gylon AG**, in Hergiswil NW, Herstellung, Vertrieb und Verarbeitung von Fließmörtel und Fließestrich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1994, S. 1281). Statutenänderung: 11. 11. 1997. Firma neu: **Gylon AG Hergiswil**. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb sowie Verarbeitung von Fließmörtel und Fließestrich; kann Aktien und Wertpapiere aller Art erwerben, besitzen und übernehmen, Patente, Marken und Lizenzen kaufen, verkaufen und nutzen, Liegenschaften erwerben, verkaufen, halten und belasten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100'000 (bisher: Fr. 50'000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50'000. Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 2'000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1'000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rüttimann, Max, von Aesch LU, in Aesch LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Walter, von Büron und Nottwil, in Ebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
17. November 1997 (1335)  
**Hochmuth Bootsbau AG**, in Stansstad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 9. 7. 1997, S. 4808). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächli, Roland, von Buchs AG, in Ennetbürgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin des Verwaltungsrates.
17. November 1997 (1336)  
**Kitchen Joy Inter Marketing AG**, in Stansstad, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art als Grossist und Detailist, im besonderen den internationalen Vertrieb der Produktreihe «Kitchen Joy», Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26. 7. 1993, S. 3897). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Eura Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sovereign Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
17. November 1997 (1337)  
**Länder Optik AG**, in Ennetbürgen, Führung eines Detail-Fachgeschäftes für optische Instrumente, Brillenfassungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1994, S. 1306). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wehrli, Jürg, von Küttigen, in Horw, Revisionsstelle.
17. November 1997 (1338)  
**Aquarama Länderpark AG in Konkurs**, in Stans, Handel mit Wasserbetten sowie deren Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1995, S. 3895). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf vom 15. 09. 1997 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
17. November 1997 (1339)  
**IAG Consult Bruno Knecht**, in Ennetbürgen, Beratung in sämtlichen Informatikbelangen, Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1997, S. 447). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
17. November 1997 (1340)  
**Foto-Videolehner & Co**, in Stans, Fotospezialgeschäft für Portraits, technische Aufnahmen, Amateurservice, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1995, S. 1280). Domizil neu: Buchserstrasse 4, 6370 Stans.
17. November 1997 (1341)  
**E + S Handels AG**, in Hergiswil NW, Mattstrasse 3, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 11. 1997. Zweck: Handel mit Automobilen und Waren aller Art; kann Liegenschaften erwerben, verkaufen, vermieten und verpachten sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 495'000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 495'000. Aktien: 90 Namenaktien zu Fr. 5'000 (Stimmrechtsaktien) und 90 Inhaberkarten zu Fr. 5'000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen: für Namenaktien durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse; für Inhaberkarten, sofern Namen und Adressen von allen bekannt sind, mit eingeschriebenem Brief, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Egloff, Dr. Jörg, von Wettingen und Lenzburg, in Lenzburg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schmid, Benedikt, von Schupfheim, in Schupfheim, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schmid, Josef, von Schupfheim, in Pfaffnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Intercom Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
- Glarus - Glaris - Glarona**
11. November 1997  
**Deloitte Holding AG**, in Glarus, In erster Linie die Beteiligung an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen, die als Revisoren oder Buchhalter tätig sind usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16. 10. 1997, S. 7553). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marc Bétemps, in Gent, Revisionsstelle.
11. November 1997  
**Kammer Immobilien AG**, in Filzbach, Erwerb, Bau, Umbau, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 16. 07. 1985, S. 2731). Statutenänderung: 16. 10. 1997. Firma neu: **Telecom Treuhand AG**. Zweck neu: Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation sowie Verwaltung von Vermögen und Kapitalanlagen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben, halten und verliessen sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: CHF 100'000 [bisher:

CHF 50 000). Lieberung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 1000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100]. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Gamper, Urs, von Frauenfeld und Stettfurt, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gamper, Max, von Frauenfeld und Stettfurt, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isler, Hans, von Wohlen AG, in Wallisellen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schumacher, Fredy, von Mels, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oswald Treuhand, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

11. November 1997

**Pneu-Romer AG**, in B i l l e n , Betrieb eines Geschäftes zur Neugumierung von Autoreifen jeder Art, sowie der Handel mit Autoreifen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 31. 03. 1994, S. 1762). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Romer, Ernst, von Benken SG, in Jona, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Romer, René, von Benken SG, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident].

11. November 1997

**Univiers Trading AG**, in G l a r u s , Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Präparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17. 06. 1997, S. 4188). Firma neu: **Univiers Trading AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 05. 11. 1997 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Gilbert, von Rheinfelden, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

12. November 1997

**Elektro Linth AG**, in L i n t h a l , Führung eines Elektroinstallationsbetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 09. 12. 1994, S. 6727). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Ronner, Christian, in Linthal, in Ennenda, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Glarus, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnold, Dr. iur. Augusto, von Richtenhal, in Gentilino, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ronner Management AG, in Glarus, Revisionsstelle.

12. November 1997

**Hunold AG Heizung-Sanitär**, in O b e r u e r n e n , Projektierung, Erstellung und Unterhalt von Heizungs-, Ölfeuerungs-, Tank- und Sanitäranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 22. 07. 1988, S. 3058). Statutenänderung: 30. 10. 1997. Firma neu: **Hunold AG**. Zweck neu: Projektierung, Erstellung und Unterhalt von Heizungs-, Ölfeuerungs-, Tank- und Sanitäranlagen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sacheinlage- und -übernahme bei der Gründung vom 15. 01. 1979 ist aus den Statuten gestrichen worden [bisher: Sacheinlage- und -übernahme]. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. 01. 1979 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1978 Aktiven von CHF 598'040.29 und Passiven von CHF 498'040.29 der bisher nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Hans Hunold, Sanitäre Anlagen und Heizungen», in Oberurnen, zum Übernahmepreis von CHF 100'000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. [Mittelungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienregister verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunold, Hans, von Oberurnen, in Oberurnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Flisch-Hunold, Heidi, von Scheid, in Schänis, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Harsch, Markus, von Zürich, in Metmenstetten, Revisionsstelle.

12. November 1997

**Medofin A.G.**, in G l a r u s , Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 22. 09. 1983, S. 3287). Statutenänderung: 30. 10. 1997. Firma neu: **Medofin AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Medofin SA**) (**Medofin Ltd.**). Domizil neu: c/o Fiduca A.G., Villa Haglen, Landstrasse 44, 8750 Glarus. Zweck neu: Verwaltung von Vermögenswerten aller Art sowie Durchführung von Expertisen und Beratungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie Treuhandgeschäfte aller Art tätigen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Dr. Christian, von Kölliken und Männedorf, in Männedorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Küsnacht ZH]; Walter Müller, Wirtschafts- und Unternehmensberatung, in Wollerau, Revisionsstelle.

12. November 1997

**EDV-DMJ AG**, in N ä f e l s , Beratung, Organisation, Analysen und Programmierung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 1997, S. 6229). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach K u s n a c h t Z H (SHAB Nr. 213 vom 05. 11. 1997, S. 8042) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht. Neue Firma und Adresse: DMJ Marketing AG, c/o Ocanis Treuhand AG, Seestrasse 149, 8700 Küsnacht.

12. November 1997

**IBG B. Graf AG Beratende Ingenieure für Elektrotechnik SIA/SBHI Zweigniederlassung**, in N e t s t a l , Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1996, S. 7894), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fäh, Dr. Nikolaus, von Kaltbrunn, in Gais, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Zug - Zoug - Zugo

17.11.1997

**Personal Sigma Zug**, Sitz: Z u g , Personalberatung, Kaderselektion, Zurverfügungstellung von Personal für Temporäreinsätze, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14.06.1996, S. 3'526). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

17.11.1997

**DCI Management Ltd, London, Branch Office Zug**, Sitz: Z u g , Verwaltung und Koordination in den Bereichen des Handels, der Beratung und des Telephon-Marketings. Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in London (Vereinigtes Königreich) (SHAB Nr. 65 vom 08.04.1997, S. 2'319). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Löschung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.

17.11.1997

**Gramm Technik AG in Liquidation**, Sitz: Z u g , Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14.06.1996, S. 3'526). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

17.11.1997

**Pinck Softech AG**, Sitz: R i s c h , Erbringung und Vermittlung sämtlicher EDV-Dienstleistungen, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aesch BL (SHAB Nr. 56 vom 24.03.1997, S. 1'985). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Person

nen Geändert: Pinck, Stephan, Heimat: Basel, in Muttenz, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter mit Einzelunterschrift]; Baumann, Hugo, Heimat: Mülligen, in Widn, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; Hardmeier, Alfred, Heimat: Dübendorf, Küsnacht ZH, in Zürich, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Hügin, Werner, Heimat: Muttenz, in Muttenz, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Martin, Heimat: Basel, Beinwil am See, in Basel, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997

**RSOL AG**, Sitz: Z u g , Handel mit Produkten im Bereich Sicherheit, Gesundheit, Freizeit und Ernährung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20.03.1997, S. 1'899). Eingetragene Personen Gelösch: [Keller & Tobler Treuhand- und Revisions AG, in Baar, Revisionsstelle].

17.11.1997

**Anlagebau und Managementsystem AG**, Sitz: H ü n e n b e r g , Planung, Projektierung, Erstellung von Bauten und Anlagen im Autoverkehr, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.1997, S. 2). Eingetragene Personen Gelösch: [Harnischberg, Anton, Heimat: Mühleberg, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

17.11.1997

**NTN Handels AG (NTN Trading Company Ltd)**, Sitz: H ü n e n b e r g , Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.1994, S. 4'953). Domizil Gelösch: [c/o Hubafin Finanz und Treuhand AG, in Bösch 23, 6331 Hünenberg]. Eingetragene Personen Gelösch: [Hubatka, Roland J., Heimat: Degersheim, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schwabe, Gabriele, Heimat: Stein AR, in Lostorf, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien].

17.11.1997

**Varimex Plus AG (Varimex Plus SA) (Varimex Plus Corporation)**, Sitz: Z u g , Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften, Unternehmens- und Marketingberatung, Betrieb einer Werbeagentur sowie Business-Service, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03.07.1997, S. 4'647). Eingetragene Personen Neu: Treuhandbüro Erte E. Badertscher, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Frech Treuhand, in Dietikon, Revisionsstelle].

17.11.1997

**Cosmos Holding AG (Cosmos Holding SA) (Cosmos Holding Corporation)**, Sitz: Z u g , Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen im Sinne einer Holdinggesellschaft sowie Übernahme von Management-, Kontroll- und Koordinationsfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03.07.1997, S. 4'647). Eingetragene Personen Neu: Treuhandbüro Erte E. Badertscher, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Frech Treuhand, in Dietikon, Revisionsstelle].

17.11.1997

**Wibro AG**, Sitz: B a a r , Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.09.1997, S. 7'159). Eingetragene Personen Gelösch: [Buchhaltungs- und Revisions- AG, in Zug, Revisionsstelle].

17.11.1997

**Stadelmann TRADE**, Sitz: C h a m , Domizil: Allmendweg 15, 6330 Cham, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Import von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Stadelmann, Daniel, Heimat: Horen, in Cham, Inhaber mit Einzelunterschrift.

17.11.1997

**Gujer & Polla**, Sitz: [bisher: D i e t i k o n ], Beratung und Projektierung von Informatiklösungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 12.04.1996, Seite 2063). Sitz Neu: S t e i n h a u s e n . Domizil Neu: Bahnhofstrasse 27, 6312 Steinhäusern. Zweck: Beratung und Projektierung von Informatiklösungen. Eingetragene Personen Bisher: Polla, Reto, Heimat: Küsnacht ZH, in Meggen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift. Geändert: Gujer, Hans-Jürg, Heimat: Zürich, in Steinhäusern, Gesellschafter mit Einzelunterschrift [bisher: in Dietikon].

17.11.1997

**FINSERVICES AG**, Sitz: Z u g , Domizil: c/o Confidesa AG, Baarerstrasse 36, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 11. 1997. Zweck: Vermittlung und Vermarkung von Mitgliedschaften, Seminaren und Vergabe von Lizenzen; kann Immobilien erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wild, Dr. Jörg, Heimat: Oberuzwil, in Arth, Mitglied mit Einzelunterschrift; Intrevis AG, in Zug, Revisionsstelle; Arts, Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Drochtersen (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

17.11.1997

**Gujer Engineering**, Sitz: [bisher: D i e t i k o n ], Entwicklung und Vertrieb von EDV-Software, Einzel firma (SHAB Nr. 91 vom 21.04.1988, Seite 1574). Sitz Neu: S t e i n h a u s e n . Domizil Neu: Bahnhofstrasse 27, 6312 Steinhäusern. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von EDV-Software. Eingetragene Personen Geändert: Gujer, Hans-Jürg, Heimat: Zürich, in Steinhäusern, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Dietikon].

17.11.1997

**Promonet GmbH**, Sitz: Z u g , Vertrieb und Verkauf von Dienstleistungen im Bereich der Werbung, GmbH (SHAB Nr. 20 vom 30.01.1996, S. 581). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Manno (SHAB Nr. 216 vom 10.11.1997, Seite 8172).

17.11.1997

**Tertec AG (Tertec SA)**, Sitz: Z u g , Beratungen im Bau- und Immobilienbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.1994, S. 649). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 213 vom 05.11.1997, Seite 8045).

17.11.1997

**BEO HOLDING AG**, Sitz: Z u g , Domizil: c/o Integrity Treuhand AG, Bahnhofstrasse 21, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 11. 1997. Zweck: Erwerb, Halten und Veräussern von Beteiligungen; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000. Liberierung: CHF 250'000. 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Integrity Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle; Lutz, Christian, Heimat: Grenchen, in Grenchen, Mitglied mit Einzelunterschrift.

17.11.1997

**Helatronik Zug AG**, Sitz: Z u g , Herstellung und Vertrieb von elektronischen Komponenten und Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28.01.1988, S. 351). Firma Neu: **Helatronik Zug AG in Liq.**, Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 14.11.1997. Eingetragene Personen Geändert: Frigo, lic. iur. Jost M., Heimat: Zug, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

17.11.1997

**Fugro Geodetic AG**, Sitz: Z u g , Beratung und Ueberwachung von Bauvermessungs- und damit verwandten Arbeiten, speziell im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 14.03.1996, S. 1'471). Domizil Neu: c/o Trustco Services AG, Chamerstrasse 12c, 6300 Zug.

17.11.1997

**Burris Cheminée Bau AG**, Sitz: Z u g , Ausführung von Bauarbeiten aller Art, insbesondere im Bereich von Cheminees und Bauplatten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 11.11.1997, S. 8'196). Statutenänderung: 12.11.1997. Firma Neu: **Keller's Partyervice + Metz AG**. Zweck Neu: Erbringung von Dienstleistungen im Gastronomiebereich sowie Führung von Metzgereibetrieben; kann Vertretungen übernehmen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmensgruppen beteiligen, diese erwerben und veräussern.

17.11.1997

**Heller-Druck AG**, Sitz: C h a m , Betrieb eines Buch- und Offsetdruckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19.10.1995, S. 5'752). Statutenänderung: 14.11.1997. Zweck Neu: Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei; kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen und errichten. Qualifizierte Tatbestände Gelösch: [Sacheinlage und -übernahme: Die Aktiven von CHF 461'157.55 und die Passiven von CHF 176'214.05 der bisherigen Einzel firma Heller-Druck, in Cham, gemäss Bilanz per 01.01.1983 und Sacheinlagevertrag vom 04.05.1983. Vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis von CHF 284'943.50 werden CHF 50'000.00 auf das Aktienkapital angeordnet. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

17.11.1997

**Leo Utiger AG**, Sitz: B a a r , Betrieb eines Malergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20.01.1993, S. 292). Statutenänderung: 13.11.1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 100 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

17.11.1997

**Jezler AG**, Sitz: Z u g , Ausführung von Glas-, Stein-, Gebäude- und Fassadenreinigungen, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 117 vom 20.06.1990, S. 2'472). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Löschung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.

17.11.1997

**Lakerball AG**, Sitz: Z u g , Anlage und Verwaltung von eigenen und fremden Geldern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1995, S. 1'820). Statutenänderung: 21.10.1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 200 Inhaberaktien zu CHF 500 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 500]. Eingetragene Personen Geändert: Cozca, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Uerzlikon, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Agra].

17.11.1997

**Combo Management AG**, Sitz: [bisher: Z ü r i c h ], Weltweiter Vertrieb und Koordination der Entwicklung und Herstellung von Produkten der Mund-Hygiene, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.1995, Seite 6529). Statutenänderung: 20.10.1997. Sitz Neu: Z u g . Domizil Neu: St. Oswaldsgasse 14, 6300 Zug. Zweck: Weltweiter Vertrieb und Koordination der Entwicklung und Herstellung von Produkten der Mund-Hygiene. Die Gesellschaft besitzt, registriert und schützt den Markennamen COMBO und andere Markennamen weltweit, erwirbt Patente und Lizenzrechte und kontraktiert Dritte zur Benutzung dieser Rechte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, vermitteln oder veräussern sowie Beratertätigkeit ausüben und vermitteln. Aktienkapital Geändert: CHF 50'000, Liberierung: CHF 50'000 [Bisher: CHF 20'000], 50 Namenaktien zu CHF 1'000, [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Fusion ohne AK-Erhöhung: Übernahme der Aktiven von CHF 146'281.65 und der Passiven von CHF 5'311.50 der "Kybernet AG", in Zürich, gemäss Bilanz per 31.12.1996 und Fusionsvertrag vom 20.10.1997 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. Eingetragene Personen Bisher: Iten, Franz, Heimat: Unterägeri, Zürich, in Hildrisrieden, Revisionsstelle. Geändert: Huber, Felix A., Heimat: Unterunkhofen, in Zürich, Delegierter mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Gadola, Marie-Pia, Heimat: Schlans, in Dübendorf, Präsidentin mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

17.11.1997

**Sierra Oil Enterprises AG**, Sitz: Z u g , Weltweiter Handel mit Oel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28.10.1996, S. 6'561). Statutenänderung: 14.11.1997. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

17.11.1997

**Eins AHH AG**, Sitz: R i s c h , Marketing-, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28.01.1994, S. 554). Statutenänderung: 14.11.1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

17.11.1997

**Sami AG**, Sitz: B a a r , Verwaltung von Vermögen einschliesslich dessen Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11.11.1996, S. 6'908). Statutenänderung: 13.11.1997. Zweck Neu: Verwaltung von Vermögen einschliesslich dessen Finanzierung, Anlage, Veräusserung und die damit zusammenhängende Beratung im Wertschriften-, Devisen- und Immobiliengeschäft; kann Tochtergesellschaften errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

17.11.1997

**FMN Investment AG**, Sitz: B a a r , Domizil: c/o Zehnder, Schüttli + Partner AG, Zugerstrasse 50, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.11.1997. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen kommerziellen, industriellen, finanziellen und Immobilien-Unternehmen, Unternehmensberatung, Erbringung von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang sowie Durchführung von Geschäften für Rechnung Dritter; kann alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen, Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zehnder, Benno, Heimat: Birmenstorf AG, in Remetschwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Acton Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

17.11.1997

**SFM AG**, Sitz: B a a r , Verwalten von Vermögen einschliesslich dessen Finanzierung, Anlage und Veräusserung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.1996, S. 881). Statutenänderung: 13.11.1997. Zweck Neu: Verwaltung von Vermögen einschliesslich dessen Finanzierung, Anlage, Veräusserung und die damit zusammenhängende Beratung im Wertschriften-, Devisen- und Immobiliengeschäft; kann Tochtergesellschaften errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

17.11.1997 (9540)  
**MZ-Immobilien AG**, Sitz: Z u g, Erwerb, Überbauung, Verwertung und Verwertung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03.09.1997, S. 6'483). Eingetragene Personen Geändert: Schmid, Otto, Heimat: Zürich, Oberege, in Küssnacht ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Buhof, Heinz, Heimat: Reinach AG, in Hagendorn, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

17.11.1997 (9541)  
**Continental Marketing Company AG**, Sitz: Z u g, Gesamtkonzepterstellung und Durchführung von PR- und Marketingaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13.01.1997, S. 181). Eingetragene Personen Neu: Tanner, Hugo, Heimat: Domat/Ems, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Rosenberger, Hans W., Heimat: Birmsdorf ZH, in Urdorf, Mitglied mit Einzelunterschrift].

17.11.1997 (9542)  
**AGCO Holding B.V., Amsterdam, Zug Branch**, Sitz: Z u g, Erwerb, Halten und Übertragung von Anteilen anderer Gesellschaften, Zweigniederlassung einer Gesellschaft nach NL-Recht mit Hauptsitz in Amsterdam (Niederlande) (SHAB Nr. 138 vom 22.07.1997, S. 5'196). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Burri, Jürg Werner, Heimat: Zürich, Schöpfen, in Buonas, Leiter der ZN mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Leiter der ZN mit Einzelunterschrift]. Neu: Arnold, Dr. Karl Werner, Heimat: Altdorf UR, Luzern, in Zug, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (9543)  
**TYR Securities AG in Liquidation (TYR Securities SA en liquidation) (TYR Securities Ltd in liquidation)**, Sitz: Z u g, Anlage und Ausleihe von Geldern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.1996, S. 3'143). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

17.11.1997 (9544)  
**Gfin SA in Liquidation**, Sitz: Z u g, Erwerb, Finanzierung und Verwertung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06.09.1996, S. 3'388). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

17.11.1997 (9545)  
**Fundator Verwaltungen AG in Liquidation**, Sitz: Z u g, Erwerb, Veräußerung und dauernde Verwaltung sowie Finanzierung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14.06.1996, S. 3'526). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

17.11.1997 (9546)  
**Elsener Painting AG**, Sitz: Z u g, Ausführung von Malerarbeiten im speziellen Fassaden, Restaurationen und Umbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1995, S. 1'820). Firma Neu: **Elsener Painting AG in Konkursliquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 14.10.1997.

17.11.1997 (9547)  
**Auwema AG**, Sitz: Z u g, Herstellung von Schrauben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20.08.1997, S. 6'024). Firma Neu: **Auwema AG in Konkursliquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 10.11.1997.

17.11.1997 (9548)  
**Business Consulting Dillier GmbH**, Sitz: Z u g, Domizil: Bahnhofstrasse 32, 6301 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 12.11.1997. Zweck: Betriebswirtschaftliche-, finanz- und EDV-orientierte Beratung und Schulung verschiedener Branchen sowie Entwicklung und Verkauf von Produkten in den Bereichen der Computer- und Multimedia-Industrie; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dillier, Jean-Pierre, Heimat: Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 15'000; Dillier Ford, Erica, Heimat: Rapperswil SG, in Jona, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 5'000.

17.11.1997 (9549)  
**Intramed AG**, Sitz: Z u g, Import und Export von medizinischen und Arzneimitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 28.04.1992, S. 1'891). Statutenänderung: 13.11.1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberierung: CHF 50'000, 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: TS Accounting SA, in Lugano, Revisionsstelle.

17.11.1997 (9550)  
**Fvotech AG**, Sitz: [bisher: M ü l l e r ] , Verwaltung, Geschäftsführung sowie jede zusammenhängende Handlung und Erwerb von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 18.04.1997, Seite 2606). Statutenänderung: 11.11.1997. Firma Neu: **Dominique Curchod Multimedia AG**. Sitz: Neu: Z u g, Domizil Neu: c/o ATAG Ernst & Young, Bundesstrasse 3, 6304 Zug. Zweck Neu: Produktion und Vertrieb von Filmen und Videos, verlegerische Tätigkeit, Uebernahme und Leitung von Fernsehsendern und Privatradios, Verwaltung, Geschäftsführung und jede zusammenhängende Handlung und Erwerb von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Nutzung von Patenten, Lizenzen und Know-how aller Art, Vermittlung von und Handel mit Waren aller Art, Vermittlung von Import- und Exportgeschäften sowie Beratungen, Dienstleistungen und Vermittlungen im Wirtschafts-, Handels- und Finanzbereich; kann Immobilien im Ausland kaufen, verkaufen und verwalten. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Bettosini, Massimo, Heimat: Vezia, in Pazzallo, Mitglied mit Einzelunterschrift; Ronwalt AG, in Müllheim, Revisionsstelle.

17.11.1997 (9551)  
**VMC Produkte AG**, Sitz: Z u g, Vertrieb von Dokumentations- und Werbefilmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 16.06.1994, S. 3'376). Domizil Gelöscht: [Untermüllli 11, 6302 Zug].

17.11.1997 (9552)  
**Berlichthaus AG**, Sitz: B a r, Durchführung und Uebernahme von Verlagsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.1997, S. 4'604). Eingetragene Personen Neu: Epp, Karin, Heimat: Zürich, in Zürich, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.

17.11.1997 (9553)  
**Orgapack Finance GmbH**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Dr. Alfred Andermatt, Gotthardstrasse 18, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 14.11.1997. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Ausübung von Hilfsfunktionen für diese Unternehmen und deren Finanzierung; kann insbesondere, mit Ausnahme des Bankgeschäftes, Finanzgeschäfte tätigen, Unternehmen erwerben oder errichten sowie Immobilien erwerben, verwalten oder veräußern. Stammkapital: CHF 100'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: Übernahme sämtlicher Aktien der "Orgapack Holding AG", in Dietikon, zum Maximalpreis von CHF 68'000'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frey, Martin, Heimat: Basel, in Küssnacht ZH, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; ITW International Holdings Inc., in Glenview (US), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 99'000; ITW Universal L.L.C., in Glenview (US), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000.

17.11.1997 (9554)  
**RR Holding Company AG (RR Holding Company SA) (RR Holding Company Ltd)**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Reichlin & Hess, Hasenbühlweg 9, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.11.1997. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmen; kann Finanzierungs-geschäfte aller Art durchführen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cerutti, Dr. Romeo, Heimat: Winterthur, in Feldmeilen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Deloitte & Touche Experten AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle.

17.11.1997 (9555)  
**SARTOMED AG**, Sitz: R i s c h, Domizil: Riedstrasse 1, 6343 Rotkreuz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.11.1997. Zweck: Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen und medizinischen Produkten und Hilfsprodukten aller Art sowie Erwerb und Verwertung von jeglichen diesbezüglichen Patenten und Lizenzen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 250'000. Liberierung: CHF 250'000, 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burkhart, Hanspeter, Heimat: Wetzfelden, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller-Steffen, Fred, Heimat: Vitznau, Grosswangen, in Vitznau, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bührer, iic. oec. Stephan P., Heimat: Hofen, Bibern SH, Schaffhausen, in Zürich, Revisionsstelle.

17.11.1997 (9556)  
**Dynabit AG (Dynabit SA) (Dynabit Ltd)**, Sitz: H ü n e n b e r g, Handel mit innovativen Informatikprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 16.06.1995, S. 3'377). Eingetragene Personen Geändert: Heggin, Michèle, Heimat: Menzingen, Benken SG, in Unterägeri, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Romer, Michèle, in Al-lenwinden].

17.11.1997 (9557)  
**FFH Financial Holding AG (FFH Financial Holding SA) (FFH Financial Holding Ltd) (FFH Financial Holding Inc.)**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Treuhänder von Flüe AG, Grienbachstrasse 17, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.11.1997. Zweck: Halten und Verwalten von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen der Fairfax Gruppe; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente, Handelsmarken, technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, Grundstücke erwerben; veräußern und verwalten sowie damit zusammenhängende kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: Übernahme der Beteiligungen der "Wertworth Insurance Company Limited", in Barbados (BB) und der "Sphere Drake Holding (Bermuda)", in Bermuda (BM), zum Maximalpreis von CHF 486'000'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schokking, Ronald, Heimat: Niederlande, in Thornhill (CA), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Meiss, Dr. Florian, Heimat: Zürich, in Zumikon, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Langhart, Dr. Albrecht, Heimat: Oberstammheim, Winterthur, in Thalwil, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

17.11.1997 (9558)  
**Marc Rich & Co Investment AG (Marc Rich & Co Investment SA) (Marc Rich & Co Investment Ltd)**, Sitz: Z u g, Handel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 06.11.1997, S. 8'084). Statutenänderung: 14.11.1997. Aktienkapital Geändert: CHF 30'000'000 [bisher: CHF 20'000'000]. Liberierung: CHF 30'000'000 [bisher: CHF 20'000'000]. 30'000 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 20'000 Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Sacheinlage: 10'000 Namenaktien zu CHF 1'000 der "Marc Rich Agriculture AG", in Zug, gemäss Sacheinlagevertrag vom 14.11.1997 im Wert von CHF 14'100'000.00, wofür 10'000 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgeben werden.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Fribourg

11 novembre 1997  
**Vuille Holding SA en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 12.11.1996 (FOSC du 24.02.1997, no 36, p. 1228). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**Lacatur SA en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 17.01.1997 (FOSC du 05.03.1997, no 43, p. 1495). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**Alphi Société Immobilière SA en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 08.05.1996 (FOSC du 27.02.1997, no 39, p. 1332). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**Christian Aebly S.A. en liquidation**, à Granges-Paccot, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 10.01.1997 (FOSC du 24.02.1997, no 46, p. 1228). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**Aldis S.A. en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 17.01.1997 (FOSC du 05.03.1997, no 43, p. 1495). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**DBM Menuiserie SA en liquidation**, à Givisiez, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 07.03.1997 (FOSC du 02.04.1997, no 61, p. 2176). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**Trabaco SA en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 31.01.1997 (FOSC du 22.04.1997, no 75, p. 2682). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**Multiplacements S.A. en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 02.06.1997 (FOSC du 12.08.1997, no 152, p. 5751). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**Agrehouse SA en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 06.06.1997 (FOSC du 12.08.1997, no 152, p. 5751). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**Centre de Sports et de Santé Aphrodite S.A. en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 18.04.1997 (FOSC du 25.07.1997, no 141, p. 5314). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**Dolphin S.A. en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 28.04.1997 (FOSC du 13.08.1997, no 153, p. 5796). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**Grapart Holding S.A. en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 28.04.1997 (FOSC du 13.08.1997, no 153, p. 5796). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**Aveltrade S.A. en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 01.05.1997 (FOSC du 13.08.1997, no 153, p. 5796). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**Moteca S.A. en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 28.04.1997 (FOSC du 13.08.1997, no 153, p. 5796). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**S.I. Les Giroules S.A. en liquidation**, à Fribourg, faillite suspendue pour défaut d'actifs le 02.06.1997 (FOSC du 12.08.1997, no 152, p. 5751). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

11 novembre 1997  
**Hikado Conseils SA**, à Fribourg, prestations de tous services, etc. (FOSC du 06.12.1996, no 238, p. 7566). Par ordonnance du 07.07.1997, le président du Tribunal de la Sarine à Fribourg a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Hikado Conseils SA en faillite**.

11 novembre 1997  
**Bijax SA**, à Fribourg, commerce de gros et de détail, etc. (FOSC du 14.02.1989, no 31, p. 608). La société n'ayant plus d'actif, elle est radiée d'office, conformément à l'art. 89 al. 2 ORC.

11 novembre 1997  
**Parmos S.A. en liquidation**, à Fribourg, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 12.08.1996, no 154, p. 4797). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11 novembre 1997  
**Sotratio S.A. en liquidation**, à Fribourg, acquisition, vente, exploitation, etc. (FOSC du 17.06.1996, no 115, p. 3569). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11 novembre 1997  
**PVW Verwaltungen AG**, précédemment à Z u g (FOSC du 27.03.1992, no 60, p. 1391). Sièges transférés à Fribourg, rue St-Pierre 18. Nouvelle raison sociale: **PVW Gestion SA (PVW Verwaltungen AG) (PVW Management Ltd)**. But: gestion d'affaires en tous genres. Capital-actions porté de fr. 50'000 à fr. 100'000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts originaux du 09.03.1992, entièrement révisés le 31.10.1997. Capital-actions actuel: fr. 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Publication: FOSC. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Alfred Egger n'est plus administrateur, sa signature est radiée; Werner Metz, de Guin, à Fribourg, est nommé président, et Christian Monney, de Noréaz, à Marly, est nommé secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Organe de révision: Veras Société de Revision SA, à Fribourg.

11 novembre 1997  
**Cofide Trade & Finance S.A.**, à Fribourg, commerce, importation et exportation, courtage et représentation, etc. (FOSC du 3.11.1997, no 211, p. 7981). Capital-actions porté de fr. 100'000 à fr. 1'000'000 par l'émission de 4500 actions de fr. 200, au porteur. Statuts modifiés le 04.11.1997. Capital-actions actuel: fr. 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 200, au porteur.

11 novembre 1997  
**Sarinia Wohnbau AG**, à Formangueries, achat, vente, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 08.03.1995, no 47, p. 1309). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine, par suite du transfert du siège à Pensions, commune de Barbèreche (FOSC du 04.11.1997, no 212, p. 8014).

11 novembre 1997  
**Kalkati Investissements S.A.**, à Fribourg, investissements à l'étranger, etc. (FOSC du 18.01.1994, no 12, p. 337). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine, par suite du transfert du siège à Genève (FOSC du 30.10.1997, p. 7909).

### Büro Murten (Bezirk See)

12. November 1997  
**Käsereigenossenschaft Ulmiz**, in Ulmiz (SHAB Nr. 234 vom 02.12.1992, S. 5617). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kurt Meyer, von und in Ulmiz, Präsident; Fritz Aeberhard, von Zuzwil, in Ulmiz, Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur Häfeli, von Seengen, in Ulmiz, Präsident (bisher: Sekretär), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ueli Aeberhard, von Zuzwil, in Ulmiz, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manfred Wieland, von Salvenach, in Ulmiz, Vizepräsident (bisher: Beisitzer), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Robert Maeder, von Ried bei Kerzers, in Ulmiz, Beisitzer (ohne Unterschrift).

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Olten-Gösgen in Olten

12. November 1997  
**EPA-Discount M. + M. Bauer**, in Niedergösgen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.1.1996, S. 231). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma gelöscht.

12. November 1997  
**Akzo Nobel Coatings AG**, in Dulliken, Fabrikation von und Handel mit Farben und Lacken sowie verwandten Artikeln (SHAB Nr. 101 vom 30.5.1997, S. 3657). Prokura zu zweien neu: Hansueli Scherrer, von Ebnat-Kappel, in Aarberg.

12. November 1997  
**Sanatron SA**, in Löstorf, Betrieb von Einrichtungen sowie Herstellung und Vertrieb elektronischer und elektrischer Geräte usw. (SHAB Nr. 94 vom 15.5.1996, S. 2813). Auflösung durch Beschluss der Generalversammlung vom 31.10.1997. Firma neu: **Sanatron SA in Liquidation**. Unterschrift Jan Schneberger, weiterhin Mitglied des VR (Verwaltungsrates) erloschen. Victor Schneberger, Präsident des VR, führt die Einzelunterschrift nun als Liquidator.

12. November 1997  
**FSG Freie Schule für Gestaltung GmbH**, in O l t e n (SHAB Nr. 70 vom 11. 4. 1996, S. 2440). Doris Melcher, Gesellschafterin, wohnt nun in Umiken. Roland Hausherr, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Gränichen.

12. November 1997  
**Kalex AG**, in D ä n i k e n, Herstellung von und Handel mit Redwood-Tischen usw. (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1994, S. 6977). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 11. 11. 1997. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, mit Fr. 100 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre: Brief, Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates, da nicht zur Eintragung gehörend.

#### Büro Thal-Gäu in Balsthal

11. November 1997  
**Metallgerei Matzendorf AG**, Sitz: M a t z e n d o r f, Betrieb einer Gießerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17. 02. 1995, S. 935). Eingetragene Personen neu: Zingg, Hansjörg, Heimat: Leimbach TG; in Matzendorf, Mitglied mit Einzelunterschrift.

11. November 1997  
**Maya's Cake, R. Lindenberg**, Sitz: H e r b e t s w i l, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Backwaren, Einzelziffern (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 1993, S. 1798). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. November 1997  
**Alleman Zweirad GmbH**, Sitz: M ü m l i s w i l - R a m i s w i l, Handel mit sowie Reparatur und Service von Zweirädern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 11. 04. 1995, S. 1994). Firma neu: Alleman Zweirad GmbH in Konkurs. Bemerkungen Neu: Konkurs laut Konkursdekret vom 11. 7. 1997; Gesellschaft aufgelöst.

11. November 1997  
**Pizzeria Bingo-Bongo Gebrüder S. + A. Di Gloria in Konkurs**, Sitz: O e n s i n g e n, Betrieb des Restaurants Bad Klaus usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 1997, S. 7193). Bemerkungen Neu: gem. Verfügung vom 9. 10. 1997 ist das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

11. November 1997  
**Verein Gründerzentrum Kanton Solothurn**, Sitz: B a l s t h a l, Domizil: Mühlegasse 1, 4710 Balsthal, Verein (Neueintragung). Statutendum: 15. 07. 1997. Zweck: Neunternehmern für die Gründung von Unternehmen in allen wirtschaftlichen Bereichen Unterstützung und angepasste Infrastruktur gegen Entgelt zur Verfügung zu stellen; betreibt zu diesem Zweck ein Gründerzentrum; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: Haftung; ohne persönliche Haftung der Mitglieder. Mittel des Vereins: Jahresbeiträge der Mitglieder, Einnahmende des Kantons Solothurn, Einmaleinlagen der Mitglieder. Organe: Vereinsversammlung, Vorstand, Geschäftsleitung, Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Flückiger, Frédéric, Heimat: Auswil, in Balsthal, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bobst, Max, Heimat: Oensingen, in Solothurn, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

14.11.1997 (6351)  
**work shop ag**, in B a s e l, Kohlenberg 7, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 13. 11. 1997. Zweck: Temporäre zur Verfügungstellung von Personal sowie Personalvermittlung für alle Bereiche. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und veräußern und sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Aktienkapital: CHF 150'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1500.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gallier, Patrick, von St. Gallen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Siehr, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; BTG-Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

14.11.1997 (6352)  
**Klybeck Versicherungs-Vermittlung AG**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6947). Statutenänderung: 12. 11. 1997. Domizil neu: Klybeckstr. 141, 4057 Basel. Aktien neu: 5'000 Namenaktien zu CHF 10.- [bisher: 50 Inhaberkarten zu CHF 1'000.-]. Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sterchi, Rolf, von Lützelhof, in Seltisberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub, Norbert, von Menzingen, in Unterägeri, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

14.11.1997 (6353)  
**Photo-Studio Basilik AG**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 1996, S. 6701). Statutenänderung: 11. 11. 1997. Firma neu: **Photo Basilik AG**. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 70'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 70 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

14.11.1997 (6354)  
**STT Solution & Technology Traders AG**, in B a s e l, Verkauf von Lösungen in sämtlichen Informatikbereichen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02. 09. 1997, S. 6453). Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tanner, Urs, von Afolterm am Albis und Richterswil, in Baar, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Werner B., von Büren SO, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Papiernik, Marian, von Fällanden, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Karl K., von Felben-Wellhausen, in Grüt ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lang, Dr. Konrad, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Werner, von Arni BE, in Deitingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14.11.1997 (6355)  
**WST Werbe Service Trading AG**, in B a s e l, Werbebeschenke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 1997, S. 4336). Domizil neu: c/o MRB Treuhand AG, Steinengraben 42, 4006 Basel. Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reival Treuhandgesellschaft, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Belrимо AG, in Basel, Revisionsstelle.

14.11.1997 (6357)  
**Telecom television & telecommunication GmbH**, in B a s e l, Rufachstr. 34, 4055 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 13. 11. 1997. Zweck: Handel, Installation, Montage, Einrichtung und Reparatur von Geräten und Zubehör der Unterhaltungselektronik, Kommunikationstechnik, Empfangsanlagen

und Computer. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Sacheinlage und -übernahme: 13 Namenaktien der "Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt", in Zürich, zum Preis von CHF 12'428.-, wovon CHF 10'000.- an das Stammkapital angerechnet und CHF 2'428.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brunner, Stephan, von Buus, in Möhlin, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Magnani, Gianni, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

14.11.1997 (6358)  
**ALP Reisen AG**, in B a s e l, Klybeckstr. 40, 4057 Basel, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: ALP Reisen AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich (HR Zürich). Handelsregister eingetragen Hauptsitz: 04.01.1985. Zweck: Hauptsitz: Vermittlung von Passagier- und Frachttransporten, Export und Import von Textilien und Nahrungsmitteln sowie Übernahme von Beratungsfunktionen und der damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Eingetragene Personen: Akyol, Ertugrul, von Ammerswil, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Arslan, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

14.11.1997 (6359)  
**Grieder Optik und Foto, Inh. L. Stefansky**, in B a s e l, Allschwilerstr. 19, 4055 Basel, Einzelziffern (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Fabrikation von optischen Artikeln und Kontaktlinsen sowie Handel mit Foto-Artikeln. Fortführung des Geschäfts der erloschene Einzelziffern "Grieder Optik und Foto", in Basel. Eingetragene Personen: Stefansky, Leopold, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14.11.1997 (6360)  
**James Express-Butler, E. Siegenthaler**, in B a s e l, Weiherweg 86, 4054 Basel, Einzelziffern (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Expressdienstleistungen im Haushaltsbereich. Eingetragene Personen: Siegenthaler, Eveline, von Langnau im Emmental, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

14.11.1997 (6361)  
**Mobiles Büro Basel, E. Siegenthaler**, in B a s e l, Weiherweg 86, 4054 Basel, Einzelziffern (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Büroarbeiten für Kleinbetriebe und Privathaushaltungen. Eingetragene Personen: Siegenthaler, Eveline, von Langnau im Emmental, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

14.11.1997 (6362)  
**Rombaldoni Haustechnik + Fitness**, in B a s e l, Kannenfeldstr. 28, 4056 Basel, Einzelziffern (Neueintragung). Zweck: Planung von Sanitär- und Heizungsinstallations sowie Erteilung von Fitness- und Aerobic-Lektionen. Eingetragene Personen: Rombaldoni, Enzo, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14.11.1997 (6363)  
**Adis's Ismaili A**, in B a s e l, Waren aller Art usw., Einzelziffern (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 1997, S. 6027). Domizil neu: Gasstr. 68, 4056 Basel.

14.11.1997 (6364)  
**Optimas Partner Ernst Meyer**, in B a s e l, Unternehmensberatung usw., Einzelziffern (SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 1997, S. 5109). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Ernst, von Kaiseraugst, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Glatbrug].

14.11.1997 (6365)  
**Thomas Meier**, bisher in R i e h e n, Reformhaus usw., Einzelziffern (SHAB Nr. 14 vom 20. 01. 1995, S. 381). Firma neu: **Restaurant zu Hause, Thomas Meier**. Sitz neu: B a s e l: Domizil neu: Breisacherstr. 79, 4057 Basel. Zweck neu: Zubereitung und Vertrieb von Mahlzeiten, vorwiegend durch Hauslieferung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Thomas, von Reinach BL, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riehen].

14.11.1997 (6366)  
**Dodo's Antiquitäten, Michael Obolensky**, in B a s e l, Einzelziffern (SHAB Nr. 27 vom 03. 02. 1986, S. 409). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14.11.1997 (6367)  
**Grieder Optik und Foto**, in B a s e l, Augenoptik, Einzelziffern (SHAB Nr. 217 vom 11. 11. 1997, S. 8198). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsbüroübergang erloschen.

14.11.1997 (6368)  
**United Fun For Everyone, Organisation von Freizeit- & Sportanlässen, Sponsoring, Müller & Partner**, in B a s e l, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18. 05. 1995, S. 2782). Firma neu: **United Fun For Everyone, Organisation von Freizeit- & Sportanlässen, Sponsoring, Pompani & Partner**. Domizil neu: Schlettstädterstr. 35, 4055 Basel. Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Andreas, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stüchelberger, Théophile Alexis, von Basel, in Therwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14.11.1997 (6369)  
**Christ Knöll + Knöll, Rahmengesicht und Galerie**, in B a s e l, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1993, S. 6044). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

17.11.1997 (4566)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 1997, S. 8265, publizierten TB-Eintrags Nr. 4462 vom 07. 11. 1997. **Fiber Visions AG**, in A r l e s h e i m, Kauf, Verkauf und Vermittlung von chemischen Fasern sowie ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 1997, S. 8265). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger-Schneider, Heinz, von Meltingen, in Aesch BL, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Jäger-Schneider, Heinz].

17.11.1997 (4567)  
**Allisolf AG**, in R e i n a c h B L, Auf dem Gebiete des Bauwesens das Anbringen von Isolationen, Abdichtungen und Belägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 1996, S. 927). Zweigniederlassung neu: Basel.

17.11.1997 (4568)  
**Bahnhof-Apothek Dr. Vogt AG**, in L a u f e n, Betrieb von Apotheken, Drogenen und Kosmetikgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 11. 03. 1997, S. 1648). Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhandgesellschaft, in Laufen, Revisionsstelle.

17.11.1997 (4569)  
**Buytec Chart Analysen AG**, in B i n n e n g e n, Verkauf von Chart Analysen (graphische Darstellung von Kursbewegungen), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 1997, S. 765). Statutenänderung: 13. 11. 1997. Zweck neu: Verkauf von Chart Analysen (graphische Darstellung von Kursbewegungen) sowie Finanzberatung und Vermögensverwaltung. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben sowie Liegenschaften erwerben

und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

17.11.1997 (4570)  
**Karl Hänggi AG**, in G r e l l i n g e n, Architekturbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1995, S. 5606). Domizil neu: Rödlereweg 33, 4203 Grellingen. Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand für das Baugewerbe AG, in Reinach BL, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: F. Oser Treuhand AG, in Schönenbuch, Revisionsstelle.

17.11.1997 (4571)  
**May-Treuhand AG**, in M u t t e n z, Ausübung sämtlicher Treuhandfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 02. 1997, S. 886). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind ergänzt worden. Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schroff, Dr. Peter, von Basel, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Felix, von Basel, in Biel-Benken, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Antenen, Peter, von Orpund, in Therwil, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Glaus, Peter, von Basel, in Riehen, Revisionsstelle.

17.11.1997 (4572)  
**Niggi Stöckli Partner AG**, in T h e r w i l, Haus- und Fassadenrenovierungen/Isolationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1989, S. 5098). Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Joseph, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Reute (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Stöckli, Niklaus, von Hofstetten SO, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stöckli, Rebecca Dehbia, von Hofstetten SO, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

17.11.1997 (4573)  
**Theo Meyer & Partner AG**, in M u t t e n z, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 1997, S. 3967). Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle.

17.11.1997 (4574)  
**Bonleass AG in Liquidation**, in L i e s t a l, Handel mit Computer-Systemen und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 26. 09. 1997, S. 7081). Firma neu: **Bonleass AG in Konkursliquidation**. Mit Verfügung vom 20. 10. 1997 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Liestal über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

17.11.1997 (4575)  
**Creative Solutions GmbH**, in S i s s a c h, Hauptstrasse 80, 4450 Sissach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 11. 11. 1997. Zweck: Erstellung kreativer Lösungen im Bereich von neuen und herkömmlichen Medien (Internet, etc.), logistische Unterstützung sowie allgemeine und fachliche Beratung von Benutzern von neuen Medien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Kollektivgesellschaft "Creative Solutions GmbH", in Sissach, gemäss Übernahmebilanz per 30.09.1997 mit Aktiven von CHF 87'235.55 und -Passiven von CHF 10'515.85 zum Preise von CHF 76'719.70, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 56'719.70 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gunzenhauser, Andreas, von Sissach, in Sissach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Kalt-Wenger, Daniel, von Buus und Leibstadt, in Buus, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

17.11.1997 (4576)  
**doCOUNT GmbH**, in T h e r w i l, Teichstrasse 62, 4106 Therwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 12. 11. 1997. Zweck: Unterstützung von Produktions- und Dienstleistungsbetrieben sowie der Öffentlichen Hand bei der Erfassung von Informationen, durch Beratung, Verkauf eigener Software und Unterstützung bei der Datenerfassung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Looosi, Hans-Rudolf, von Wyssachen, in Therwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-; Looosi, Christian, von Wyssachen, in Binningen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Looosi, Jeroen, von Wyssachen, in Therwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Looosi, Joke, von Wyssachen, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (4577)  
**Paul Gutzwiller, Inhaber Ch. Wenzker Schreinerei GmbH**, in P e f f i n g e n, Hauptstrasse 47, 4148 Peffingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 13. 11. 1997. Zweck: Betrieb eines Schreinereibetriebes. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Einzelziffern "Paul Gutzwiller", in Peffingen, betriebliche Aktiven (Betriebsrichtungen, Warenlager, angefangene Arbeiten) zum Preis von höchstens CHF 190'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wenzker, Christoph, von Ettingen und Schlieren, in Aesch BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Wenzker, Hans, von Ettingen, in Ettingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.

17.11.1997 (4578)  
**MUS Messe-Marketing GmbH**, in P r a t t e l n, Organisation von internationalen Ausstellungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 05. 11. 1997, S. 8049). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürtzmann, Udo Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach-Haungen (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

17.11.1997 (4579)  
**Pri Coffrages GmbH in Konkursliquidation**, in M u t t e n z, Ausführung von Schalungsarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 211 vom 03. 11. 1997, S. 7982). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 12.11.1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

17.11.1997 (4580)  
**Ferienhaus-Genossenschaft der Reformierten Kirche Allschwil**, in A l l s c h w i l, In erster Linie dem Christlichen Verein junger Männer und der reformierten Kirchgemeinde Allschwil für deren Bedürfnisse ein Ferienhaus zur Verfügung zu stellen. Genossenschaft (SHAB Nr. 65 vom 05. 04. 1989, S. 1354). Statutenänderung: 12. 05. 1997. Firma neu: **Ferienhaus-Genossenschaft "Sunneheim"**. Zweck neu: In erster Linie dem CEVI (Christlicher Verein junger Männer und Frauen) und der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Allschwil-Schönenbuch für deren Bedürfnisse ein Ferienhaus zur Verfügung zu stellen. Dabei können auch Schulkolonien und andere Jugendverbände berücksichtigt wer-

derr. Anteilscheine neu; CHF 100.– [bisher: CHF 100.– oder CHF 50.–]. Pflichten neu: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilchein zu CHF 100.– zu übernehmen. Publikationsorgan neu: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, Stephan, von Basel und Malterers, in Basel, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodmer, Vreni, von Basel, in Allschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fasnacht, René B., von Basel, in Allschwil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heyer, Beatrice, von Biel-Benken, in Allschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

17.11.1997 (4581)  
**Patricia Saner, Handarbeiten**, in Wahlen, Laufenstrasse 44, 4246 Wahlen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Geschenkartikel aller Art (Glasgravuren, Knüpf-, Strick-, Häkel- und Stickarbeiten). Eingetragene Personen: Saner-Baumann, Patricia, von Basel und Mümliswil-Ramiswil, in Wahlen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

17.11.1997 (4582)  
**Schober-Tee, in Binningen**, Curt Götz-Strasse 27, 4102 Binningen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Rolladen- und Storenserie sowie Neumontagen. Eingetragene Personen: Schober, Hanspeter, von Wattenwil, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

17.11.1997 (4583)  
**Daily-Rent Knap**, in Aesch BL, Vermietung von Profi-Werkzeugmaschinen. Einzelirma (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1995, S. 6284). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knap, Peter Rudolf, von Basel und Hefenhofen, in Reinach BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Arlesheim].

17.11.1997 (4584)  
**Bahnhofer-Apotheke Dr. Vogt**, in Laufen, Apotheke, Einzelirma (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 1994, S. 365). Firma infolge Geschäftsbüro erloschen.

17.11.1997 (4585)  
**Topqualitea Meyer**, in Arlesheim, Import und Export von Tee, Einzelirma (SHAB Nr. 39 vom 24. 02. 1994, S. 1071). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17.11.1997 (4586)  
**Creative Solutions, Kalt und Gunzenhauer**, in Sissach, Planung und Realisation kreativer Lösungen sowohl auf neuen als auch auf herkömmlichen Medien. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 1997, S. 793). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven sind an die "Creative Solutions GmbH", in Sissach, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

12. November 1997  
**Hans Blum AG**, in Neuhausen am Rheinflall, Fabrikation von und Handel mit Sattler-, Tapezierer- und Bettwaren aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 28. 04. 1992, S. 1893). Domizil neu: Rheingoldstrasse 50, 8212 Neuhausen am Rheinflall. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BMO Revision AG, in Neuhausen am Rheinflall, Revisionsstelle.

12. November 1997  
**ICAT AG**, in Schaffhausen, Entwicklung und Förderung von computerunterstützten Technologien (CAT). Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1994, S. 6118). Domizil neu: Mühlentalstrasse 28, 8200 Schaffhausen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rotach, Heinrich, von Herisau, in Aadorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stamm, Hans-Conrad, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischli, René, von Diessenhofen, in Schaffhausen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischli, Ernst Ulrich, von Diessenhofen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salce, Andrea Arthur, von Trüllikon, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsbrunner, Jürg, von Sumiswald, in Beringen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Thomas, von Buchholterberg, in Schaffhausen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirsbrunner, Silvia, von Sumiswald, in Laufen-Uhwiesen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

12. November 1997  
**W. Baur AG**, in Neuhausen am Rheinflall, Betrieb einer Bettwarenfabrik sowie die Durchführung aller damit zusammenhängender Geschäfte. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10. 03. 1989, S. 987). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BMO Revision AG, in Neuhausen am Rheinflall, Revisionsstelle.

12. November 1997  
**Beat U. Moser Management Consulting & Support**, in Neuhausen am Rheinflall, Rundbuckstrasse 6, 8212 Neuhausen am Rheinflall, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmens- und Managementberatung. Eingetragene Personen: Moser Beat Urs, von Neuhausen am Rheinflall, in Uesslingen-Buch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

12. November 1997  
**MIS Medical Imaging Systems AG**, in Heiden, Entwicklung von Bildverarbeitungs-Systemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 1997, S. 7194). Statutenänderung: 12. 11. 1997. Zweck neu: Entwicklung, Einkauf, Vertrieb und Service von medizinischen Bildverarbeitungs-Systemen im In- und Ausland (Medical Imaging Systems) sowie Arbeiten in der Medizintechnik und dem Maschinenbau in den Bereichen Konstruktion, Marketing, Personalschulung und technische Einweisung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und belasten, verwalten. Kapital neu: Fr. 100'000 (bisher: Fr. 50'000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100'000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu je Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu je Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen erfolgen an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung, telegraphisch oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan.

12. November 1997  
**Elektro Bättschmann GmbH**, in Bühler, Dorf 3, 9055 Bühler. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 07. 11. 1997. Zweck: Planung und Installation von Elektroanlagen sowie Handel mit Elektroartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslands beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bättschmann, Rolf, von Jonschwil, in Bühler, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10'000; Bättschmann, Beatrice, von Jonschwil, in Bühler, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10'000.

12. November 1997  
**Fabrik am Rothach Immobilien AG**, in Bühler, Handel mit und Verwaltung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1994, S. 5655). Statutenänderung: 11. 11. 1997. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.

12. November 1997  
**Ottiger AG**, in Teufen A.R., Handel mit pharmazeutischen Spezialitäten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 08. 03. 1996, S. 1353). Statutenänderung: 12. 11. 1997. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Spezialitäten. Die Gesellschaft kann Patente, Markennamen und pharmazeutisches Know-how kaufen, verwalten, ausnutzen oder abtreten, sich bei anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmen des In- und Auslands beteiligen sowie Liegenschaften, Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

12. November 1997  
**Interventa G.m.b.H.**, in Trogen, Fabrikation von Textilien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 29. 03. 1994, S. 1698). Statutenänderung: 12. 11. 1997. Zweck neu: Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften und anderen Rechten.

12. November 1997  
**Bäckerei-Konditorei Math. Vetsch**, in Urnäsch, Bäckerei-Konditorei, Einzelirma (SHAB Nr. 25 vom 05. 02. 1993, S. 594). Domizil neu: Dorf 1510, 9107 Urnäsch.

12. November 1997  
**IBG B. Graf AG Beratende Ingenieure für Elektrotechnik SIA/SBHI, Zweigniederlassung in Herisau**, in Herisau, Betrieb eines Ingenieurbüros usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1996, S. 7897), mit Hauptsitz in St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Föh Niklaus, von Kaltbrunn, in Gais, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

12. November 1997  
**LLB Holding (Schweiz) AG**, in Appenzell (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 1997, S. 6784). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 217 vom 11. 11. 1997, S. 8191) im Handelsregister von Appenzell Innerrhoden von Amtes wegen gelöscht.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

17.11.1997 (8428)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 202 vom 21. 10. 1997, S. 7663, publizierten "TB-Eintrags Nr. 7714 vom 15. 10. 1997. **Manpower AG**, in St. Gallen, Suche, Selektion, Beratung und Schulung von Personal usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 217 vom 11. 11. 1997, S. 8199), mit Hauptsitz in Zug. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürig, Roger, von Krauchthal, in Cugy VD, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: in Cugny VD].

17.11.1997 (8429)  
**KHG Bau AG**, in Flawil, Wilerstrasse 116, 9230 Flawil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 11. 1997. Zweck: Führung einer Bauunternehmung. Aktienkapital: CHF 2'000'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'000'000.–. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Koch-Heer + Gantenbein AG, in Flawil, und deren Tochtergesellschaften, Aktiven bis zum Maximalbetrag von CHF 4 Mio. zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Steinemann, Eduard, von Flawil, in Flawil, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Paul, von Zollikon, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hättenschwiler, Kurt, von Gossau SG, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Charles, von Geuneeue, in Uzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Albin, von Quarten, in Oberuzwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürke, Alfred, von Wittenbach, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Dörig, Peter, von Appenzell, in Bischofszell, mit Kollektivprokura zu zweien; Etter, Werner, von Gais, in Flawil, mit Kollektivprokura zu zweien; Isler, Willi, von Aeschi bei Spez, in Flawil, mit Kollektivprokura zu zweien; Locher, Ruedi, von Oberriet SG, in Flawil, mit Kollektivprokura zu zweien; Mittelholzer, Peter, von Herisau, in Bischofszell, mit Kollektivprokura zu zweien; Righetti, Tullio, von Malterers, in Degerseheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Schenk, Rosmarie, von Weinfelden, in Bazenheid (Kirchberg SG), mit Kollektivprokura zu zweien; Weibel, Alfred, von Nottwil, in Flawil, mit Kollektivprokura zu zweien; Wild, Hanspeter, von Jonschwil, in Henau (Uzwil), mit Kollektivprokura zu zweien; Willi, Daniel, von Triengen, in Flawil, mit Kollektivprokura zu zweien; Willi, Robert, von Mels, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Zilg, Markus, von Muolen, in Flawil, mit Kollektivprokura zu zweien; Züst, Peter, von Buch am Irchel, in Uzwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Hans Wacker AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

17.11.1997 (8430)  
**Vereinigte Treuhand AG St. Gallen (United Trust Corporation St. Gallen)**, in St. Gallen, Oberer Graben 46, 9001 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 1997. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Treuhand- und Steuerberatungsbereich, insbesondere Übernahme von Buchführungs-, Beratungs-, Vermögensverwaltungs- und Revisionsstellenmandaten; die Gesellschaft kann Finanzierungs- und Handelsgeschäfte tätigen, Patente, Lizenzen, andere Schutzrechte sowie Immobilien im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Schelbert, Bruno, von Steinen, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Dr. Gabriella, ungarische Staatsangehörige, in Rorschacherberg, Delegierte und Generaldirektorin, mit Einzelunterschrift; Löhner, Dr. Marta, von Zürich, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmocker, Mark, von Ringgenberg BE, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle.

17.11.1997 (8431)  
**AIC Advanced Integration Company AG**, in St. Gallen, Haltung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 1997, S. 6238). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schliesser, Roland, von Teuffenthal BE, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (8432)  
**Animag AG**, in Wil SG, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 03. 11. 1997, S. 7983). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Di Silvestro, Nicola, von Trub, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

17.11.1997 (8433)  
**Avelli AG**, in St. Gallen, Übernahme von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 30. 12. 1994, S. 7164). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fässler & Partner AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bodan Treuhand AG, in Rorschach, Revisionsstelle.

17.11.1997 (8434)  
**Bahlsen International Holding AG**, in Wil SG, Erwerb, Zusammenfassung und Kontrolle sowie Verwaltung der internationalen Beteiligungen der Bahlsen-Gruppe usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29. 02. 1996, S. 1189). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Euchner, Wilhelm O., von Uzwil, in Zuzwil SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (8435)  
**Dianbau AG**, in Uzwil, Überbauung von Grundstücken, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 1997, S. 5155). Statutenänderung: 14. 10. 1997. Zweck neu: Handel mit Grundstücken, Erstellung von Bauten sowie Verwaltung von Liegenschaften; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslands beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben, verwalten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leo, Alessandro, von Kaisten, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spitzli, Sandra, von Jonschwil, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

17.11.1997 (8436)  
**Die Neue Verlags AG**, in St. Gallen, Herausgabe, Redaktion, Annoncenverwaltung und Verlag von Zeitungen und Zeitschriften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1996, S. 6244). Statutenänderung: 13. 11. 1997. Firma neu: **Polygon Verlags AG**.

17.11.1997 (8437)  
**EMG AG**, in Wil SG, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 03. 11. 1997, S. 7983). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Di Silvestro, Nicola, von Trub, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

17.11.1997 (8438)  
**Enerop AG, Beratende Ingenieure für Energietechnik, Heizung, Lüftung, Klima und Kälte**, in Goldach, Erbringung von Ingenieurlösungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 11. 07. 1997, S. 4899). Statutenänderung: 12. 11. 1997. Zweck neu: Betrieb eines Ingenieurbüros für Haustechnikplanung wie Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Kälte- und Sanitäreinrichtungen sowie Energieoptimierung und -nutzung. Die Gesellschaft kann Beteiligungen erwerben und verwalten, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

17.11.1997 (8439)  
**Engeler AG Heizungen, Zuzwil**, in Zuzwil SG, Planung, Ausführung und Unterhalt von Zentralheizungs- und Ölfeuerungsanlagen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1995, S. 6361). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engeler-Schlappi, Liselotte, von Aadorf, in Zuzwil SG, mit Einzelprokura [bisher: Stadler-Schlappi, Liselotte, von Spez, in Utwil].

17.11.1997 (8440)  
**Fera Design AG**, in Rorschach, Betrieb und Verwaltung von Restaurations- und ähnlichen Betrieben usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 13. 08. 1996, S. 4834). Statutenänderung: 7. 11. 1997. Uebersetzungen der Firma: [Firmaübersetzung aufgehoben]. Zweck neu: Betrieb und Verwaltung von gastwirtschaftlichen Betriebsstätten; Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche errichten sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 50'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 60'000.–. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.– [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 100.–]. Mitteilungen: [Mitteilungsbestimmung aufgehoben].

17.11.1997 (8441)  
**Gehr. Harzenmoser Spritzwerk AG**, in Uzwil, Betrieb eines Spritzwerkes. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 1997, S. 5155). Statutenänderung: 14. 10. 1997. Zweck neu: Führung eines Spritzwerkes; die Gesellschaft kann Grundstücke handeln, Bauten erstellen sowie Liegenschaften verwalten, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslands beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben, verwalten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leo, Alessandro, von Kaisten, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Spitzli, Sandra, von Jonschwil, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

17.11.1997 (8442)  
**Halda Wil AG**, in Wil SG, Anlage und Verwaltung von Kapitalien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993, S. 5575). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hilber, Rudolf, von Degerseheim, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Hilber, Gertrud genannt Trudi, von Degerseheim, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

17.11.1997 (8443)  
**Hambou AG**, in Uzwil, Überbauung von Grundstücken, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 1997, S. 5156). Statutenänderung: 14. 10. 1997. Zweck neu: Handel mit Grundstücken, Erstellung von Bauten sowie Verwaltung von Liegenschaften; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslands beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben, verwalten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leo, Alessandro, von Kaisten, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spitzli, Sandra, von Jonschwil, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

17.11.1997 (8444)  
**Hollenstein + Schoch AG**, in Wil SG, Ausführung von Kunststoffbeschichtungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 1994, S. 4956). Statutenänderung: 7. 11. 1997. Firma neu: **R. Hollenstein AG**. Zweck neu: Ausführung von Kunststoffbeschichtungen aller Art, Fundamentierungen und elastischen Gleisbefestigungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

17.11.1997 (8445)  
**Häni-Prolectron AG**, in Bronschhofen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb rechnergesteuerter Betriebsleitsysteme für den öffentlichen Nahverkehr usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6633). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wahl, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Erlangen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ganswindt, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Oslosz (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Voegel, Beat, von Böttstein, in Bronschhofen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koenen, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Bütschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (8446)  
**Liwesa AG**, in Zuzwil SG, Handel mit sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1995, S. 6362). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engeler-Schlappi, Liselotte, von Aadorf, in Zuzwil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Stalder, Liselotte, von Spiez].

17.11.1997 (8447)  
**Music-Video Allenspach AG**, in Wattwil, Verkauf und Vertrieb von Bild- und Tonträgern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1992, S. 6006). Statutenänderung: 29. 10. 1997. Zweck neu: Verkauf und Vertrieb von Bild- und Tonträgern sowie elektronischen Geräten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

17.11.1997 (8448)  
**Privatklinik am Zürichsee AG**, in Rapperswil SG, umfassende Tätigkeit auf dem Sektor der plastischen Chirurgie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1992, S. 4917). Statutenänderung: 26. 09. 1997. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

17.11.1997 (8449)  
**Valimo Immobilien AG**, in Uzwil, Überbauung von Grundstücken, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 1997, S. 5156). Statutenänderung: 14. 10. 1997. Zweck neu: Handel mit Grundstücken, Erstellung von Bauten sowie Verwaltung von Liegenschaften; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder veräußern sowie gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben, verwerten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 20.04.1951 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma "Harry Goldschmidt", in St. Gallen. Aktivüberschuss CHF 71 373,23; Anrechnung an Grundkapital CHF 48 000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leo, Alessandro, von Kaisten, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spitzli, Sandra, von Jonschwil, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (8450)  
**Walter Kunz AG**, in Uzwil, Handel mit Farbwaren und Lacken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 04. 04. 1997, S. 2244). Statutenänderung: 14. 10. 1997. Zweck neu: Handel mit Farbwaren und Lacken aller Art; die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, vermieten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 27.09.1983 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft beabsichtigt von Walter Kunz, Wädenswil, Mobilien, Einrichtungen, Fahrzeuge, Wareninventar und Goodwill zu max. Übernahmepreis von CHF 500 000.- zu übernehmen.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Alfred, von Waldkirch, in St. Margrethen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leo, Alessandro, von Kaisten, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spitzli, Sandra, von Jonschwil, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (8451)  
**Gerstl AG in Konkursliquidation**, in Bad Ragaz, Handel mit Weinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 1997, S. 5722). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

17.11.1997 (8452)  
**NWA Naturstein AG in Konkursliquidation**, in St. Margrethen, Handel mit und Bearbeitung von Natur- und Kunststeinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 1997, S. 5722). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

17.11.1997 (8453)  
**Rootman GmbH**, in Diepoldsau, Bogenstrasse 6, 9444 Diepoldsau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 1997. Zweck: Vertrieb von Schwimmbädern und -Zubehör sowie Rolladen-Systemen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hartmann, Markus, von Wittenbach, in Diepoldsau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Vorburger, Heidi, von St. Margrethen, in Diepoldsau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

17.11.1997 (8454)  
**AMT Academy of Management Training GmbH**, in Buchs SG, Erbringung von Dienstleistungen aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 11. 11. 1997, S. 8200). Statutenänderung: 4. 11. 1997. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bassler, Holm, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pozun, John, niederländischer Staatsangehöriger, in Buchs SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-].

17.11.1997 (8455)  
**Raiffeisenbank Rüthi-Lienz**, in Rüthi SG, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte zu tätigen; Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 1997, S. 7489). Statutenänderung: 15. 03. 1997. Haftung/Nachschusspflicht neu: Haftung: Nachschusspflicht für Bilanzverluste bis zum Betrag von CHF 8'000.- [bisher: Haftung: Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen

Betrage des Anteilscheines]. Pflichten neu: Jedes Mitglied hat wenigstens einen Anteilsschein zu einem durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens CHF 200.- und höchstens CHF 500.- zu übernehmen [bisher: Pflichten: Jedes Mitglied hat mind. einen Anteilsschein zu einem durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mind. CHF 200.- und höchstens CHF 500.- zu übernehmen].

17.11.1997 (8456)  
**Elektrizitätswerk Grabs**, in Grabs, Betrieb, Unterhalt und Ausbau der Elektrizitätsversorgung nach Massgabe der Reglemente und Tarife usw. Besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 115 vom 19. 06. 1997, S. 4264). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Enrico, von Brunnadern, in Flawil, mit Einzelprokura.

17.11.1997 (8457)  
**Alder & Eisenhut AG Turn-, Sport- und Spielgerätefabrik**, in Ebnet-Kappel, Fabrikation von und Handel mit Turn-, Sport- und Spielgeräten aller Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 213 vom 05. 11. 1997, S. 8050), mit Hauptsitz in: Küssnacht (ZH). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meile, Werner, von Fischingen, in Wattwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

17.11.1997 (8458)  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, in Zuzwil, Betätigung als Bauunternehmung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 188 vom 27. 09. 1996, S. 5867), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneckenburger, Bruno, von Stetten SH, in Gommiswald, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof, Roman, von Stein SG, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (8459)  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, in Buchs SG, Betätigung als Bauunternehmung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 188 vom 27. 09. 1996, S. 5867), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lutz, Hansruedi, von Thal, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof, Roman, von Stein SG, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (8460)  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, in Rapperswil SG, Betätigung als Bauunternehmung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 188 vom 27. 09. 1996, S. 5867), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneckenburger, Bruno, von Stetten SH, in Gommiswald, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof, Roman, von Stein SG, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (8461)  
**Lopeks Versand, G. Vidovic**, in Schänis, Grosstein 2, 8718 Schänis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Versand von PC-Software und PC-Zubehör. Eingetragene Personen: Vidovic, Goran, bosnischer Staatsangehöriger, in Schänis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

17.11.1997 (8462)  
**Relax Versicherungen, Avdyl Krasniqi**, in St. Gallen, Kornhausstrasse 3, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Allgemeine Versicherungsgeschäfte. Eingetragene Personen: Krasniqi, Avdyl, jugoslawischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Dautaj, Bujar, jugoslawischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

17.11.1997 (8463)  
**Atlas Brand- und Sicherheitsschutz, Hunziker-Meier**, in Oberuzwil, Verkauf und Neufüllung von Atlas-Feuerlöschern usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 160 vom 20. 08. 1996, S. 5015). Firma neu: ATAG Brand- und Sicherheitsschutz M. Hunziker. Zweck neu: Verkauf und Neufüllung von Feuerlöschern sowie Erbringung von Serviceleistungen.

17.11.1997 (8464)  
**Fischer-Papier St. Gallen Inh. R. Bernhard**, in St. Gallen, Handel mit Papieren und Kartons aller Art, Verpackungsmaterialien usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 1993, S. 5207). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ziegler, Rolf, von Schönholzerswilen, in Zuzwil SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhard, Rolf, von Luzern und Hasle LU, in Untereggen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: von Luzern und Hasle LU, in Untereggen]; Bernhard-Svensson, Britta, von Luzern und Hasle LU, in Untereggen, mit Einzelprokura [bisher: von Luzern und Hasle LU, in Teufen AR]; Leupin, Peter, von Oberengstringen, in Appenzell, mit Kollektivprokura zu zweien.

17.11.1997 (8465)  
**H. Salathé**, in Eichberg, Apparatebau usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 11. 05. 1988, S. 1944). Domizil neu: Hölzlibergstrasse 85, 9453 Eichberg [behördliche Umadressierung]. [Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 HRGv]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salathé, Peter, von Seltisberg, in Laurens (F), mit Einzelprokura [bisher: in Eichberg].

17.11.1997 (8466)  
**Josef Schädler**, in Waldkirch, Ofenbau usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 194 vom 09. 10. 1997, S. 7385). Infolge irrtümlicher Löschung wird diese Firma wieder in das Handelsregister eingetragen. [bisher: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schädler, Roman, von St. Gallen, in Waldkirch, mit Einzelprokura.

17.11.1997 (8467)  
**René Sidler, Generalagentur der "Zürich Lebensversicherungs-Gesellschaft"**, in St. Gallen, Generalagentur der "Zürich Lebensversicherungs-Gesellschaft", Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 1995, S. 3017). Firma neu: René Sidler, Generalagentur der "Zürich Versicherungen-Gesellschaft und Finanz-Service. Zweck neu: Generalagentur der "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft und Finanz-Service.

17.11.1997 (8468)  
**RGA-Computer René Gamper**, in Oberriet SG, Computer-Handel und Reparaturen. Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1993, S. 5739). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gamper, René, von Wängi, in Oberriet SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rüthi SG].

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

17.11.1997 (4090)  
**J. Flutsch Holzbau AG**, in Schiers, Übernahme und Ausführung von Schreiner- und Zimmerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 14. 04. 1994, S. 2007). Statutenänderung: 7. 11. 1997. Firma neu: **Flutsch AG Fensterbau**. Zweck neu: Übernahme und Ausführung von Schreiner- und Zimmerarbeiten, insbesondere im Bereich des Fensterbaus; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen. Unternehmen erwerben oder ein-

richten sowie Immobilien erwerben, verwalten oder veräußern. Aktienkapital neu: CHF 450'000.- [bisher: CHF 75'000.]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 450'000.-. Aktien neu: 450 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 75 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Gemäss Vertrag vom 2.6.1973 und Bilanz per 31.12.1972 von der gelöschten Einzelfirma "J. Flutsch", mechanische Schreiner- und Zimmerer, in Schiers, Aktiven von CHF 247 482,97 und Passiven von CHF 140 727,50, wofür 72 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 61 755,47 gutgeschrieben werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. [Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flutsch-Janett, Jann, von Schiers, in Schiers, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Allemann + Gredig Treuhand- und Revisions AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flutsch-Ardüser, Jann, von Schiers, in Schiers, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Tinner Treuhand AG, in Landquart, Revisionsstelle.

17.11.1997 (4091)  
**Raiffeisenbank Wiesen**, in Wiesen GR, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 02. 06. 1994, S. 3076). Statutenänderung: 5. 04. 1997. Haftung/Nachschusspflicht neu: Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis CHF 8'000.- pro Mitglied [bisher: Haftung: Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines.]. [Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.].

17.11.1997 (4092)  
**Coiffeure Alpina, Hostettler**, in Davos, Guggerbachstrasse 8, 7270 Davos Platz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Damen- und Herren-Coiffeureschäfts. Eingetragene Personen: Hostettler, Dyana, von Wahlern, in Davos Platz, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

17.11.1997 (4093)  
**BBV Beat Blaser Versicherungsmakler**, in Chur, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 27. 06. 1996, S. 3829). Firma neu: **Swissbroke Beat Blaser**. Zweck neu: Vermittlung von Versicherungen, unabhängige Versicherungsanalysen, unabhängige Schadenregulierungen, Versicherungsmakler; Verkauf Know how an Franchisenehmer, Verkauf von EDV-Software, Durchführung von Schulungen und Partner der Swissbroke Group AG, in Dübendorf.

17.11.1997 (4094)  
**Oswald Köhle**, in Ilanz, Bedachungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 1. 08. 1975, S. 2126). Domizil neu: Schulstrasse 54, 7130 Ilanz.

17.11.1997 (4095)  
**VV Versicherungen und Verwaltungen, Beat Martschitsch, eidg. dipl. Versicherungsfachmann**, in Chur, Gesamantalyse der Unternehmens-Versicherungen, Unternehmens- und Pensionskassenberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 1996, S. 3803). Zweck neu: Gesamantalyse der Unternehmens-Versicherungen, Unternehmens- und Pensionskassenberatung, Verwaltung des gesamten Versicherungsportfolios und der Administration auf Mandatsbasis, Gesamantalyse der Privat-Versicherungen, Bedarfsabklärung und Vorsorgeberatung, versicherungstechnische Steuerberatung sowie Repräsentant der Neutrass Versicherungs-Partner AG, in 6343 Rotkreuz und Partner der SWISS-BROKE Beat Blaser, in Chur.

17.11.1997 (4096)  
**Belground Futures Trading Markus Röthlisberger**, in Pontresina, Handel mit Wertpapieren usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 146 vom 29. 07. 1994, S. 4280). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

17.11.1997 (4097)  
**Carl Freimann**, in Pontresina, Pensionsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 2. 06. 1930, S. 1166). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

17.11.1997 (4098)  
**E. Hostettler**, in Davos, Damen- und Herrencoiffeur, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 7. 08. 1979, S. 2528). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17.11.1997 (4099)  
**Expeditions- und Reiseorganisation Graedel**, in Pontresina, Organisation von Expeditionen und Reisen, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 23. 06. 1983, S. 2189). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

17.11.1997 (4101)  
**Azzirone SA**, in Pontresina, effettuazione d'operazioni di trasporti ecc. società anonima (FUSC no. 161 del 22. 08. 1994, pagina 4684). Persone dimissionarie e firme cancellate: Monti, Avv. Giuseppe, da Bioggio, in Lugano, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Bernasconi, Guido, da Riva San Vitale, in Brengazona, membro, con firma individuale.

17.11.1997 (4102)  
**Vaccher SA**, in Grono, officina meccanica, società anonima (FUSC no. 179 del 15. 09. 1994, pagina 5131). Statuti modificati: 14. 11. 1997. Nuovo scopo: la gestione di un'officina meccanica, l'acquisto e la vendita di automobili, l'acquisto e la vendita di ogni bene funzionale necessario alla sua gestione, i trasporti in genere, il soccorso stradale, l'esecuzione di servizi speciali con autocarri inclusi servizi pubblici per sé e per terzi, la gestione di un autolavaggio, l'acquisto e la vendita di ogni bene necessario al conseguimento degli scopi sociali, la partecipazione ad altre società in Svizzera o all'estero; la società può acquistare e vendere immobili. Nuovo capitale azionario: CHF 100'000.- [finora: CHF 50'000.-]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.- [finora: 50 azioni al portatore da Fr. 1000.]. Nuove comunicazioni: le comunicazioni della società agli azionisti avvengono per pubblicazione sul FUSC, se gli stessi sono noti, e per lettera raccomandata, se gli stessi non sono tutti noti al Consiglio di amministrazione. [Ulteriori modifiche statutarie non concernono fatti soggetti a pubblicazione.].

17.11.1997 (4103)  
**Silvio e Ivan Morandi, impresa raccolta rifiuti**, in Roveredo GR, c/o Silvio Morandi, 6535 Roveredo, società di nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 1. 07. 1997. Scopo: raccolta di rifiuti solidi urbani per Comuni del Distretto Moesa. Persone iscritte: Morandi, Silvio, da Onsernone, in Roveredo GR, socio, con firma individuale; Morandi, Ivan, da Onsernone, in Roveredo GR, socio, con firma individuale.

**Anfragen**  
 betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Aargau - Argovie - Argovia

17.11.1997 (7437)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 220 vom 14. 11. 1997, S. 8292, publizierten TB-Eintrags Nr. 7246 vom 10. 11. 1997. **Asonic Elbatex AG**, in Wettingen, Bedarfsartikel der Elektro-, Elektronik- und Computerindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 14. 11. 1997, S. 8292). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Länzlinger, Marcel, von Mosang, in Wöllinswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [nicht: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

17.11.1997 (7438)  
**ABB Kraftwerke AG**, in Baden, Entwicklung von Komponenten der elektrischen Stromerzeugung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 11. 11. 1997, S. 8201). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kehlhofer, Rolf, von Warth-Weiningen, in Zug, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Weiningen, in Hausen am Albis].

17.11.1997 (7439)  
**Almara Liegenschaften AG**, in Niederlenz, Erwerb, Verwaltung usw. von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 19. 09. 1997, S. 6904). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunkeler, Thomas, von Althofen und Langnau bei Reiden, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strittmatter, Konrad, von Winterthur, in Untersigenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

17.11.1997 (7440)  
**Carrosserie A. Brunner AG**, in Zufikon, Betrieb einer Autospengerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 1995, S. 3263). Statutenänderung: 26. 06. 1997. Zweck neu: Betrieb einer Autospengerei, Handel mit Fahrzeugen; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Higewo Treuhand & Revisions AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle [bisher: Higewo Treuhand und Revisions AG, in Wohlen AG].

17.11.1997 (7441)  
**Echo AG**, in Bättikon, Handel mit motorbetriebenen Kleinmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05. 08. 1997, S. 5569). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohrer-Bosch, Hans, von Sachseln, in Bättikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lörli, Wolfgang, von Neftenbach, in Wagenhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kurzen, Janine, von Adelboden, in Widen, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführerin].

17.11.1997 (7442)  
**Garage Bernet AG**, in Zeiningen, Betrieb einer Autogarage, Handel mit Autos, Carrosserien und Autzubehören, Vermietung von Lokalfahrern, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04. 08. 1997, S. 5533). Statutenänderung: 21. 08. 1997. Zweck neu: Betrieb einer Autogarage, Handel mit Autos, Carrosserien und mit Autzubehör; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guldimann Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

17.11.1997 (7443)  
**Globogal Immobilien AG**, in Seon, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1995, S. 6831). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stauffer, Olga, von Hallwil, in Seon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauffer, Monica, von Hallwil, in Seon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (7444)  
**H. Deni AG**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Herstellung von Hartmetallwerkzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 1997, S. 7166). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deni, Margret, deutsche Staatsangehörige, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien.

17.11.1997 (7445)  
**Kieser (Schweiz) AG**, in Lenzburg, Vertrieb in alle Länder der Welt von graphischen Erzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 1995, S. 3188). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Altrichter, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Lenzburg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schorno, Roger, von Winterthur und Rothen- thurm, in Elsau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

17.11.1997 (7446)  
**Kiwera Kaminsolierung AG**, in Rheinfelden, Kaminsolierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1996, S. 7209). Statutenänderung: 26. 06. 1997. Firma neu: **Kiwera AG**. Zweck neu: Erstellung von Kaminanlagen und Kaminsolierungen aller Art sowie Handel mit Produkten für den Kaminbau; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 60'000.-. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

17.11.1997 (7447)  
**Möbel-Pfister AG**, in Suhr, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 02. 10. 1997, S. 7224). Zweigniederlassung neu: Pratteln (HR. Basel-Land).

17.11.1997 (7448)  
**Rohrer Handels AG**, in Wohlen AG, An- und Verkauf von Musik- und Unterhaltungsautomaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 05. 1995, S. 3327). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Domizil neu: alte Bahnhofstrasse 5, 5610 Wohlen AG. Zweck neu: An- und Verkauf von Musik- und Unterhaltungsautomaten; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Werner, von Cham, in Villmergen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer, Melchior, von Stans, in Zufikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

17.11.1997 (7449)  
**Rudolf Fasler Aarau AG**, in Aarau, Durchführung von Erbschaftsliquidationen und -beratungen; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1994, S. 4656). Statutenänderung: 26. 06. 1997. Zweck neu: Durchführung von Erbschaftsliquidationen und -beratungen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

17.11.1997 (7450)  
**Stabo-Text, Strickwaren, Fabrikation + Design AG**, in Spreitenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1995, S. 5756). Domizil neu: c/o B-Konsult Treuhand- & Verwaltungen AG, Limmatstrasse 12, 8957 Spreitenbach, [behördliche Änderung]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zita, Jiri, tschechischer Staatsangehöriger, in Prag (CZ), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Zita, Georg, tschechoslovakischer Staatsangehöriger, in Zürich]; Pavukova, Dagmar, tschechische Staatsangehörige, in Prag (CZ), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

17.11.1997 (7451)  
**Stokke AG**, in Othmarsingen, Handel mit Möbeln aller Art, insbesondere mit Stokke-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07. 03. 1996, S. 1334). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Zweck neu: Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen aller Art, insbesondere mit Stokke-Produkten; die Gesellschaft kann gleichartige oder andere Unternehmungen des In- und Auslandes errichten, erwerben oder sich daran beteiligen, Patente, Lizenzen und Vertretungen übernehmen, Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lenas Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aktiva Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

17.11.1997 (7452)  
**UBS Leasing AG**, in Brugg, Finanzgeschäfte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5839). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Passardi, Luciano, von Torricella-Taverne, in Hausen bei Brugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (7453)  
**Vogel Natur-Balance AG**, in Urzach, Handel mit Möbeln und Textilien aus Naturmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1995, S. 7000). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Zweck neu: Handel mit Möbeln und Textilien aus Naturmaterialien aller Art; die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, vermieten, mieten, belasten und veräussern, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

17.11.1997 (7454)  
**Walter Meier Transporte AG**, in Würenlingen, Betrieb eines Transportgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994, S. 5751). Statutenänderung: 26. 06. 1997. Zweck neu: Betrieb eines Transportgeschäftes; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital neu: CHF 200'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.-. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: UTA & Schmid Revisions AG, in Böttstein, Revisionsstelle [bisher: Schmid Revisions AG, in Böttstein].

17.11.1997 (7455)  
**Cosmétique Active (Suisse) SA**, bisher in Dällikon, Produkte für die Gesicht-, Körper- und Haarpflege usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5267). Statutenänderung: 17. 10. 1997. Sitz neu: Neuenhof. Domizil neu: Industriestrasse 9, 5432 Neuenhof. Zweck: Import in die Schweiz, Export aus der Schweiz, Herstellung von und Handel mit Produkten für die Gesicht-, Körper- und Haarpflege, mit pharmazeutischen Produkten, Parfümerieartikeln und Diätprodukten sowie Verwertung von Patenten und schweizerische Vertretung ausländischer Unternehmungen im gleichen Bereich; die Gesellschaft kann in der Schweiz Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und wieder veräussern. Aktienkapital: CHF 50'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre werden mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienregister genannte Adresse gerichtet. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Netzer, Hansjörg, von Oberrohrdorf, in Schmitten FR, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Eigenmann, Raymond, von Waldkirch, in Lancy, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Flament, Robert, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Tettamanti, Mariusse, von Zürich und Berzona, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Engl, Irmgard, von Steinerberg, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

17.11.1997 (7456)  
**Simec-Trade AG**, bisher in Birsfelden, Handel mit Laborgeräten, Spezialchemikalien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 1997, S. 6). Statutenänderung: 7. 11. 1997. Firma neu: **Simec Trade AG**. Sitz neu: Zofingen. Domizil neu: c/o Steffen Treuhand AG, Rabengasse 5, 4800 Zofingen. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Laborgeräten und Spezialchemikalien; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben sowie im In- und Ausland Zweigbetriebe angliedern; Handel mit Laborgeräten, Spezialchemikalien usw. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten be-

schränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siemann, Henning, deutscher Staatsangehöriger, in Heilbronn (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stephan Revisions AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüeegg, Urs P., von Vordemwald, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Leupi, Walter, von Reiden, in Wikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Steffen Treuhand AG, in Zofingen, Revisionsstelle.

17.11.1997 (7457)  
**Kaufhaus Vilan AG**, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 1997, S. 7294). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

17.11.1997 (7458)  
**PC Partner AG für Büroinformatik in Konkursliquidation**, in Ennetbaden, Handel mit EDV Hard- und Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07. 08. 1997, S. 5639). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 25.06.1997 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

17.11.1997 (7459)  
**VIB-Systems AG**, in Mellingen, Handel mit Lagersystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1995, S. 6470). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Steffisburg (SHAB Nr. 214 vom 6.11.1997, S. 8082) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

17.11.1997 (7460)  
**GK Gastro GmbH**, in Turgi, Schulhausstrasse 1, 5300 Turgi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 11. 1997. Zweck: Führung von Restaurationsbetrieben aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen, Finanzierungen aller Art tätigen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kuhn, Guido, von Dotikon, in Spreitenbach, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelprokura gemäss OR 459 Absatz 2, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-; Kuhn-Tscherna, Irene, von Dotikon, in Spreitenbach, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-.

17.11.1997 (7461)  
**Opalina GmbH in Liq**, in Kaiseraugst, Handel mit Schmuck, Edelsteinen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 1997, S. 7294). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

17.11.1997 (7462)  
**Raiffeisenbank Wohlen**, in Wohlen AG, Genossenschaft (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1996, S. 6667). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strelbe, Werner, von Buttwil, in Wohlen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wohler, Herbert, von Wohlen, in Wohlen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Braunwalder, Otto, von Oberuzwil, in Wohlen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strub, Werner, von Hauenstein-Ifenthal, in Wohlen AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wohlen, Vizepräsident]; Kissling, Jean, von Wolfwil, in Wohlen AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wullschleger, Thomas, von Zofingen, in Wohlen AG, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (7463)  
**Zuber Umwelt- und Analytikberatung**, in Gränichen, Hochspülstrasse 35, 5722 Gränichen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen zu Umweltfragen und zu chemischen Analysen. Eingetragene Personen: Zuber, Martin, von Eriswil, in Gränichen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

17.11.1997 (7464)  
**BMM Computer Bernadette Monika Moser**, bisher in Rudolfstetten-Friedlisberg, Handel mit Hard- und Software usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 23. 02. 1993, S. 902). Firma neu: **BMM Consulting Bernadette Monika Moser**. Sitz neu: Bremgarten AG. Domizil neu: Vogelsangstrasse 1, 5620 Bremgarten AG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Bernadette Monika, von Zäziwil, in Bremgarten AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rudolfstetten-Friedlisberg]; Stulz, Walter, von Ennetbürgen, in Bremgarten AG, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rudolfstetten-Friedlisberg].

17.11.1997 (7465)  
**Kurt Frey-Sutter**, bisher in Opfikon, Vermögensverwaltungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 25. 01. 1973, S. 239). Sitz neu: Berikon. Domizil neu: Am Rummelbach 16, 8965 Berikon 2. Zweck neu: Betrieb eines Buchhaltungs- und Treuhandbüros. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey-Sutter, Kurt, von Wohlen AG, in Berikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Opfikon].

17.11.1997 (7466)  
**Gitarrentreff Hitz**, in Wettingen, Handel mit und Reparatur von Musikinstrumenten, insbesondere Gitarren sowie Zubehör, Musikschule, Einzelfirma (SHAB Nr. 36 vom 24. 02. 1997, S. 1233). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 27.08.1997 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17.11.1997 (7467)  
**Hema-Logistik Susanna Neukom**, in Magden, Transport und Lagerbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 144 vom 30. 07. 1997, S. 5455). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 25.08.1997 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17.11.1997 (7468)  
**K.L.E.S. Marzec**, in Wettingen, Kabelhandel, Import, Export, Spezial-Konstruktionen, Einzelfirma (SHAB Nr. 146 vom 04. 08. 1997, S. 5534). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 28.08.1997 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17.11.1997 (7469)  
**Stefan Büttler & Ernst Knuess**, in Oberwil-Lieli, Rationelle Nutzung von Landwirtschaftsbetrieben usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1992, S. 5461). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

12. November 1997  
**BTH-Gnädingler**, in Diessenhofen, Partnervermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 121 vom 25. 06. 1996, S. 3772). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Diessenhofen vom 03. 06. 1997 der Konkurs eröffnet worden.

## 12. November 1997

**Promag, Projekt und Maschinenbau AG**, in **Wagenhausen**, Aufbau eines Produktions- und Servicenetzes für die Herstellung und Betreuung von technischen Anlagen und Produktionslinien usw. (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1995, S. 4625). Firma neu: **Promag, Projekt und Maschinenbau AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Steckborn vom 29. 08. 1997.

## 12. November 1997

**Bäumlin & Ernst AG**, in **Erlen**, Verarbeitung von und Handel mit synthetischen Garnen sowie Betrieb einer mechanischen Werkstätte (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 1997, S. 3973). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Wattwil** (SHAB Nr. 216 vom 10. 11. 1997, S. 8169) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amts wegen gelöscht.

## 12. November 1997

**Schleeh Montag GmbH in Konkursliquidation**, in **Diesenhofen**, Durchführung von Planungs- und Montagearbeiten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom 24. 09. 1997, S. 7025). Firma neu: **Schleeh Montag GmbH in Liquidation**. Das Verfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Diesenhofen vom 28. 08. 1997 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation.

## 12. November 1997

**PS-Cargo Versfeld**, in **Frauenfeld**, Spedition, Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 1991, S. 264). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 12. November 1997

**ABS Sicherheitstechnik AG**, in **Frauenfeld**, Entwicklung, Herstellung und Handel mit Gütern aller Art im Bereich der Elektronik und sicherheitstechnischer Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11. 04. 1994, S. 1923). Domizil neu: Thurstasse 14, 8500 Frauenfeld. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vetterli, Marianne, von Wagenhausen, in Frauenfeld, mit Einzelprokura.

## 12. November 1997

**Dieter Conrad AG**, in **Weinfelden**, Handel mit Eisenerzen, Beschlägen, Werkzeugen, Maschinen sowie Haushaltungs- und Geschenkartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 06. 1993, S. 3265). Statutenänderung: 30. 07. 1997, 01. 10. 1997. Firma neu: **Conrad AG Weinfelden**. Zweck neu: Handel mit Eisenerzen, Beschlägen, Werkzeugen, Maschinen, Haushaltungs-, Geschenk- sowie Sportartikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundigentum erwerben und veräußern und Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conrad, Dieter, von Weinfelden, in Weinfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Conrad, Norbert, von Weinfelden, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conrad, Gerhard, von Weinfelden, in Weinfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Conrad, Stephan, von Weinfelden, in Oberbunnang (Bussnang), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Oklé, Roman, von Bussnang, in Thundorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Thalmann Revisions AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

## 12. November 1997

**Pfendi Handels AG**, in **Felben-Wellhausen**, Handel mit und Fabrikation von pharmazeutischen, kosmetischen und chemischen Rohmaterialien und Fertigprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1996, S. 6246). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Markutt Treuhand AG in Davos, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hösli, Rolf, von Haslen, in Steckborn, Revisionsstelle.

## 12. November 1997

**Schloss Steinegg AG**, in **Hüttwil**, Betrieb des Schlosses Steinegg als Kurhotel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1995, S. 5633). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spleiss, Chantal, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

## 12. November 1997

**Sorba Projekt AG**, bisher in **Bürglen T.G.**, Entwicklung und Betreuung von Computerprogrammen, Schulung und Einführung sowie Handel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 1995, S. 4537). Statutenänderung: 13. 08. 1997. Sitz neu: **Amlikon-Bissegg**. Domizil neu: Flugplatzstrasse 6, 8515 Amlikon. Zweck neu: Erbringung von Management-Dienstleistungen, insbesondere für Bauunternehmungen, Entwicklung und Betreuung von Computerprogrammen, Schulung und Einführung sowie Handel. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Genhart, Beat, von Sempach, in Watt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gram, Werner, von Zürich, in Niederzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## 12. November 1997

**Talag AG**, in **Mulleim**, Handel mit Fleischwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1996, S. 6914). Statutenänderung: 15. 09. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000].

## 12. November 1997

**Thomann & Co. Aktiengesellschaft**, in **Münchenwil T.G.**, Fabrikation von und Handel mit Strumpfwaren und ähnlichen Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 1997, S. 6241). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Provida Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karl Koller Treuhand, in Gossau SG, Revisionsstelle.

## 12. November 1997

**Typodruck Bosshart AG**, in **Aadorf**, Herstellung von sowie Handel mit Druckerzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1993, S. 4482). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosshart, Eduard, von Fischen, in Aadorf, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüscher-Frey, Katrin, deutsche Staatsangehörige, in Aadorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Fuhrer, Thomas, von Trubschachen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

## 12. November 1997

**Wirecon AG Treuhand und Unternehmensberatung**, in **Frauenfeld**, Dienstleistungen im Bereich Treuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03. 06. 1997, S. 3756). Domizil neu: Hohehornstrasse 8, 8500 Frauenfeld. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wismer, Benno, von Aadorf, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Andreas, von Luzern, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

## 12. November 1997

**Malbuna GmbH**, in **Alltnau**, Herstellung und Vertrieb von Vliesprodukten für den medizinischen Bereich sowie Entwicklung, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 22. 10. 1997, S. 7693). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Linnert, Dagmar, deutsche Staatsangehörige, in Alltnau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin].

## 12. November 1997

**Raiffeisenbank Lengwil**, in **Oberhofen bei Kreuzlingen**, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte tätige, Genossenschaft (SHAB Nr. 175 vom 12. 09. 1997, S. 6741). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bommer, Claudia, von Stein AR und Lommis, in Siegershausen (Kemmental), Verwalterin Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Schär, Esther, von Egnach, in Lengwil-Oberhofen (Oberhofen bei Kreuzlingen), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Verwalterin Stellvertreter].

## 12. November 1997

**BDS Wirtschaftsprüfung AG**, in **Frauenfeld**, Dienstleistungen im Bereich der Steuer- und Wirtschaftsberatung, dem Treuhandwesen und der Wirtschaftsprüfung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 1997, S. 4227). mit Hauptsitz in: Schaffhausen. Domizil neu: Hohehornstrasse 8, 8500 Frauenfeld. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Die Leitung der Zweigniederlassung hat eine Handlungsbevollmächtigte inne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wismer, Benno, von Aadorf, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer].

## 12. November 1997

**Dr. J. Grob & Partner AG**, bisher in **Münsterlingen**, Betrieb eines Ingenieurbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 1996, S. 67). mit Hauptsitz in: Winterthur. Sitz neu: **Weinfelden**. Domizil neu: Amriswilerstrasse 57 A, 8570 Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baltisser, Hans, von Weiach, in Münsterlingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grob, Dr. Josef, von Hemberg, in Neftenbach, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

## 12. November 1997

**Hugo Erb AG, Zweigniederlassung Burg-Garage Weinfelden**, in **Weinfelden**, Betrieb einer Autogarage und Handel mit Automobilen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 88 vom 12. 05. 1997, S. 3175). mit Hauptsitz in: Winterthur. Domizil neu: Amriswilerstrasse 149-151, 8570 Weinfelden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulze, Hans-A., von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Schlieren, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ballauf, René, von Winterthur, in Winterthur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## 12. November 1997

**Hugo Erb AG, Zweigniederlassung Löwen-Garage Kreuzlingen**, in **Kreuzlingen**, Betrieb einer Autogarage und Handel mit Automobilen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 88 vom 12. 05. 1997, S. 3175). mit Hauptsitz in: Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulze, Hans-A., von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Schlieren, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ballauf, René, von Winterthur, in Winterthur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## 12. November 1997

**Hugo Erb AG, Zweigniederlassung Talbach-Garage Frauenfeld**, in **Frauenfeld**, Betrieb einer Autogarage und Handel mit Automobilen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 88 vom 12. 05. 1997, S. 3175). mit Hauptsitz in: Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulze, Hans-A., von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Schlieren, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ballauf, René, von Winterthur, in Winterthur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## 12. November 1997

**Bzok TV-RADIO-HAUSHALTGERÄTE**, in **Kreuzlingen**, Konstanzerstrasse 1, 8280 Kreuzlingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Haushaltgeräten. Eingetragene Personen: Bzok, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Steckborn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## 12. November 1997

**BSG Beerli Schlosserei und Gewächshäuser**, in **Münchenwil T.G.**, Weinfelderstrasse 72, 9543 St. Margarethen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schlosserei, Kunstschmiede, Gewächshäuser, Baumontagen etc. Eingetragene Personen: Beerli, Paul, von Gündelhart-Hörhaußen, in Aadorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## 12. November 1997

**IGP M. Roderer**, in **Kradolf-Schönenberg**, Hauptstrasse 28B, 9214 Kradolf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Interessengemeinschaft für Partnersuchen, Partnervermittlung für Alleinlebende. Eingetragene Personen: Roderer, Markus, von Trogen, in Kradolf (Kradolf-Schönenberg), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## 12. November 1997

**Krausz Jonas, Vertretungen**, in **Eschlikon**, Bahnhofstrasse 22 B, 8360 Eschlikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Aussendienst auf Agenturbasis für Firmen. Eingetragene Personen: Krausz, Jonas, von Fischbach-Göstikon, in Eschlikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## 12. November 1997

**OLDIE-PARK Boos**, in **Weinfelden**, Lauligstrasse 2, 8570 Weinfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen von Automobilen aller Marken und Verkauf. Eingetragene Personen: Boos, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Weinfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## 12. November 1997

**ROADRUNNER-CARGO BICHSEL**, in **Kradolf-Schönenberg**, Störenhaus, 9215 Schönenberg an der Thur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Stückgut-Transporte. Eingetragene Personen: Bichsel, Ueli, von Alchenstorf, in Schönenberg an der Thur (Kradolf-Schönenberg), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## 12. November 1997

**Toci Damiano Chémieebau und Plattenbeläge**, in **Matzingen**, Frauenfelderstrasse 39, 9548 Matzingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Chémieebau und Plattenbeläge. Eingetragene Personen: Toci, Damiano, italienischer Staatsangehöriger, in Matzingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## 12. November 1997

**Eduard Leutenegger**, in **Bichelsee-Balterswil**, Maschinenbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 06. 03. 1996, S. 1310). Firma neu: **ELEU - Maschinenbau, Eduard Leutenegger**. Domizil neu: Landsbergstrasse 4a, 8362 Balterswil.

## 12. November 1997

**N.B. Norma Binder Mode Accessoires**, bisher in **Fischen**, Beratung und Verkauf von Mode-Accessoires, Einzelfirma (SHAB Nr. 144 vom 27. 07. 1995, S. 4245). Sitz neu: **Märstetten**. Domizil neu: Säustrasse 2, 8562 Märstetten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binder, Norma, von Lindau, in Märstetten, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Fischen].

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Bellinzona

## 12. November 1997

**Gastro Tosca Sagl**, in **Sementina**, via Locarno 24, 6514 Sementina, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 11. 1997. Scopo: la gestione diretta di esercizi pubblici e la partecipazione alla gestione di esercizi simili. La società può partecipare sotto qualunque forma ad altre imprese e può svolgere attività di rappresen-

tanza in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni a tutti i soci per lettera raccomandata. Persone iscritte: Pazzoli-Glavas, Silvana, cittadina croata, in Sementina, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000; Pazzoli, Safet, cittadino jugoslavo, in Sementina, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.

## 12. novembre 1997

**Zschokke Immobilien SA**, in **Bellinzona**, studio direzione ed esecuzione di costruzioni, acquisto, detenzione, gestione, l'amministrazione e la vendita di immobili, succursale (FUSC del 18. 3. 1997, n. 52, p. 1840). con sede principale a: Ginevra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Aviolet, Ramon, da Ormont-Dessus, in Crans-près-Céligny, direttore, con firma collettiva a due; Gruber, Luzi Reto, da Santa Domenica, in Coira, vice-direttore, con firma collettiva a due; Gmuer, Willi, da Amden, in Amden, con firma collettiva a due; Spaltenstein, Walter, da Flaach, in Nürensdorf, direttore aggiunto, con firma collettiva a due; Good, Peter, da Mels, in Wallisellen, con procura collettiva a due; Barde, Daniel, da Ginevra, in Aesch bei Birmensdorf ZH, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Schilt, Rudolf Peter, da Schangnau, in Plan-les-Ouates, con firma collettiva a due; Coral, Bernard, da Ginevra, in Chêne-Bogeries, con firma collettiva a due; Herrmann, Franz, da Zurigo, in Zurigo, con firma collettiva a due; Nussbauer, Bernhard, da Oberägeri, in Oberägeri, con firma collettiva a due; Düggein, Suzanne, da Lachen, in Gland, con procura collettiva a due.

## Ufficio di Biasca

## 11 novembre 1997

**Edilmera S.a.g.l.**, in **Claro**, l'esercizio, anche nelle forme di un'impresa generale... (FUSC del 17. 04. 1996, n. 74, p. 2175). Statuti modificati: 08. 11. 1997. Persone dimissionarie e firme cancellate: Mozzetini Eros, da ed in Vogorno, socio-gerente, con diritto di firma collettiva a due, per una quota di CHF 10'000. Nuove persone iscritte o modificate: Rosamilia Andrea, cittadino italiano, in Claro, socio, per una quota di CHF 15'000 (sinora fr. 10'000); Fischetti Giovanni, cittadino italiano, in Claro, socio, per una quota di CHF 15'000 (sinora socio-gerente per una quota di CHF 10'000); Cicognani Massimo, da ed in Bellinzona, gerente, con diritto di firma collettiva a due; Rosamilia Angelina, cittadina italiana, in Claro, gerente, con diritto di firma collettiva a due.

## Ufficio di Faido

## 31 ottobre 1997

**Fratelli Pozzi SA**, in **Rodi-Fiesso**, comune Prato Leventina. L'esecuzione di lavori di pittura edile ed industriale in genere, ecc. (FUSC del 23. 05. 1997, n. 96, p. 3456). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pozzi, Giuseppe, da Prato Leventina, in Rodi, membro, con firma individuale.

## Ufficio di Locarno

## 12 novembre 1997

**Giner & Perriard SA**, in **Muralto**, la gerenza del ristorante gastronomico «Centenario, Giner-Perriard», società anonima (FUSC del 03. 09. 1996, n. 170, p. 5308). Statuti modificati: 10. 11. 1997. Nuova ragione sociale: **Ristorante Centenario SA**. Nuovo scopo: la gerenza del ristorante gastronomico «Centenario». Nuovo organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992. Persone dimissionarie e firme cancellate: Giner, Jorge, cittadino spagnolo, in Minusio, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Perriard, Gérard, da Villarepos, in Muralto, membro, con firma individuale [sinora: in Linescio].

## 12 novembre 1997

**Ristorante Fevi SA**, in **Locarno**, la gestione di ristoranti, bar, pizzeria, alberghi, pensioni, self service nel ramo della ristorazione, night club, società anonima (FUSC del 29. 04. 1996, n. 82, p. 2431). Statuti modificati: 12. 11. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100'000 [sinora: CHF 50'000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2'000 [sinora: 50 azioni al portatore da CHF 1'000]. Nuove comunicazioni: convocazioni e comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. [Capitale azionario liberato CHF 50'000 come finora]. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992. Persone dimissionarie e firme cancellate: Franco Maestretti SA, in Viganello, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Cotti, Mario, da Prato-Sornico, in Locarno, membro, senza diritto di firma [sinora: in Gordola, presidente, con firma collettiva a due]; Belvederi, Gianfranco, da Lugano, in Verscio, membro, senza diritto di firma [sinora: con firma collettiva a due]; Manias, Marianne, da Basilea, in Locarno, presidente, con firma individuale; Trantor Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

## 12 novembre 1997

**Mober SA**, in **Muralto**, fabbricazione, vendita, importazione ed esportazione di articoli lavorati e semilavorati, prevalentemente in legno massiccio come mobili pittati e soprammobili di ogni forma e misura nonché lavori di... Società anonima (FUSC del 20. 03. 1996, n. 56, p. 1599). Statuti modificati: 11. 11. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100'000 [sinora: CHF 50'000]. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000 [sinora: 100 azioni al portatore da CHF 500]. Nuove comunicazioni: convocazioni e comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. [Capitale azionario liberato CHF 50'000 come finora]. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992. Nuove persone iscritte o modificate: Bertinotti, Lia, da Roveredo GR, in Muralto, membro, con firma collettiva a due con il presidente [sinora: da Lugano].

## 12 novembre 1997

**Candolfi & Partners Società di servizi SA**, in **Ascona**, L'esercizio di ogni prestazione di servizio, segnatamente la consulenza, l'organizzazione, l'amministrazione, la gestione, la rappresentanza, ecc; società anonima (FUSC del 10. 04. 1997, n. 67, p. 2387). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schläpfer, Johannes (detto Giovanni), da Herisau, in Minusio, membro, con firma collettiva a due.

## 12 novembre 1997

**Wetag Consulting Immobiliare Sagl**, in **Locarno**, l'acquisto e la vendita di fondi in Svizzera e all'estero, la mediazione di negozi immobiliari, l'amministrazione di stabili e la consulenza in generale di operazioni immobiliari e mobiliari, società a garanzia limitata (FUSC del 18. 06. 1997, n. 114, p. 4228). Nuove persone iscritte o modificate: Ebner, Brigitte, da Wählern, in Orselina, con procura collettiva a due.

## 12 novembre 1997

**Banca Raiffeisen di Lavertezzo**, in **Lavertezzo**, svolgere, mediante un'azione comune secondo l'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, le seguenti operazioni bancarie: accettazione di denaro sotto tutte le forme bancarie usuali, compresi... Società cooperativa (FUSC del 02. 02. 1996, n. 23, p. 655). Con decisione assembleare del 16. 05. 1997 la società ha deciso la propria fusione con la «Banca Raiffeisen di Cugnasco». In Cugnasco (FUSC del 09. 05. 1997, n. 87, p. 3128), conformemente alle disposizioni dell'art. 914 CO. Contratto di fusione: 16. 05. 1997/13. 06. 1997. Bilancio di fusione: 31. 12. 1996. La società è sciolta.

12 novembre 1997

**Banca Raiffeisen di Cugnaso**, in C u g n a s c o, svolgere, mediante un'azione comune secondo l'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, le seguenti operazioni bancarie: accettazione di denaro sotto tutte le forme bancarie usuali, compresi... Società cooperativa (FUSC del 09.05.1997, n. 87, p. 3128). Statuti modificati: 13.06.1997. Nuova ditta: **Banca Raiffeisen di Cugnaso-Riazino**. Con decisione assembleare del 13.06.1997 la società ha ratificato il contratto di fusione con la «Banca Raiffeisen di Lavertezzo». La «Banca Raiffeisen di Cugnaso» assume, conformemente alle disposizioni dell'art. 914 CO attivo e passivo della «Banca Raiffeisen di Lavertezzo». Contratto di fusione: CHF 15.05.1997/13.06.1997. Bilancio di fusione: 31.12.1996. Attivo: CHF 13 605 226.27. Passivo: CHF 13 382 712.32. Attivo netto: CHF 222 513.95. Statuto modificato anche sui punti non soggetti a pubblicazione. Nuove persone iscritte o modificate: Gaggetta, Renzo, da Lavertezzo, in Riazino (comune di Lavertezzo), membro, senza diritto di firma; Barloggio, Rezio, da Lavertezzo, in Riazino (comune di Lavertezzo), membro, senza diritto di firma.

12 novembre 1997

**EDS Industrie SA, succursale Losone**, in L o s o n e, la prestazione di servizi nell'ambito della tecnologia informatica soprattutto nell'ambito dell'industria di macchinari e costruzioni, compresa la consulenza, nell'ambito dell'elaborazione di dati... Succursale (FUSC del 19.03.1997, n. 53, p. 1873), con sede principale a: Winterthur. Persone dimissionarie e firme cancellate: Zaugg, Peter, da Trub, in Zumikon, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Lichtenberger, Rudolf, da Brunenthal, in Täufelen, presidente, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata].

Ufficio di Lugano

12 novembre 1997

**8 G Articoli SA**, in L u g a n o, via Serafino Balestra 18, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11.11.1997. Scopo: import-export, trading di articoli di profumeria, cosmetica, accessori, abbigliamento e prodotti tessili di pelletteria in genere. Consulenza commerciale, marketing, pubblicità. Può acquistare e vendere immobili o partecipazioni. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organismo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bulbarelli-Gandini, Ivanna, cittadina italiana, in Viganello, presidente, con firma individuale; Vanetta, Luca, da Cademario, in Ponte Capriasca, membro, con firma individuale; Codoni, Fabrizio, da Cabbio, in Castel San Pietro, membro, con firma individuale; Studio Fiduciario Laurito Frigerio, Perito Contabile Dipl. Fed., in Lugano, ufficio di revisione.

12 novembre 1997

**Bahn SA**, in L u g a n o, la prestazione di servizi, società anonima (FUSC del 29.1.1990, n. 19, p. 348). Statuti modificati: 11.11.1997. Nuovo recapito: Riva Albertoli 1, 6900 Lugano. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000] [capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: TS Accounting SA, in Lugano, ufficio di revisione.

12 novembre 1997

**Caffè Bel Monte SA**, in L u g a n o, torrefazione del caffè, società anonima (FUSC del 15.9.1997, n. 176, p. 6788). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ortelii, Dott. Fausto, in Lugano, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di revisore].

12 novembre 1997

**Com SA**, in P r e g a s s o n a, riproduzione di dati su microfilm, società anonima (FUSC del 6.8.1993, n. 151, p. 4140). Nuove persone iscritte o modificate: Walti, Christopher R., da Seon, in Samedan, presidente e delegato, con firma individuale [finora: in Breganzona].

12 novembre 1997

**Delphinia Precision SA**, in C r o g l i o, commercio con puntine per penne a sfera, società anonima (FUSC del 2.6.1997, n. 102, p. 3716). Statuti modificati: 11.11.1997. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 542 000. [capitale azionario liberato finora CHF 512 000]. Nuove persone iscritte o modificate: Carey, Paulus, cittadino statunitense, in Savosa, membro, con firma individuale [finora: in Canobbio].

12 novembre 1997

**Fidiform SA**, in L u g a n o, agenzia di informazioni, società anonima (FUSC del 19.8.1993, n. 160, p. 4383). Nuove persone iscritte o modificate: Leveris, Theudikes Arthur, da Torricella-Taverne, in Torricella-Taverne, ufficio di revisione.

12 novembre 1997

**Figein SA**, in L u g a n o, la gestione di beni mobiliari, società anonima (FUSC del 10.9.1997, n. 173, p. 6683). Persone dimissionarie e firme cancellate: Arber, Philippe, da Oftringen, in Echandens-Denges, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Oitett, Georges, da Vernier, in Thonex, presidente, con firma collettiva a due.

12 novembre 1997

**Gaggi Bizzozero SA**, in L u g a n o, tipografia, società anonima (FUSC del 27.8.1997, n. 163, p. 6281). Nuove persone iscritte o modificate: Ballabio, Adriano, da Morbio Inferiore, in Sonvico, ufficio di revisione.

12 novembre 1997

**Giordan SA**, in V e z i a, mandati fiduciari, società anonima (FUSC del 27.6.1988, n. 146, p. 2657). Altri uffici: Via Cantonale, 6928 Manno. Nuove persone iscritte o modificate: Della Chiesa Meinrado, in Paradiso, ufficio di revisione.

12 novembre 1997

**Group M SA**, in L u g a n o, consulenza alle attività commerciali, società anonima (FUSC del 21.10.1994, n. 205, p. 5792). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ferretti, Giorgio, cittadino italiano, in Milano (I), membro, con firma individuale.

12 novembre 1997

**Innens SA**, in L u g a n o, partecipazione ad imprese commerciali, società anonima (FUSC del 17.2.1995, n. 34, p. 938). Persone dimissionarie e firme cancellate: Valsangiaco, Roberto, da Mendrisio, in Savosa, presidente, con firma individuale; Sciorilli-Borelli, Dr. Ivo, cittadino italiano, in Breganzona, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ferrari, Dr. Filippo, da Lugano, in Manno, amministratore unico, con firma individuale [finora: segretario]; Campanella, Vincenzo, cittadino italiano, in Miglieglia, direttore, con firma individuale [finora: in Mendrisio].

12 novembre 1997

**IRC-Press SA**, in V e z i a, gestione di una tipografia, società anonima (FUSC del 13.6.1994, n. 112, p. 3301). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rindlisbacher, Angelika, da Landiswil, in Hermrigen, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Eberwein, Alfonsina, da Starrkirch-Wil, in Cadro, amministratrice unica, con firma individuale; FBF Management SA, in Lugano, ufficio di revisione.

12 novembre 1997

**Kaldia SA**, finora in L u g a n o, acquisto, vendita di ristoranti e alberghi, società anonima (FUSC del 21.11.1983, n. 272, p. 4001). Statuti modificati: 11.11.1997. Nuova sede: M a s s a g n o. Nuovo recapito:

Via Stazio 10, c/o Alfredo Tosi, 6900 Massagno. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: V-Speed SA, in Caslano, ufficio di revisione.

12 novembre 1997

**Mercata Seagas SA**, in A g n o, progetti dell'edilizia abitativa, società anonima (FUSC del 4.4.1996, n. 67, p. 1947). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mahler, Carlo Giovanni Luigi, da Viganello e Fischenthal, in Agno, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].

12 novembre 1997

**Mobilcasa SA**, in B r e g a n z o n a, commercio di prodotti artigianali preziosi, società anonima (FUSC del 15.4.1996, n. 72, p. 2110). Nuove persone iscritte o modificate: Mega Fiduciaria SA, succursale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione.

12 novembre 1997

**Riva SA impianti elettrici**, in P o n t e T r e s a, impianti elettrici, società anonima (FUSC del 14.11.1996, n. 222, p. 7012). Nuove persone iscritte o modificate: Riva, Marco Edgardo, da Ponte Tresa, in Ponte Tresa, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Marchesi, Lorenza, da Sessa, in Bedigliora, membro e segretaria, con firma individuale; Polizzi, Domenico, cittadino italiano, in Agno, con procura collettiva a due.

12 novembre 1997

**Sitre Immobiliare SA**, finora in L u g a n o, immobili, società anonima (FUSC del 11.4.1988, n. 82, p. 1403). Statuti modificati: 11.11.1997. Nuova sede: P o n t e T r e s a. Nuovo recapito: Via Lugano, c/o Avv. Arnaldo Pellegrini, 6988 Ponte Tresa. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, ufficio di revisione.

12 novembre 1997

**Werner SA**, in L u g a n o, tenuta di contabilità, società anonima (FUSC del 25.9.1995, n. 185, p. 5292). Persone dimissionarie e firme cancellate: Valsangiaco, Roberto, da Mendrisio, in Savosa, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ferrari, Dott. Filippo, da Lugano, in Manno, amministratore unico, con firma individuale [finora: direttore, con firma collettiva a due]; Campanella, Vincenzo, cittadino italiano, in Miglieglia, direttore, con firma individuale [finora: in Mendrisio, con firma collettiva a due].

12 novembre 1997

**Benetton Services SA**, in L u g a n o, concessione di brevetti, società anonima (FUSC del 16.11.1995, n. 223, p. 6288). Nuova ragione sociale: **Benetton Services SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Nassa 38, c/o Confinanz SA, 6900 Lugano. In scioglimento: 05.11.1997. Persone dimissionarie e firme cancellate: Seitz, Dott. Martin, cittadino germanico, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due con un membro; Borelli, Maurizio, cittadino italiano, in Montagnola, con procura collettiva a due; Tamborini, Mario, da Onsernone, in Viganello, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Olgiati, Giancarlo, da Cadenazzo, in Lugano, presidente, senza diritto di firma [finora: con firma individuale]; Benetton, Mauro, cittadino italiano, in Treviso (I), vice-presidente, senza diritto di firma [finora: con firma collettiva a due]; Baur, Anton, da Sarmentorf, in Paradiso, membro, senza diritto di firma [finora: con firma collettiva a due]; Confinanz SA, in Lugano, liquidatrice.

12 novembre 1997

**Veterra Spinelli Mario Saggi**, in L u g a n o, via Vignola 3, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12.11.1997. Scopo: il commercio di specchi e cristalli di ogni genere compresa la lavorazione e la posa, per tutto ciò che attiene la cantiistica nel settore dell'edilizia nonché dell'arredamento di interni e abitazioni private; la fornitura di infissi quali serramenti e porte in legno, metallo e PVC, la ferramenta, l'esecuzione di giunti elastici con il supporto di altre aziende in ragione di subappalto; può assumere rappresentanze di marchi e prodotti legati allo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20 000. Organismo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: BBS Building Business Services SA, in Origgio, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10 000; Tecnomac SA, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10 000; Bradanini, Alberto, da Lugano, in Origgio, gerente, con firma individuale.

12 novembre 1997

**La Fenice**, in L u g a n o, promuovere programmi occupazionali, associazione (FUSC del 12.11.1996, n. 220, p. 6953). Nuovo recapito: Viale Cassarata 8, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gnarini, Fabrizio, da Losone, in Sant'Antonio, segretario, con firma collettiva a due con il presidente o la cassiera. Nuove persone iscritte o modificate: Samak ovljija, Elio, da Massagno, in Massagno, segretario, con firma collettiva a due con il presidente o la cassiera.

12 novembre 1997

**Bremen Software Ltd, Malta, succursale di Lugano**, in L u g a n o, via Bossi 6, 6900 Lugano, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Bremen Software Ltd. Natura giuridica: società a responsabilità limitata. Sede principale: Malta. Data degli statuti/della costituzione: 15.07.1997. Iscrizione nel RC della sede principale: registro delle società di Malta il 22.10.1997 al n. C 21688. Scopo: produzione, possesso, acquisto, vendita, importazione, esportazione e assistenza di programmi (software) e di apparecchiature (hardware) per elaboratori elettronici (computer), inclusi i servizi di installazione ed assistenza ed ogni altro servizio o prodotto collegato all'informatica. Possesso, acquisto, vendita, importazione, esportazione di diritti d'autore (copyright), brevetti (patents), royalties, patenti e qualsiasi altra proprietà intellettuale su programmi (software). Capitale sociale/responsabilità: US\$ 3000 diviso in 3000 azioni nominative da US\$ 1 interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Organizzazione: consiglio di amministrazione composto da 1 a 3 membri. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 28.08.1997. Persone iscritte: Camco Holdings Limited, in Malta, rappresentata da: Camillieri, Dott. Mark, cittadino maltese, in Malta, amministratore; Ferrecchi, Giorgio, da Lugano, in Lugano, gerente della succursale, con firma individuale.

12 novembre 1997

**Magi & Bauer LLC, Austin (Texas), Succursale di Lugano**, in L u g a n o, via Monte Ceneri 9, 6900 Lugano, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Magi & Bauer LLC. Natura giuridica: società a responsabilità limitata. Sede principale: Austin (Texas, USA). Data degli statuti/della costituzione: 02.10.1997. Iscrizione nel RC della sede principale: registro delle società del Texas il 02.10.1997. Scopo: attività di natura commerciale, finanziaria e giuridica, in particolare operare nell'ambito dell'intermediazione immobiliare e acquisti di immobili all'estero. Capitale sociale/responsabilità: USD 1000 interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione dei direttori del 14.10.1997. Persone iscritte: Elmont, Simon Peter, cittadino britannico, in Sark (Channel Islands), amministratore; Grassick, James William, cittadino britannico, in Sark (Channel Islands), amministratore; Parsons, Fiona, cittadina britannica, in Sark (Channel Islands), amministratrice; Camponovo, Stefano, da Chiasso, in Vaullo, direttore della succursale, con firma individuale.

12 novembre 1997

**Credit Suisse**, in L u g a n o, esercizio di una banca, succursale (FUSC del 21.10.1997, n. 202, p. 7666), con sede principale a: Paradeplatz 8, 8001 Zurigo. Nuovo recapito: Via Canova 15, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Huber, Alfred, da Ramsen, in Muri BE, con firma collettiva a due; Ortelii, Attilio, da Meride, in Chiasso, con firma

collettiva a due; Ponti, Guido, da Novazzano, in Novazzano, con firma collettiva a due; Bernardazzi, Rosanna, da Pambio-Noranco, in Lugano, con procura collettiva a due; Berta, Luigi, da Lugano, in Breganzona, con procura collettiva a due; Calvarese, Daniele, da Locarno, in Breganzona, con procura collettiva a due; Cremona, Orlando, da Arosio, in Arosio, con procura collettiva a due; Delorenzi, Sandro, da Miglieglia, in Serocca d'Agno, con procura collettiva a due; Pesenti, Manuela, da Castel San Pietro, in Genestrerio, con procura collettiva a due; Pietrogiorganna, Claudio, da Russo, in Cadro, con procura collettiva a due; Tori, Alfredo, da Stabio, in Stabio, con procura collettiva a due; Van Lamsweerde, Daniele, da Campo Bleleno, in Cadro, con procura collettiva a due; Würsch, Kurt, da Lucrema ed Emmetten, in Montagnola, con procura collettiva a due; Zurluff, Raymond, da Atinghausen, in Cadempino, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Codoni, Carlito, da Cabbio, in Camorino, con firma collettiva a due; Fährndrich, Urs, da Rain, in Gentilino, con procura collettiva a due; Alfieri, Claudio, da Morbio Inferiore, in Chiasso, con procura collettiva a due; Bernasconi, Osvaldo, da Morbio Superiore, in Novazzano, con procura collettiva a due; Boiani, Ernesto, da Cadenazzo, in Gordola, con procura collettiva a due; Bussani, Alessandro, da Basilea, in Ponte Tresa, con procura collettiva a due; Cerutti, Fiorenzo, da Lugano, in Sorengo, con procura collettiva a due; Cona, Donta, da Medeglia, in Medeglia, con procura collettiva a due; De Stefani, Fabio, da Torricella-Taverne, in Capolago, con procura collettiva a due; Di Pietro, Marino, da Lodrino, in Lugano, con procura collettiva a due; Dutler, Claudio, da Sevelen, in Tremana, con procura collettiva a due; Frigo, Roberto, da Maur, in Chiasso, con procura collettiva a due; Genzoli, Adolfo, da Lodrino, in Viganello, con procura collettiva a due; Giovannelli, Marco, da Bidogno, in Lugano, con procura collettiva a due; Luminati, Francesco, da Poschiavo, in Grancia, con procura collettiva a due; Marchetti, Maurizio, da Iragna, in Sementina, con procura collettiva a due; Mozzetti, Fabio, da Vogorno, in Vogorno, con procura collettiva a due; Pitsch, Gaudench, da Tschieri, in Torricella-Taverne, con procura collettiva a due; Postizzi, Valentino, da Croglino, in Breno, con procura collettiva a due; Premoli, Claudio, da Rancate, in Rancate, con procura collettiva a due; Schuster, Wilma, da Winterthur, in Morbio Inferiore, con procura collettiva a due; Tamborini, Adriano, da Gentilino, in Cureglia, con procura collettiva a due; Volodol, Gerardo, cittadino italiano, in Savosa, con procura collettiva a due; Zaniol, Paolo, da Viganello, in Comano, con procura collettiva a due.

12 novembre 1997

**Emiliano Cavadini**, finora in G r a v e s a n o, impresa di pittura, succursale (FUSC del 25.9.1995, n. 185, p. 5292), con sede principale a: Balerna. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **Emiliano Cavadini succursale di Lugano**. Nuova sede: L u g a n o. Nuovo recapito: via Monte Boglia 7, 6904 Lugano.

12 novembre 1997

**Società Fiduciaria Svizzera**, in L u g a n o, società fiduciaria, succursale (FUSC del 8.9.1997, n. 171, p. 6611), con sede principale a: St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Basilea. Persone dimissionarie e firme cancellate: Hasler, Adolf, da Basilea e Roggwil TG, in Basilea, direttore aggiunto, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Polloni, Franco, da Leontica, in Lugano, con procura collettiva a due ma non con altro procuratore.

12 novembre 1997

**Aardvark di Willi Nef**, in M e l a n o, vendita specchi per macchine d'epoca, ditta individuale (FUSC del 30.6.1997, n. 122, p. 4536). Nuovo scopo: compra-vendita di accessori per autoveicoli. Nuove persone iscritte o modificate: Nef, Willi, da Urnäsch, in Bangalore (India), titolare, con firma individuale [finora: in Melano]; Hecht, Ulrike, da Cimaderna, in Melano, con procura individuale.

Ufficio di Mendrisio

12 novembre 1997

**Tre Holding SA**, in M e n d r i s i o, c/o Maja Consulting SA, via Lavizzari 19a, 6850 Mendrisio, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11.11.1997. Scopo: l'assunzione di partecipazioni in altre società ed enti; il finanziamento, anche mediante il rilascio di fedesussioni e il coordinamento finanziario delle società o enti alle quali partecipano; la compravendita, il possesso, la gestione e il collocamento di titoli pubblici e privati; essa potrà inoltre compiere investimenti mobiliari e finanziari sia in Svizzera che all'estero, mentre immobiliari solo all'estero. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organismo di pubblicazione: FUCT e FUSC. Persone iscritte: Fontana, Alberto, da Novazzano, in Arzo, amministratore unico, con firma individuale; Studio Fiam SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

12 novembre 1997

**Ari Servizi Fiduciari SA**, in C h i a s s o, l'esecuzione di attività di natura fiduciaria in particolare: l'amministrazione di beni mobiliari e immobiliari, la tenuta di contabilità per conto terzi, l'esecuzione di revisione, perizie contabili... Società anonima (FUSC del 28.3.1996, n. 62, p. 1783). Statuti modificati: 10.11.1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

12 novembre 1997

**Brinto Timber Trading SA**, in C h i a s s o, agenzia per il commercio del legname, lavorato e semi-lavorato, macchinari e merci in genere, società anonima (FUSC del 7.11.1995, n. 216, p. 6111). Statuti modificati: 10.11.1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

12 novembre 1997

**Master G. SA**, in N o v a z z a n o, l'importazione, l'esportazione ed il commercio all'ingrosso ed al dettaglio di campo internazionale, di articoli per fumatori, gioielleria, chincaglieria, articoli sportivi, prodotti dell'orologeria. Società anonima (FUSC del 19.5.1995, n. 97, p. 2816). Statuti modificati: 11.11.1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000].

12 novembre 1997

**Diamorca Holding SA**, in C h i a s s o, l'acquisto, la vendita, la gestione e la partecipazione in società aventi sede all'estero, società anonima (FUSC del 15.2.1996, n. 32, p. 909). Statuti modificati: 10.11.1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Compensazione di credito per CHF 50 000. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

12 novembre 1997

**Crial Trading SA**, in C h i a s s o, assunzione di rappresentanze e intermediazioni per ditte e prodotti di qualsiasi genere, in particolare nel settore del commercio delle carni e del bestiame, società anonima (FUSC del 29.6.1995, n. 124, p. 3643). Nuove persone iscritte o modificate: Gattei, Benito, cittadino italiano, in Viganello, membro e direttore, con firma individuale [finora: in Sorengo].

12. novembre 1997

**Lavasecco Flash di Vincenzo Tripodina**, finora in Ch i a s s o, gestione lavanderia a secco e ad acqua, ditta individuale (FUSC del 10. 2. 1994, n. 29, p. 815). Nuova sede: M e n d r i s i o. Nuovo recapito: Via Praella 2, 6850 Mendrisio.

12 novembre 1997

**MA Mercerie Srvic AG**, in M e n d r i s i o, commercio e vendita di tutti gli articoli che vengono distribuiti dai grandi magazzini, società anonima (FUSC del 28. 12. 1995, n. 251, p. 7025). La società è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Z u r i g o (FUSC del 05. 11. 1997, n. 213, p. 8042).

12 novembre 1997

**Violetto La Pasticeria SA**, in Ch i a s s o, qualsiasi attività di produzione, commercio e intermediazione nel settore dolciario e alimentare, nonché la gestione di pasticcerie, panetterie, confetteria, gelateria e bar, società anonima (FUSC del 11. 1. 1995, n. 7, p. 197). Nuova ragione sociale: **Violetto La Pasticeria SA** in fallimento. Con decreto del 12. 11. 1997 della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud, la società è stata dichiarata in fallimento.

12 novembre 1997

**Dario Bosio in fallimento**, in A r z o, impianti elettrici e telefonici, ditta individuale (FUSC del 26. 8. 1997, n. 162, p. 6242). La ditta ha cessato l'attività; la stessa è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni di cui all'art. 66 cpv. 1 ORC.

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

### Zürich - Zurich - Zurigo

17.11.1997 (26260)  
**Stiftung Solidarität mit Sehgeschädigten**, in Z ü r i c h, c/o Schweizerischer Blinden-Bund (SBB), Friedackerstrasse 8, 8050 Zürich, Stiftung (Neueintragung), Urkundendatum: 31. 10. 1997. Zweck: Die Stiftung bezweckt, dazu beizutragen, dass auf persönlicher und gesellschaftlicher Ebene Rahmenbedingungen für blinde oder stark sehbehinderte Mitmenschen geschaffen werden können, die es erlauben, das Leben so weit wie möglich sinnvoll, autonom, selbständig und menschenwürdig zu gestalten. Die Entfaltung individueller Tätigkeiten und die Wahrnehmung der Selbstverantwortung soll unterstützt und gefördert werden, mit dem Ziele der Hilfe durch Selbsthilfe und der optimalen Integration in der Gesellschaft und Umwelt. Organisation: Stiftungsversammlung, Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Weber, Walter, von Egg, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zysset, Erika, von Heiligenschwendli, in Basel, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Del Degani, Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Galgenen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (26261)  
**Forschungs-Stiftung Johann Caspar Lavater**, in Z ü r i c h, Stiftung (SHAB Nr. 173 vom 10. 09. 1997, S. 6686). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern.

17.11.1997 (26262)  
**Hess-Honegger Personalsorgestiftung für die Embru-Werke**, in R ü t i Z H, Stiftung (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1993, S. 4809). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schurter, Max, von Rützi ZH, in Dürnten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Pascal, von Zürich und Mogelsberg, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (26263)  
**Patronale Stiftung der HG Commerciale**, in Z ü r i c h, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der HG Commerciale, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 1994, S. 6633). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conrad, Jean-Claude, von Unterengstringen, in Unterengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossniklaus, Fritz, von Beatenberg, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.11.1997 (26264)  
**Pensionskasse der Maag-Zahnrad AG**, in Z ü r i c h, Stiftung (SHAB Nr. 35 vom 21. 02. 1997, S. 1192). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bölsterli, Martin, von Baden, in Ennetbaden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lichtsteiner, Peter, von Werthenstein, in Hedingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steffens, Christen, dänischer Staatsangehöriger, in Melten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Würsch, Hans Peter, von Killwangen, in Zufikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Bern - Berne - Berna

#### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

12. November 1997  
**BVG-Personalsorgestiftung der Firma Kümmerly + Frey AG**, bisher in B e r n, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1996, S. 6250). Urkundenänderung: 15. 07. 1997, Sitz neu: Z o l l i k o f e n. Domizil neu: Alpenstrasse 58, 3052 Zollikofen. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma sowie für deren Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Sie kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen und Unterstützungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit erbringen. Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle.

12. November 1997  
**Fürsorgestiftung der Galactina AG**, in B e l p, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Stiftung (SHAB Nr. 98 vom 27. 05. 1997, S. 3552). Urkundenänderung: 15. 07. 1997. Name neu: **Vorsorgestiftung der Askia-Gruppe**. Domizil neu: Industrie Süd, 3123 Belp. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Askia Holding AG und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen sowie für deren Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod oder Invalidität; sie kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen und Unterstützungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit erbringen. Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS). Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle.

12. November 1997

**Patronale Fürsorgestiftung des VLG Bern**, in B e r n, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer des Stifters, usw., Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 1994, S. 4688). Urkundenänderung: 27. 05. 1997. Name neu: **Patronale Vorsorgestiftung der fenaco**. Zweck neu: Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie Unternehmen, die mit der Stifterfirma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit oder Arbeitslosigkeit von ihm selbst; an den Arbeitnehmer in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgefunden ist. Die Stiftung kann auch Beiträge gemäss Art. 331 Abs. 3 OR aus vorgängig hierfür gefäufneten und gesondert ausgewiesenen Mitteln an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle.

12. November 1997

**Patronale Vorsorgestiftung der Reinhard AG**, in B e r n, Ausrichtung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 147 vom 03. 08. 1992, S. 3646). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernische Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

12. November 1997

**Personalfürsorgestiftung der Berner Versicherungs-Gruppe**, in B e r n, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Mitarbeiter der Gesellschaften usw., Stiftung (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 1997, S. 4961). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brehm, Roland Dr., von Brugg, in Bottmingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zuber, Martin, von Trüllikon, in Neuchâtel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1997

**Wohnungsfürsorge für Betagte in der Einwohnergemeinde Bolligen**, in B o l l i g e n, Schaffung von Wohnraum und dessen Vermietung zu ermäßigten Mietzinsen an Betagte usw., Stiftung (SHAB Nr. 194 vom 07. 10. 1996, S. 6089). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bienz, Esther, von Rüderswil, in Bolligen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhlen, Ruth, von Riggsberg, in Stettlen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1997

**Fondation Dimitris N. Chorafas**, in B e r n, Mittels Preisen veranlasst, fördert und belohnt die Stiftung hervorragende Arbeiten auf den Gebieten der Ingenieurwissenschaften usw., Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 1995, S. 6600). Die Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 214 vom 06. 11. 1997, S. 8096) von Amtes wegen gelöscht.

#### Büro Thun (für Berner Oberland)

12. November 1997  
**Stiftung Schloss Oberhofen**, in Oberhofen am Thunersee (SHAB Nr. 86 vom 07. 05. 1997, S. 3095). Aufsichtsbehörde (Amtsbezeichnung neu): Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS), in Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend (Berichtigung): Peter Jezler, von Schaffhausen, in Hermatswil, Gemeinde Pfäffikon, Mitglied und Direktor; mit Kollektivunterschrift zu zweien (nicht: gehört dem Stiftungsrat nicht an). Urkundenänderung (Nachtrag): 18. 01. 1952.

### Schwyz - Schwyz - Svitto

12. November 1997

**Wohlfahrtsfonds der Lienert Tec AG**, in E i n s i e d e l n, Stiftung (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4510). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Brigitte Lienert-Schönbächler, Mitglied des Stiftungsrates.

### Fribourg - Freiburg - Friburgo

#### Büro Murten (Bezirk See)

12. November 1997  
**Personalfürsorgestiftung der Genossenschaft Bio-Gemüse**, in G a l m i z (SHAB Nr. 177 vom 16. 09. 1997, S. 6819). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marianne Mühleman, von Bätterkinden, in Fräsche, Präsidentin (bisher Mitglied, Vertreter Arbeitgeber), mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher).

### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Büro Olten-Gösgen in Olten

12. November 1997  
**Stiftung zugunsten der Kaufmännischen Berufsschule Olten**, in O l t e n (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 1994, S. 3872). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Susanne Marbet, Vizepräsidentin; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des Stiftungsrates mit Unterschrift zu zweien: Xaver Bühler, von Menznau, in Kappel SO.

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

14.11.1997 (6370)  
**Hermann und Elisabeth Walder-Bachmann Stiftung**, in B a s e l, Stiftung (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1993, S. 4810). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felber, Christian, von Aarau, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14.11.1997 (6371)  
**Personalfürsorgestiftung der Galerie Beyeler**, in B a s e l, Stiftung (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 1991, S. 3062). Urkundenänderung: 5. 11. 1997. Zweck neu: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Galerie Beyeler, in Basel, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen oder Stiftungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung bezweckt ausserdem die Finanzierung und Leistung von Beiträgen der Galerie Beyeler sowie mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen oder Stiftungen an steuerbefreite Personalsorgestiftungen, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Organisation neu: Stiftungsrat, Kontrollstelle und evtl. Experte gemäss BVG. Stiftungsrat: 1 oder mehr Mitglieder.

14.11.1997 (6372)  
**SonneSchweiz**, in B a s e l, Stiftung (SHAB Nr. 220 vom 14. 11. 1997, S. 8298). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern.

14.11.1997 (6373)  
**Stiftung für die Personalfürsorge der GKK Gesellschaften**, in B a s e l, Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 03. 06. 1996, S. 3229). Domizil neu: c/o GKK Basel Werbeagentur AG, Aeschengraben 20, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Matthias, von Schöffli-dorf, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitnehmervertreter; Stahel, Markus, von Kilchberg ZH und Turbenthal, in Kilchberg ZH, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitgebervertreter.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

12. November 1997  
**Stipendienfonds Oscar Frey der SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft**, in N e u h a u s e n a m R h e i n f a l l, Erleichterung der beruflichen Ausbildung und Förderung der Weiterbildung und -schulung von Werkangehörigen der SIG und ihren Kindern, Stiftung (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6570). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaffner, Max, von Anwil, in Laufen-Uhwiesen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ramspiger, Urs, von Löhningen, in Erlenbach ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1997  
**Stiftung Akademie für medizinische Fortbildung**, in S c h a f f h a u s e n, Erhaltung der beruflichen Kompetenz von Medizinalpersonen durch Förderung, Entwicklung und Durchführung von Fortbildungsveranstaltungen in Medizin und Medizintechnik, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 26. 08. 1996, S. 5128). Die Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach 4052 Basel, Engulgasse 77; bei Dr. Robert Sigl (SHAB Nr. 215 vom 07. 11. 1997, S. 8128) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

17.11.1997 (8469)  
**Personalfürsorgefonds der Obstkühlhaus St. Margrethen AG**, bisher in B i s c h o f s z e l l, Personalfürsorge, Stiftung (SHAB Nr. 199 vom 29. 08. 1987, S. 3467). GründungsUrkunde: 11.10.1944. Urkundenänderung: 3. 06. 1997. Sitz neu: S t. M a r g r e t h e n. Domizil neu: Grabaustrasse 5, 9430 St. Margrethen. Zweck: Personalfürsorge. Aufsichtsbehörde neu: noch unbekannt. Organisation: Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zwiker, Paul, von St. Gallen, in Bischofszell, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Romano, Josef, von Tobel und Affeltranen, in St. Margrethen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Dr. Karl, von Bürglen TG und Schönholzerswilen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dürst, Fridolin, von Lintal, in St. Margrethen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Dürst, Fridolin, Mitglied, in Thal, Sekretär (Nichtmitglied)]; Aberer, Jules, von Klotten, in St. Margrethen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

17.11.1997 (4100)  
**Evangelisches Alters- und Pflegeheim Ilanz**, in I l a n z, Errichtung und Unterhalt eines den evangelischen Gemeinden des Bündner Oberlandes dienenden Heims, um für alte und alleinstehende Personen Heim und Pflege zu bieten, Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1996, S. 7252). Domizil neu: Asylweg 7, 7130 Ilanz.

### Aargau - Argovie - Argovia

17.11.1997 (7436)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 1997, S. 8239, publizierten TB-Eintrags Nr. 7209 vom 06. 11. 1997. **Arthur-Baldegger-Stiftung**, in A r n i A G, Unterstützung aidskranker schwerer Schweizer, Stiftung (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 1997, S. 8239). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Josef, von Unterägeri, in Aristau, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Sekretär (Nichtmitglied)].

17.11.1997 (7470)  
**Personalfürsorge - Stiftung des Aargauischen Gewerbeverbandes**, in Z o f i n g e n, Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 03. 10. 1987, S. 3891). Domizil neu: c/o Aargauischer Gewerbeverband, Untere Brühlstrasse 21, 4800 Zofingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Speck, Christian, von Oberkulm, in Oberkulm, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scholl, Herbert H., von Zofingen, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrli, Samuel, von Küttigen, in Suhr, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Ernst, von Leimiswil, in Strengelbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schärer, Daniel, von Vordenwald, in Oftringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; UTA Unternehmens- und Treuhand AG, in Klein-döttingen, Revisionsstelle.

### Ticino - Tessin - Tessin

#### Ufficio di Locarno

12 novembre 1997  
**Fondazione Hans e Ellen Schueller**, in M u r a l t o, favore in alloggio a pigione moderata in quel di Muralto, con aiuti finanziari, eventualmente anche con l'acquisto e la gestione di proprietà immobiliari a Muralto, fondazione (FUSC del 12. 12. 1995, n. 245, p. 6868). Atti pubblici modificati: 29. 10. 1997. Nuovo scopo: aiutare, in quel di Muralto, le persone socialmente deboli e in una situazione finanziaria precaria, aiutandole finanziariamente nella copertura delle spese di locazione, promuovendo in questo modo alloggi a pigione moderata. Aiutare con altri sostegni finanziari le persone della terza età, pure socialmente deboli e in una situazione finanziaria precaria, nonché quelle associazione operanti sul territorio di Muralto, che lavorano a favore delle persone bisognose. E' possibile l'acquisto e la gestione di proprietà immobiliari.

## Konkurrenzen - Failliten - Fallimenti

Die Konkurrenzen und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mardi jusqu'à 8 heures au plus tard.

### Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite

#### Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORFI del 23 aprile 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinslauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandtitel den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straf folgen im Unterlassungsfalle.

Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaissements de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209 LP).

Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale en cas d'omission.

Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée.

Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par un hypothèque définies sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'Office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali in caso di inosservanza.

Le persone che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine.

Anche i codebitori, i fideiussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori.

Per gli interessati residenti all'estero l'ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

Zürich

#### Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: **Degustation AG**, Münstergasse 26, Zürich 1, Betreiberin des Castel Pub, Münstergasse 26, Zürich 1, und Eigentümerin des Grundstückes Kat.-Nr. B 105, Münstergasse 26, Zürich 1.

Datum der Konkursöffnung: 10. November 1997.  
Der Gemeinschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
Weitere Angaben über die Art des Konkursverfahrens, die Eingabefrist usw. werden später publiziert.

8022 Zürich, 14. November 1997

Konkursamt Zürich (Altstadt)  
Postfach, Zürich

Zürich

Gemeinschuldner: **Dreissgacker Sibylla Gisela**, geboren 24. Juli 1960, Bürgerort: Rüfenach AG, Heinrichstrasse 133, 8005 Zürich, früher wohnhaft Buckstrasse 19, 5322 Koblenz.

Datum der Konkursöffnung: 3. November 1997.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.

8026 Zürich, 14. November 1997

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach, Zürich

Zürich

Schuldner: **Schmidlin Fritz**, geboren 1. Juni 1954, von Triengen LU, Dangelstrasse 42, 8038 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 19. August 1997.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 8. Dezember 1997.

8002 Zürich, 7. November 1997

Konkursamt Enge-Zürich:  
F. Boller, Notar-Stv.

Zürich

Der Erbschaft von Dr. med. **Bihrer-Stadelmann Max Rudolf**, geboren 11. Juli 1943, von Zürich und Basel, Arzt, wohnhaft gewesen in der Looren 25, 8053 Zürich-Witikon, gestorben am 5. Mai 1997.

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

1. Im Stadtquartier Witikon-Zürich 7:

a. Grundbuchblatt 1841, Kat.-Nr. 3157, Plan 11:

Wohnhaus, In der Looren 25, 8053 Zürich-Witikon, Versicherungsnummer 915, Schätzwert der Gebäudeversicherungsanstalt 1989: Fr. 942 000.-, mit 827.6 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Im übrigen laut Grundbuch.

b. Grundbuchblatt 1889:

Stockwerkeigentum: 34/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundbuchblatt 1849, mit Sonderrecht an der 5-Zimmerwohnung CS, 1. Obergeschoss mit Nebenräumen. In der Looren 35, 8053 Zürich-Witikon.

Im übrigen laut Grundbuch.

Beschrieb des gemeinschaftlichen Grundstücks, an dem das Stockwerkeigentum begründet ist:  
Grundbuchblatt 1849, Kat.-Nr. 3173. In der Looren 35-53 (inkl. Unterniveaugarage), 8053 Zürich-Witikon, Plan 10, 11, mit 7029 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Im übrigen laut Grundbuch.

c. Grundbuchblatt 1697, Kat.-Nr. 3588, Plan 11:

3001.7 m<sup>2</sup> Wiese, Loch / Bruderholzweg / In der Looren, 8053 Zürich-Witikon.

Im übrigen laut Grundbuch.

2. Im Stadtquartier Zürich-Altstadt:

Grundbuchblatt 2720:

Stockwerkeigentum: 156/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundbuchblatt 568, mit Sonderrecht an Gewerberäumlichkeiten im 4. Obergeschoss sowie 2 Kellerräumen im Untergeschoss, Theaterstrasse 16, Bellevue, 8001 Zürich.

Im übrigen laut Grundbuch.

Beschrieb des gemeinschaftlichen Grundstücks, an dem das Stockwerkeigentum begründet ist:  
Grundbuchblatt 568, Kat.-Nr. B 934, Geschäftshauses mit Läden, Theaterstrasse 16, Bellevue, 8001 Zürich, Plan 123: mit 232.06 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Trottoir innerhalb der Baulinien.

Im übrigen laut Grundbuch.

Datum der Konkursöffnung: 14. November 1997.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 1. Dezember 1997.

Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im vorausgehenden Rechnungsrunf zum Öffentlichen Inventar angemeldet haben, brauchen keine neue Eingabe zu machen, es sei denn, sie wollten ihre frühere Eingabe ändern.

Verwertung der Fahrhaue (insbes. Fahrzeuge und Medizingeräte):

Solfern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 nicht bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich diese als ermächtigt, die vorhandene Fahrhaue vorzeitig zu verkaufen. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftlich Kaufangebote eingereicht werden.

8030 Zürich, 14. November 1997

Konkursamt Hottingen-Zürich  
Witikonstrasse 15 (Klusplatz), Postfach, Zürich

Zürich

Schuldnerin: **Koch Nikolija**, geb. 10. April 1943, Hausfrau, von Uezwil AG, Dörlflistrasse 10, 8057 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 24. Oktober 1997.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.

8050 Zürich, 13. November 1997

Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833, Zürich

Zürich

Schuldnerin: **Ribnitsky-Hangartner Irene**, 18. Juni 1946, Büroangestellte, von Baar ZG, Heerenwiesen 23, 8051 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 24. Oktober 1997.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.

8050 Zürich, 17. November 1997

Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833, Zürich

Zürich

Schuldner: **Ribnitsky Rudolf**, 29. Juni 1949, Buntmetallschlosser, von Baar ZG, Heerenwiesen 23, 8051 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 24. Oktober 1997.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.

8050 Zürich, 17. November 1997

Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833, Zürich

Zürich

Erbschaft von **Tschumper Bruno Willy**, geboren 11. Mai 1933, von Nesslau SG, wohnhaft gewesen Seefeldstrasse 84, 8008 Zürich, gestorben am 27. Juni 1997.

Datum der Konkursöffnung: 13. Oktober 1997.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.

8034 Zürich, 8. 14. November 1997

Konkursamt Riesbach-Zürich  
Feldwegstrasse 49, Postfach 821, Zürich

Zürich

Schuldner: **Christen Erich Werner**, geboren 29. Dezember 1935, von Leimiswil BE, wohnhaft Zurlindenstrasse 193, 8003 Zürich, gewesener Inhaber der im Handelsregister eingetragenen gewesenen Einzelfirma «Bandolero Erich Christen», Industriering 34, 8134 Adliswil.

Datum der Konkursöffnung: 7. November 1997.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.

8036 Zürich, 17. November 1997

Konkursamt Wiedikon-Zürich  
Weststrasse 70, Postfach, Zürich

Zürich

Schuldner: **Tramontana Mario**, geb. 9. Dezember 1966, italienischer Staatsangehöriger, Bühlnstrasse 16, 8055 Zürich 3.

Datum der Konkursöffnung: 3. November 1997.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.

8036 Zürich, 11. November 1997

Konkursamt Wiedikon-Zürich  
Weststrasse 70, Postfach, Zürich

Zürich

Gemeinschuldner: **Heeb Julius**, 17. August 1958, Projektleiter, von Altstätten SG und Näfels GL, Stehrlain 3b, 8913 Ottenbach. Eigentümer des folgenden Grundstückes in der Gemeinde Ottenbach: Grundregisterblatt 531, Kat.-Nr. 39, Plan 2:

1074 m<sup>2</sup> Acker und Wiese (mit angefangener Baute), Hobacher. Im

übrigen laut Grundregister.

Der Gemeinschuldner ist ferner an einer einfachen Gesellschaft beteiligt, welche über Grundeigentum in der Gemeinde Fischenthal ZH verfügt (Grundstücke Fischenthal Kat.-Nr. 3879 und StWE an, Kat.-Nr. 3878).

Datum der Konkursöffnung: 17. Oktober 1997.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG (nach Leistung einer Kau-

tion).

Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.

8910 Affoltern am Albis, 17. November 1997

Konkursamt Affoltern a. A.:  
A. Hillpold, Notar-Stv.

Zürich

Schuldnerin: **Teutschmann Christine**, geboren 23. Juli 1970, von Därligen BE, wohnhaft Morgenhölzstrasse 35, 8912 Obfelden.

Datum der Konkursöffnung: 8. Oktober 1997.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.

8910 Affoltern a. A., 12. November 1997

Konkursamt Affoltern a. A.:  
Bahnhofplatz 9, Postfach, Affoltern a. A.

Zürich

Schuldnerin: **Reichl Adelheid**, geboren 24. Juli 1949, von Triengen LU, Verkaufsberaterin, wohnhaft Eggetswilerstrasse 120, 8302 Klotten.

Datum der Konkursöffnung: 24. Oktober 1997.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.

8303 Bassersdorf, 14. November 1997

Konkursamt Bassersdorf  
Plätzliweg 4, Postfach,  
Bassersdorf

Zürich

Ausgeschlagene Erbschaft von **Dutler Ralph**, geboren 7. Februar 1933, Sevelen SG, wohnhaft gewesen Stiedliggasse 22, 8627 Gränigen ZH, gestorben am 11. September 1997.

Datum der Konkursöffnung: 24. Oktober 1997.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.

8627 Gränigen, 21. November 1997

Konkursamt Gränigen  
Kirchgasse 8, Postfach 44, Gränigen:  
R. Bieri, Notar-Stellvertreter

Zürich

Schuldnerin: **Ott Manuela**, geboren Zollinger, geboren 9. Mai 1960, von Basel und Murgenthal AG, Serviceangestellte, wohnhaft Vogelbuckstrasse 34, 8307 Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon, bis Ende Dezember 1995 Tannstrasse 25, 8307 Effretikon, als Pächterin des Restaurants Waldhuus.

Datum der Konkursöffnung: 23. Oktober 1997.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.

8308 Illnau, 14. November 1997

Konkursamt Illnau  
Stationsstrasse 2, Postfach, Illnau

Zürich

Schuldner: **Künzli Peter**, geboren 16. Mai 1941, von Wattenwil BE, Niederweg 24, 8907 Wetswil a. A., Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Peter Künzli Consultant, Bahnhofstrasse 52, 8001 Zürich.

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

In der Gemeinde Wattenwil BE:  
1. Grundbuchblatt 1086, Plan 15:  
Wohnhaus mit Garage Nr. 16 B, Postgasse, mit 1211 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Umschwung, Land.

Im Übrigen laut Grundbuch.

2. Grundbuchblatt 2206, Plan 38:  
761 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Umschwung, Ey.

Im Übrigen laut Grundbuch.

In der Gemeinde Seedorf BE

Grundbuchblatt 3142, Plan 30:  
4500 m<sup>2</sup> Land, Elenmoos.

Im Übrigen laut Grundbuch.

Datum der Konkursöffnung: 24. April 1997.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.

8952 Schlieren, 13. November 1997

Konkursamt Schlieren  
Lilie-Zentrum, Uitikonstrasse 9, Schlieren:  
A. Fülleemann, Notar-Stv.

**Zürich** (21678)  
Schuldner: **Müteli Reto Heinz**, geb. 11. November 1969, von Zürich und Weinfelden TG, Gartenstrasse 3, 8903 **Birmensdorf**.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Oktober 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.  
8952 Schlieren, 11. November 1997  
Konkursamt Schlieren  
Lilie-Zentrum, Ulitikonstrasse 9, Schlieren;  
Alfred Fülleman, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (22031)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die **Guggberg Rütli (ZH) AG**, mit Sitz in **Rütli ZH**, Steingartenstrasse 10, 8630 **Rütli**, ist der Konkurs eröffnet worden.  
Konkursöffnungsdatum: 18. Oktober 1997.  
Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensgegenstände sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.  
Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.  
8636 Wald, 17. November 1997  
Konkursamt Wald  
Gartenstrasse 1c, Postfach 246

**Bern** (21929)  
Schuldnerin: **MSE Marine Service AG**, Seestrandweg, **Erlach**.  
Konkursöffnungsdatum: 10. November 1997.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. Dezember 1997.  
Verwertung der Aktiven  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Aktiven der Schuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensgegenständen von bedeutendem Wert und Grundstücken, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.  
3235 Erlach, 13. November 1997  
Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Erlach

**Bern** (21812)  
Schuldner: **Sollberger-Kropf Werner**, geboren 18. Juli 1937, von Wynigen, Kanalweg 2, 3436 **Zollbrück**, früher wohnhaft gewesen in 3154 **Rüschegg** Heubach, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma **Werner Sollberger**, mit Sitz in **Rüschegg** Gambach, Gemeinde **Rüschegg**, Metzgerei, Handels- und Kundenmühle, Handel mit Futtermitteln und Dünger.  
Datum der Eröffnung: 4. August 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.  
Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen, bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftliche Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet.  
3550 Langnau im Emmental, 21. November 1997  
Konkursamt Emmental-Oberaargau  
Dienststelle Signau

**Bern** (21930)  
Schuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft **Bécherraz-Mouillet Clara Adèle**, geboren 30. August 1923, verstorben am 3. August 1997, von Courchapoix JU, Rentnerin wohnhaft gewesen Aalmattenweg 54 2560 **Nidau**, letzter Aufenthalt: Pflegeheim Pasquart, 2500 Biel.  
Datum der Eröffnung der konkursamtlichen Liquidation: 13. November 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 21. Dezember 1997.  
2560 Nidau, 17. November 1997  
Konkursamt Berner Jura-Seeland,  
Dienststelle Nidau

**Bern** (21931)  
Schuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft **Kissling Albert**, geboren 2. Oktober 1923, verstorben am 2. Juli 1997, von Erlach BE, Rentner, wohnhaft gewesen Gurnigelstrasse 52, 2560 Nidau, letzter Aufenthalt: Seelandheim Worben, 3252 **Worben**.  
Datum der Eröffnung der konkursamtlichen Liquidation: 13. November 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 21. Dezember 1997.  
2560 Nidau, 17. November 1997  
Konkursamt Berner Jura-Seeland,  
Dienststelle Nidau

**Bern** (22033)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft der **Hirsbrunner Elisabeth**, geboren 27. Dezember 1946, von Sumiswald, wohnhaft gewesen Worbboden 1031, 3076 **Worb**, gestorben 25. September 1997.  
Datum der Eröffnung: 17. November 1997.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Dezember 1997.  
3082 Schlosswil, 18. November 1997  
Konkursamt Bern Mittelland  
Dienststelle Konolfingen

**Luzern** (22157)  
Schuldner: **Giger Roland**, geboren 13. Juli 1968, von Entlebuch, Schellenrainstrasse 8, 6210 **Sursee**.  
Konkursöffnungsdatum: 6. November 1997; zufolge Art. 171 i. V. m. 230 SchKG.  
Eingabefrist: 23. Dezember 1997 (Wert: 6. November 1997).  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 3. Dezember 1997 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
6018 Buttisholz, 18. November 1997  
Konkursamt Sursee

**Luzern** (22034)  
Schuldnerin: **Heller Beatrice**, geboren am 11. Februar 1965, von Luzern, Reiseberaterin, Oberauerstrasse 45, 6010 **Krlens**.  
Konkursöffnungsdatum: 4. November 1997 zufolge Insolvenzerklärung.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Dezember 1997 (Wert: 4. November 1997).  
6048 Horw, 21. November 1997  
Konkursamt Luzern-Land  
Kantonstrasse 19, Horw

**Luzern** (22035)  
Schuldnerin: **Voger AG**, Goldschmiede, Kantonstrasse 86, 6048 **Horw**.  
Konkursöffnungsdatum: 1. Oktober 1997 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Dezember 1997 (Wert: 1. Oktober 1997).  
Die Gesellschaft ist Eigentümerin folgenden Grundstücke:  
Grundstück Nr. 739, GB Horw, Plan Nr. 30, Rosengarten, Kantonstrasse 86, 5 a 06 m<sup>2</sup> Hofraum, Garten, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 325  
Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 2. Dezember 1997, 12 Uhr schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Allfällige Eigentumsansprüche sind unter Vorlegung der Beweismittel ebenfalls bis zum 2. Dezember 1997 schriftlich geltend zu machen.  
6048 Horw, 21. November 1997  
Konkursamt Luzern-Land  
Kantonstrasse 19, Horw

**Luzern** (22036)  
Der Nachlass der am 9. September 1997 verstorbenen **Glaus Ida**, geboren 15. Mai 1912, von Schänis SG, wohnhaft gewesen in 6006 **Luzern**, Kapuzinerweg 14, wird auf dem Konkurswege liquidiert.  
Datum der Liquidationsöffnung: 24. September 1997.  
Eingabefrist: bis 23. Dezember 1997.  
Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6000 Luzern 5, 17. November 1997  
Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (22037)  
Der Nachlass des am 23. März 1997 verstorbenen **Schmutz Albert**, geboren 29. März 1904, von Burgdorf und Vechigen BE, wohnhaft gewesen in **Luzern**, Steinhofstrasse 13, wird auf dem Konkurswege liquidiert.  
Datum der Liquidationsöffnung: 29. August 1997.  
Eingabefrist: bis 23. Dezember 1997.  
Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6000 Luzern 5, 17. November 1997  
Konkursamt Luzern-Stadt

**Schwyz** (21932)  
Schuldner: Nachlass **Aldighieri Bruno Edoardo**, 20. September 1926 bis 5. August 1997, von St. Gallen-Tablat SG, 8864 **Reichenburg**, Kronenwies B2.  
Konkursöffnungsdatum: 28. Oktober 1997.  
Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.  
Frist zur Forderungseingabe: 23. Dezember 1997.  
Der Schuldner ist Eigentümer der folgenden Grundstücke:  
In der Gemeinde Reichenburg:  
- Grundbuchblatt 10016 StWE, 28/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 930 mit Sonderrecht an der 4-Zimmer-Wohnung Nr. 232 im 2. OG, Haus B2, Kronenwies genannt.  
- Grundbuchblatt 10064, 1/43 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 914 (Tiefgarage).  
Verwertung der Aktiven:  
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kaufofferten von Gläubigern sind innert der Eingabefrist ebenfalls schriftlich dem Konkursamt March einzureichen.  
8853 Lachen, 14. November 1997  
Konkursamt March

**Schwyz** (21933)  
**Wiedereröffnung konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 6. Juni 1997 ist die am 29. April 1997 über den Nachlass Gmür Gerold angeordnete Liquidation mangels Aktiven eingestellt worden (publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Juni 1997). Infolge nachträglich entdeckter Guthaben ist mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 12. November 1997 die konkursamtliche Liquidation wiedereröffnet worden.  
Schuldner: Nachlass **Gmür Gerold**, 24. Mai 1959 bis 14. Dezember 1996, von Amden SG, 8864 **Reichenburg**, Glänterstrasse 8.  
Der Schuldner ist Eigentümer der folgenden Grundstücke:  
In der Gemeinde Reichenburg SZ:  
- Grundbuchblatt 10288 - Stockwerkeigentum 312/1000 Miteigentum an Grundbuchblatt 1113 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmerwohnung Nr. 4 im 2. Obergeschoss und am Kellerabteil Nr. 4 im Erdgeschoss.  
- Grundbuchblatt 10286 - Stockwerkeigentum 152/1000 Miteigentum an Grundbuchblatt 1113 mit Sonderrecht an der 2-Zimmerwohnung Nr. 2 im Erdgeschoss und am Kellerabteil Nr. 2 im Erdgeschoss.  
- Grundbuchblatt 10285 - Stockwerkeigentum 167/1000 Miteigentum an Grundbuchblatt 1113 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmerwohnung mit Abstellraum Nr. 1 im Erdgeschoss und am Kellerabteil Nr. 1 im Erdgeschoss.  
- Grundbuchblatt 10289 - Stockwerkeigentum 5/1000 Miteigentum an Grundbuchblatt 1113 mit Sonderrecht an der Autobox Nr. 5 in der Garage im Erdgeschoss.  
- Grundbuchblatt 10290 - Stockwerkeigentum 5/1000 Miteigentum an Grundbuchblatt 1113 mit Sonderrecht an der Autobox Nr. 6 in der Garage im Erdgeschoss.  
Wiedereröffnung: 12. November 1997.  
Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.  
Frist zur Forderungseingabe: 23. Dezember 1997.  
Kaufofferten für die zu versteigernden Grundstücke werden von der Konkursverwaltung entgegengenommen.  
8853 Lachen, 14. November 1997  
Konkursamt March

**Schwyz** (21934)  
Gemeinschuldnerin: **Gastro Life Style AG**, Poststrasse 9, 8808 **Pfäffikon**.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. Juni 1997.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 21. Dezember 1997.  
Verwertung der Aktiven:  
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 21. Dezember 1997 beim Konkursamt Höfe schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jedermann kann innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zum 21. Dezember 1997 anzumelden.  
8832 Wollerau, 17. November 1997  
Konkursamt Höfe  
Roosstrasse 3, Wollerau

**Nidwalden** (22038)  
Gemeinschuldnerin: **Altmann AG**, Dorfstrasse 27, 6376 **Emmetten**.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Dezember 1997.  
6370 Stans, 17. November 1997  
Konkursamt Nidwalden,  
Engelbergstrasse 34, Stans

**Zug** (21935)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die **Auwema AG** (vormals Inter Wiap AG, Aarau), Neugasse 23, 6300 **Zug**, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 10. November 1997 der Konkurs eröffnet worden.  
Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6301 Zug, 14. November 1997  
Konkursamt Zug

**Zug** (21813)  
Schuldner: **Bortolomeazzi Mario**, geb. 9. Oktober 1952, von Menzingen ZG, Steinhäuserstrasse 33, 6300 **Zug**.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. September 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Dezember 1997.  
6301 Zug, 13. November 1997  
Konkursamt Zug

**Zug** (21936)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die **Elsener Painting AG**, Baarerstrasse 19, 6300 **Zug**, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 14. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet worden.  
Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6301 Zug, 14. November 1997  
Konkursamt Zug

**Zug** (21937)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die **Garage Bösch AG**, Bösch 63, 6331 **Hünenberg**, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 12. November 1997 der Konkurs eröffnet worden.  
Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6301 Zug, 14. November 1997  
Konkursamt Zug

**Zug** (22039)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die **HJL Holding AG**, Baarerstrasse 43, 6300 **Zug**, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 11. November 1997 der Konkurs eröffnet worden.  
Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6301 Zug, 17. November 1997  
Konkursamt Zug

**Zug** (22040)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die **HJL Immobilien AG**, Baarerstrasse 43, 6300 **Zug**, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 11. November 1997 der Konkurs eröffnet worden.  
Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6301 Zug, 17. November 1997  
Konkursamt Zug

**Fribourg** (22158)  
Failli: **Bonfitto Matteo**, né le 28 mars 1950, d'origine italienne, maçon, domicilié à 1752 **Villars-sur-Glâne**, route de la Ferme 9.  
Date de l'ouverture de la faillite: 27 octobre 1997.  
Liquidation sommaire: art. 231 L.P.  
Délai pour les productions: 22 décembre 1997.  
1701 Fribourg, 18 novembre 1997  
Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (22159)  
 Succession répudiée: *Cantin Yves*, né le 10 juillet 1934, originaire de Vallon et Estavayer-le-Lac, droguiste, de son vivant domicilié à 1565 Vallon.  
 Date de l'ouverture de la liquidation: 1er octobre 1997.  
 Liquidation sommaire: art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 22 décembre 1997.  
 1701 Fribourg, 17 novembre 1997  
 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: C. Ruttimann

**Fribourg** (22160)  
 Failli: *Croset Philippe*, né le 14 octobre 1963, originaire de Olon VD, aide-monteur électricien, domicilié à 1662 Pringy, La Loue.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 4 août 1997.  
 Liquidation sommaire: art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 22 décembre 1997.  
 1701 Fribourg, 18 novembre 1997  
 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: B. Meuwly

**Solothurn** (22041)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Gemeinschuldnerin: *Relax Communications AG*, Kapellstrasse 3, Grenchen.  
 Konkursöffnung: 21. Oktober 1997.  
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
 2540 Grenchen, 17. November 1997  
 Konkursamt Grenchen-Bettlach:  
 Beat Vogt

**Solothurn** (21939)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über die *Liberale Wohnbaugenossenschaft LJWOG*, per Adresse: Conti AG, Rossmarktplatz 12, 4501 Solothurn, ist mit Verfügung des Konkursgerichts von Solothurn-Lebern vom 17. Oktober 1997, der Konkurs eröffnet worden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 4501 Solothurn, 14. November 1997  
 Konkursamt der Stadt Solothurn  
 Der Abteilungsleiter: René Schöni

**Solothurn** (21938)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über die Einzelirma *Rodolfo Gastro, Emch Rudolf*, Grenchenstrasse 43, 4500 Solothurn, ist mit Verfügung des Konkursgerichts von Solothurn-Lebern vom 22. Oktober 1997, der Konkurs eröffnet worden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 4501 Solothurn, 14. November 1997  
 Konkursamt der Stadt Solothurn  
 Der Abteilungsleiter: René Schöni

**Solothurn** (22042)  
 Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des *Schläftli Pius*, geboren 1916, wohnhaft gewesen in *Derendingen*, Speerweg 19.  
 Datum der Konkursöffnung: 12. November 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis und mit 14. Januar 1998 (Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 12. November 1997 (Datum der Konkursöffnung) aufzurechnen).  
 4501 Solothurn, 17. November 1997  
 Konkursamt Wasseramt, Rötistrasse 4, Solothurn

**Solothurn** (21940)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über die *Sireit & Sireit* Kollektivgesellschaft, Kronengasse 9, 4500 Solothurn, ist mit Verfügung des Konkursgerichts von Solothurn-Lebern vom 29. Oktober 1997, der Konkurs eröffnet worden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 4501 Solothurn, 14. November 1997  
 Konkursamt der Stadt Solothurn  
 Der Abteilungsleiter: René Schöni

**Basel-Landschaft** (21991)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Das Konkursverfahren ist eröffnet worden. Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später publiziert.  
 Gemeinschuldnerin: *Rieder Doris*, geb. 19. März 1957, wohnhaft Kanonengasse 25, 4410 Liestal, Inhaber der Einzelirma Rieder Fashion-styles, Rathausstrasse 66, 4410 Liestal.  
 Datum der Konkursöffnung: 11. November 1997.  
 4410 Liestal, 11. November 1997  
 Konkursamt Liestal

**Basel-Landschaft** (21941)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Das Konkursverfahren ist eröffnet worden. Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später publiziert.  
 Gemeinschuldnerin: *Romer Bau AG*, Hoch-Tiefbau, Zunzgerstrasse 28, 4450 Sissach.  
 Datum der Konkursöffnung: 12. November 1997.  
 4450 Sissach, 17. November 1997  
 Konkursamt Sissach

**St. Gallen** (22130)  
 Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft der am 29. August 1997 verstorbenen *Brägger-Schneebeli Mina Irma*, geb. 23. Oktober 1916, wohnhaft gewesen Gristen, 9467 Frünsen.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 2. Oktober 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 13. November 1997).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 2. Oktober 1997) bis 24. Dezember 1997.  
 9471 Buchs, 18. November 1997  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

**St. Gallen** (21728)  
 Gemeinschuldnerin: *Calma AG*, Taminastrasse 24, 7310 Bad Ragaz.  
 Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin der folgenden Grundstücke:  
 - Grundstück Nr. 438, Taminastrasse, Bad Ragaz  
 - Grundstück Nr. 439, Taminastrasse, Bad Ragaz  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 20. Oktober 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 6. November 1997).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 20. Oktober 1997) bis 22. Dezember 1997.  
 9471 Buchs, 12. November 1997  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
 Zweigstelle 1, Buchs:  
 Roger Bernegger

**St. Gallen** (22043)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Gemeinschuldnerin: *Mohanex AG*, Bahnhofstrasse 11, 9463 Oberriet.  
 Konkursöffnung: 10. November 1997.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 9471 Buchs, 17. November 1997  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs: Roger Bernegger

**St. Gallen** (22131)  
 Gemeinschuldner: *Gervasi Franco*, geb. 20. Januar 1964, italienischer Staatsangehöriger, Gipser, Bildfeldstrasse 42, 9552 Bronschhofen.  
 Konkursöffnung: 3. November 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 17. November 1997).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 3. November 1997): bis 22. Dezember 1997.  
 9242 Oberuzwil, 18. November 1997  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

**St. Gallen** (22044)  
 Gemeinschuldner: *Graf Markus*, geb. 24. Juli 1964, von Bühler AR, Metzger, Nelkenstrasse 4, 9500 Wil.  
 Konkursöffnung: 7. November 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 7. November 1997).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 7. November 1997): bis 22. Dezember 1997.  
 9242 Oberuzwil, 17. November 1997  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Oberuzwil: C. Schlaepfer

**St. Gallen** (22045)  
 Gemeinschuldner: *Inauen-Steinmann Josef*, geb. 3. August 1934, von Appenzell, Hilfsarbeiter, Hauptstrasse 50a, 9552 Bronschhofen.  
 Konkursöffnung: 3. November 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 12. November 1997).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 3. November 1997): bis 22. Dezember 1997.  
 9242 Oberuzwil, 17. November 1997  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

**St. Gallen** (21814)  
 Gemeinschuldner: *Blunier Pascal*, geb. 23. Juni 1970, von Gadmien BE, Maschinchenführer, wohnhaft: Ahornstrasse 7, 9404 Rorschachberg; früher: Baslerstrasse 116, 4600 Olten.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 29. Oktober 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 11. November 1997).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 29. Oktober 1997) bis 22. Dezember 1997.  
 9001 St. Gallen, 21. November 1997  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Der Konkursbeamte: M. Bänziger

**St. Gallen** (22140)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Gemeinschuldnerin: *Cablac AG*, Badstrasse 14, 8867 Niederurnen, vorher: Hof, 9620 Lichtensteig.  
 Konkursöffnung: 17. November 1997.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 9001 St. Gallen, 18. November 1997  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Der Konkursbeamte: A. Hildebrand

**St. Gallen** (21815)  
 Gemeinschuldnerin: *Vidamed AG*, Simonstrasse 7, 9016 St. Gallen.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 29. September 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 10. November 1997).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 29. September 1997) bis 22. Dezember 1997.  
 9001 St. Gallen, 11. November 1997  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Der Konkursbeamte: M. Bänziger

**Graubünden** (22046)  
 Gemeinschuldnerin: *Dream-Fit AG*, Promenade 63, 7270 Davos Platz.  
 Datum der Konkursöffnung: 11. November 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 22. Dezember 1997.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- innert 10 Tagen einsetzt.  
 Vorzeitige Verwertung:  
 Die Konkursverwaltung ist bemüht, sämtliche Aktiven (Geräte, Mobilien, Verkaufsartikel usw.) aus Kostengründen sofort zu verwerten, d. h. noch vor Ablauf der Eingabefrist, ein bloc an einen Interessenten zu verkaufen, um den Betrieb nahtlos weiterzuführen. Die Konkursverwaltung hat im Interesse der Konkursmasse einen vorteilhaften Kaufvertrag abgeschlossen. Jeder Gläubiger oder andere Interessierte ist berechtigt, innert zehn Tagen sei dieser Publikation schriftlich ein höheres Kaufangebot einzureichen. Gehen keine höheren Angebote ein und sich die Mehrheit der Gläubiger innert der gleichen Frist nicht gegen diesen Freihandverkauf wehren, gilt vorliegender Antrag als genehmigt.  
 7270 Davos, 21. November 1997  
 Konkursamt Davos: A. Valer

**Graubünden** (22161)  
 Gemeinschuldner: *Natter Bernard*, 23. März 1953, Schleif-Service, Chesa Piz Vadret, 7505 Celerina.  
 Datum der Konkursöffnung: 1. November 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 22. Dezember 1997.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- einsetzt.  
 7503 Samedan, 21. November 1997  
 Konkursamt Oberengadin: Gian Zanotta

**Graubünden** (21992)  
 Gemeinschuldner: *Solenthaler-Monsch Urs, Bäckerli/Conditori, Thuis*, geb. am 13. Januar 1963, von Urnäsch AR, wohnhaft gewesen in 7430 Thusis, Neudorfstrasse 85, neu wohnhaft in 7414 Fürstenua, Oberprada 108.  
 Datum der Konkursöffnung: 31. Oktober 1997 (Art. 191 SchKG).  
 Eingabefrist bis 22. Dezember 1997.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 Die Gläubiger des Gemeinschuldners und alle Personen, die auf in Händen des Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Beilage der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift an das Konkursamt Thusis, Postfach 180, 7430 Thusis, einzugeben.  
 Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).  
 Desgleichen haben die Schuldner des Gemeinschuldners sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle (Art. 324 Ziff. 2 StGB).  
 Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle (Art. 324 Ziff. 3 StGB); im Falle ungerichteter Unterlassungserlässt zudem das Vorzugsrecht.  
 7430 Thusis, 17. November 1997  
 Konkursamt Thusis:  
 Jürg Obrist

**Aargau** (21942)  
 Schuldnerin: *Schufin AG*, Handel mit Waren, insbesondere mit Haushalt- und Spielwaren, Geschenk- und Freizeitartikeln, Aktiengesellschaft mit Sitz in 4303 Kaiseraugst und Domizil in 4312 Magden, Wintersingerstrasse 66.  
 Datum der Konkursöffnung: 10. Oktober 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 14. Dezember 1997.  
 5201 Brugg, 21. November 1997  
 Konkursamt Rheinfelden  
 in Brugg

**Aargau** (22047)  
 Schuldnerin: *Lang-Gloor Margrith*, 30. August 1944, von Kreuzlingen TG, Hombergweg 5, 5033 Buchs; Inhaberin der Einzelirma Lang, Beratung betreffend und Ausführung von chemischen Prozessen in Instrumental Analytik und Synthese, Erlengut 1, 5036 Oberehntfelden.  
 Datum der Konkursöffnung: 20. Oktober 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 24. Dezember 1997.  
 5036 Oberehntfelden, 21. November 1997  
 Konkursamt des Bezirks Aarau  
 Postfach, Oberehntfelden

**Aargau** (21816)  
 Liquidat: *Lienhard Daniel*, geboren am 17. April 1961, von Buchs AG, in 5000 Aarau, Rathausgasse 1, wohnhaft gewesen; gestorben am 2. November 1997.  
 Datum der Liquidationsöffnung: 11. November 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 24. Dezember 1997.  
 5036 Oberehntfelden, 21. November 1997  
 Konkursamt des Bezirks Aarau  
 Postfach, Oberehntfelden

**Aargau** (22162)  
 Schuldner: *Eichenberger Hans-Ulrich*, 14. Februar 1948, von Zürich, Holunderweg 7, 5737 Menziken; Inhaber der Einzelirma Eichenberger Hans, Fabrikation von und Handel mit Conserverwaren, Obere Rebrainstrasse 5, 9213 Hauptwil.  
 Der Schuldner ist Eigentümer des folgenden Grundstücks:  
 Grundbuch Hauptwil Nr. 522/E-Blatt 466.  
 Datum der Konkursöffnung: 30. Oktober 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 24. Dezember 1997.  
 5036 Oberehntfelden, 21. November 1997  
 Konkursamt des Bezirks Kulm,  
 Postfach, Oberehntfelden

**Aargau** (21943)  
 Gemeinschuldnerin: *Lüscher Malerei + Spritzwerk AG*, Löwenstrasse 2, 5745 Safenwil.  
 Die konkursierte Aktiengesellschaft ist Eigentümerin der nachfolgend aufgezählten Liegenschaft:  
 GB Safenwil Nr. 1242, Plan 44  
 14.43 a Gebäudeplatz, Anlagen und Weg, Mühleamt, Malerwerkstatt 1127.  
 Datum der Konkursöffnung: 14. Oktober 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 24. Dezember 1997.  
 Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 24. Dezember 1997 schriftlich beim Konkursamt Zofingen in Oberehntfelden Einspruch erhebt, gilt dieses als der sofortigen Verwertung der beweglichen Aktiven durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Verkauf durch einen Liquidator ermächtigt.  
 5036 Oberehntfelden, 21. November 1997  
 Konkursamt Zofingen, Oberehntfelden

**Thurgau** (21818)  
 Gemeinschuldner: *Baumberger René*, geboren 1. März 1955, von Kirchleerau, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma Baumberger René, Klassische Motorräder, Tanneggerstrasse 6, 8374 Dussnang.  
 Eigentümer folgender Grundstücke:  
 1. Stockwerkigentum E-Blatt Nr. 16, 116/1000 Miteigentum an der Liegenschaft EBlatt/Parz.Nr. 702 mit Sondrecht an Werkstätt und Lager Nr. 1 im Erdgeschoss Ost laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen, Bel. 41/1991.  
 2. Stockwerkigentum E-Blatt Nr. 17, 136/1000 Miteigentum an der Liegenschaft EBlatt/Parz.Nr. 702 mit Sondrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 2 im Erdgeschoss West laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen, Bel. 41/1991.  
 3. Stockwerkigentum E-Blatt Nr. 18, 106/1000 Miteigentum an der Liegenschaft EBlatt/Parz.Nr. 702 mit Sondrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 3 im 1. Obergeschoss West laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen, Bel. 41/1991.

4. Stockwerkeigentum E-Blatt Nr. 19, 103/1000 Miteigentum an der Liegenschaft EBlatt/Parz.Nr. 702 mit Sonderrecht an 3/4-Zimmer-Wohnung Nr. 4 im 1. Obergeschoss Süd-Ost laut Begründungsakt und Aufteilungsplan, Bel. 41/1991.
5. Stockwerkeigentum E-Blatt Nr. 20, 59/1000 Miteigentum an der Liegenschaft EBlatt/Parz.Nr. 702 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 5 im 1. Obergeschoss Nord-Ost laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen Bel. 41/1991.
6. Stockwerkeigentum E-Blatt Nr. 21, 58/1000 Miteigentum an der Liegenschaft EBlatt/Parz.Nr. 702 mit Sonderrecht an 2 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 6 im 1. Obergeschoss Nord laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen, Bel. 41/1991.
7. Stockwerkeigentum E-Blatt Nr. 23, 115/1000 Miteigentum an der Liegenschaft EBlatt/Parz.Nr. 702 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 8, im 1. und 2. Obergeschoss Süd laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen, Bel. 41/1991.
8. Stockwerkeigentum E-Blatt Nr. 24, 63/1000 Miteigentum an der Liegenschaft EBlatt/Parz.Nr. 702 mit Sonderrecht an 2 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 9 im 1. Obergeschoss Süd-Ost laut Begründungsakt auf Aufteilungsplänen, Bel. 41/1991.
9. Stockwerkeigentum E-Blatt Nr. 25, 85/1000 Miteigentum an der Liegenschaft EBlatt/Parz.Nr. 702 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 10 im 2. Obergeschoss Nord-Ost laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen Bel. 41/1991.
10. Stockwerkeigentum E-Blatt Nr. 26, 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft EBlatt/Parz.Nr. 702 mit Sonderrecht an Garagen/Werkstatt, Schutzraum und Keller Nr. 11 im Anbau Nord-Ost laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen, Bel. 41/1991.

Beschrieb des zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Stammgrundstückes: EBlatt/Parz.Nr. 702 = ea. 16.92 a Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Feld mit Wohnhaus, Werkstatt, Büro Nr. 8, Grundbuch Tannegg, an der Tanneggerstrasse 6, 8374 Dussnang.  
Datum der Konkursöffnung: 15. Oktober 1997.  
Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 21. Dezember 1997 an das Betriebsamt Fisehingen in 8363 Bichelsee.

8363 Bichelsee, 13. November 1997 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Betriebsamt Fisehingen  
Bichelsee

**Thurgau** (21817)  
Gemeinschaftsd Schuldner: **Bakija Dzemail**, geboren 18. Oktober 1974, mazedonischer Staatsangehöriger, Obere Bahnhofstrasse 40, 8370 **Sirmach**, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Floorinco Bodenbeläge.  
Datum der Konkursöffnung: 14. Oktober 1997.  
Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 22. Dezember 1997 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
8510 Frauenfeld, 12. November 1997 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (21975)  
Gemeinschaftsd Schuldner: **Giordano Francesco**, (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Francesco Giordano, Altwegstrasse 16, 8500 Frauenfeld), geboren 26. April 1943, von Frauenfeld TG, wohnhaft in 8500 **Frauenfeld**, Weinstrasse 4.  
Datum der Konkursöffnung: 16. September 1997 (infolge Leistung des Kostenvorschusses).  
Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 22. Dezember 1997 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
8510 Frauenfeld, 17. November 1997 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (22048)  
Gemeinschaftsd Schuldner: **Heinisch René**, geboren 10. März 1955, von Tatar GR, wohnhaft 9556 **Zezikon**, Dorfstrasse 9.  
Datum der Konkursöffnung: 14. Oktober 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen: bis 21. Dezember 1997 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
8510 Frauenfeld, 14. November 1997 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (21944)  
**Korrigenda**  
Zur Publikation im Konkursverfahren über **Pfenninger Hans-Jörg**, geboren 22. Dezember 1946, von Hombrechtikon, Elektromonteur, wohnhaft in 8500 **Frauenfeld**, Juchstrasse 25; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Elektro Pfenninger», Zürcherstrasse 304, 8500 Frauenfeld.  
Das richtige Datum der Konkursöffnung lautet 25. September 1997 (nicht 25. August 1997).  
8510 Frauenfeld, 13. November 1997 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Ticino** (21819)  
**Avviso di continuazione della procedura di fallimento** (Art. 231 LEF)  
Fallita: **Edilmattalo SA**, via Roncaglia, 6883 **Novazzano**.  
Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 19 settembre 1997 e 20 ottobre 1997 della pretura della giurisdizione di Mendrisio-Nord.  
Data del decreto di procedura sommaria: 11 novembre 1997 della pretura di Mendrisio-Nord.  
Termine per la notifica dei crediti: 21 dicembre 1997.  
Avendo un creditore chiesto la continuazione della procedura, entro dieci giorni, di cui alle pubblicazioni sul FUC n. 85 del 24 ottobre 1997 e FUSC del 24 ottobre 1997, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese, la liquidazione viene continuata, con la procedura sommaria, ai sensi dell'art. 231 LEF.  
6850 Mendrisio, 14 novembre 1997 Ufficio fallimenti di Mendrisio  
L'ufficiale: A. Caiami

**Vaud** (21729)  
Failli: **Rime Arthur-Joseph**, succession répudiée, né le 4 décembre 1928, originaire de Charmey FR, quand vivait domicilié chemin de l'Ecluse 30, 1860 **Aigle**, décédé le 11 avril 1997. Associé dans la société en nom collectif Rime et Brawand SNC à Aigle, qui n'est pas en faillite. Propriétaire d'immeubles: soit part de copropriété d'une demi-sur parcelles RF 1411 et 1414 sises dans la commune d'Aigle et part de copropriété d'un quart sur parcelle RF 5407 sise dans la commune de St-Maurice.  
Date d'ouverture de la faillite: 24 octobre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 21 décembre 1997.  
1860 Aigle, 21 novembre 1997 Office des faillites d'Aigle

**Vaud** (21976)  
Failli: **Francfort Jacky**, né le 22 septembre 1941, originaire de Le Vaud, domicilié Résidence Liberty 17, 1315 **La Sarraz**. Propriétaire d'immeubles: soit Parcelle RF 772 sise sur la commune de La Sarraz et Parcelle RF 773 sise sur la commune de La Sarraz et copropriétaire d'immeubles, soit: Parcelle RF 486 sise sur la commune de Lausanne pour un quart.  
Date du prononcé: 15 octobre 1997.  
Faillite sommaire art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 22 décembre 1997.  
1304 Cossonay, 21 novembre 1997 Office des faillites de Cossonay

**Vaud** (21820)  
Failli: **Siegrist Michel**, né Auberson, fils de Jean-Paul Auberson et de Mircelle née De Verdillon, né le 2 décembre 1956, originaire d'Essertines s/Verdon, producteur-réalisateur, domicilié chemin du Dailard 10 à 1605 **Chebbres**, titulaire de la raison individuelle «DNM Communication, Michel Siegrist, à Chebbres - Productions de films, multimédia et événementiels, route de Genève 25». Date du prononcé: 28 octobre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions de créances et autres droits: 21 décembre 1997.  
1096 Cully, 21 novembre 1997 Office des faillites de Lavaux

**Vaud** (22049)  
Faillie: succession répudiée de **Barbaud Martine Alice Henriette**, née le 30 mars 1948, originaire de France, q.v. domiciliée avenue Menthon 16, à **Lausanne**, décédée le 28 novembre 1995.  
Date de l'ouverture de la faillite: 1er octobre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 1er décembre 1997.  
Les créanciers qui ont produit dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés de le faire, sauf modification de leurs créances.  
1014 Lausanne, 21 novembre 1997 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (22050)  
Failli: succession répudiée de **Bezençon Louis**, né le 30 octobre 1917, originaire d'Eclagnens, q.v. domicilié chemin de Jouxens 1, à **Renens**, décédé le 19 juin 1995.  
Propriétaire d'immeubles:  
- parcelle no 1149 sise sur la commune de Renens  
- parcelles nos 203 & 210 sise sur la commune de Bousens  
- parcelle nos 163 & 223 sise sur la commune de Bournens  
Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 21 décembre 1997.  
1014 Lausanne, 21 novembre 1997 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (21945)  
Faillie: **Isothermic, Cl. Schick & Cie**, société en commandite, but: exploitation d'un bureau technique, notamment dans le domaine de l'isolation thermique et phonique du bâtiment, siège: route de Prilly 21, à **Crissier**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 juillet 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 21 décembre 1997.  
1014 Lausanne, 21 novembre 1997 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (21730)  
Failli: **Johner Frédéric**, né le 9 mars 1951, originaire de Châtres, bureau d'architecture et d'urbanisme, opérations immobilières, chemin des Roches 37, à **Epalinges**.  
Date d'ouverture de la faillite: 2 octobre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 21 décembre 1997.  
1014 Lausanne, 21 novembre 1997 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (21731)  
Failli: **Marino Francesco**, né le 8 mars 1965, originaire d'Italie, domicilié route de l'Industrie 16, 1020 **Renens**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 30 octobre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 21 décembre 1997.  
1014 Lausanne, 21 novembre 1997 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (22051)  
Faillie: Liquidation de la succession répudiée de **Markevitch Marina**, née le 19 juin 1928, q.v. domiciliée chemin de Montelly 16, à **Lausanne**, décédée le 6 septembre 1997.  
Date de l'ouverture de la faillite: 7 octobre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 21 décembre 1997.  
1014 Lausanne, 21 novembre 1997 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (21821)  
Faillie: **Vitalmed SA**, élaboration, fabrication, promotion et vente de produits et instruments liés au monde médical et ses dérivés, rue Haldimand 17, à **Lausanne**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 7 août 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 21 décembre 1997.  
1014 Lausanne, 21 novembre 1997 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (21732)  
Failli: **Kalter Roger**, 20 juin 1946, ingénieur de vente, route du Centre 4, 1820 **Montreux**.  
Date du prononcé: 27 octobre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 21 décembre 1997.  
1820 Montreux, 21 novembre 1997 Office des faillites de Montreux



**Vaud** (21946)  
Failli: **Schick Claude Alfred**, fils de Max et d'Esther née Seefafin, né le 24 octobre 1959, originaire de Kriechenwil BE, domicilié route du Village, 1112 **Echichens**.  
Est inscrit au registre du commerce sous raison individuelle ainsi qu'en qualité d'associé indéfiniment responsable dans la société Isothermic, Cl. Schick & Cie société en commandite.  
Propriétaire d'immeubles: soit: Commune d'Echichens, au lieu dit «Au Village d'Echichens»: Parcelle RF no 399, PPE soit part de 149/1000 de parcelle de base 36. Parcelle RF no 400, PPE soit part de 115/1000 de parcelle de base 36.  
Date du prononcé: 25 juin 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 21 décembre 1997.  
1110 Morges, 21 novembre 1997 Office des faillites de Morges

**Vaud** (22052)  
Failli: **Erpen Serge Karol**, fils de Ernest Tschumperlin et de Jacqueline Erpen, né le 28 janvier 1967, originaire de Mörel VS, technicien dentiste, domicilié rue de la Madeleine 26, 1800 **Vevey**. Titulaire de la raison individuelle Laboratoire dentaire, Serge Erpen, exploitation d'un laboratoire dentaire, avenue Edouard Müller 15, 1814 La Tour-de-Peilz.  
Date du prononcé: 24 octobre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 21 décembre 1997.  
1800 Vevey, 17 novembre 1997 Office des faillites de Vevey

**Valais** (22132)  
Faillie: Succession répudiée de feu **Schelling Albert**, précédemment associé de Schelling & Cie, 1933, de dernier domicile à 1896 **Vouvry**.  
Date du prononcé: 9 octobre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 22 décembre 1997.  
1870 Monthey, 18 novembre 1997 Office des faillites, Monthey: A. Levat, préposé

**Wallis** (21947)  
Gemeinschaftsd Schuldner: **Fux Erwin**, Sonnenhalde 5, 3904 **Naters**.  
Datum der Konkursöffnung: 12. November 1997.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
Eingabefrist: 11. Dezember 1997. Die Forderungen sind mit Wert 12. November 1997 aufzurechnen und unter Beilage der Beweismittel beim unterzeichneten Konkursamt anzugeben. Bereits in Betreuung gesetzte Forderungen sind ebenfalls anzumelden.  
Das Konkursamt beantragt, das bewegliche Vermögen nach Ablauf der Einsprachefrist freihändig oder durch Versteigerung zu verwerten. Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis am 11. Dezember 1997 dagegen schriftlich Einsprache erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt.  
3904 Naters, 21. November 1997 Konkursamt Bezirks Brig: Paul-Bernhard Bayard

**Genève** (21679)  
Faillie: 931734-VD-5411d-o, **Société Anonyme Immobilière Schaub-Soleil**, achat, construction, location et vente d'immeubles; gestion, exploitation et aliénation de tout ou partie desdits immeubles; location à ses propres actionnaires des locaux existant dans l'immeuble sis à Genève, rue Chabrey 14, ayant son siège Cours-de-Rive 7, à **Genève**.  
Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles suivants:  
Propriétaire de l'immeuble suivant:  
sur la commune du Petit-Saconnex GE, sis rue Chabrey 14, parcelle no 616, d'une superficie totale de 261 m<sup>2</sup>, sur laquelle est constituée une PPE soit:  
no 1 pour 82/1000      no 9 pour 62/1000  
no 2 pour 69/1000      no 10 pour 41/1000  
no 3 pour 62/1000      no 11 pour 67/1000  
no 4 pour 40/1000      no 12 pour 63/1000  
no 5 pour 67/1000      no 13 pour 40/1000  
no 6 pour 62/1000      no 14 pour 67/1000  
no 7 pour 40/1000      no 15 pour 98/1000  
no 8 pour 67/1000      no 16 pour 73/1000  
Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le CCS, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
1211 Genève 3, 21 novembre 1997 Office des faillites Arve-Lac  
Le préposé: P. Genoud

**Genève** (21680)  
**Deuxième sommation aux titulaires de servitudes**  
Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'office des faillites dans les 30 jours, en joignant les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le CCS, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
1997 000688 U/ARLI  
**Spless Emilie**, exploitant anciennement une pension à l'enseigne «Les Hirondelles», sise chemin des Prés-Courbes, à 1226 Thônex, domiciliée chemin des Prés-seigneur 27, 1254 Genève. L'inscription a été radiée le 25 mars 1997 par suite de cessation de l'exploitation, née le 17 juin 1938, origine: Appenzell Rh.-ext., profession: directrice, domiciliée chemin des Prés-Courbes 4, 1226 **Thônex**.  
Description des immeubles:  
Sur la commune de Thônex GE, sis chemin des Prés-Courbes 4  
Parcelle no 3987, plan 29 de la commune de Thônex GE d'une contenance totale de 1563 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- habitation no 1599 de 324 m<sup>2</sup>  
- place-jardin de 1239 m<sup>2</sup>  
Il dépend de cette parcelle la co-propriété pour 1/10 de la parcelle no 3989.  
1211 Genève 3, 21 novembre 1997 Office des faillites Arve-Lac  
Le préposé: P. Genoud

Genève (21681)

Fälligkeit: 1997 000225 X/RDR1

Succession insolvable **Thomann Erich Anton**, né le 1er février 1939, décédé le 14 août 1991, origine: Argovie, profession: qv. économiste, domicilié rue de Moillebeau 27, 1209 Genève.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant l'immeuble suivant:

Sur la parcelle de base commune de Chermignon VS no 426, plan 7, site au lieu-dit Crans Forest, non du local Pirrazzolina, PPE no 51141, valeur de la part 5,90/1000 avec droit exclusif sur l'appartement no 91 au rez-de-chaussée.

Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'office des faillites dans les 30 jours, en joignant les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le CCS, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

1211 Genève 24, 21 novembre 1997 Office des faillites Rive-Droite  
Le préposé: B. Roulin

### Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230, 230a)

Zürich (21948)

Über **Bischof Pascal**, geboren 19. Mai 1965, von Eggersriet SG, wohnhaft Badenerstrasse 755, 8048 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelzürna SAD, Bischof, Badenerstrasse 650, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. September 1997 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8048 Zürich, 14. November 1997 Konkursamt Altstetten-Zürich  
Postfach 1385, Zürich

Zürich (21949)

Über **Rahmani Nasrollah Rahimzadeh**, geboren 5. Dezember 1946, iranischer Staatsangehöriger, wohnhaft an der Hohlstrasse 473, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. September 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8048 Zürich, 14. November 1997 Konkursamt Altstetten-Zürich  
Postfach 1385, Zürich

Zürich (21950)

Über die ausgeschlagene Erbschaft von **Rüegg Charles**, geboren 27. Oktober 1921, von Bauma ZH, wohnhaft gewesen an der Rolandstrasse 3, 8004 Zürich, gestorben am 7. März 1997, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Oktober 1997 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 13. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8026 Zürich, 14. November 1997 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach, Zürich

Zürich (21822)

Über die Erbschaft von **Wälti Markus**, geb. 15. Mai 1968, Bürgerort: Lenk BE, Lagerstrasse 1, 8004 Zürich, geb. 10. August 1997, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Oktober 1997 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 12. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8026 Zürich, 13. November 1997 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach, Zürich

Zürich (22053)

Über die **HUB-Engineering AG**, mit Sitz in Regensdorf ZH, Althardstrasse 158 (neu: Pumpwerkstrasse 41), 8105 Regensdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 21. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 14. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 8000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8049 Zürich, 18. November 1997 Konkursamt Höngg-Zürich  
Wieslergasse 10, Postfach, Zürich

Zürich (21951)

Über die **Hunziker Walter AG, Oberengstringen**, mit Sitz in Oberengstringen, Zürcherstrasse 55, 8102 Oberengstringen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 11. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

Jeder Pfandgläubiger kann innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich die Verwertung seines Pfandes verlangen, sofern er sich zur Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss leistet.

8049 Zürich, 12. November 1997 Konkursamt Höngg-Zürich  
Wieslergasse 10, Postfach, Zürich

Zürich (21964)

Über **Apaydin Vedat**, geboren 27. Juli 1950, türkischer Staatsangehöriger, Hörnlistrasse 2, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. August 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 13. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8050 Zürich, 17. November 1997 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833, Zürich

Zürich (21965)

Über die Erbschaft von **Kaufmann-Fischer Gerhard**, geboren 3. Oktober 1902, von Escholzmatt LU, Dörflistrasse 64, 8050 Zürich, gestorben am 31. August 1997, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 13. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8050 Zürich, 17. November 1997 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833, Zürich

Zürich (21952)

Über **Schlup Ralph**, geboren 25. Juli 1966, von Wengi b. Büren BE, wohnhaft Überlandstrasse 295, 8051 Zürich 12, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 14. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 9000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8050 Zürich, 17. November 1997 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Schaffhauserstrasse 331,  
Postfach 8833, Zürich

Zürich (21733)

Über die Erbschaft von **Kaufmann-Schilling Anna**, geboren 10. Februar 1901, von Gränichen AG, wohnhaft gewesen Emil Klöbi-Strasse 25, 8037 Zürich, gestorben am 5. November 1996, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. November 1997 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 10. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4500.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8042 Zürich, 12. November 1997 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Schaffhauserstrasse 2, Postfach, Zürich;  
H. Hugentobler, Notar

Zürich (21823)

Über die **Damno-Real AG**, Stationsstrasse 22, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. September 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 12. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8036 Zürich, 13. November 1997 Konkursamt Wiedikon-Zürich  
Weststrasse 70, Postfach, Zürich

Zürich (21824)

Über die Erbschaft von **Seiler Alexander Michael**, geb. 26. Januar 1973, von Niederwil AG, wohnhaft gewesen Burstwiesenstrasse 56, 8055 Zürich, gestorben am 4. Juni 1997, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Oktober 1997 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 12. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4500.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8036 Zürich, 13. November 1997 Konkursamt Wiedikon-Zürich  
Weststrasse 70, Postfach, Zürich

Zürich (21993)

Über die Erbschaft von **Oberholzer Ernst**, geb. 23. September 1914, von Wald, wohnhaft gewesen in Affoltern am Albis, mit Aufenthalt im Altersheim Drei Tannen, 8636 Wald, gestorben am 28. Dezember 1996, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern vom 8. August 1997 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 13. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

Wird das Konkursverfahren definitiv eingestellt, so können die Erben die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven an die Erbengemeinschaft oder an einzelne Erben verlangen, wenn sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen. Macht keiner der Erben von diesem Recht Gebrauch, so können es die Gläubiger und nach ihnen Dritte, die ein Interesse geltend machen, ausüben (Art. 230a SchKG). Sämtliche Übernahmeherechtigten werden aufgefordert, für den Fall der definitiven Einstellung des Konkursverfahrens dieses Recht bis zum 1. Dezember 1997 beim Konkursamt Affoltern am Albis schriftlich auszuüben, ansonsten angenommen wird, sie verzichten auf das Übernahmerecht.

8910 Affoltern am Albis, 17. November 1997 Konkursamt Affoltern am Albis  
Bahnhofplatz 9, Postfach, Affoltern am Albis

Zürich (22054)

Über **Di Nardo Roberto**, geb. 15. Februar 1961, italienischer Staatsangehöriger, Obstgartenstrasse 12, 8302 Kloten, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 23. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 11. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3700.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8303 Bassersdorf, 17. November 1997 Konkursamt Bassersdorf  
Plätzliweg 4, Postfach, Bassersdorf

Zürich (21953)

Über die **EPP Schlef- und Pöllerwerk AG** (EPP Entreprise de ponçage et de polissage SA), mit Sitz in Höri, Hofstrasse 7, 8181 Höri, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 19. August 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 11. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8180 Bülach, 14. November 1997 Konkursamt Bülach  
Marktgrasse 1, Postfach  
Bülach

Zürich (22055)

Über die Erbschaft von **Wismann-Stelner Olga**, geb. 21. April 1923, von Uznach SG, wohnhaft gewesen Altemannenweg 11, 8953 Dietikon, gestorben am 9. Juni 1997, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Oktober 1997 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 13. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8953 Dietikon, 17. November 1997 Konkursamt Dietikon  
Zentralstrasse 19, Dietikon

Zürich (22056)

Über **Riillo Alberto**, geb. 29. Oktober 1959, italienischer Staatsangehöriger, Bahnhofstrasse 7, 8942 Oberrieden (neu: Rütimattstrasse 2, 8136 Gattikon), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 9. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 10. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8810 Horgen, 14. November 1997 Konkursamt Horgen  
Dorfplatz 1, Postfach 373, Horgen

Zürich (21682)

Über die **Dyna-Bau-Markt GmbH**, mit Sitz in Udorf, Steinackerstrasse 31, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. August 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 3. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8952 Schlieren, 11. November 1997 Konkursamt Schlieren  
Lilie-Zentrum, Uitikonstrasse 9, Schlieren

Zürich (21954)

Über die **Egit-Data-Office GmbH**, mit Sitz in 8902 Udorf, Steinackerstrasse 24, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. November 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 12. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8952 Schlieren, 13. November 1997 Konkursamt Schlieren  
Lilie-Zentrum, Uitikonstrasse 9,  
Schlieren: A. Füllimann, Notar-Stv.

Zürich (21734)

Über **Calò Stefano**, geboren 3. Januar 1971, italienischer Staatsangehöriger, Talackerstrasse 101, 8404 Winterthur, Inhaber der Einzelzürna «Calò Audio Video», früher Römerstrasse 194, jetzt Römerstrasse 9, 8404 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 2. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 10. November 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8401 Winterthur, 12. November 1997 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
Stadthausstrasse 12, Postfach 689, Winterthur

Zürich (21955)

Über **Stapa-Form AG in Liquidation**, vormals Eulachstrasse 20, 8408 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 9. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. November 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8401 Winterthur, 21. November 1997 Konkursamt Wülflingen-Winterthur  
Postfach 677, Winterthur

**Luern** (22163)  
Schuldnerin: **Fische Impex GmbH**, Bahnhofstrasse 9, 6110 **Wolhusen**.  
Datum der Konkursöffnung: 2. September 1997; zufolge Art. 171 SchKG.  
Einstellung mangels Aktiven: 17. November 1997 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1997 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6018 Buttisholz, 18. November 1997 Konkursamt Sursee

**Luern** (22057)  
Schuldnerin: **Arag Hypo-Finanz AG**, Luzernerstrasse 40, 6010 **Kriens**.  
Konkursöffnung: 6. Oktober 1993.  
Einstellung mangels Aktiven: 14. November 1997 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme der nicht gedeckten Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6048 Horw, 21. November 1997 Konkursamt Luzern-Land  
Kantonstrasse 19, Horw

**Luern** (22058)  
**Einstellung div. Konkurs- bzw. Nachlassliquidationsverfahren**  
Der Amtsgerichtspräsident III, Luzern-Land, Kriens, hat mit Verfügung vom 11. November 1997 nachfolgende Konkurs- bzw. Nachlassliquidationsverfahren als eingestellt erklärt:  
Schuldner: ausgeschlagene Erbschaft **Barsch-Ditcheva Richard**, geb. am 22. September 1964, von Weggis und Marbach, wohnhaft gewesen Grossmattweg 9, 6353 **Weggis**.  
Datum der Liquidationsöffnung: 2. Oktober 1997 gestützt auf Art. 573 Abs. 1 ZGB und Art. 193 Abs. 1 SchKG.  
Schuldnerin: ausgeschlagene Erbschaft **Mengi-Zurfluh Rosa**, geb. am 9. Juli 1910, von Wilerotigen BE, wohnhaft gewesen Muoshofstrasse 22, 6102 **Malters**.  
Datum der Liquidationsöffnung: 7. November 1997 gestützt auf Art. 573 Abs. 1 ZGB und Art. 193 Abs. 1 SchKG.

Sofern nicht ein Gläubiger bis 2. Dezember 1997 die Durchführung eines der Verfahren verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten je einen Vorschuss von Fr. 4000.- für das summarische Verfahren leistet, Nachforderungsrecht vorbehalten, gelten die Konkursverfahren als geschlossen.

Schuldner: **Hess Heinz Peter**, geboren am 8. März 1944, aus Luzern und Knutwil, Handelskaufmann, Schachenstrasse 19, 6010 **Kriens**.  
Konkursöffnung: 8. Oktober 1997 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis 2. Dezember 1997 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4500.- für das summarische Verfahren leistet, Nachforderungsrecht vorbehalten, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.  
6048 Hörw, 21. November 1997 Konkursamt Luzern-Land

**Luern** (22059)  
Schuldnerin: **ABW Con-Vest AG**, Beratung von und Beteiligung an Freizeit-, Unterhaltungs- und Dienstleistungsunternehmungen, Grimselweg 3, **Luzern**.  
Datum der Konkursöffnung: 10. September 1997 gemäss Art. 725a OR und Art. 192 SchKG.  
Einstellung mangels Aktiven: 5. November 1997 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1997 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6000 Luzern 5, 17. November 1997 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luern** (22060)  
Schuldnerin: **H + R Schmutz AG**, Ausführung von baugewerblichen Arbeiten, insbesondere von Maler- und Tapezierarbeiten, Moosstrasse 15, **Luzern**.  
Datum der Konkursöffnung: 14. August 1997 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
Einstellung mangels Aktiven: 5. November 1997 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1997 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6000 Luzern 5, 17. November 1997 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luern** (22061)  
Schuldnerin: **TS Unternehmens AG**, vormals Tanzschule Bucher AG Luzern, Grimselweg 3, 6005 **Luzern**.  
Datum der Konkursöffnung: 10. September 1997 gemäss Art. 725a OR und Art. 192 SchKG.  
Einstellung mangels Aktiven: 5. November 1997 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1997 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6000 Luzern 5, 17. November 1997 Konkursamt Luzern-Stadt

**Zug** (21683)  
Schuldnerin: **NSP Holding AG**, Alpenstrasse 12, 6300 **Zug**.  
Konkursöffnung: 23. September 1997.  
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 10. November 1997.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 11. November 1997 Konkursamt Zug

**Zug** (21684)  
Schuldnerin: **Scanint AG In Liquidation**, Blegistrasse 1, 6343 **Rotkreuz**.  
Konkursöffnung: 1. September 1997.  
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 10. November 1997.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 11. November 1997 Konkursamt Zug

**Solothurn** (21825)  
Über **Alleman Zweirad GmbH**, Ramiswilerstrasse 251, 4717 **Mümliswil** (Geschäft Solothurnerstrasse 51, Oesingen), ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thal-Gäu am 11. Juli 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch am 4. November 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis am 3. Dezember 1997 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 7000.- (Nachforderungen vorbehalten) an das Konkursamt Thal-Gäu, Balsthal, leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
4710 Balsthal, 13. November 1997 Konkursamt Thal-Gäu

**Solothurn** (21956)  
Über die **Stebler Anton AG**, Bruggweg 98, 4143 **Dornach**, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein am 13. August 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 13. November 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- leistet (Nachforderungen vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4143 Dornach, 13. November 1997 Konkursamt Dorneck

**Solothurn** (21735)  
Über die **Hepe Computer AG**, Mühleweg 14, 4658 **Däniken**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 6. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 7. November 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
4603 Olten, 10. November 1997 Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (21736)  
Über die **Rigla AG**, Industriestrasse West 19, 4613 **Rickenbach**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 13. Oktober 1997 des Konkurses eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 7. November 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
4603 Olten, 10. November 1997 Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (22062)  
Über **Peter Electronic & Data Processing AG**, mit Sitz in **Zuchwil**, Aternweg 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Wasseramt am 14. Juli 1997 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 13. November 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis 5. Dezember 1997, die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
4501 Solothurn, 17. November 1997 Konkursamt Wasseramt

**Basel-Landschaft** (21737)  
Gemeinschuldnerin: **Frischi-Resotec AG**, Im Grüt 1, 4225 **Brislach**.  
Datum der Konkursöffnung: 21. Oktober 1997.  
Datum der Konkurseinstellung: 11. November 1997.  
Frist für Kostenvorschuss: 1. Dezember 1997.  
Kostenvorschuss: Fr. 5000.-  
4242 Laufen, 21. November 1997 Konkursamt Laufen

**Schaffhausen** (21826)  
Über den Nachlass des **Diem Heinrich**, geb. 1922, von Herisau A.R. gest. 6. August 1997, wohnhaft gewesen Vordersteig 11, 8200 **Schaffhausen**, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 25. September 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 7. November 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8201 Schaffhausen, 11. November 1997 Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (21827)  
Über **Leu-Gysel Heinz**, geb. 1945, von Hemmental SH, Rosenbergstrasse 84, 8212 **Neuhausen am Rheinfall**, Inhaber der Einzelfirma «Heinz Leu», Erstellen von Leichtbauwänden, Deckenmontagen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 3. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 5. November 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt (Nachschusspflicht vorbehalten).  
8201 Schaffhausen, 10. November 1997 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (22063)  
Gemeinschuldner: **Steiner Markus**, geboren 1966, von Kaltbrunn und Rieden, Bodenleger, wohnhaft Weidenstrasse 40, 8645 **Jona**, - Inhaber der ehemals im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma «Steiner Parkett», Etzelstrasse 7, 8640 **Rapperswil**.  
Konkursöffnung: 8. Oktober 1997.  
Einstellungsverfügung: 13. November 1997.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Dezember 1997 die Durchführung dieses Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 6500.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Konkursverfahren als rechtskräftig eingestellt.  
8722 Kaltbrunn, 17. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle Kaltbrunn, Uznacherstrasse 2: K. Kuster

**St. Gallen** (22064)  
Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft **Lloret Oscar Javier**, geboren 1. September 1966, gestorben 10. Oktober 1997, von Uzwil SG, wohnhaft gewesen St. Gallerstrasse 72, 9500 **Wil**.  
Konkursöffnung: 27. Oktober 1997.  
Einstellungsverfügung: 17. November 1997.  
Einsprachefrist bis 4. Dezember 1997.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- geleistet wird. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9242 Oberuzwil, 18. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

**St. Gallen** (22065)  
Gemeinschuldner: **Schenkel Patrick**, geboren 22. Dezember 1971, von Zürich, Bauschreiner, Hirschenstrasse 6, 9536 **Schwarzenbach**, vorher Nelkenstrasse 6, 9500 **Wil**, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «Schenkel & Klotz Schreinermontagen», Bahnhofstrasse, 9536 **Schwarzenbach**.  
Konkursöffnung: 22. August 1997.  
Einstellungsverfügung: 13. November 1997.  
Einsprachefrist bis 4. Dezember 1997.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- geleistet wird. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9242 Oberuzwil, 17. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**St. Gallen** (22133)  
Gemeinschuldner: **Yilmaz-Kansu Halil**, geb. 16. August 1966, türkischer Staatsangehöriger, Verkäufer, Wilerstrasse 164, 9230 **Flawil**, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «H. Yilmaz Contimax», ehemals Harzbielstrasse 8, 9000 **St. Gallen**.  
Konkursöffnung: 5. November 1997.  
Einstellungsverfügung: 17. November 1997.  
Einsprachefrist bis 4. Dezember 1997.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- geleistet wird. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9242 Oberuzwil, 18. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**St. Gallen** (21828)  
Gemeinschuldner: **Arpagaus Reto**, geb. 20. Mai 1959, von Uors-Peiden GR, kaufm. Angestellter, Ruhstizstrasse 29, 9000 **St. Gallen**.  
Konkursöffnung: 29. Oktober 1997.  
Einstellungsverfügung: 11. November 1997.  
Einsprachefrist: bis 4. Dezember 1997.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
9001 St. Gallen, 13. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: M. Bänziger

**St. Gallen** (22164)  
Gemeinschuldnerin: **Assurana AG in Liquidation**, Unterstrasse 58, 9000 **St. Gallen**.  
Konkursöffnung: 29. Oktober 1997.  
Einstellungsverfügung: 14. November 1997.  
Einsprachefrist: bis 4. Dezember 1997.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
9001 St. Gallen, 17. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: M. Bänziger

**St. Gallen** (22165)  
Gemeinschuldnerin: **ESZ AG**, Achslenstrasse 15, 9016 **St. Gallen**.  
Die konkursite Gesellschaft ist Eigentümerin des Grundstückes Nr. 4478, Blumenbergplatz 9, 9000 **St. Gallen**, Grundbuchamt St. Gallen.  
Konkursöffnung: 20. August 1997.  
Einstellungsverfügung: 14. November 1997.  
Einsprachefrist: bis 4. Dezember 1997.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
9001 St. Gallen, 17. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: A. Hildebrand

**Aargau** (22134)  
Mit Verfügung vom 10. Oktober 1997 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die Firma **GK Beratungen GmbH**, Beratung und Vermittlungen von Liegenschaften usw., Täferstrasse 2, 5405 **Baden-Dättwil**, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Verfügung vom 14. November 1997 mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 4. Dezember 1997 die Durchführung des Verfahrens verlangt, und gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
5402 Baden, 17. November 1997 Konkursamt Baden

**Aargau** (22066)  
Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete am 17. September 1997 den Konkurs über **Delvecchio Francesco**, 21. Januar 1957, von Baden AG, 5400 **Baden**, Obere Gasse 33, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 12. November 1997 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. Dezember 1997 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 21. November 1997 a.o. Konkursamt Aarau  
Oberentfelden

**Aargau** (22067)  
Das Gerichtspräsidentium Aarau eröffnete am 19. September 1997 die Nachlassliquidation **Kleeb-Dumelfort Peter**, geboren am 3. Juli 1953, von Erliswil BE, in 5000 Aarau, Rathausgasse 1, wohnhaft gewesen, mit Aufenthalt in **Le Landeron NE**; gestorben am 25. August 1997, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 13. November 1997 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. Dezember 1997 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachfordersrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 21. November 1997  
Konkursamt des Bezirks Aarau  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (22166)  
Das Gerichtspräsidentium Baden 3 eröffnete am 10. Oktober 1997 den Konkurs über **Molea Antonio**, 9. Januar 1970, italienischer Staatsangehöriger, in **Wettingen**, Märzenstrasse 3; Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelzifferfirma **Move Management A. Molea**, in Oetfingen, Laetstrasse 37, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 14. November 1997 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. Dezember 1997 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachfordersrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 21. November 1997  
a. o. Konkursamt Aarau, Oberentfelden

**Aargau** (21957)  
Das Gerichtspräsidentium Lenzburg eröffnete am 13. Oktober 1997 die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass des **Schöni Hans**, geboren 4. November 1921, von Linden BE, wohnhaft gewesen in 5600 **Lenzburg**, Ringstrasse Nord 25, gestorben am 10. Mai 1997, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 12. November 1997 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. Dezember 1997 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachfordersrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 21. November 1997  
Konkursamt Lenzburg  
in Oberentfelden

**Aargau** (21958)  
Das Gerichtspräsidentium Zofingen eröffnete am 13. August 1997 den Konkurs über **Waiser-Nyffenegger Rolf**, geboren 23. Juni 1956, von Allstätt SG, in 5507 **Reinach**, Hauptstrasse 43, Inhaber der Einzelzifferfirma **Walser**, nun in Thonerstrasse 13, 8762 Schwanden GL, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 12. November 1997 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. Dezember 1997 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 5000.- (Nachfordersrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 21. November 1997  
Konkursamt Zofingen  
in Oberentfelden

**Thurgau** (21959)  
Über **Baur André B.**, geboren 25. Juni 1956, von Zürich und Höfen BE, Heizungsmoniteur, wohnhaft in 8583 **Sulgen**, Weinfelderstrasse 11, vormals wohnhaft gewesen in 9556 Affeltrangen, Bahnhofstrasse 23; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelzifferfirma «A. Baur, PR Reinigungen», Schmiedgasse 1, 9320 Arbon, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidentiums Mönchwil vom 7. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 11. November 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 11. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kosten-vorschuss von Fr. 4000.- (mit Nachschusspflicht) für das summarische Verfahren leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8510 Frauenfeld, 14. November 1997  
Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (21960)  
Über **Kuster Gilbert**, geboren 14. November 1965, Maurer, von Diepoldsau SG, in 8580 **Amriswil**, Nordstrasse 29, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidentiums Bischofszell vom 29. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 11. November 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 4000.- (für das summarische Verfahren) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8510 Frauenfeld, 12. November 1997  
Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (22068)  
Über die **Schönial AG**, Winterthurerstrasse 43, 8370 **Sirmach**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidentiums Mönchwil vom 8. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 11. November 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 7000.- (für das summarische Verfahren) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
Zur Konkursmasse gehört folgendes Grundstück:  
Im Grundbuch Sirmach, EBlatt/Parzelle 295  
= 9,41 a Gebäudegrundfläche, Hof mit:  
Wohnhaus und Restaurant Assek.-Nr. 92 «Lindenplatz»  
Gemäss SchKG Art. 230a Abs. 2 sind die Pfandgläubiger von Aktiven, die sich in der Konkursmasse befinden, berechtigt, beim Konkursamt die Verwertung ihrer Pfandobjekte zu verlangen.  
Für den Fall, dass kein Kostenvorschuss geleistet und das Konkursverfahren geschlossen wird, wird den Pfandgläubigern hiermit Frist bis 28. Februar 1998 eingeräumt, diese Verwertung zu verlangen.  
Verlangt kein Gläubiger Fristgemäss die Verwertung eines Pfandes, so werden die Aktiven nach Abzug der Kosten mit den darauf haftenden Lasten, jedoch ohne die persönliche Schuldpflicht, auf den Staat übertragen, wenn die zuständige kantonale Behörde die Übertragung nicht ablehnt.  
Lehnt die zuständige kantonale Behörde die Übertragung ab, so wertet das Konkursamt die Aktiven.  
8510 Frauenfeld, 14. November 1997  
Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (22167)  
Über den Nachlass von **Sidler Werner**, geboren 17. Februar 1929, gestorben 27. Juli 1997, von Ottenbach ZH, wohnhaft gewesen in 5850 **Amriswil**, Sportplatzstrasse 2 ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidentiums Bischofszell vom 27. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 14. November 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- (für das summarische Verfahren) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8510 Frauenfeld, 17. November 1997  
Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (21961)  
Über **Wagner Jürg**, geboren 6. Dezember 1963, Transportunternehmer, von Ebnat, in 8500 **Frauenfeld**, Murgstrasse 11, ist durch Verfügung des Vizbezirksgerichtspräsidentiums Frauenfeld vom 14. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 10. November 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 4000.- (für das summarische Verfahren) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8510 Frauenfeld, 12. November 1997  
Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Ticino** (21829)  
Fallite: **Buonsa SA**, 6883 **Novazzano**.  
Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura:  
2 settembre 1997 e 11 novembre 1997 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Nord.  
La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori chieda, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese.  
Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 167).  
I debitori della fallite e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 1° dicembre 1997, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 n. 2-3 CP.  
6850 Mendrisio, 14 novembre 1997  
Ufficio fallimenti di Mendrisio  
L'ufficiale: A. Caimi

**Ticino** (22069)  
Fallite: **Borradori Aldo**, 1921, **Sorenno**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 31 ottobre 1997 e 13 novembre 1997 della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64.III.157).  
6962 Viganello, 21 novembre 1997  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (21738)  
Par décision du 27 octobre 1997, le président du Tribunal du district d'Aigle a ordonné la liquidation par voie de faillite de la succession répu-dée de **Emery James Emmanuel**, né le 17 février 1930, originaire de Les Cullayes VD, quand vivait domicilié rue du Cropt 11, 1880 **Bex**, décédé le 7 août 1997.  
Ensuite de constatation de défaut d'actif, le juge a prononcé sa suspension de la liquidation.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 1er décembre 1997 en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.  
1860 Aigle, 21 novembre 1997  
Office des faillites d'Aigle

**Vaud** (21685)  
La faillite ouverte le 22 mai 1997 contre **Agrafim SA**, but: courtage, gestion, administration, achat, vente et mise en valeur de biens mobiliers et immobiliers, siège: Galeries Benjamin-Constant 1, **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er décembre 1997 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.-, cette faillite sera clôturée.  
1014 Lausanne, 10 novembre 1997  
Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (21962)  
La faillite ouverte le 29 mai 1997 contre: **Foodline Products Sàrl**, but, représentation et commercialisation de tout produit dans le domaine alimentaire et industriel; siège: avenue C. F. Ramuz 80, **Pully**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er décembre 1997 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.  
1014 Lausanne, 21 novembre 1997  
Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (21686)  
La faillite ouverte le 27 février 1997, prenant effet le 3 juillet 1997 contre **Refimob S.A.**, but: entreprise de réfections en tous genres, notamment de façades, siège: rue Saint-Laurent 21, à **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er décembre 1997 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.-, cette faillite sera clôturée.  
1014 Lausanne, 10 novembre 1997  
Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (22070)  
La faillite ouverte le 18 septembre 1997 contre: **Tchalovski Nikola**, né le 16 décembre 1944, originaire de Macédoine, route de Chavannes 201, 1007 **Lausanne** (exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage Turbo 2000», Caudray 6 à Renens), a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er décembre 1997 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.  
1014 Lausanne, 21 novembre 1997  
Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (21830)  
La faillite ouverte le 29 septembre 1997 contre **Lecoulter Jacques**, rue de la Gare 30, 1260 **Nyon**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er décembre 1997 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.  
1260 Nyon, 21 novembre 1997  
Office des faillites de Nyon

**Vaud** (21831)  
La faillite ouverte le 5 septembre 1997 contre la succession répu-dée de **Vermot-Petit-Outhenin Roland**, q.v. domicilié à 1290 **Chavannes-des-Bols**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er décembre 1997 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.  
1260 Nyon, 21 novembre 1997  
Office des faillites de Nyon

**Vaud** (21832)  
Par décision du 6 novembre 1997, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faute d'actif de la faillite ouverte le 15 octobre 1997 contre **Marrer Eric**, fils de Werner et de Lucie née Steiner, célibataire, né le 6 mars 1972, employé de commerce, originaire d'Aigle et Bonningen, domicilié au chemin des Tilleuls 5, 1800 **Vevey**.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 1er décembre 1997, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, la faillite sera clôturée.  
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.  
1800 Vevey, 13 novembre 1997  
Office des faillites de Vevey

**Valais** (22071)  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre le **Garage de Muraz SA**, exploitation d'un garage avec atelier de réparation, de siège social à 1868 **Collombey-Muraz**, par ordonnance rendue le 28 octobre 1997, par le juge 11 du district de Monthey, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 17 novembre 1997 par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 décembre 1997, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, la faillite sera close.  
1870 Monthey, 18 novembre 1997  
Office des faillites de Monthey:  
A. Levet, préposé

**Valais** (21963)  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Inducom SA**, entreprise générale de construction, de bâtiments commerciaux, etc., Simplon 100, 1870 **Monthey**, par ordonnance rendue le 13 octobre 1997, par le Juge 11 du district de Monthey, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 13 novembre 1997 par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er décembre 1997, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 6000.-, la faillite sera close.  
1870 Monthey, 14 novembre 1997  
Office des faillites de Monthey:  
A. Levet, préposé

**Valais** (22072)  
Faillite: **Simone Antonio**, boucherie à Chippis, domicilié à **Saqqenen**.  
Par décision du 25 septembre 1997, le juge 1 du district de Sierre a prononcé la faillite précitée.  
Par décision du 11 novembre 1997, le juge 1 du district de Sierre a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour défaut d'actif dans le sens de l'art. 230 LP.  
Vu l'art. 230 LP, alinéa 2, la faillite sera clôturée faute pour les créanciers de réclamer dans les dix jours de la présente publication l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 3000.-.  
3960 Sierre, 17 novembre 1997  
Office des faillites de Sierre:  
P.A. Albasini, préposé

**Valais** (22168)  
Faillite: **PSI Programme Service Informalque Sàrl**, 1950 **Sion**.  
Par décision du 30 octobre 1997, le juge 1 ad hoc du district de Sion a prononcé l'ouverture de la faillite précitée.  
Par décision du 14 novembre 1997 le juge 1 ad hoc du district de Sion a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour défaut d'actifs dans le sens de l'art. 230 LP.  
Vu l'art. 230 LP al. 2, la faillite sera clôturée faute pour les créanciers de réclamer, dans les dix jours, l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 2000.-.  
1950 Sion, 18 novembre 1997  
Office des faillites de Sion:  
R. Girard, préposé

**Wallis** (21833)  
Gemeinschaftler: Nachlass **Raboud Pierre-Alain**, des Fernand, geboren am 24. Oktober 1967, gestorben am 14. Januar 1997, mit letztem Wohnsitz in 3970 **Salgesch**.  
Datum der Konkursöffnung: 21. April 1997.  
Einstellungsscheid mangels Aktiven: 10. November 1997.  
Sofern kein Gläubiger innert 10 Tagen sein Bekanntmachung (Art. 35 SchKG) die Durchführung des Verfahrens begehrt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- leistet (Nachfordersrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
3946 Turmann, 13. November 1997  
Konkursamt des Bezirkes Leuk:  
L. Jäger

**Neuchâtel** (22073)  
Faillite: **Machado Manuel**, né le 10 octobre 1959, poscur de sol, domicilié à **Neuchâtel**, rue de la Dime 43. Titulaire d'une raison individuelle: «Manu entreprise de nettoiyages et de conciergerie, Machado», même adresse que le domicile.  
La faillite ci-dessus a été prononcée le 13 octobre 1997 par le président du Tribunal civil du District. Faute d'actifs suffisants, la liquidation a été suspendue par ordonnance du 7 novembre 1997.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 1er décembre 1997, la continuation de la liquidation en déposant une avance de frais de fr. 5000.-, la faillite sera clôturée.  
2001 Neuchâtel, 21 novembre 1997  
Office des faillites de Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

## Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen 20 Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les 20 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di 20 giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

### Zürich (22079)

**Änderung des Kollokationsplans**  
Im Konkurs über die *Atlas-Interway AG*, mit Sitz in Zürich (früher mit Sitz in Baar bzw. Zug), Weinplatz 10, 8001 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben ergänzte bzw. nachträglicher Forderungsanerkennungen geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, rechtschäftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Zürich (Altstadt) schriftlich einzureichen:

a. beim Konkursamt Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt Dietikon:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8022 Zürich, 17. November 1997 Konkursamt Zürich (Altstadt)  
Talstrasse 11, Postfach, Zürich

### Zürich (21910)

**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar**  
Im Konkurs über *Wehrli Nelly*, geb. 12. Juni 1945, von Zürich und Küttingen AG, kaufm. Angestellte, Kellerweg 36, 8055 Zürich, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschäftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt Altstetten-Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, 14. November 1997 Konkursamt Altstetten-Zürich  
Altstetterstrasse 142, Postfach 1385, Zürich

### Zürich (21911)

**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar**  
Im Konkurs über *Wehrli-Pfister Urs Werner Paul*, geb. 12. März 1947, von Zürich und Küttingen AG, Kellerweg 36, 8055 Zürich, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschäftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt Altstetten-Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, 14. November 1997 Konkursamt Altstetten-Zürich  
Altstetterstrasse 142, Postfach 1385, Zürich

### Zürich (21994)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über den *Verein Balance*, mit Sitz in Zürich, Weberstrasse 21, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschäftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche;  
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet,  
sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.

8026 Zürich, 17. November 1997 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach, Zürich

### Zürich (21834)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Eller-Löseke Edith*, geboren 1. November 1957, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Kirchweg 79, 8102 Oberengstringen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Högge-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschäftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt Högge-Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8049 Zürich, 13. November 1997 Konkursamt Högge-Zürich  
Wieslergasse 10, Postfach, Zürich

### Zürich (21995)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die Erbschaft von *Reichlin Markus*, 1. August 1956 bis 6. Juli 1997, von Schwyz SZ, letzte Wohnadresse: Friesstrasse 33, 8050 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschäftig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a. beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, 17. November 1997 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Schaffhauserstrasse 331, Postfach 8833, Zürich

### Zürich (21996)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Perovic Ljubomir*, geb. 18. Oktober 1952, jugoslawischer Staatsangehöriger, Kellner, zur Zeit der Konkurseröffnung wohnhaft gewesen Forchstrasse 295, 8008 Zürich, momentan wohnhaft Bartheimerstrasse 26, 4055 Basel, früher Inhaber des Restaurants Bar Stars in Ennetbaden, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschäftig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt Riesbach-Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8034 Zürich 8, 17. November 1997 Konkursamt Riesbach-Zürich  
Feldegstrasse 49, Postfach 821, Zürich

### Zürich (21687)

**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar**  
Im Konkurs über die *Schmidt C. Eugen AG*, Handel mit Eisenwaren, Langmuerstrasse 65, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschäftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8042 Zürich, 6. November 1997 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Schaffhauserstrasse 2, Postfach, Zürich;  
H. Hugentobler, Notar

### Zürich (21739)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die *Lescott Textil GmbH*, mit Sitz in Dietikon, Badenerstrasse 15, 8953 Dietikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschäftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Dietikon schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8953 Dietikon, 12. November 1997 Konkursamt Dietikon  
Kirchplatz/Zentralstrasse 19, Dietikon

### Zürich (21912)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Wiegand Roland*, geb. 3. Oktober 1943, deutscher Staatsangehöriger, vormals Römerstrasse 12, Dietikon; nunmehr Merkurstrasse 9, 8953 Dietikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschäftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt Dietikon:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8953 Dietikon, 13. November 1997 Konkursamt Dietikon  
Zentralstrasse 19, Dietikon

### Zürich (21913)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Rechsteiner Kurt*, geb. 14. Mai 1954, von Herisau, Dekorationsgestalter, Zentrumweg 5, 8155 Niederhasli, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Niederglatt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf rechtschäftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt Niederglatt:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8172 Niederglatt, 14. November 1997 Konkursamt Niederglatt  
Kaiserstuhlstrasse 26, Niederglatt

### Zürich (21914)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Fritsch Pascal*, geb. 3. Oktober 1970, von Teufenthal AG, Elektromonteur, Zürcherstrasse 44, 8952 Schlieren, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, rechtschäftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich, Postfach, 8026 Zürich, als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt Schlieren:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8952 Schlieren, 13. November 1997 Konkursamt Schlieren  
Lilie-Zentrum, Utikonstrasse 9, Schlieren;  
A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

### Zürich (22080)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Gasser-Schönenberger Gabriella*, geboren 25. Juli 1958, von Lungern OW, Telexistin, früher Loosstrasse 5, 8803 Rüschlikon, heute Oberortweg 19, 8804 Au-Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen rechtschäftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt Thalwil:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8800 Thalwil, 13. November 1997 Konkursamt Thalwil  
Gothardstrasse 11, Postfach 1274, Thalwil

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

– Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.  
– Manuskript nach Vorlagen  
im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.  
– PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle  
(sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

**Zürich** (22081)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Gasser Hans-Peter**, geboren 29. September 1947, von Ubergern OW, Verkäufer, früher Loostrasse 5, 8803 Rüschlikon, heute Oberortweg 19, 8804 Au-Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen rechtskräftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:
  - Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- beim Konkursamt Thalwil:
  - Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8800 Thalwil, 13. November 1997 Konkursamt Thalwil  
Gothardstrasse 11, Postfach 1274, Thalwil

**Zürich** (21977)**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnisse und Inventar**

Im Konkurs über die **Brunner AG**, mit Sitz in **Wald**, Bachtelstrasse 34, 8636 Wald, liegen der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wald zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder der Lastenverzeichnisse sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil ZH, 8340 Hinwil, rechtskräftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8636 Wald, 17. November 1997 Konkursamt Wald  
Gartenstrasse 1c, Postfach 246, Wald

**Bern** (22082)**Kollokationsplan und Inventar**

Schuldnerin: **Gadag Garagen Datenverarbeitungs AG**, Mühlestrasse 20, 3173 Oberwangen.

Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 24. November bis 13. Dezember 1997.

Anfechtungsfrist Inventar: 3. Dezember 1997.

3011 Bern, 17. November 1997 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

**Bern** (21978)**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: **Boss Margrit**, geboren 12. September 1935, von Seftigen, Schlossgasse 19, 3400 Burgdorf.

Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 21. November 1997 bis 10. Dezember 1997.

Auflage- und Bescherdefrist Inventar: 21. November 1997 bis 1. Dezember 1997.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim örtlich zuständigen Zivilrichter, Beschwerden gegen das Inventar innert der Aufsichtsbehörde in der Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet werden.

Die Akten können beim Konkursamt Emmental-Oberaarau, Dienststelle Burgdorf, Gotthelfstrasse 50, 3400 Burgdorf eingesehen werden.

3400 Burgdorf, 17. November 1997 Konkursamt Emmental-Oberaarau  
Dienststelle Burgdorf

**Bern** (21979)**Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar**

Gemeinschuldner: **Uiger Urs**, geboren 16. April 1941, von Wiggiswil, Ing. agr., Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, Heimstrasse 3, 3422 Rüdli-Achenflüh.

Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse vom 21. November 1997 bis 11. Dezember 1997.

Auflage- und Bescherdefrist Inventar vom 21. November bis 1. Dezember 1997.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und der Lastenverzeichnisse sind innert der Anfechtungsfrist beim örtlich zuständigen Zivilrichter, Beschwerden gegen das Inventar innert der Bescherdefrist bei der Aufsichtsbehörde in der Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet werden.

3400 Burgdorf, 17. November 1997 Konkursamt Emmental-Oberaarau  
Dienststelle Burgdorf

**Bern** (21915)**Kollokationsplan und Inventar**

Schuldner: **Zbinden Markus**, geb. 3. April 1944, von Guggisburg BE, Aeschlenstrasse 6, 3653 Oberhofen, Inhaber der Einzelfirma «Führungs- und Verkaufsschulung M. Zbinden», Aeschlenstrasse 6, 3653 Oberhofen.

Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan: vom 24. November bis 13. Dezember 1997.

Auflage- und Bescherdefrist Inventar: vom 24. November bis 3. Dezember 1997.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim Konkursgericht X, Schloss, 3601 Thun, Beschwerden gegen das Inventar innert der Bescherdefrist bei der Aufsichtsbehörde in der Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet werden.

Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Oberland, Schloss, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

3601 Thun, 17. November 1997 Konkursamt Berner Oberland  
Dienststelle Thun

**Luzern** (22083)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über **Greter Rudolf**, geboren am 25. Juni 1968, von Wohlen, Benziwilsstrasse 20, 6020 Emmenbrücke, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

6020 Emmenbrücke, 17. November 1997 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (22084)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über die ausgeschlagene Hinterlassenschaft von **Imgrü Johann**, selig, geboren am 8. Mai 1931, von Emmen, wohnhaft gewesen in 6032 Emmen, Allmendli 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

6020 Emmenbrücke, 17. November 1997 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (22085)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über **Lustenberger Hans**, geboren am 28. Mai 1945, von Ruswil, Rigring 3, 6280 Hochdorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

6020 Emmenbrücke, 14. November 1997 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (22086)**Kollokationsplan und Inventar**

Im folgenden Konkursverfahren liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Horw, zur Einsichtnahme auf.

**Baumeler Margaret-Rose**, geboren 18. November 1939, von Malers LU, Managerin, früher: Zumhofhalde 62, 6010 Kriens, nun: Seefeldstrasse 34, 8008 Zürich.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

6048 Horw, 17. November 1997 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (22087)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Muff Mario**, geboren 15. Juli 1953, von Nottwil, wohnhaft gewesen in 6142 Gettnau, Tonberg, gestorben am 1. April 1997, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Willisau, Obertor, 6130 Willisau, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Willisau innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Amtsgerichtspräsidentin I von Willisau innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

6130 Willisau, 17. November 1997 Konkursamt Willisau

**Obwalden** (22169)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über **Nyffenegger Kurt**, geb. 15. Mai 1948, von Hüttwil BE, Kaufmann, 6062 Wilen, Foresta, liegen ab 24. November 1997 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim zuständigen Gericht, und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, durch Klageschrift (im Doppel) anzuheben, ansonst der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

6060 Sarnen, 18. November 1997 Konkursamt Obwalden:  
Leo Müller

**Nidwalden** (22088)**Neuaufgabe des Kollokationsplans infolge nachträglicher Zulassung einer Forderung in Klasse 5**

Gemeinschuldnerin: **Polycasa Immobilien AG**, Schützenmatte 12 B, 6362 Stansstad.

Anfechtungsfrist: 11. Dezember 1997.

6370 Stans, 17. November 1997 Konkursamt Nidwalden,  
Engelbergstrasse 34, Stans

**Nidwalden** (22089)**Auflage des Kollokationsplans, des Inventars und des Lastenverzeichnisses GB-Emmetten Nr. 981**

Gemeinschuldnerin: **Polymur AG**, Buochserstrasse 26, 6375 Beckenried.

Anfechtungsfrist: 11. Dezember 1997.

6370 Stans, 17. November 1997 Konkursamt Nidwalden,  
Engelbergstrasse 34, Stans

**Zug** (21740)**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**

Im Konkurs über die **Fino AG**, Steinhauerstrasse 33, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an das Konkursamt Zug zu richten.

6301 Zug, 12. November 1997 Konkursamt Zug

**Fribourg** (22170)**Fribourg**

Faillie: **Atelier d'architectes associés J. Surchat SA**, Beaumont 20, 1700 Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OAOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1701 Fribourg, 17 novembre 1997 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann

**Fribourg** (22171)

Faillis: **Dos Santos Moreira Armindo**, né le 19 février 1953, maçon, Fribourg, et son épouse **Dos Santos Moreira Fernanda**, née le 5 octobre 1959, tous deux originaires du Portugal et domiciliés rue Louis Chollet 16, à 1700 Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité est également déposé (art. 32 OAOF).

1701 Fribourg, 17 novembre 1997 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (22172)

Failli: **Fellay François**, né le 5 juillet 1965, originaire de Bagnes, peintre, route Neuve 26, à 1700 Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1701 Fribourg, 17 novembre 1997 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (22173)

Failli: **Pittet Marcel**, né le 22 octobre 1955, de Romanens, commerçant, à Vauderens, actuellement domicilié 1690 Villaz-St-Pierre. Titulaire de la raison individuelle Marché Primo, Marcel Pittet, à Estavayer-le-Lac.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OAOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1701 Fribourg, 17 novembre 1997 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann

**Fribourg** (22174)

Failli: **Pochon Bernard**, né le 29 mai 1952, de Dompierre, constructeur, 1564 Dombidier.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OAOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1701 Fribourg, 18 novembre 1997 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann

**Solothurn** (21741)**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**

Im summarischen Konkursverfahren über: **Belaazi Helga**, 1956, kaufm. Angestellte, Fustligweg 5, 4600 Olten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.

Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung an gerechnet sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreuung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

4603 Olten, 11. November 1997 Konkursamt Olten-Gösgen  
Amthausquai 23, Olten

**Solothurn** (21835)**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**

Im summarischen Konkursverfahren über **Belaazi Mosen**, 1955, Wohnberater, Fustligweg 5, 4600 Olten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.

Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung an gerechnet sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreuung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

4603 Olten, 12. November 1997 Konkursamt Olten-Gösgen  
Amthausquai 23, Olten

**Solothurn** (21688)

Im summarischen Konkursverfahren über **Röhliberger Peter**, 1958, Wand- und Bodenbeläge, Industrie West 28, 4614 Hägendorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.

Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung an gerechnet sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreuung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

4603 Olten, 7. November 1994 Konkursamt Olten-Gösgen  
Amthausquai 23, Olten  
Telefon: 062 205 86 21

**Solothurn** (22135)  
**Lastenverzeichnis, Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
 Im summarischen Konkursverfahren über *Genossenschaft Schwimmbad Messen, 3254 Messen*, liegen das Lastenverzeichnis, der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses, bzw. des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Bucheggberg-Wasseramt, Solothurn), andernfalls werden das Lastenverzeichnis und der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.  
 Beschwerden auf Anfechtung des Inventars sind innert 10 Tagen bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreuung und Konkurs (Obergericht, 4500 Solothurn) einzureichen. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
 4501 Solothurn, 18. November 1997 Konkursamt Bucheggberg

**Schaffhausen** (21836)  
**Kollokationsplan und Konkursinventar**  
 Im Konkursverfahren über *Istemihan Semih*, Langrietstrasse 8, 8212 Neuhausen am Rheinfluss, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetriebs- und Konkurswesen. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.  
 8201 Schaffhausen, 14. November 1997 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (22090)  
**Neuaufgabe Kollokationsplan**  
 Im Konkurs über die *Büchel Druck AG*, Bahnhofstrasse 5, 9463 Oberriet, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsichtnahme auf. Grund der Neuaufgabe: Neuaufnahme einer Forderung in der 3. Klasse. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind bis am 15. Dezember 1997 beim Vermittleramt Oberriet, 9463 Oberriet, oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 4. Dezember 1997 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreuung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gilt der Kollokationsplan als anerkannt.  
 9471 Buchs, 18. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

**St. Gallen** (22175)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Eberle Peter*, geb. 1946, von Wattwil, Geschäftsführer, Meiangartenstrasse 6, 8645 Jona, Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelirma «Eberle-Elektrorohre», Meiangartenstrasse 6, 8645 Jona, Eigentümer der Grundstücke Nr. 6879 und 6947, Gemeinde Jona, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern bei der Konkursamt-Zweigstelle, Uznacherstrasse 2, 8722 Kaltrunn, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind vom 21. November 1997 bis am 15. Dezember 1997 beim Vermittleramt der Gemeinde Jona oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden gegen das Inventar sind vom 21. November 1997 bis am 4. Dezember 1997 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreuung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt.  
 8722 Kaltrunn, 18. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltrunn: H. Scheuble

**St. Gallen** (22091)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Jusic Dervis*, geb. 30. Mai 1968, bosnischer Staatsangehöriger, Metallbauschlosser, St. Gallerstrasse 98, 9230 Flawil, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind bis am 15. Dezember 1997 beim Vermittleramt Flawil, 9230 Falwil, oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 4. Dezember 1997 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreuung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9242 Oberuzwil, 17. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**St. Gallen** (22092)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Markas AG in Liquidation*, mit Sitz in 9240 Uzwil, ohne Domizil, verbeiständet durch Amtsvormund Thomas Ammann, Sägestrasse 5, 9230 Flawil, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind bis am 15. Dezember 1997 beim Vermittleramt Uzwil, 9240 Uzwil, oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 4. Dezember 1997 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreuung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9242 Oberuzwil, 17. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**St. Gallen** (22093)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Münch-Patiller Paul*, geb. 29. Dezember 1945, von Truns GR, Maurer/Plattlilger/Cheminébauer, Bildfeldstrasse 17, 9552 Bronschhofen, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind bis am 15. Dezember 1997 beim Vermittleramt Bronschhofen, 9552 Bronschhofen, oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 4. Dezember 1997 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreuung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9242 Oberuzwil, 18. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

**St. Gallen** (21742)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Diethelm Marcel Beat*, geb. 10. April 1968, von Galgenen SZ, Chauffeur, wohnhaft: Bahnhofstrasse 50, 9450 Alstätten, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Oberer Graben 26, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind bis am 15. Dezember 1997 beim Vermittleramt Alstätten oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 4. Dezember 1997 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreuung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9001 St. Gallen, 12. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen: A. Hildebrand

**Graubünden** (21837)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über *Kural Melvet*, 4. Mai 1961, Bahnhofstrasse 44, 7000 Chur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Vermittleramt des Kreises Chur und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden anhängig zu machen. Andernfalls wird der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
 7001 Chur, 12. November 1997 Konkursamt Chur

**Graubünden** (21997)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Kollodierung einer Forderung in der Klasse III**  
 Konkursverfahren über *Markus Jörg*, geb. 25. März 1952, Kettweg 4, 7000 Chur.  
 Auflage und Anfechtungsfrist vom 21. November bis 11. Dezember 1997.  
 Die Akten können bei der unterzeichneten Amtsstelle eingesehen werden.  
 7001 Chur, 17. November 1997 Konkursamt Chur

**Graubünden** (22141)  
**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über die *Camenisch Bau AG Rueun*, 7156 Rueun, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Ruis zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen nach Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997, gerichtlich anhängig zu machen. Andernfalls wird der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
 7156 Rueun, 18. November 1997 Konkursamt Ruis

**Aargau** (22094)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Bergamin Hans Julius*, geboren am 22. Mai 1926, von Vaz/Obervaz GR, wohnhaft gewesen Haldweg 1, 5436 Würenlos, gestorben am 7. Februar 1997, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden ab 24. November 1997 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert zehn Tagen beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, anhängig zu machen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Ebenfalls innert zehn Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5402 Baden, 12. November 1997 Konkursamt Baden

**Aargau** (22095)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Verfahren des *Zürcher Roger*, geboren am 12. März 1961, von Frutigen BE, Bauschreiner, Chrüzweg 77C, 5413 Birmenstorf, liegen Kollokationsplan inkl. Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden ab 24. November 1997 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert zehn Tagen beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, anhängig zu machen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Ebenfalls innert zehn Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5402 Baden, 12. November 1997 Konkursamt Baden

**Aargau** (21916)  
 Im summarischen Nachlassliquidationsverfahren der *Meier-Reichlin Monika*, geb. 10. November 1971, von Emmen, Rothenburg und Muotathal, wohnhaft gewesen in 5644 Aauw, Rüstenschwil, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Muri in Brugg ab dem 24. November 1997 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Muri, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Muri anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5201 Brugg, 21. November 1997 Konkursamt Muri in Brugg

**Aargau** (21838)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Kalt Erwin*, geboren 5. April 1952, von Bötstein, Dorfstrasse 12, 5314 Kleindürtingen, Inhaber der Einzelirma Kalt Erwin, Entsorgung-Sonderabfälle mit Sitz in 5315 Bötstein und Domizil in 5314 Kleindürtingen, Antoniusweg 5, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach in Brugg ab 24. November 1997 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Zurzach, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5201 Brugg, 21. November 1997 Konkursamt Zurzach in Brugg

**Aargau** (21839)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Maurer Gerald*, geboren 23. Juli 1955, von Klingnau, Chlibert 16, 5312 Dürtingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach in Brugg ab 24. November 1997 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Zurzach, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5201 Brugg, 21. November 1997 Konkursamt Zurzach in Brugg

**Aargau** (22176)  
 Im Konkursverfahren der *Meier Max AG*, Betrieb eines reprotechnischen Institutes, Benkenstrasse 53, 5024 Küttigen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden ab 24. November 1997 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Aarau, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt in Oberentfelden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 21. November 1997 Konkursamt Aarau, Postfach Oberentfelden

**Aargau** (21840)  
 Im summarischen Konkursverfahren der *Rascher Systemtechnik AG*, Bleichemattstrasse 33, 5000 Aarau, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden ab 24. November 1997 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Aarau, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5036 Oberentfelden, 21. November 1997 Konkursamt des Bezirks Aarau Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (21841)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Scaglione Francesco*, 12. April 1956, von Italien, Fugenmonteur, Schützenmauerweg 4, *Gränichen*; Inhaber der gleichnamigen Einzelirma für Fugenabdichtungen an gleicher Adresse, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden ab 24. November 1997 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Aarau, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5036 Oberentfelden, 12. November 1997 Konkursamt des Bezirks Aarau Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (22096)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Liquidationsverfahren *Niedermann Ernst Otto*, geboren am 2. März 1929, von Oberuzwil SG, in 5737 Menziken, Russrainweg 7, wohnhaft gewesen; gestorben am 27. November 1996, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm in Oberentfelden ab 24. November 1997 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Kulm, Beschwerden innert zehn Tagen beim Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5036 Oberentfelden, 21. November 1997 Konkursamt des Bezirks Kulm Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (21842)  
 Im Konkursverfahren des *Schmid Isidor*, 9. September 1951, von Malix GR, Löhrenstrasse 27, 5734 Reinach, liegt infolge Zulassung von zwei weiteren Forderungen in 2. bzw. 5. Klasse ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden ab 24. November 1997 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung der nachträglichen Zulassungen sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Kulm anhängig zu machen, ansonst der Nachtrag als anerkannt betrachtet wird.  
 5036 Oberentfelden, 21. November 1997 Konkursamt Kulm, Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (21917)  
 Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 230a SchKG der *BEA Handels AG*, Seonerstrasse 180, *Egliswil*, liegt betreffend der Liegenschaft GB Egliswil Nr. 415, Plan 34 das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Lenzburg anhängig zu machen, ansonst dieses als anerkannt betrachtet wird.  
 5036 Oberentfelden, 21. November 1997 Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden

**Thurgau** (22097)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über den Nachlass von *Gerschwiler Emil*, geboren 4. Juni 1924, gestorben 3. Juni 1997, von Gossau SG, wohnhaft gewesen in 9572 *Busswil*, Hauptstrasse 23, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Sirmach gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
 Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind Beschwerden gegen das Inventar bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen.  
 8510 Frauenfeld, 14. November 1997 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (21918)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Gnädiger Walter M.*, geboren 16. Dezember 1952, von Ramsen SH, wohnhaft in 8253 *Diessenhofen*, Rheinstrasse 7; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «BTH-Gnädiger», Rheinstrasse 7, 8253 Diessenhofen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung beim Friedensrichteramt Diessenhofen anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
 Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind:  
 a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen;  
 b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Art. 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.  
 8510 Frauenfeld, 13. November 1997 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (22098)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Phyris AG*, Untere Bahnhofstrasse 38, 8580 *Amriswil*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Zihlschlacht, 8580 Amriswil, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
 Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind Beschwerden gegen das Inventar bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen.  
 8510 Frauenfeld, 18. November 1997 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (21919)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Wiederkehr Karl*, geboren 4. Juni 1930, von Fehraltorf, wohnhaft in 8500 *Frauenfeld*, Dingenhart, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Matzingen gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
 Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen.  
 8510 Frauenfeld, 14. November 1997 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Ticino** (22177)  
**Modifica di graduatoria - nuovo deposito**  
 Si rende noto che a datare dal 24 novembre 1997 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento *Mirador Melide SA*, *Melide* a seguito di una nuova notifica di credito di 3<sup>a</sup> classe.  
 Le azioni di contestazione relative alla modifica della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 6962 Viganello, 21 novembre 1997  
 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano:  
 L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (21843)  
 Failli: *Spina Salvatore*, né le 5 septembre 1955, originaire d'Italie, station-service route de Lausanne 3 à Penthaz, domicilié, chemin de Sauffaz 6, 1305 *Penthaz*.  
 Date des dépôts: 21 novembre 1997.  
 Délai pour intenter action en opposition au 11 décembre 1997, sinon l'état de collocation comprenant l'état des charges sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est également déposé. Il peut être attaqué dans un délai de dix jours dès la date du dépôt cf aux art. 32 (objets de stricte nécessité) et 49 (revendication) de l'OAOF.  
 La cession des droits de la masse (art. 260 LP) doit être demandée dans le même délai, cela au sujet des revendications de propriété admises par l'administration de la masse en faillite. A défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1304 Cossonay, 21 novembre 1997 Office des faillites de Cossonay

**Vaud** (21980)  
 Failli: *Urweider Françoise*, née le 2 juin 1944, originaire de Meiringen, chemin des Fourches 7, 1305 *Penthaz*.  
 Date des dépôts: 21 novembre 1997.  
 Délai pour intenter action en opposition au 11 décembre 1997, sinon l'état de collocation comprenant l'état des charges sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est également déposé. Il peut être attaqué dans un délai de dix jours dès la date du dépôt cf aux art. 32 (objets de stricte nécessité) et 49 (revendication) de l'OAOF.  
 La cession des droits de la masse (art. 260 LP) doit être demandée dans le même délai, cela au sujet des revendications de propriété admises par l'administration de la masse en faillite. A défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1304 Cossonay, 21 novembre 1997 Office des faillites de Cossonay

**Vaud** (21981)  
 Failli: *Urweider Michel*, né 19 juin 1946, originaire de Meiringen, chemin des Fourches 7, 1305 *Penthaz*.  
 Date des dépôts: 21 novembre 1997.  
 Délai pour intenter action en opposition au 11 décembre 1997, sinon l'état de collocation comprenant l'état des charges sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est également déposé. Il peut être attaqué dans un délai de dix jours dès la date du dépôt cf aux art. 32 (objets de stricte nécessité) et 49 (revendication) de l'OAOF.  
 La cession des droits de la masse (art. 260 LP) doit être demandée dans le même délai, cela au sujet des revendications de propriété admises par l'administration de la masse en faillite. A défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1304 Cossonay, 21 novembre 1997 Office des faillites de Cossonay

**Vaud** (21689)  
 Faillite: Liquidation de la succession répudiée de *Gaudin Lydia*, née le 22 avril 1914, q.v. domiciliée chemin de Chandieu 27, à *Lausanne*, décédée le 17 juin 1997.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 11 décembre 1997, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 10 novembre 1997 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (22099)  
**Modification de l'état de collocation**  
 Faillite: *Geciba SA*, rue Etraz 2, *Lausanne*.  
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission de productions tardives.  
 Délai pour intenter action en opposition: 11 décembre 1997, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 21 novembre 1997 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (21844)  
 Faillite: Succession répudiée de *Heer Louise*, 1908, q.v. avenue de France 17 à *Lausanne*, décédée le 3 janvier 1997.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 11 décembre 1997, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 21 novembre 1997 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (21690)  
 Faillite: Liquidation de la succession répudiée de *Pasciel Edward*, né le 7 août 1916, q.v. domiciliée rue du Bugnon 15, à *Lausanne*, décédé le 19 juillet 1997.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 11 décembre 1997, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 10 novembre 1997 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (21845)  
 Faillite: Liquidation de la succession répudiée de *Wuillemin Emma*, née le 23 mai 1910, q.v. domiciliée légalement à *Lausanne*, sous curatelle de Mme Sylvian Tastavi, chemin de la Motte 1, à *Lausanne*, décédée le 26 avril 1997.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 11 décembre 1997, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 21 novembre 1997 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (21920)  
 Faillite: Liquidation de la succession répudiée *Corthay Adrien Robert*, fils d'Henri Alexandre et de Lina Françoise née Berger, né le 11 décembre 1917, originaire d'Etoy, quand vivait domicilié à la rue de la Gare 2, 1162 *St-Prex*, décédé le 18 juin 1997.  
 Date du dépôt: 21 novembre 1997.  
 Délai pour intenter action en opposition au 10 décembre 1997, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OAOF).  
 1110 Morges, 21 novembre 1997 Office des faillites de Morges

**Valais** (22100)  
 Faillite: *Gaillard Fruits Saxon SA*, 1907 *Saxon*.  
 Date du dépôt: 21 novembre 1997.  
 Délai pour contester: 20 jours.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).  
 1920 Martigny, 17 novembre 1997 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Valais** (22101)  
 Failli: *Sedlatcheck Yves*, 1926 *Fully*.  
 Date du dépôt: 21 novembre 1997.  
 Délai pour contester: 20 jours.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).  
 L'inventaire des revendications est également déposé (art. 49 OAOF).  
 1920 Martigny, 17 novembre 1997 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Valais** (22102)  
 Failli: *Silva Tavares Helder*, avenue de Fully 3, 1920 *Martigny*.  
 Date du dépôt: 21 novembre 1997.  
 Délai pour contester: 20 jours.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).  
 L'inventaire des revendications est également déposé (art. 49 OAOF).  
 1920 Martigny, 17 novembre 1997 Office des faillites de Martigny: B. Perrier, préposé-substitut

**Valais** (22103)  
 Faillite: succession répudiée de feu *Mallard Marthe*, d'Henri, 1917, de dernier domicile à 1870 *Monthey*, Crochetan 74b.  
 Date du dépôt: 21 novembre 1997.  
 Délai pour intenter action: 11 décembre 1997.  
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OAOF).  
 1870 Monthey, 18 novembre 1997 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

**Neuchâtel** (22104)  
 Succession répudiée de *Chevry Josiane Irène* née Beaud, née le 12 janvier 1955, originaire de Neuchâtel, domiciliée Coteaux 1, à *Colombier*, sous la tutelle de Mme Gisèle Rusca, assistante sociale de l'OCMT à Neuchâtel, décédée à Fenin le 21 avril 1997.

L'état de collocation des créanciers de la liquidation précitée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 21 novembre 1997, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2017 Boudry, 21 novembre 1997 Office des faillites de Boudry  
 Le préposé: E. Naine

**Neuchâtel** (22178)  
**Modification de l'état de collocation**  
 Failli: *Flore Salvator*, titulaire de la raison individuelle Vaucher Sport, S. Fiore successeur, rue du Temple, 2400 *Le Locle*.  
 L'administration de la faillite, par un élément nouveau, ayant modifié une production en Ire classe, un nouvel état de collocation est déposé à l'office.  
 Date du dépôt: 21 novembre 1997.  
 Délai pour intenter action en opposition: 11 décembre 1997 sinon celui-ci sera considéré comme accepté.  
 2400 Le Locle, 21 novembre 1997 Office des faillites du Locle  
 Le préposé: R. Dubois

### Verteilungsliste und Schlussrechnung Tableau de distribution et compte final Stato di ripartizione e conto finale

(SchKG-LP-LEF 263)

**Fribourg** (21998)  
**Dépôt d'un tableau de distribution**  
 Faillite: *Laboratoires Golliez SA*, à *Corgevaux*.  
 Le document suivant est déposé à l'office cantonal des faillites, rue Joseph-Piller 11, à 1700 *Fribourg*.  
 Tableau de distribution concernant le paiement d'un deuxième dividende de 30 pourcent aux créanciers de première classe.  
 Les pièces y relatives sont à disposition des créanciers, pour consultation, dans les bureaux de l'administration spéciale, route de la Glâne 107, 1752 *Villars-sur-Glâne*.  
 Les plaintes et les actions en contestation du tableau de distribution doivent être introduites dans les 10 jours dès la présente publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, sinon ledit tableau de distribution sera considéré comme accepté.  
 1752 Villars-sur-Glâne, 17 novembre 1997

L'administration spéciale de la masse en faillite Laboratoires Golliez SA:  
 STG-Coopers & Lybrand SA

**Solothurn** (21971)  
**Auflage der provisorischen Verteilungsliste**  
 Schuldnerin: *Ris-Ingold AG*, 4657 *Dulliken*.  
 Im Konkurs über die *Ris-Ingold AG*, Dulliken, liegt die provisorische Verteilungsliste für die 1. Klasse beim Konkursamt Olten-Gösgen, Amthausquai 23, 4603 Olten, und bei der aa. Konkursverwaltung Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern, vom 21. November bis 1. Dezember 1997 zur Einsicht auf.  
 Beschwerden gegen die provisorische Verteilungsliste sind während der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde in Betriebs- und Konkursachen, Amthaus 1, 4500 Solothurn einzureichen. (1106)  
 3001 Bern, 21. November 1997  
 Die aa. Konkursverwaltung: Transliq AG  
 Schwanengasse 5/7, Bern

**Vaud** (21691)  
 Faillite: *Chlovini Frères SA*, rue de Lausanne 8, 1305 *Penthaz*.  
 Le tableau de distribution et le compte final sont déposés à l'office des faillites où ils peuvent être consultés. S'ils ne sont pas attaqués dans un délai de dix jours, ils seront considérés comme acceptés.  
 1304 Cossonay, 21 novembre 1997 Office des faillites de Cossonay

### Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

**Zürich** (21846)  
 Das Konkursverfahren über *Golder Daniel*, geboren 28. April 1968, von Dübendorf ZH, wohnhaft Kanzleistrasse 120, 8004 *Zürich*, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Trans. D. Golder», Im Schössacher 22, 8600 *Dübendorf*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
 8026 Zürich, 13. November 1997 Konkursamt Aussersihl-Zürich

**Zürich** (21744)  
 Das Konkursverfahren über *Fontana Astrid*, geb. 5. November 1959, von Zürich, wohnhaft Luoglandstrasse 537, 8051 *Zürich*, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Equine Equipment, A. Fontana, Derby-Distribution», Kempthalstrasse 38, 8320 *Fehraltorf*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
 8050 Zürich, 11. November 1997 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich** (22105)  
 Das Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von *Gygl Werner*, geb. 20. September 1955, von Eriswil BE, gest. 22. August 1996, wohnhaft gewesen Buhnstrasse 9, 8052 *Zürich* 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
 8050 Zürich, 18. November 1997 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich** (21900)  
 Das Konkursverfahren über *Mitic Vesna*, geb. 24. August 1964, jugoslawische Staatsangehörige, wohnhaft Hohlstrasse 202, 8004 *Zürich* (früher wohnhaft Blauäcker 22, 8051 *Zürich*), ehemalige Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «IVVES-Trade», Vesna Mitic, Marthastrasse 142, 8003 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
 8050 Zürich, 14. November 1997 Konkursamt Oerlikon-Zürich

- Zürich** (21966)  
Das Konkursverfahren über **Zwahlen Marc**, 21. Juli 1969, Koch, von Zürich und Matten bei Interlaken BE, Schürgrasse 78, 8051 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 14. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8050 Zürich, 17. November 1997 Konkursamt Oerlikon-Zürich
- Zürich** (22106)  
Das Konkursverfahren über **Blank & Co, Hotel Europe**, Kollektivgesellschaft mit Sitz in Zürich, Dufourstrasse 4, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 14. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8034 Zürich 8, 17. November 1997 Konkursamt Riesbach-Zürich
- Zürich** (21847)  
Das Konkursverfahren über **Schaufelberger Eugen**, geboren 11. September 1938, von Küssnacht ZH, Giesshübelstrasse 82, bei Makhijani, 8045 Zürich 3, Vertreter, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 12. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8036 Zürich, 13. November 1997 Konkursamt Wiedikon-Zürich
- Zürich** (21901)  
Das Konkursverfahren über **Celik Mustafa**, geb. 20. August 1969, türkischer Staatsangehöriger, Bächliwis 40, 8184 Bachenbülach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 12. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8180 Bülach, 14. November 1997 Konkursamt Bülach Postfach, Bülach
- Zürich** (21902)  
Das Konkursverfahren über **Parmak Noray**, geb. 3. August 1961, von Bachenbülach, In der Breiti 28, 8185 Winkel, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 12. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8180 Bülach, 14. November 1997 Konkursamt Bülach Postfach, Bülach
- Zürich** (21743)  
Die konkursamtliche Liquidation der Erbschaft von **Stöffler Gothif**, geb. 19. Mai 1912, von Sternberg ZH, wohnhaft gewesen Wattstrasse 18, 8307 Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon, gestorben am 3. Februar 1997, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Pfäffikon ZH vom 12. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8308 Illnau, 14. November 1997 Konkursamt Illnau
- Zürich** (21692)  
Das Konkursverfahren über **Fitnessclub Black & White, Eva Gnägi & Georg Hänggl**, Kollektivgesellschaft mit Sitz in 8708 Männedorf, Gewerbestrasse 15, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Meilen vom 6. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8708 Männedorf, 11. November 1997 Konkursamt Männedorf
- Zürich** (21903)  
Das Konkursverfahren über die **Meier Bau AG**, mit Sitz in Pfäffikon ZH, Schanzstrasse 1, 8330 Pfäffikon ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Pfäffikon ZH vom 11. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8330 Pfäffikon ZH, 14. November 1997 Konkursamt Pfäffikon
- Zürich** (21693)  
Das Konkursverfahren über die **Rossi AG**, 8620 Wetzikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Hinwil vom 28. Oktober 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8640 Rapperswil, 21. November 1997  
Ausseramtliche Konkursverwaltung:  
Derungs Treuhandgesellschaft AG
- Zürich** (21694)  
Das Konkursverfahren über **Rossi Claudio**, geb. 25. Mai 1944, von Arzo TI, wohnhaft Tössalstrasse 51, 8623 Wetzikon, als Inhaber der Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Ticitec C. Rossi, mit Sitz in 8614 Bertschikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Hinwil vom 3. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8640 Rapperswil, 21. November 1997  
Ausseramtliche Konkursverwaltung:  
Derungs Treuhandgesellschaft AG
- Zürich** (21695)  
Das Konkursverfahren über **Helfenstein Heinz**, geb. 27. April 1952, von Sempach LU, Im Stabenweidli 15, 8820 Wädenswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Horgen vom 3. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8820 Wädenswil, 10. November 1997 Konkursamt Wädenswil:  
H. Baumann, Notar
- Zürich** (21848)  
Das Konkursverfahren über **Schmukl Claude**, geboren 12. Februar 1960, von Goldingen SG, Betriebsleiter, Windeggstrasse 31, 8636 Wald ZH ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Hinwil ZH vom 7. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8636 Wald, 13. November 1997 Konkursamt Wald:  
Honegger, Notar
- Bern** (21745)  
Schuldnerin: **Hegi & Sutter AG**, Neubrückstrasse 65, 3012 Bern.  
Datum des Schlusses: 10. November 1997.  
3011 Bern, 12. November 1997 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern
- Bern** (21849)  
Schuldnerin: **Lanclano-Traffa Saveria**, geboren 24. September 1964, italienische Staatsangehörige, Verkäuferin, Bernstrasse 112, 3052 Zollikofen.  
Datum des Schlusses: 10. November 1997  
3011 Bern, 13. November 1997 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern
- Bern** (21746)  
Schuldner: **Weyeneth Marcel**, geb. 11. Februar 1964, von Biel BE, Siedlungswart, Jurastrasse 71, 3063 Ittigen.  
Datum des Schlusses: 10. November 1997.  
3011 Bern, 12. November 1997 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern
- Bern** (22107)  
Schuldnerin: **Blatter Daniela**, 8. Oktober 1973, von Wimmis/Münsingen BE, **Biel**, und **Blatter Heinz**, 1. Mai 1972, von Wimmis BE, **Biel**, beide Murtenstrasse 53.  
Datum des Schlusses: 14. November 1997.  
2501 Biel, 17. November 1997 Konkursamt Berner Jura/Seeland  
Dienststelle Biel
- Bern** (22108)  
Schuldnerin: **EIM Compter AG**, Zürichstrasse 23, 2504 Biel.  
Datum des Schlusses: 14. November 1997.  
2501 Biel, 17. November 1997 Konkursamt Berner Jura/Seeland  
Dienststelle Biel
- Bern** (22109)  
Schuldner: **Holenweg Adolf Eduard**, geb. 14. März 1948, von Herzogenbuchsee, Ulmenweg 11, 3053 Münchenbuchsee.  
Datum des Schlusses: 14. November 1997.  
3312 Fraubrunnen, 18. November 1997 Konkursamt Emmental-Oberaargau  
Dienststelle Fraubrunnen
- Bern** (22110)  
Schuldner: **Curtins Curt**, geb. 28. Dezember 1963, von Siat GR, Bahnhofstrasse 28, 3076 Worb; Inhaber der Einzelfirma CC Weine Curtins Curt, Bahnhofstrasse 28, 3076 Worb.  
Datum des Schlusses: 14. November 1997.  
3082 Schlosswil, 18. November 1997 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Konolfingen
- Luzern** (22136)  
Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land, Kriens, hat durch Verfügung vom 17. November 1997 nachfolgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:  
**Bali Francina**, geboren 8. Oktober 1952, von Luzern, Hausfrau, früher Gehristrasse 8, 6010 Kriens, neu: Glorihöchi 12, 6403 Küssnacht am Rigi.  
**Bali Stefan**, geboren 29. September 1940, von Luzern, Architekt, früher: Gehristrasse 8, 6010 Kriens, neu: Glorihöchi 12, 6403 Küssnacht am Rigi.  
**Eng Eugen**, geboren 7. Dezember 1930, von Obererlinsbach SO, dipl. Schreinermeister, früher: Neumattstrasse 27, 6048 Horw, neu: Forellenweg 33, 7015 Tamins.  
**Knupp Beat**, geboren 24. März 1955, von Grosse Dietwil, Baumeister, früher: Mühlematt 22, 6038 Gisikon, neu: Hauptstrasse 20, D-04509 Wiesenera.  
**Magliocca Maria Grazia**, geboren 12. März 1956, italienische Staatsangehörige, Kirchbreiteweg 5a, 6033 Buchrain.  
**Stachenmann Peter**, geboren 20. Juli 1947, von Muolen SG, Chemiker, früher: Eichenweg 10, 6353 Weggis, neu: Zentralstrasse 64, 8003 Zürich.  
6048 Horw, 21. November 1997 Konkursamt Luzern-Land
- Luzern** (22111)  
Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, hat nachfolgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:  
durch Verfügung vom 7. November 1997  
- **Bühmann Christian**, geb. 28. Juli 1953, von Luzern, Koch, früher: Deneiten, 6010 Kriens, nun: Tiefentalweg 63, 6405 Immensee.  
durch Verfügung vom 10. November 1997  
- **Weber Roger**, geb. 27. August 1946, von Hohenrain LU, kaufmännischer Angestellter, Bahnhofstrasse 16, 6037 Root.  
6048 Horw, 17. November 1997 Konkursamt Luzern-Land
- Luzern** (22112)  
Das Konkursverfahren über **Jucker & Borner AG**, Herstellung und Vertrieb von Massbekleidung und Masskonfektion für Damen und Herren, Alpenstrasse 4, Luzern, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 14. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
6000 Luzern 5, 17. November 1997 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (22113)  
Das Konkursverfahren über **Keller Rolf**, geb. 16. November 1946, von Luzern, Wirt, Haselweg 4, Luzern, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Restaurant Felsenegg Keller Rolf, Maihofstrasse 4, Luzern, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 14. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
6000 Luzern 5, 17. November 1997 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (22114)  
Das Konkursverfahren über **Memeti Agim**, geb. 12. Mai 1966, Bürger von Mazedonien (ehemalige jugoslawische Republik), Kellner, Seeburgstrasse 61, o/o Hotel Seeburg, 6006 Luzern, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 5. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
6000 Luzern 5, 17. November 1997 Konkursamt Luzern-Stadt
- Schwyz** (21850)  
Mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Küssnacht vom 12. November 1997 wurde das Konkursverfahren über die **El Corazon AG**, 6403 Küssnacht, Alte Zugerstrasse 1-3, Fänn, für geschlossen erklärt.  
6403 Küssnacht, 13. November 1997 Konkursamt Küssnacht
- Schwyz** (21904)  
Das Konkursverfahren über **Joos Arthur**, Inhaber der Einzelfirma «Joos Bohrunternehmung», Galgenen, geb. 29. Juli 1940, von Niederrurnen GL, per Adresse Sozialamt Galgenen, Büelstrasse 15, 8854 Siebnen-Galgenen, ist mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 11. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8853 Lachen, 14. November 1997 Konkursamt March
- Schwyz** (21905)  
Das Konkursverfahren über **Kistler-Kistler Anton**, Inhaber der Einzelfirma «Kistler Toni, Schreinerei mit Innenausbau», geb. 15. Dezember 1951, von Reichenburg SZ, wohnhaft in 8864 Reichenburg, Kantonsstrasse 19, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 11. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8853 Lachen, 14. November 1997 Konkursamt March
- Glarus** (22115)  
Das Konkursverfahren über **Behrooz Izadyar**, Ennetrufi 4, 8756 Mirlödi, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 25. Juli 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8750 Glarus, 21. November 1997 Konkursamt des Kantons Glarus:  
Hansueli Bähler
- Glarus** (22116)  
Das Konkursverfahren über **Rüegg Paul**, Bodenbeläge, Windegstrasse 6, 8867 Niederurnen, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 24. Juli 1997 als geschlossen erklärt worden.  
8750 Glarus, 21. November 1997 Konkursamt des Kantons Glarus:  
Hansueli Bähler
- Zug** (21851)  
Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des am 24. Januar 1995 verstorbenen **Horat Franz** sel., geboren am 28. Februar 1943, wohnhaft gewesen in 6318 Walchwil, Dorfstrasse 2, ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten Zug vom 12. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
6301 Zug, 13. November 1997 Konkursamt Zug
- Zug** (22117)  
Das Konkursverfahren über **Jaeger Norbert**, geboren am 31. Dezember 1949, von Turtmann und Eischoll VS, Industriestrasse 34, 6400 Zug (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Norbert Jaeger's Toppan», Hammerstrasse 5, 6312 Steinhausen), ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 12. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
6301 Zug, 13. November 1997 Konkursamt Zug
- Zug** (21696)  
Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des am 20. Dezember 1990 verstorbenen **Kündig Theodor Dr.** sel., geb. 9. November 1930, von Luzern und Schlierbach LU, wohnhaft gewesen in 6300 Zug, Weidstrasse 8, ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten Zug vom 10. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
6301 Zug, 11. November 1997 Konkursamt Zug
- Zug** (21697)  
Das Konkursverfahren über die **Südtreuhand AG in Liquidation**, Unter Altstadt 3, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 10. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
6301 Zug, 11. November 1997 Konkursamt Zug
- Fribourg** (22145)  
Failli: **Burkhardt Andreas**, né le 12 mai 1958, orig. de Weinfelden, chef de transport, Au Clos Moyon, 1623 Semsales.  
Date de clôture de la faillite: 11 novembre 1997.  
1701 Fribourg, 18 novembre 1997 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly
- Fribourg** (22146)  
Failli: **Walter Thomas**, né le 30 septembre 1959, orig. de Boltigen BE, employé, Ferme Praz-Riond, 1617 Tatroz.  
Date de clôture de la faillite: 11 novembre 1997.  
1701 Fribourg, 18 novembre 1997 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly
- Solothurn** (21852)  
Das Konkursverfahren über **Ryf Frank**, 1968, Buchenweg 8, Grenchen, nun Industriestrasse 8, **Derendingen**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern am 10. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
2540 Grenchen, 13. November 1997 Konkursamt Grenchen-Bettlach
- Solothurn** (21747)  
Das Konkursverfahren über **Japello Vincenzo**, 1966, Monteur, Rankweg 2, 4632 Trimbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 7. November 1997 als geschlossen erklärt.  
4603 Olten, 10. November 1997 Konkursamt Olten-Gösgen
- Basel-Landschaft** (21967)  
Gemeinschuldnerin: **Zaugg Berta**, bisher in 4455 Zunzgen, neu in 4452 Itingen.  
Datum des Konkurschlusses: 11. November 1997.  
4450 Sissach, 17. November 1997 Konkursamt Sissach
- Basel-Landschaft** (21968)  
Gemeinschuldnerin: **Zaugg Ernst**, bisher in 4455 Zunzgen, neu in 4452 Itingen.  
Datum des Konkurschlusses: 11. November 1997.  
4450 Sissach, 17. November 1997 Konkursamt Sissach
- St. Gallen** (21906)  
Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft **Eggenberger-Schwarz Iris**, geb. 31. August 1959, gest. 15. Dezember 1994, von Grabs SG, wohnhaft gewesen Sonnenweg 1, 9470 Buchs.  
Schlussverfügung: 10. November 1997.  
9471 Buchs, 13. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger
- St. Gallen** (22118)  
Gemeinschuldnerin: **Primosa AG**, Hauptstrasse 774, 9476 Weite.  
Schlussverfügung: 12. November 1997.  
9471 Buchs, 17. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: Roger Bernegger

**St. Gallen** (22119)  
Gemeinschuldner: **Thomann Alexander**, Suldin, 7317 **Valens**; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Alex Thomann, Heizungen», Pfäfers, Firma erloschen am 1. Juli 1996.  
Schlussverfügung: 13. November 1997  
9471 Buchs, 17. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: L. Sprig-Hayoz

**St. Gallen** (22120)  
Gemeinschuldner: **Cadalbert Giuseppe**, geboren 11. Mai 1950, von Rueun GR, Konstruktionsschlosser, Weidegstrasse 8, 9212 **Arnegg**, vorher Mettenstrasse 26d, 9524 **Zuzwil**, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragenen Einzelfirma «Cadalbert Maschinen und Apparatebau», Lenzbühlstrasse 2, 8370 **Sirnach**.  
Schlussverfügung vom 14. November 1997.  
9242 Oberuzwil, 18. November 1997  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**St. Gallen** (22121)  
Gemeinschuldnerin: **Lorenz Regula**, geboren 30. Mai 1962, von Oberhelfenschwil, Wirtin, Buchen, 9242 **Oberuzwil**, vorher Grabenstrasse 21, 9500 **Wil**, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Restaurant Tiger, Lorenz», Grabenstrasse 21, 9500 **Wil**.  
Schlussverfügung vom 13. November 1997.  
9242 Oberuzwil, 17. November 1997  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**St. Gallen** (21907)  
Gemeinschuldner: Verlassenschaft des **Scheitlin Kurt** sel., geb. 1. September 1941, von St. Gallen SG, Mechaniker, wohnhaft gewesen: Schwalbenstrasse 7 B, 9200 **Gossau**, gest. 3. März 1997.  
Schlussverfügung: 13. November 1997.  
9001 St. Gallen, 14. November 1997  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: M. Bänziger

**Aargau** (22122)  
Das Konkursverfahren über die **Wyssdata GmbH**, Grosse Kirchgasse 12, 5507 **Mellingen**, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Baden vom 13. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
5402 Baden, 17. November 1997  
Konkursamt Baden

**Aargau** (21853)  
Das Konkursverfahren des **Isailovic Mladen**, geboren 6. Februar 1967, von Jugoslawien, Aaraustrasse 96, 5200 **Brugg**, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Brugg vom 12. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
5201 Brugg, 21. November 1997  
Konkursamt Brugg  
in Brugg

**Aargau** (21908)  
Das Konkursverfahren des **Hurni Marco**, geb. 10. November 1974, von Fräschels FR, wohnhaft gew. 5070 **Frick**, Sportplatzweg 17, tot aufgefunden am 19. März 1997, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Laufenburg vom 11. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
5201 Brugg, 21. November 1997  
Konkursamt Laufenburg  
in Brugg

**Aargau** (22147)  
Das Konkursverfahren des **Wittwer Wilhelm**, geb. 19. November 1949, von Krattigen, wohnhaft gewesen Hauptstrasse 82, 5027 **Herznach**, nun: Bachstrasse 391, 5075 **Hornussen**, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Laufenburg vom 17. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
5201 Brugg, 21. November 1997  
Konkursamt Laufenburg  
in Brugg

**Aargau** (22142)  
Das Konkursverfahren der **Regafin AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5630 **Muri** AG, Aetenbergstrasse 12, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Muri vom 17. November 1997 als geschlossen erklärt worden.  
5201 Brugg, 21. November 1997  
Konkursamt Muri  
in Brugg

**Ticino** (21854)  
La liquidazione dell'eredità giacente **Burch Ferdinand Jules**, 1912, qdm. Ferdinand Peter, attinente di Sarnen OW, già domiciliato a **Massagno**, deceduto a Lugano il 6 gennaio 1997 è stata dichiarata chiusa con decreto 10 novembre 1997 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
6962 **Viganello**, 21 novembre 1997 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (21698)  
Par décision du 10 novembre 1997, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la clôture des faillites suivantes:  
**Tille Electricité S.A.**, place de la Gare 5, 1860 **Aigle**  
**Leymin S.A.**, rue du Rhône 3, 1860 **Aigle**  
**Mérinat Henri-Louis**, succession réputée, bâtiment du Beudard, 1867 **Ollon**.  
1860 Aigle, 21 novembre 1997  
Office des faillites d'Aigle

**Vaud** (21748)  
Par décision du 10 novembre 1997, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la liquidation de la succession réputée de **Chamorel Roland**, fils de Valentin Maurice Philippe et d'Alice Céline née Ramuz, originaire d'Ollon, né le 8 avril 1939, décédé le 29 février 1996, quand vivait domicilié à 1110 **Morges**, avenue Marcelin 7.  
Les créanciers ayant été tous désintéressés, il a ordonné:  
1. la révocation de la faillite.  
2. la réhabilitation de la mémoire du défunt (art. 66 LVLV).  
1110 Morges, 21 novembre 1997  
Office des faillites de Morges

**Vaud** (21749)  
Par décision du 10 novembre 1997, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de la succession réputée **Hofmann Alberto Carlo**, fils de Augusto Federico Hofmann et de Hedwig Marie née Baumgartner, né le 22 décembre 1927, originaire de Kirchdorf BE, quand vivait domicilié avenue de Lonay 11 à 1110 **Morges**, décédé le 8 mars 1997.  
1110 Morges, 21 novembre 1997  
Office des faillites de Morges

**Vaud** (21699)  
Par décision du 7 novembre 1997, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la liquidation par voie de faillite de la succession réputée de **Haas Jakob, Johann**, né le 6 mai 1933, décédé le 23 avril 1995, de son vivant domicilié chemin du Lévrier, à **Crassler**.  
1260 Nyon, 21 novembre 1997  
Office des faillites de Nyon

**Vaud** (21700)  
Par décision du 7 novembre 1997, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de **Strategic Information Group SA**, chemin des Plantaz 11A, 1260 **Nyon**.  
1260 Nyon, 21 novembre 1997  
Office des faillites de Nyon

**Valais** (22123)  
Failli: Succession réputée **Darbellay Charles-Henri**, de dernier domicile à **Riddes**.  
Par décision du 14 novembre 1997, le juge du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
1920 Martigny, 17 novembre 1997  
Office des faillites de Martigny:  
P. Troillet, préposé

**Valais** (22124)  
Failli: Succession réputée **Guex Louis**, de dernier domicile à **Martigny**.  
Par décision du 14 novembre 1997, le juge du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
1920 Martigny, 17 novembre 1997  
Office des faillites de Martigny:  
P. Troillet, préposé

**Valais** (22125)  
Failli: **Schwickhardt Pascal**, 1907 **Saxon**.  
Par décision du 14 novembre 1997, le juge du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
1920 Martigny, 17 novembre 1997  
Office des faillites de Martigny:  
P. Troillet, préposé

**Valais** (22126)  
Par décision du 14 novembre 1997, le juge III du district de Sion a prononcé la clôture de la faillite ci-après:  
**Gaspoz Christian**, 1960, de Jean-Antoine, 1950 **Sion**.  
1950 Sion, 17 novembre 1997  
Office des faillites de Sion  
Le préposé: R. Girard

**Valais** (22127)  
Par décision du 12 novembre 1997, le juge I ad hoc du district de Sion a prononcé la clôture de la faillite ci-après:  
**Mireval S.A.**, 1950 **Sion**.  
1950 Sion, 17 novembre 1997  
Office des faillites de Sion  
Le préposé: R. Girard

**Valais** (22148)  
Par décision du 14 novembre 1997, le juge I ad hoc du district de Sion, a prononcé la clôture de la faillite ci-après:  
**Misteli & Baur Sion S.A.**, 1950 **Sion**.  
1950 Sion, 18 novembre 1997  
Office des faillites de Sion  
Le préposé: R. Girard

**Valais** (22128)  
Par décision du 13 novembre 1997, le juge III du district de Sion a prononcé la clôture de la faillite ci-après:  
**RMA S.A.**, 1950 **Sion**.  
1950 Sion, 17 novembre 1997  
Office des faillites de Sion  
Le préposé: R. Girard

**Valais** (22129)  
Par décision du 13 novembre 1997, le juge II du district de Sion a prononcé la clôture de la faillite ci-après:  
**Roux Alain**, 1950, de Denis, 1950 **Sion**.  
1950 Sion, 17 novembre 1997  
Office des faillites de Sion  
Le préposé: R. Girard

**Valais** (22149)  
Par décision du 10 novembre 1997, le juge-instructeur I des districts d'Hérens et Conthey a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite:  
**Floietti-Gillioz Michèle**, 1949, anciennement domiciliée à Ardon, actuellement domiciliée à 74380 **Bonne (France)**.  
Par décision du 11 novembre 1997, le juge-instructeur I des districts d'Hérens et Conthey a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite:  
**Puallaz Jean-Luc**, à **Vétroz**.  
1963 Vétroz, 21 novembre 1997  
Office des faillites du district de Conthey:  
R. Vergère, préposé

**Neuchâtel** (21909)  
Succession insolvable de feu **Girsberger Pierre Jacques**, né le 1er août 1911, originaire de Neuchâtel et d'Ossingen ZH, quand vivait domicilié à **Peseux**, Château 15, décédé à Neuchâtel le 20 février 1996.  
La liquidation par voie de faillite de la succession insolvable précitée, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, du 14 novembre 1997.  
2017 Boudry, 21 novembre 1997  
Office des faillites, Boudry  
Le préposé: E. Naine

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**  
**Rivocazione del fallimento**  
(SchKG-LP-LEF 195, 196, 332)

**Bern** (21889)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft der **Fridez Blandine**, 26. Dezember 1932, wohnhaft gewesen E. Schüllerstrasse 29, 2502 **Biel**.  
Datum des Widerrufs: 12. November 1997.  
2501 Biel, 14. November 1997  
Konkursamt Berner Jura/Seeland  
Dienststelle Biel

## Konkurssteigerung

### Vente aux enchères publiques après faillite

### Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Zürich** (22143)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Im Auftrag des Konkursamtes Grüningen ZH wird im Verfahren gemäss Art. 230a SchKG über die Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft von **Arm Hans**, geb. 8. Februar 1923, von Langnau im Emmental BE, gest. am 26. April 1996, wohnhaft gewesen Rebhaldestrasse 45, 8625 **Gossau** ZH, am Montag, den 22. Dezember 1997, 14 Uhr, im Restaurant Salmen (Saal im 1. OG), Freiestrasse 10, 8610 **Uster** ZH, die nachbezeichnete Liegenschaft öffentlich versteigert:  
In der Stadt Uster ZH  
Grundbuch Uster, Blatt 3556, Kat.-Nr. B 6562, Plan B 16  
Ein Alters- und Pflegeheim, Neuwiesenstrasse 1, Asek-Nr. 3080, Schätzwert der kantonalen Gebäudeversicherung vom 14. April 1989: Fr. 3 919 000.- (Basiswert 1939: Fr. 519 000.-); mit 891 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Neuwiesenstrasse 1, Kirchuster. Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3 250 000.- (Liegenschaft) und Fr. 100 000.- (Zugehör).  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Nur nach telefonischer Vereinbarung.  
Die Steigerungsbedingungen (Beschwerdefrist 10 Tage) und das Lastenverzeichnis liegen ab dem 1. Dezember 1997 während 10 Tagen beim Konkursamt Uster zur Einsicht auf.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis Fr. 80 000.- in bar oder mit Bankcheck, ausgestellt von einer Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Konkursamtes Uster zu bezahlen (keine Privatchecks).  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983, auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) vom 1. Oktober 1984, und auf die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.  
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft durch Vorlage der entsprechenden Dokumente (Ausweis, Vollmacht, Handelsregisterauszug) auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.  
Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
8610 Uster, 21. November 1997  
Konkursamt Uster  
Zürichstrasse 1, Uster ZH  
M. Pfister, Notar-Stellvertreter  
Telefon 01 905 90 20

**Bern** (21982)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Im ordentlichen Konkursverfahren gegen die **Frimmosol AG**, Florastrasse 2, 4500 **Solothurn**, gelangen am Dienstag, 10. Februar 1998 um 10.30 Uhr in Büren an der Aare, Gantlokal, Schloss, folgende Grundstücke zur Versteigerung:  
1. Leuzigen Gbbl. Nr. 1548-2; 1/2 Miteigentum an Nr. 1548 (Land an der «Neue Bahnhofstrasse» im Halte von 1899 m<sup>2</sup>).  
2. Leuzigen Gbbl. Nr. 1550; 1/4 Miteigentum an Weg im «Unter-Dorf» im Halte von 114 m<sup>2</sup>.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 0.00  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.- für Gbbl. Nr. 1548-2 und Fr. 5000.- für Gbbl. Nr. 1550 in bar oder mit Bankcheck (Order Transliq AG, Bern), ausgestellt von einer Schweizer Bank (keine Privatchecks oder Postchecks), zu leisten.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
Die Steigerungsbedingungen, die Lastenverzeichnisse sowie weitere Unterlagen liegen beim Konkursamt der Stadt Solothurn, Röststrasse 4, Solothurn, sowie bei der Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 **Bern**, vom 13. Januar bis 3. Februar 1998 während den Bürozeiten zur Einsichtnahme auf.  
Besichtigung der Liegenschaft: freie Besichtigung, da Land. (1104.19/1104.20).  
3001 **Bern**, 20. November 1997  
Die aa. Konkursverwaltung Transliq AG,  
Schwanengasse 5/7, **Bern**

**Luzern** (21999)

**Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
Im Konkursverfahren über die **Schmid Hans AG**, Hoch- und Tiefbau, Allmend, 6204 **Sempach Stadt**, gelangt folgende Liegenschaft an eine einmalige öffentliche Versteigerung:  
Grundstück Nr. 50, GB Sempach, Plan 1, Stadtstrasse, 97 m<sup>2</sup>, Kulturart: Gebäudeplatz, Gebäude/Gebäudeversicherung: Wohnhaus mit Laden Nr. 53, versichert Fr. 377 000.-/1993  
Katasterschätzung Fr. 224 400.-/1996  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 300 000.-  
Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, 11. Dezember 1997, 9.45 Uhr, im Hotel Adler, 6204 **Sempach Stadt**.  
Das nachgeführte Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Sursee, Mühlfeld 7, 6018 **Buttisholz**, ab dem 24. November 1997 bis 3. Dezember 1997, zur Einsichtnahme auf (telefonische Voranmeldung bei Akteneinsichtnahme notwendig).  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung und der hypothekarischen Belastung.  
Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer einen Betrag von Fr. 100 000.- in bar oder per Check einer Schweizerischen Bank zu bezahlen (Kostensicherungs- und Steigerungspreisantell). Von dieser Anzahlung wird ein Betrag von Fr. 15 000.- an die Verwertungskosten angerechnet.  
Die Besichtigung des Grundstückes findet am Dienstag, 9. Dezember 1997, von 14.45 bis 15.15 Uhr, statt.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984, aufmerksam gemacht.  
6018 **Buttisholz**, 17. November 1997  
Konkursamt Sursee

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

Luzern (22000)

Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkursverfahren über die Schmid Hans AG, Hoch- und Tiefbau, Allmend, 6204 Sempach Stadt, gelangt folgende Liegenschaft an eine einmalige öffentliche Versteigerung:
Grundstück Nr. 134, GB Sempach, Plan Nr. 1, Stadtstrasse, 93 m², Kulturart: Gebäudeplatz, Weg, Gebäude/Gebäudeversicherung; Wohnhaus Nr. 99, versichert Fr. 378 000.-/1993
Katasterschätzung Fr. 163 500.-/1996
Konkursamtliche Schätzung Fr. 180 000.-
Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, 11. Dezember 1997, ab 10.30 Uhr, im Hotel Adler, 6204 Sempach Stadt.
Das nachgeführte Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Sursee, Mühlebühl 7, 6018 Buttisholz, ab dem 24. November 1997 bis 3. Dezember 1997, zur Einsichtnahme auf (telefonische Voranmeldung bei Akteneinsichtnahme notwendig).
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung und der hypothekarischen Belastung.
Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer einen Betrag von Fr. 100 000.- in bar oder per Check einer Schweizerischen Bank zu bezahlen (Kostensicherungs- und Steigerungspreisanteil). Von dieser Anzahlung wird ein Betrag von Fr. 15 000.- an die Verwertungskosten an gerechnet.
Die Besichtigung des Grundstücks findet am Dienstag, 9. Dezember 1997, von 15.30 bis 16 Uhr, statt.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984, aufmerksam gemacht.
6018 Buttisholz, 17. November 1997 Konkursamt Sursee

Luzern (22001)

Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkursverfahren über die Schmid Hans AG, Hoch- und Tiefbau, Allmend, 6204 Sempach Stadt, gelangen folgende Liegenschaften an eine einmalige öffentliche Versteigerung:
Grundstücke:
1. Parzelle Nr. 5061, GB Sempach, Plan 16, Hülschern, Gotthardstrasse 17
Stockwerkeigentum: 58/1000 Miteigentum an der Parzelle Nr. 663 mit Sonderrecht an der 3/4-Zimmer-Wohnung B1 im 2. Wohngeschoss sowie am Keller B1 im Kellergeschoss des Wohnhauses Nr. 492 laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen. Katasterschätzung Fr. 211 200.-/1996
2. Parzelle Nr. 5076, GB Sempach, Plan 16, Hülschern, Gotthardstrasse 17
Miteigentum: 1/28 Miteigentum an der Parzelle Nr. 664
Katasterschätzung Fr. 22 800.-/1996
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 300 000.-
Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, 11. Dezember 1997, 9 Uhr, im Hotel Adler, 6204 Sempach Stadt.
Das nachgeführte Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Sursee, Mühlebühl 7, 6018 Buttisholz, ab dem 24. November 1997 bis 3. Dezember 1997, zur Einsichtnahme auf (telefonische Voranmeldung bei Akteneinsichtnahme notwendig).
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung und der hypothekarischen Belastung.
Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer einen Betrag von Fr. 100 000.- in bar oder per Check einer Schweizerischen Bank zu bezahlen (Kostensicherungs- und Steigerungspreisanteil). Von dieser Anzahlung wird ein Betrag von Fr. 15 000.- an die Verwertungskosten an gerechnet.
Die Besichtigung der Grundstücke findet am Dienstag, 9. Dezember 1997, von 14 bis 14.30 Uhr, statt.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984, aufmerksam gemacht.
6018 Buttisholz, 17. November 1997 Konkursamt Sursee

Solothurn (21983)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im ordentlichen Konkursverfahren gegen die Frimmosol AG, Florastrasse 2, 4500 Solothurn, gelangt am Dienstag, 10. Februar 1998 um 14.30 Uhr im Zimmer Nr. 15 der Amtschreiberei Solothurn, Rötistrasse 4, Solothurn, folgendes Grundstück zur Versteigerung:
Biberist, Gbbl. Nr. 2064; 836 m² Land im Holzacker
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 217 880.-
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit Bankcheck (Order Transliq AG, Bern), ausgestellt von einer Schweizer Bank (keine Privatchecks oder Postchecks), zu leisten.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
Die Steigerungsbedingungen, die Lastenverzeichnisse sowie weitere Unterlagen liegen beim Konkursamt der Stadt Solothurn, Rötistrasse 4, Solothurn, sowie bei der Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern, vom 13. Januar bis 3. Februar 1998 während den Bürozeiten zur Einsichtnahme auf.
Besichtigung der Liegenschaft: freie Besichtigung, da Land. (1104.24).
3001 Bern, 20. November 1997
Die aa. Konkursverwaltung Transliq AG: Schwanengasse 5/7, Bern

Aargau (22144)

Freihandverkäufe
Im Konkurs über die Würgler & Co. Chaletbau, 5734 Reinach, werden aus der Konkursmasse folgende Liegenschaften freihändig verkauft:
GB Reinach Nr. 2239, Plan 35, Parzelle 1261, 33,45 a Hausplatz, Garten und Baumgarten, Winkel, Wohn- und Gasthaus zum Rössli Nr. 17A, Kinogebäude Nr. 17B; GB Reinach Nr. 3165, Plan 35, Parzelle 3122, 2,43 a Parkplatz, Ribimatt.
Der Verkaufspreis beträgt total Fr. 760 000.-, Verwertungs- und Verschreibungskosten gehen zu Lasten des Käufers.
Gemäss Beschluss der 1. Gläubigerversammlung vom 12. Dezember 1996 können innert einer Frist von 20 Tagen seit Veröffentlichung der freihändigen Verwertung höhere Angebote der ausseramtlichen Konkursverwaltung eingereicht werden.
5001 Aarau, 18. November 1997
Die a.a. Konkursverwaltung der Würgler & Co. Chaletbau, Reinach; Visura Treuhand-Gesellschaft

Thurgau (21969)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Im Konkurs über Rupper Franz, geboren 19. November 1936, von Bichelsee TG, wohnhaft in 9555 Tobel, Erikonerstrasse 4, wird am Donnerstag, 8. Januar 1998, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Kant. Konkursamtes, Bahnhofstrasse 53 (1. Stock), 8510 Frauenfeld, öffentlich versteigert:
Liegenschaft E.-Bl./Parzelle Nr. 1797 - Parzelle Nr. 1445 neuer Bestand im provisorischen Grundbuch Tobel = zirka 5,19 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Gärten in Tobel mit:
- Wohnhaus-Werkstatt Assekuranz Nr. 67
- Einstellhalle-Wohnhaus Assekuranz Nr. 68
Grenzen laut Plan Nr. 74 neuer Bestand.
Liegenschaft E.-Bl./Parzelle Nr. 1802 - Parzelle Nr. 1499 neuer Bestand im provisorischen Grundbuch Tobel = zirka 8,00 a Gebäudegrundfläche und Feld in Tobel mit:
Werkstatt-Einstellhalle Assekuranz Nr. 313
Grenzen laut Plan Nr. 76 neuer Bestand
Güterzusammenlegung Tobel:
Anstelle der vorgenannten Besitzstände treten aus der Güterzusammenlegung Tobel folgende neue Bestände:
GZ-Parzelle Nr. 1445 = zirka 5,10 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Gärten in Tobel mit:
- Wohnhaus-Werkstatt Assekuranz Nr. 67
- Einstellhalle-Wohnhaus Assekuranz Nr. 68
GZ-Parzelle Nr. 1499 = 5,50 a Gebäudegrundfläche und Feld in Tobel mit:
- Werkstatt-Einstellhalle Assekuranz Nr. 313
Konkursamtliche Schätzung der Grundstücke:
- E.-Bl./Parzelle Nr. 1797 - Parzelle Nr. 1445 mit Zugehör Fr. 550 000.-
- E.-Bl./Parzelle Nr. 1802 - Parzelle Nr. 1499 Fr. 370 000.-
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 1. Dezember 1997 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 40 000.- je Grundstück, bzw. Fr. 80 000.- beim Gesamtruf in bar oder mit Bankcheck (kein Privatcheck) einer schweizerischen Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu bezahlen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
8510 Frauenfeld, 17. November 1997
Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (21799)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs über die Stutz Malerel AG, Schlossmühlestrasse 1, 8500 Frauenfeld, wird am Donnerstag, 15. Januar 1998, 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Kant. Konkursamtes, Bahnhofstrasse 53 (1. Stock), 8510 Frauenfeld, öffentlich versteigert:
Liegenschaft Nr. 17 Grundbuch Herdern = 7,95 a Hofraum und Garten mit Wohnhaus Assek.-Nr. 30.1.164, Bruggacker
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 400 000.-
Miteigentumsanteil Nr. M9 Grundbuch Herdern = 1/6 Anteil Miteigentum an Liegenschaft Nr. 369 (1,63 a Hofraum und Garten, Bruggacker)
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 20 000.-
Miteigentumsanteil Nr. M14 Grundbuch Herdern = 1/6 Anteil Miteigentum an Liegenschaft Nr. 369 (1,63 a Hofraum und Garten, Bruggacker)
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 20 000.-
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 15. Dezember 1997 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 100 000.- in bar oder mit Bankcheck (kein Privatcheck) einer schweizerischen Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu bezahlen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
8510 Frauenfeld, 11. November 1997
Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Vaud (21890)

Vente immobilière - villa
Le mardi 27 janvier 1998 à 14 h, à Cossonay-Ville, salle du Conseil communal, 2e étage, bâtiment administratif, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble propriété de la masse en faillite de la succession répudiée de Michaud Georges Louis Philippe, Penthaz, à savoir:
Commune de Penthaz - chemin de Sorreittaz 1
Parcelle RF 148, fo 3, en nature de:
logement (ECA 251) 175 m²
place-jardins 1461 m²
surface totale 1636 m²
Estimation fiscale 1994 fr. 478 000.-
Estimation ECA (indice 108) fr. 563 826.-
Estimation de l'office selon rapport d'expert fr. 340 000.-
Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites, rue des Laurrelles 6 à Cossonay-Ville le 5 décembre 1997. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.
1304 Cossonay 14 novembre 1997 Office des faillites de Cossonay: P.-A. Chapuisat, préposé ad intérim

Verschiedenes - Divers - Divers

(SchKG-LP-LEF)

Zürich (21984)

Kollokationsplan und Inventar
Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230a, Abs. 2 SchKG i.S. Sortee-Habimat AG, mit Sitz in Rümlang, Industriestrasse 44, 8152 Glattbrugg (mit Ausenstelle an der Grubenstrasse 107, 3322 Schönbühl), liegen der Kollokationsplan und das Inventar über die Ausenstelle den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Niederglatt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1997 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf rechtshängig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Niederglatt schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.
8172 Niederglatt, 17. November 1997 Konkursamt Niederglatt
Kaiserstuhlstrasse 26, Niederglatt

Bern (21970)

Auflage der Lastenverzeichnisse
Schuldnerin: Baureal AG in Liquidation, 3770 Zweisimmen.
Auflage und Anfechtungsfrist: 24. November bis 13. Dezember 1997.
Lastenverzeichnisse:
- Zweisimmen-Grundbuch Blatt Nr. 2467
- St. Stephan-Grundbuch Blatt Nr. 1787
Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230a, Abs. 2 SchKG liegen den beteiligten Gläubigern die erwähnten Lastenverzeichnisse beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Obersimmental, 3771 Blankenburg, sowie beim Konkursamt Berner Oberland, Schloss, 3800 Interlaken, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind während der Auflagezeit beim Konkursgericht, Kreisgericht XIII, Amthaus, 3792 Saanen, anhängig zu machen, ansonsten die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet werden.
3771 Blankenburg, 17. November 1997
Konkursamt Berner Oberland
Dienststelle Obersimmental
Der Leiter: U. Bieri

Bern (22003)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
In der Spezialliquidation gemäss Art. 230a Abs. 2 SchKG über die Frick W., Riesen & Cie. in Liq., Staatsstrasse 24, 3652 Hilterfingen, gelangt am Mittwoch, 14. Januar 1998, 14 Uhr, im Restaurant Seehof-Ba, Staatsstrasse 16, 3652 Hilterfingen, folgende Liegenschaft an eine einmalige öffentliche Versteigerung:
Hilterfingen-Grundbuchblatt Nr. 72-17
Bachgasse 3, Plan 9
Stockwerkeigentum
16,1/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 72, mit Sonderrecht an einem Raum, Erdgeschoss
Amtlicher Wert Fr. 93 840.-
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 130 000.-
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. bis 24. Dezember 1997 beim Konkursamt Berner Oberland, Schloss, 3800 Interlaken sowie bei der Dienststelle Thun, Scheibenstrasse 3, 3601 Thun, zur Einsichtnahme auf.
Eine Besichtigung der Liegenschaft findet auf telefonische Voranmeldung (033 225 62 61) am Donnerstag, 8. Januar 1998, 15 Uhr, statt.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
3601 Thun, 17. November 1997
Konkursamt Berner Oberland
Dienststelle Thun
Der Leiter: M. von Dach

Bern (22004)

Lastenverzeichnisse
Schuldner: Stucki Josef, geboren 17. Juni 1935, von Münsingen, Architekt, ehemals Riedstrasse 7, 3600 Thun.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 24. November bis 13. Dezember 1997.
Die Lastenverzeichnisse betreffend die folgenden Grundstücke:
Thun-GBB Nrn. 1757-36, 1757-41, 1757-15-1, 1757-15-4, 1757-15-9, 1757-15-46
Aarburg-GBB Nr. 335
Balsthal-GBB Nrn. 856, 859
Burgdorf-GBB Nr. 3441
Konolfingen-GBB Nrn. 1505-5, 1505-14-3, 1505-14-4
Matzendorf-GBB Nr. 1456
Lyss-GBB Nr. 2343
liegen den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Scheibenstrasse 3, 3600 Thun, sowie beim Konkursamt Berner Oberland, Schloss, 3800 Interlaken, zur Einsichtnahme auf. Die vorzeitige Auflage der Lastenverzeichnisse erfolgt deshalb, weil die Verwertung der Grundstücke dringlich erscheint und die Erstellung des Kollokationsplanes noch längere Zeit in Anspruch nehmen wird.
Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind während der Auflagezeit beim Konkursgericht, Kreisgericht X, Schloss, 3601 Thun, anhängig zu machen, ansonsten die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet werden.
Im Sinne von Art. 256 SchKG muss bei Grundstücken den Gläubigern Gelegenheit gegeben werden, höhere Angebote zu machen. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbieten unterbreitet werden, haben sich bis spätestens 13. Dezember 1997 beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Scheibenstrasse 3, 3601 Thun, zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.
3601 Thun, 17. November 1997
Konkursamt Berner Oberland
Der Vorsteher: F. Hueber

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs
- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).
Merci pour votre coopération

**Solothurn** (21800)**Vorzeitige Auflage eines Lastenverzeichnisses**

Im ordentlichen Konkursverfahren über **Schenker Technik AG**, Bodenackerstrasse 11, 5014 Gretzenbach, liegt das Lastenverzeichnis betreffend das Grundstück, Grundbuch Schönwerd Nr. 1112, Schulstrasse 1, den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltung und dem Konkursamt Olten-Gösgen, in 4600 Olten, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert zwanzig Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Olten-Gösgen, Römerstrasse 2, 4600 Olten), andernfalls das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet wird.

Der ausseramtlichen Konkursverwaltung liegt eine Offerte von Seiten der Einwohnergemeinde Schönwerd von Fr. 930 000.- für den Erwerb der Fabrikliegenschaft in Schönwerd aus der Konkursmasse der **Schenker Technik AG** vor.

Gemäss Art. 256 Abs. 3 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs geben wir hiermit allen Gläubigern Gelegenheit, höhere Angebote zu machen. Die mit der EG Schönwerd ausgehandelten Bedingungen müssen jedoch von einem höheren Angebot ebenfalls abgedeckt sein. Die Bedingungen können bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung angefragt werden.

Ein höheres Angebot müsste innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung dieser Mitteilung bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung eingereicht werden. Nach unbenutztem Ablauf dieser Frist, werden wir mit der Einwohnergemeinde Schönwerd den definitiven Vertrag abschliessen.

5001 Aarau, 13. November 1997

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:  
KPMG Fides, Postfach, Aarau**St. Gallen** (22074)**Auflage Lastenverzeichnis in der Spezialliquidation nach Art. 230a SchKG**

Im Spezialliquidationsverfahren über **AI Audit AG**, Gern-Kornberg, 9450 Altstätten, liegt das Lastenverzeichnis beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofplatz 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind bis am 15. Dezember 1997 beim Vermittleramt Altstätten, 9450 Altstätten, oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 4. Dezember 1997 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gilt das Lastenverzeichnis als anerkannt.

Grundstück Nr. 251, Grundbuch Ebnat-Kappel, Bülzelen, 9642 Ebnat-Kappel.

9471 Buchs, 11. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: L. Spirig-Hayoz

**St. Gallen** (22005)**Auflage der Lastenverzeichnisse**

In der Spezial-Liquidation nach Art. 230a SchKG betr. die Grundstücke der **Oliver-Immobilien AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Walenstadt, Bahnhofstrasse 41, 8880 Walenstadt, liegen die Lastenverzeichnisse den beteiligten Grundpfandgläubigern bei der Konkursamt-Zweigstelle, Uznacherstrasse 2, 8722 Kaltbrunn, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind vom 21. November 1997 bis am 15. Dezember 1997 beim Vermittleramt der Gemeinde Walenstadt oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen. Andernfalls gelten die Lastenverzeichnisse als anerkannt.

8722 Kaltbrunn, 17. November 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

**Aargau** (22006)**Auflage Lastenverzeichnisses**

Im Konkursverfahren der **Gfeller AG, Hoch- und Tiefbau, Turgi**, liegen den beteiligten Gläubigern bei der a.a. Konkursverwaltung sowie beim Konkursamt Baden, Oberstadtstrasse 9, 5400 Baden, vom 21. November bis 12. Dezember 1997 die Lastenverzeichnisse betreffend die folgenden Grundstücke zur Einsicht auf:

3/5 Miteigentumsanteil an GB Gebenstorf Nr. 468

GB Turgi Nr. 22

GB Turgi Nr. 41

GB Turgi Nr. 44

GB Remetschwil Nr. 438

GB Turgi Nr. 230

GB Turgi Nr. 253

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind im Doppel bis spätestens am 12. Dezember 1997 beim Bezirksgericht Baden, 5400 Baden einzureichen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Lastenverzeichnisse rechtskräftig.

5405 Baden, 17. November 1997 Die a.a. Konkursverwaltung:  
Visura Treuhänder-Gesellschaft  
Täferstrasse 15, Baden-Dättwil

**Ticino** (22007)**Deposito di elenco oneri**

(art. 249-250 LEF)

Si rende noto che a datare dal 24 novembre 1997 è depositato presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, l'elenco oneri del fallimento **Agapimou SA, Curio**.

Le azioni di contestazione dell'elenco oneri dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti esso si considererà come riconosciuto.

6962 Viganello, 21 novembre 1997 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Nachlassverträge  
Concordats - Concordati****Nachlass-Stundungsgesuch****Demande de sursis concordataire****Domanda di moratoria concordataria**

(SchKG-LP-LEF 293)

**Vaud** (22075)

Le président du Tribunal du district d'Echallens statuera à son audience du vendredi 12 décembre 1997, à 8 h. 30, à Echallens, Château, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Decomural Diffusion S.A., à Penthéretaz**.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice. Ils peuvent aussi se déterminer par écrit avant l'audience. L'effet suspensif est accordé sur tous les procédés de poursuite ou requêtes de faillite en cours jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1350 Orbe, 21 novembre 1997

Le greffier: G. Bonzon

**Nachlass-Stundung und  
Aufruf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers****Moratoria del concordataria  
e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario in termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**St. Gallen** (22151)**Schuldnerinnen:****Koch-Heer + Gantenbein AG, Flawil****Gianini + Weber AG, Uzwil****Schrengberger AG, Degersheim****KOHEGA AG, Flawil**

Bewilligung Nachlassverfahren: Das Bezirksgerichtspräsidium Flawil ist mit Verfügung vom 14. November 1997 auf die Nachlassvertragsgehren der Schuldnerinnen eingetreten.

Dauer der Nachlassstundungen: sechs Monate, d.h. bis zum 13. Mai 1998.

Sachwalter: Dr. Richard Kunz c/o Quent AG (Unternehmensberatung, Sanierungen), Glärnischstrasse 24, 8704 Herrliberg.

Eingabefrist:

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 14. November 1997) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorrangsrechte und unter Beilage der Beweismittel innert zwanzig Tagen, ab Publikation dieses Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberberechtigt.

Gläubigerversammlung: Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben. Aktenauflage: Der Zeitpunkt für die Einsicht in die Akten wird später bekanntgegeben.

8704 Herrliberg, 14. November 1997

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. Richard Kunz c/o Quent AG  
(Unternehmensberatung, Sanierungen),  
Glärnischstrasse 24, Herrliberg**St. Gallen** (22152)**Schuldnerinnen:****Oetti Bau AG, St. Gallen****Tanneheimer AG, St. Gallen**

Bewilligung Nachlassverfahren: Das Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen ist mit Verfügung vom 17. November 1997 auf die Nachlassvertragsgehren der Schuldnerinnen eingetreten.

Dauer der Nachlassstundungen: sechs Monate, d.h. bis zum 17. Mai 1998.

Sachwalter: Dr. Richard Kunz c/o Quent AG (Unternehmensberatung, Sanierungen), Glärnischstrasse 24, 8704 Herrliberg.

Eingabefrist:

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 17. November 1997) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorrangsrechte und unter Beilage der Beweismittel innert zwanzig Tagen, ab Publikation dieses Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberberechtigt.

Gläubigerversammlung: Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben. Aktenauflage: Der Zeitpunkt für die Einsicht in die Akten wird später bekanntgegeben.

8704 Herrliberg, 17. November 1997

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. Richard Kunz c/o Quent AG  
(Unternehmensberatung, Sanierungen),  
Glärnischstrasse 24, Herrliberg**St. Gallen** (22153)**Schuldnerinnen:****Raschle + Conte AG, Wil**

Bewilligung Nachlassverfahren: Das Bezirksgerichtspräsidium Wil ist mit Verfügung vom 14. November 1997 auf das Nachlassvertragsgehren der Schuldnerin eingetreten.

Dauer der Nachlassstundung: sechs Monate, d.h. bis zum 13. Mai 1998.

Sachwalter: Dr. Richard Kunz c/o Quent AG (Unternehmensberatung, Sanierungen), Glärnischstrasse 24, 8704 Herrliberg.

Eingabefrist:

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 14. November 1997) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorrangsrechte und unter Beilage der Beweismittel innert zwanzig Tagen, ab Publikation dieses Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberberechtigt.

Gläubigerversammlung: Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

Aktenauflage: Der Zeitpunkt für die Einsicht in die Akten wird später bekanntgegeben.

8704 Herrliberg, 14. November 1997

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. Richard Kunz c/o Quent AG  
(Unternehmensberatung, Sanierungen),  
Glärnischstrasse 24, Herrliberg**St. Gallen** (21891)

Das Präsidium des Bezirksgerichts St. Gallen hat als Einzelrichter im Zivilrecht in seiner Sitzung vom 21. Oktober 1997 **Philippthal Gerhard**, Dietlistrasse 41, 9000 St. Gallen, im Sinne von Art. 293 ff. SchKG eine Nachlass-Stundung von vier Monaten, das heisst bis zum 21. Februar 1998 bewilligt. Zum Sachwalter wurde Herr Dr. Franz Schärli, c/o GSP Treuhänder AG, Eisenbahnstrasse 41, 9401 Rorschach, bestellt.

Die Eingabefrist wird bis 15. Dezember 1997 angesetzt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 21. Oktober 1997, mit gesonderter Zinsabrechnung) unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorrangsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Buchhaltungsauszüge, Fakturen, Schuldscheine usw.) während der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberberechtigt.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung sowie die Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.

9401 Rorschach, 21. November 1997

Der gerichtlich bestellte Sachverwalter:

Dr. F. Schärli

**Graubünden** (21985)**Schuldenruf gemäss Art. 300 SchKG**

Im Nachlassverfahren **a Porta Gustav**, Konditorei, Restaurant, Tea-Room, Bahnhofstrasse 22, 7250 Klosters (gemäss Gerichtsentscheid vom 10. Juli 1997) werden alle Gläubiger aufgefordert, falls noch nicht gemeldet, ihre Forderungen sowie Guthaben unter Beilage der Beweismittel während der Eingabefrist von 20 Tagen (17. November 1997 bis 7. Dezember 1997) einzugeben.

7250 Klosters, 17. November 1997 Die Sachwalterin: Françoise Stahel  
Treuhänderbüro, Klosters

**Aargau** (22137)**Korrekturen**

Im Nachlass-Stundungsverfahren des **Mäder Felix**, geb. 16. Juli 1952, Rest. Sonne, Schupfarterstrasse 1, 5074 Elken, welche am 12. Mai 1997 durch den Präsidenten des Bezirksgerichts Laufenburg, bewilligt wurde, teilen wir den beteiligten Gläubigern mit, dass die Gläubigerversammlung am Dienstag, den 16. Dezember 1997, um 14.30 Uhr, im Rest. Horner, 5604 Hensschiken, stattfindet.

Die Akten können von den beteiligten Gläubigern - nach telefonischer Voranmeldung (Nr. 062 891 73 73 - 20 Tage vor der Gläubigerversammlung, im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

Gleichzeitig können wir Ihnen mitteilen, dass der Präsident des Bezirksgerichts Laufenburg in seiner Sitzung vom 3. November 1997, einem Gesuch der Sachwalterin entsprechend, im Sinne von Art. 295 Abs. 4 SchKG, die Stundung um 4 weitere Monate, d.h. bis und mit 12. März 1998, verlängert hat.

5603 Staufien, 17. November 1997 Die Sachwalterin:  
Risag GmbH  
Kornweg 7, Staufien  
Postadresse: Postfach 649, Lenzburg

**Thurgau** (22150)**Schuldnerin: Koch + Gantenbein AG, Bischofszell**

Bewilligung Nachlassverfahren: Das Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell ist mit Verfügung vom 14. November 1997 auf das Nachlassvertragsgehren der Schuldnerin eingetreten.

Dauer der Nachlassstundung: sechs Monate, d.h. bis zum 13. Mai 1998. Sachwalter: Dr. Richard Kunz c/o Quent AG (Unternehmensberatung, Sanierungen), Glärnischstrasse 24, 8704 Herrliberg.

Eingabefrist:

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 14. November 1997) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorrangsrechte und unter Beilage der Beweismittel innert zwanzig Tagen, ab Publikation dieses Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberberechtigt.

Gläubigerversammlung: Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben. Aktenaufgabe: Der Zeitpunkt für die Einsicht in die Akten wird später bekanntgegeben.

8704 Herrliberg, 14. November 1997

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. Richard Kunz c/o Quent AG  
(Unternehmensberatung, Sanierungen),  
Glärnischstrasse 24, Herrliberg**Verlängerung der Nachlass-Stundung****Prorogation du sursis concordataire****Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

**Ticino** (22154)

Il commissario di concordato signor Pierangelo Gadoni, Bellinzona avverte che la Pretura di Bellinzona con decreto 12 novembre 1997 ha prorogato di ulteriori sei mesi dal 4 dicembre 1997 la moratoria concessa a scopo di concordato il 4 giugno 1997 alla ditta **Brenni SA**, via Murate 3, Bellinzona.

L'adunanza dei creditori verrà comunicata in seguito direttamente dal sottoscritto commissario.

6501 Bellinzona, 19 novembre 1997

Il commissario di concordato:  
Pierangelo Gadoni**Manoscritti  
chiar e  
inequivocabili  
aiutano  
ad evitare errori**

- Dividere nella misura del possibile la lettera d'accompagnamento dal manoscritto.  
- Impostare il manoscritto sul modello del Foglio ufficiale svizzero di commercio  
- Notare a piè del manoscritto NPA, luogo, data e nome dell'ufficio firmatario (se richiesto).

Grazie per la vostra cooperazione

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation du concordat****Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 332)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition. I creditorii possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Thurgau** (22138)**Vorladung zur Verhandlung vor der Nachlassbehörde**

Im Nachlassverfahren **Fritsch Hanspeter und Anita**, Unterfeldstrasse 8, 8580 **Amriswil**, findet die Verhandlung gemäss Art. 304 Absatz 2 SchKG über Bestätigung oder Ablehnung des vorgeschlagenen Nachlassvertrages, am Freitag, 19. Dezember 1997, 15.30 Uhr, vor Bezirksgericht Bischofszell, Marktsgasse 11, Rathaus, 9220 Bischofszell, statt.

Jeder Gläubiger in diesem Nachlassverfahren ist berechtigt, an dieser Verhandlung teilzunehmen und Anträge sowie allfällige Einwände gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages anzubringen. Schriftliche Eingaben können nur berücksichtigt werden, wenn sie bis zum Zeitpunkt dieser Verhandlung beim Gericht eingetroffen sind. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

8570 Weinfelden, 18. November 1997

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
Caritas Thurgau, Ingeborg Baumgartner  
Felsenstrasse 11, Weinfelden

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages****Refus d'homologation du concordat****Rifiuto d'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 306)

**Valais** (22002)

Le juge 1 du district de Monthey rend notoire que, par décision du 12 novembre 1997, il a refusé d'homologuer le concordat-dividende présenté par **BH - Habitat Jean-Claude Bourgeois & Cie., Monthey**.  
Délai de recours: 10 jours dès la publication.

1870 Monthey, 17 novembre 1997

Le juge I: Michel Dupuis

**Kollokationsplan im****Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung****Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif****Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 250, 321)

**Vaud** (22076)

Débitrice: **Huber SA en liquidation concordataire, à Echallens**.  
But: menuiserie, ébénisterie et vitrerie.

L'état de collocation est déposé auprès du liquidateur, c/o Fiduciaire Michel Favre SA, chemin du Grand-Record 7, 1040 Echallens, ainsi qu'auprès de l'office des poursuites et faillites du district d'Echallens, place de la Couronne 5, 1040 Echallens.

Délai pour intenter action en opposition: jeudi 11 décembre 1997, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1040 Echallens, 17 novembre 1997

Le liquidateur du concordat  
Huber SA, en liquidation concordataire:  
Michel Favre

**Verteilungsliste und Schlussrechnung****im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung****Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif****Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 326, 328)

**Aargau** (21801)

Im Nachlassverfahren der **STL Inter AG in Naschli**liquidation, **Leutwil**, liegt die Verteilungsliste samt Schlussrechnung vom 21. November bis mit 3. Dezember 1997 bei der Liquidatorin Veritas Treuhand AG, Entfelderstrasse 5, 5001 Aarau, zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung) bei Herrn R. Fas erwünscht unter Telefon 062 824 44 42).

Allfällige Beschwerden sind während der Auflagefrist beim Gerichtspräsidium Kulm, Bezirksgebäude, 5726 Unterkulm, anzubringen.

5001 Aarau, 14. November 1997

Die Liquidatorin:  
Veritas Treuhand AG, Aarau

**Aargau** (21892)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des **Sterkl Kurt**, geboren 9. Mai 1945, von Günzberg SO, in 5073 **Gipf-Oberfrick**, Bleumattalhalb 7, liegen gemäss Art. 326 und 328 SchKG die Kostenrechnung und der Verteilerplan den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen ab der Publikation bei der Liquidatorin, Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen, unter telefonischer Voranmeldung (062 891 73 73) zur Einsicht auf.

Beschwerden gegen Kostenrechnung und Verteilerplan sind binnen 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde Bezirksgericht Laufenburg, Gerichtspräsidium, anhängig zu machen. Wird diese Frist nicht benutzt, erwächst die Kostenrechnung und der Verteilerplan in Rechtskraft.

5603 Staufen, 17. November 1997

Die Liquidatorin: Risag GmbH  
Kornweg 7, Staufen

**Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen****Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne****Procedura di concordato per banche e casse di risparmio****Genève** (22182)

Avise: **Debitrice: Banque Commerciale S.A. en liquidation concordataire, Genève, Suisse**.  
Les créanciers de Banque Commerciale S.A., Genève, entrée en liquidation concordataire par décision de la Cour de Justice du 9 novembre 1984, qui n'ont pas encore retiré les dividendes leur revenant, sont invités à le faire d'ici au 14 janvier 1998 par demande écrite à l'adresse suivante:

Banque Commerciale S.A. en liquidation concordataire, case postale 3201, CH-1211 Genève 3, ou à l'adresse de sa liquidatrice:

Atag Ernst &amp; Young SA, case postale 3270, CH-1211 Genève 3.

En l'absence d'instructions parvenues à la banque d'ici au 14 janvier 1998, les dividendes non perçus, pour lesquels le délai de 10 ans a couru selon l'art. 42 al. 2 de l'Ordonnance concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne du 11 avril 1935, tomberont dans la masse et seront répartis aux créanciers figurant à l'état de collocation conformément à l'art. 269 de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite.

1211 Genève, 21 novembre 1997

Banque Commerciale S.A.  
en liquidation concordataire  
La liquidatrice: Atag Ernst & Young SA

**Verschiedenes - Divers - Diversi**

(SchKG-LP-LEF)

**Luzern** (21701)**Auflage Verteilungsliste für Grundstücke**

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des **Husmann Wolfgang Dr.**, Oberseeburg 54, 6006 **Luzern**, liegen die Verteilungslisten für die Grundstücke  
GB Nr. 2272, GB Adligenswil, Mühleweg 11, 3/4-Zimmer-Wohnung  
GB Nr. 2185, GB Adligenswil, Mühleweg 7, 3/2-Zimmer-Wohnung  
GB Nr. 2189, GB Adligenswil, Mühleweg 7, 3/2-Zimmer-Wohnung  
den beteiligten Gläubigern bei der gerichtlich bestellten Liquidatorin, Reber, Vogel & Partner AG, Inkasso- & Sachwalterbüro, Seeburgstrasse 20, 6002 Luzern, während 10 Tagen zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung der Verteilungslisten sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls die Listen rechtskräftig werden.

6002 Luzern, 20. November 1997 Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:  
Reber, Vogel & Partner AG

**Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni****Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà éeue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bon foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORFI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditorii pignorati e i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Zürich** (21893)**Grundpfandverwertung**

Schuldner und Pfandgläubiger: **Gerber Otto**, geboren 1928, von Schangnau BE, Gartenstrasse 20, 5600 **Lenzburg**.

Steigerungstag: Freitag, 6. Februar 1998, 14 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Krone Unterstrass (Kleiner Saal), Schaffhausstrasse 1, 8006 Zürich.

Eingabefrist: bis 11. Dezember 1997.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 12. bis 21. Januar 1998 beim Betriebsamt Zürich 6, Hotzstrasse 65, 8006 Zürich, Montag bis Freitag, von 9 bis 11 Uhr und 14 bis 16 Uhr.

Besichtigung: Mittwoch, 26. November 1997, 14 bis 15 Uhr und Freitag, 16. Januar 1998, 14 bis 15 Uhr.

Grundpfand: Im Stadtquartier Oberstrass-Zürich 6, laut Grundbuch Oberstrass, Blatt 962, Plan 25, Kataster Nr. 2322:

1 Wohnhaus mit Wohnung, Büroräumen und Garagenbau, Vers. Nr. 854 für Fr. 737 000.- versichert (Schätzungsjahr 1981), mit 773 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Hadlaubstrasse 135, 8006 Zürich.

Grenzen laut Katasterplan, Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.

Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 330 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers an 1. + 2. Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, Fr. 100 000.- in bar oder mit einem an die Order des Betriebsamtes Zürich 6 ausgestellten Bankcheck (keine Privatchecks) einer schweizerischen Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertreterqualifikationen auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnisse auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BeWG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, innert der Eingabefrist dem Betriebsamt Zürich 6 ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch die Zinsen und Kosten, anzumelden und zudem gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln Faustpfandforderungen anzumelden. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8042 Zürich, 21. November 1997

Betriebsamt Zürich 6:  
M. Kunz, Stadtkammern

**Zürich** (21896)**Grundpfandverwertung**Schuldner und Pfandgläubiger: **Schumacher Anton**, Rotackerstrasse 16, 8304 **Wallisellen**.

Steigerungstag: Donnerstag, 27. November 1997, 14 Uhr. Steigerungsort: Foyer, Rest. Doktorhaus, Kreuzplatz, 8304 Wallisellen.

Grundstück: Kat.-Nr. 5702, GBB1 2315, Plan 3, ein Wohnhaus, mit Garage, Vers. Nr. 1340, Rotackerstrasse 16, 8304 Wallisellen, mit 2,87 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Grenzen laut Katasterplan, Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.

Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 600 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubigerin Betr. 5613+5761/96, Gr. 36. Das Mindestangebot beträgt: Fr. 350 778.75.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, Fr. 50 000.- in bar oder mit einem auf eine schweizerische Bank an die Order des Betriebsamtes Wallisellen ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertreterqualifikationen auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnisse auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen. Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BeWG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8304 Wallisellen, 21. November 1997

Betriebsamt Wallisellen:  
D. Voigt

**Bern** (21894)**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung**

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Schanie Peter**, geboren 1961, Mattstettenstrasse 12, 3322 **Schönbühl-Urlenen**, wird am Dienstag, 27. Januar 1998, 14 Uhr, im grossen Gerichtssaal, Amthaus, 1. Stock, Bernstrasse 5, 3312 Fraubrunnen, folgendes Grundstück öffentlich versteigert:

Moosedorf-Grundbuch Blatt Nr. 671-2, Plan 6

STWE, 84.2/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 671 mit Sonderrecht an der Stockwerkinheit Nr. 2, enthaltend 4/2-Zimmer-Wohnung im Parterre nordost mit Garage Nr. 6 in Gebäude Nr. 45 (bzw. Nr. 47 Postnummer), Beleg 27272.

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 250 800.-

Amtlicher Wert Fr. 151 040.-

Eingabefrist bis und mit Montag, 15. Dezember 1997, Wert per Steigerungstitel ist der Anmeldung beizulegen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 6. bis 15. Januar 1998 beim Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Fraubrunnen, zur Einsichtnahme auf.  
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 6. Rang.  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Dienstag, 13. Januar 1998, 14 bis 15 Uhr. Weitere Auskunft erteilt Herr W. Moser, Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Fraubrunnen, Telefon 031 760 12 41.  
3312 Fraubrunnen, 17. November 1997  
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau  
Dienststelle Fraubrunnen: Hp. Schärer

**Bern (22011)**

**Betriebsrechtliche Grundstückssteigerung**  
Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Wernuth Fritz**, Grauenstein 14, 3325 **Hettiswil**, wird auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1.-9. Rang, am Montag, 26. Januar 1998, 14 Uhr, im Restaurant Löwen, Grosshöchstetten, im Grundpfandverwertungsverfahren, öffentlich versteigert:  
Grosshöchstetten-Grundbuchblatt Nr. 305, Bahnhofstrasse 13, Wohnhaus mit Praxis und Laden; Hausplatz, Hofraum, Garten, 5 Wohnungen, Arztpraxis, Laden und Lagerräume, 4 Garagen, 3 Parkplätze.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 500 000.-  
Eingabefrist bis und mit 13. Dezember 1997 (Wert Steigerungstag). Die Forderungen sind detailliert anzumelden. Der Forderungstitel ist der Anmeldung beizulegen.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 7. Januar 1998 während 10 Tagen im Büro der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Bern, Speichergasse 12, 3. Stock, 3011 Bern, zur Einsichtnahme auf.  
Besichtigung der Liegenschaft: Donnerstag, 22. Januar 1998, 14 Uhr.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
3082 Schlosswil, 17. November 1997  
Betreibungsamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Konolfingen

**Luzern (21802)**

**Betriebsrechtliche Grundstückssteigerung**  
Schuldner: **Sauder-Müller Rainer B.**, Gotthardstrasse 7, 6353 **Weggis**.  
Grundpfand: Grundstück Nr. 155, GB Weggis, Plan 6 «Rigieck» 3 a 46 m<sup>2</sup> Hofraum, Garten, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 78  
Gebäudeversicherung: Fr. 1 270 000.-  
Katasterschätzung: Fr. 908 100.-  
Betreibungsamtliche Schätzung mit Nutzniessung Fr. 870 000.-  
Betreibungsamtliche Schätzung ohne Nutzniessung Fr. 1 140 000.-  
Die Grundpfandverwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 34. Rang verlangt.  
Tag, Zeit, Ort der Steigerung: Mittwoch, 28. Januar 1998, 13.30 Uhr, Hotel du Lac Weggis.  
Besichtigung: Donnerstag, 22. Januar 1998, 14 bis 15 Uhr (nur auf telefonische Voranmeldung beim Betreibungsamt Weggis, Telefon 390 16 22).  
Eingabefrist bis 13. Dezember 1997.  
Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis erfolgt während 10 Tagen beim unterzeichnenden Konkursamt sowie beim Betreibungsamt Weggis.  
Aufgabefrist: 5. bis 14. Januar 1998.  
Bemerkungen:  
1. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.- in bar oder mit einem von einer Gross-, Kantonal- oder Regionalbank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 97 000.- an den Steigerungsaufpreis und Fr. 3000.- an die Kosten der Eigentumsübertragung und der Löschung von Pfändtiteln im Grundbuch angerechnet.  
2. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
3. Es geht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichnenden Konkursamt ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, berechnet auf den Steigerungstag und detailliert anzumelden.  
6020 Emmenbrücke, 13. November 1997 ns. Betreibungsamt Weggis:  
Konkursamt des Amtes Hochdorf  
in Emmenbrücke  
Telefon 041 280 55 45

**Luzern (22139)**

**Steigerungswiderruf**  
Die im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Frank-Kern Margrith**, Buhölzli, 6048 **Horw**, und **Frank Rolf** (in Konkurs VZG Art. 130g), Postfach 10, 6375 **Beckenried**, Miteigentümer zu je 1/2, auf Donnerstag, 11. Dezember 1997, 14.15 Uhr, Gasthof zur Waldegg in Horw, angesetzte Grundstückssteigerung betreffend Grundstück Nr. 2160, Grundbuch Horw, findet vorläufig nicht statt.  
6048 Horw, 21. November 1997 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern (22012)**

**Betriebsamtliche Grundstückssteigerung**  
Schuldnerin: **Bau- und Verwaltungs AG Sursee**, mit Sitz in **Sursee**, Chr.-Schnyderstrasse 46.  
Grundstücke:  
1. Parzelle Nr. 513, GB Fischbach, Plan 7, Dorf, Acker, Wiese (Bauland), 6 a 43 m<sup>2</sup>  
Katasterschätzung Fr. 79 500.-/1993  
2. Parzelle Nr. 517, GB Fischbach, Plan 7, Dorf, Hofraum, Garten, Anlagen (Bauland) 3 a 27 m<sup>2</sup>  
Katasterschätzung Fr. 40 400.-/1993  
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 106 700.-.  
Die beiden Grundstücke werden zusammen als Einheit versteigert. Die Verwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang verlangt.  
Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, 5. Februar 1998, 10 Uhr, im Hotel Krone, Säli 1. Stock, 6130 Willisau.  
Eingabefrist: bis zum 15. Dezember 1997 haben die Grundpfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten dem Konkursamt Willisau ihre Ansprüche am oben angeführten Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, einzugeben.  
Die Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses erfolgt vom 5. Januar 1998 bis 14. Januar 1998 beim Konkursamt Willisau, Oberort, 6130 Willisau (telefonische Voranmeldung bei Akteneinsichtnahme notwendig).  
Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer einen Betrag von Fr. 50 000.- in bar oder per Check einer Schweizerischen Bank zu bezahlen (Kostensicherungs- und Steigerungspreisanteil). Von dieser Anzahlung wird ein Betrag von Fr. 10 000.- an die Verwertungskosten angerechnet.  
Die Besichtigung des Grundstücks findet am Donnerstag, 29. Januar 1998, 14 Uhr, statt.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984, aufmerksam gemacht.

6130 Willisau, 17. November 1997 ns. Betreibungsamt Fischbach:  
Konkursamt Willisau

**Schwyz (22013)**

**Betriebsrechtliche Grundstückssteigerung**  
Schuldner: **Aschwanden Andreas**, Sonnhaldenstrasse 9, 6052 **Hergiswil**.  
Grundstück: Parzelle Land mit einer Fläche von 2033 m<sup>2</sup> zwischen Kleinstadt und Bahnhofstrasse (ehemals Hotel Weisses Kreuz) in Brunnen, GB 858 Ingenbohl.  
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 1 600 000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betriebung des Pfandgläubigers im 1. Rang.  
Steigerungstag: Freitag, 30. Januar 1998, 15 Uhr.  
Steigerungsort: 6440 Brunnen, Hotel Brunnerhof.  
Eingabefrist: 11. Dezember 1997.  
Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt Ingenbohl, Brunnen, vom 5. Januar 1998 bis 14. Januar 1998.  
Anzumelden sind auch die Rechte am Grundstück als Ganzem.  
6440 Brunnen, 17. November 1997 Betreibungsamt Ingenbohl  
in Brunnen

**Schwyz (22014)**

**Betriebsrechtliche Grundstückssteigerung**  
Schuldner: **Aschwanden Andreas**, Sonnhaldenstrasse 9, 6052 **Hergiswil**.  
Grundstück: Mehrfamilienhaus mit 564 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Gewässer an der Kleinstadt 7, in Brunnen, GB 843 Ingenbohl.  
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 450 000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betriebung des Pfandgläubigers im 1. Rang.  
Steigerungstag: Freitag, 30. Januar 1998, 14.30 Uhr.  
Steigerungsort: 6440 Brunnen, Hotel Brunnerhof.  
Eingabefrist: 11. Dezember 1997.  
Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt Ingenbohl, Brunnen, vom 5. Januar 1998 bis 14. Januar 1998.  
Anzumelden sind auch die Rechte am Grundstück als Ganzem.  
6440 Brunnen, 17. November 1997 Betreibungsamt Ingenbohl  
in Brunnen

**Schwyz (22077)**

**Betriebsamtliche Liegenschaftssteigerung**  
Schuldner: **Kaufmann Peter**, Tietalweg 61, 6405 **Immensee**.  
Grundstück und Zugehör: GB 513 Immensee, Hinderi Seematt, Tietalweg 65, 1 Ökonomiegebäude, Hofraum, Garten, Wald im Masse von total 1546 m<sup>2</sup>.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 500 000.-  
Grundstück und Zugehör: GB 2854 Immensee, Hinderi Seematt, Land mit Badehaus im Masse von total 932 m<sup>2</sup>.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 50 000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betriebung des Pfandgläubigers im 1. Rang.  
Steigerungstag: Dienstag, 17. Februar 1998, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Hotel Hirschen, Küsnacht am Rigi.  
Eingabefrist: 11. Dezember 1997.  
Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt vom 5. Januar 1998 bis 15. Januar 1998.  
Anzumelden sind auch die Rechte am Grundstück als Ganzem.  
6403 Küsnacht, 21. November 1997  
Betreibungsamt Küsnacht am Rigi:  
R. Brändle

**Freiburg (22078)**

**Betriebsrechtliche Liegenschaftssteigerung**  
Schuldnerin und Pfändgegenständlerin: **Pro Terreno AG**, Industrie- strasse 12, 3178 **Bösingen**.  
Steigerungstag: 30. Januar 1998, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Gantlokal Amtegebäude, 1712 Tafers.  
Eingabefrist: 11. Dezember 1997.  
Besichtigung: 16. Januar 1998, 14 Uhr.  
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen auf dem Büro des Betreibungsamtes des Sensebezirks, 1712 Tafers, ab 18. Dezember 1997.  
Grundpfand:  
Art. 979, Einschlag (Hasenholz 17), Nr. 489, Wohnhaus und Platz von 343 m<sup>2</sup>  
Anmerkung: Miteigentum für 1/9 an Art. 976/Kat. Fol. 619, Verb. 19 233 vom 8. Februar 1988, B.Nr. 112 612 vom 27. Dezember 1989.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 455 000.-  
Art. 980, Einschlag (Hasenholz 19), Nr. 488, Wohnhaus und Platz von 183 m<sup>2</sup>  
Anmerkung: Miteigentum für 1/9 an Art. 976/Kat. Fol. 619, Verb. 19 233 vom 8. Februar 1988, B.Nr. 112 612 vom 27. Dezember 1989.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 420 000.-  
Art. 981, Einschlag (Hasenholz 19), Nr. 487, Wohnhaus und Platz von 202 m<sup>2</sup>  
Anmerkung: Miteigentum für 1/9 an Art. 976/Kat. Fol. 619, Verb. 19 233 vom 8. Februar 1988, B.Nr. 112 612 vom 27. Dezember 1989.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 425 000.-  
Art. 982, Einschlag (Hasenholz 23), Nr. 486, Wohnhaus und Platz von 224 m<sup>2</sup>  
Anmerkung: Miteigentum für 1/9 an Art. 976/Kat. Fol. 619, Verb. 19 233 vom 8. Februar 1988, B.Nr. 112 612 vom 27. Dezember 1989.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 425 000.-  
Art. 983, Einschlag (Hasenholz 25), Nr. 485, Wohnhaus und Platz von 245 m<sup>2</sup>  
Anmerkung: Miteigentum für 1/9 an Art. 976/Kat. Fol. 619, Verb. 19 233 vom 8. Februar 1988, B.Nr. 112 612 vom 27. Dezember 1989.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 435 000.-  
Art. 984, Einschlag (Hasenholz 27), Nr. 481, Wohnhaus und Platz von 337 m<sup>2</sup>  
Anmerkung: Miteigentum für 1/9 an Art. 976/Kat. Fol. 619, Verb. 19 233 vom 8. Februar 1988, B.Nr. 112 612 vom 27. Dezember 1989.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 450 000.-  
Art. 985, Einschlag (Hasenholz 29), Nr. 482, Wohnhaus und Platz von 244 m<sup>2</sup>  
Vormerkung: V.E. Prov. Reg. VII, Nr. 626, B.Nr. 138 724 vom 7. Februar 1997.  
Anmerkungen:  
- Miteigentum für 1/9 an Art. 976/Kat. Fol. 619, Verb. 19 233 vom 8. Februar 1988, B.Nr. 112 612 vom 27. Dezember 1989.  
- Eigentümer des Art. 988/K. Fol. 639, Verb. 19 233 vom 8. Februar 1988, B.Nr. 112 612 vom 27. Dezember 1989.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 425 000.-

Art. 986, Einschlag (Hasenholz 31), Nr. 483, Wohnhaus und Platz von 207 m<sup>2</sup>

Anmerkungen:  
- Miteigentum für 1/9 an Art. 976/Kat. Fol. 619, Verb. 19 233 vom 8. Februar 1988, B.Nr. 112 612 vom 27. Dezember 1989.  
- Eigentümer des Art. 989/K. Fol. 640, Verb. 19 233 vom 8. Februar 1988, B.Nr. 112 612 vom 27. Dezember 1989.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 420 000.-  
Anmerkung: Neuvermessung in Bearbeitung.  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betriebung eines Gläubigers mit gesetzlichem Pfandrecht.  
Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen.  
1712 Tafers, 13. November 1997  
Betreibungsamt des Sensebezirks

**Basel-Landschaft (21972)**

**Betriebsamtliche Versteigerung**  
Am Freitag, 28. November 1997, 14 Uhr, werden in der Bezirksschreiberei Sissach folgende Schmuckgegenstände öffentlich versteigert:  
4 Trauringe, Gold 750  
5 Trauringe, Gold 750 mit Edelsteinen  
5 Damenringe, Gold 750 mit Edelsteinen  
1 Bracelet, Gold 750 mit Edelsteinen  
13 Ringe, Gold 750, meist mit Brillanten  
1 Goldherz 750 mit Brillanten  
1 Bracelet, Gold 750, mit Edelsteinen  
1 Bracelet, Gold 750, mit Edelsteinen  
1 Collier, Gold 750, mit Edelsteinen  
1 Gold-Elefant mit Edelsteinen  
13 Eheringe, Gold 750  
2 Eheringe, Gold 750 mit Edelsteinen.  
Besichtigung: Am Steigerungstag, ab 13.30 Uhr.  
4450 Sissach, 17. November 1997  
Betreibungsamt Sissach

**St. Gallen (22015)**

**Betriebsamtliche Grundstückssteigerung**  
Schuldner und Grundeigentümer: **Aebi Conrad**, Badriebstrasse 11, 7310 **Bad Ragaz**.  
Steigerungstag und Steigerungszeit: Freitag, 20. Februar 1998, Zeit: 10 Uhr.  
Steigerungsort: Hotel Bristol, Bahnhofstrasse 38, 7310 Bad Ragaz.  
Ende der Eingabefrist: 16. Dezember 1997.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 20. Januar 1998 bis 30. Januar 1998 Büro Betreibungsamt Bad Ragaz.  
Grundpfand:  
a. Grundstück Nr. 12512  
Stockwerkeigentum im Gewerbehaus Nr. 361 bestehend aus:  
21/100 Miteigentum an Nr. 20035 mit Sonderrecht an Ausstellungsraum mit Büro, Besprechungs- und Empfangsraum sowie Vorraum im 1. Obergeschoss Fr. 538 000.-  
b. Grundstück Nr. 12513  
Stockwerkeigentum im Gewerbehaus Nr. 361 bestehend aus:  
27/100 Miteigentum an Nr. 20035 mit Sonderrecht an Ausstellungsraum mit Lager, WC/Dusche sowie Vorraum im 2. Obergeschoss Fr. 692 000.-  
c. Grundstück Nr. 12514  
Stockwerkeigentum im Gewerbehaus Nr. 361 bestehend aus:  
03/100 Miteigentum an Nr. 20035 mit Sonderrecht an Maschinenraum, Liftraum im Unter-, Erd-, 1. und 2. Obergeschoss Fr. 76 000.-  
Amtliche Schätzung vom 15. Oktober 1991 Fr. 1 306 000.-  
Betreibungsamtliche Schätzung vom 3. März 1997 Fr. 1 106 000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betriebung des Pfandgläubigers im 1. Rang.  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Freitag, 20. Februar 1998, 8 bis 9 Uhr.  
Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 100 000 (Bankcheck) zu leisten.  
Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
7310 Bad Ragaz, 18. November 1997  
Betreibungsamt Bad Ragaz

**St. Gallen (22179)**

**Grundstückssteigerung**  
(Art. 126, 133 bis 143 SchKG, Art. 29 ff. VZG)  
Schuldner und Grundeigentümer: **AML Management AG in Liquidation**, alte Winterthurerstrasse 94, 8304 **Wallisellen**, p. Adr. Dossenbach Albert, Liquidator, Mailholzstrasse 1, 8916 Jona.  
Steigerungstag und -zeit: 6. Februar 1998, 10.30 Uhr.  
Steigerungsort: Gasthaus Linde, 7324 Vilters.  
Ende der Eingabefrist: 15. Dezember 1997.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses samt Liegenschaftsbeschrieb vom 12. bis 22. Januar 1998 im Büro des Betreibungsamtes Vilters-Wang.  
Betreibung Nr. 97/424 - Grundpfand:  
a. Grundstück Nr. 4967, Plan 25, Ringstrasse 29, Vilters, bestehend aus:  
Wohnhaus Vers. Nr. 2390 Fr. 455 000.-  
327 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Anlagen Fr. 61 000.-  
b. 1/3 subjektivdingliches Miteigentum an Grundstück Nr. 4447:  
49 m<sup>2</sup> gemeinsamer Hofraum und Anlagen Fr. 9 000.-  
Amtliche Verkehrswertschätzung vom 27. Februar 1991 Fr. 525 000.-  
Betreibungsamtliche Schätzung vom 5. November 1997 Fr. 520 000.-  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.- (bar oder Bankscheck) zu leisten.

Betreibung Nr. 94/427 - Grundpfand:  
a. Grundstück Nr. 4970, Plan 25, Ringstrasse 23, Vilters, **Verkehrswert** bestehend aus:  
Wohnhaus Vers. Nr. 2393 Fr. 455 000.-  
287 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Anlagen Fr. 59 000.-  
b. 1/6 subjektivdingliches Miteigentum an Grundstück Nr. 4972:  
29 m<sup>2</sup> gemeinsamer Hofraum und Anlagen Fr. 4 250.-  
c. Grundstück Nr. 4975, Plan 25, Ringstrasse, Vilters, bestehend aus:  
Auto-Unterstand Vers. Nr. 2397 Fr. 5 000.-  
16 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche Fr. 2 500.-  
d. 1/6 subjektivdingliches Miteigentum an Grundstück Nr. 4972:  
29 m<sup>2</sup> gemeinsamer Hofraum und Anlagen Fr. 4 250.-  
Amtliche Verkehrswertschätzung vom 27. Februar 1991 Fr. 530 000.-  
Betreibungsamtliche Schätzung vom 5. November 1997 Fr. 530 000.-  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.- (bar oder Bankscheck) zu leisten.  
Betreibung Nr. 97/428 - Grundpfand:  
a. Grundstück Nr. 4971, Plan 25, Ringstrasse 21, Vilters, **Verkehrswert** bestehend aus:  
Wohnhaus Vers. Nr. 2394 Fr. 470 000.-  
285 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Anlagen Fr. 79 000.-  
b. 1/6 subjektivdingliches Miteigentum an Grundstück Nr. 4972:  
29 m<sup>2</sup> gemeinsamer Hofraum und Anlagen Fr. 4 250.-  
c. Grundstück Nr. 4973, Plan 25, Ringstrasse, Vilters, bestehend aus:  
Auto-Unterstand Vers. Nr. 2395 Fr. 5 000.-  
16 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche Fr. 2 500.-  
d. 1/6 subjektivdingliches Miteigentum an Grundstück Nr. 4972:  
29 m<sup>2</sup> gemeinsamer Hofraum und Anlagen Fr. 4 250.-  
Amtliche Verkehrswertschätzung vom 27. Februar 1991 Fr. 565 000.-  
Betreibungsamtliche Schätzung vom 5. November 1997 Fr. 530 000.-  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.- (bar oder Bankscheck) zu leisten.  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Grundpfandgläubiger im 1. Rang.  
Besichtigung der Steigerungobjekte auf Voranmeldung beim Betreibungsamt Vilters-Wangs, Telefon 081 725 37 26.  
Es wird ausdrücklich auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
7323 Wangs, 24. November 1997 Betreibungsamt Vilters-Wangs

**St. Gallen** (22180)  
**Grundstücksteigerung** Betreibung Nr. 97/425  
(Art. 126, 133 bis 143 SchKG, Art. 29 ff. VZG)  
Schuldner und Grundeigentümer:  
Dossenbach-Gees Peter, Ringstrasse 7, 7324 Vilters und Dossenbach-Toppler Albert, Maiholzstrasse 1, 8916 Jonea (Gesamteigentümer infolge einfacher Gesellschaft gemäss Art. 530 ff. OR).  
Steigerungstag und -zeit: 6. Februar 1998, 10 Uhr.  
Steigerungsort: Gasthaus Linde, 7324 Vilters.  
Ende der Eingabefrist: 15. Dezember 1997.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses samt Liegenschaftsbescrib vom 12. bis 22. Januar 1998 im Büro des Betreibungsamtes Vilters-Wangs.  
Grundpfand:  
Grundstück Nr. 4969, Plan 25, Ringstrasse 25, Vilters, **Verkehrswert** bestehend aus:  
Wohnhaus Vers. Nr. 2392 Fr. 490 000.-  
482 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Anlagen Fr. 74 000.-  
1/6 subjektivdingliches Miteigentum an Grundstück Nr. 4972:  
29 m<sup>2</sup> gemeinsamer Hofraum und Anlagen Fr. 4 250.-  
Grundstück Nr. 4974, Plan 25, Ringstrasse, Vilters, bestehend aus:  
Auto-Unterstand Vers. Nr. 2396 Fr. 5 000.-  
16 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche Fr. 2 500.-  
1/6 subjektivdingliches Miteigentum an Grundstück Nr. 4972:  
29 m<sup>2</sup> gemeinsamer Hofraum und Anlagen Fr. 4 250.-  
Amtliche Verkehrswertschätzung vom 27. Februar 1991 Fr. 580 000.-  
Betreibungsamtliche Schätzung vom 5. November 1997 Fr. 560 000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.  
Besichtigung des Steigerungobjektes auf Voranmeldung beim Betreibungsamt Vilters-Wangs, Telefon 081 725 37 26.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.- (bar oder Bankscheck) zu leisten.  
Es wird ausdrücklich auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
7323 Wangs, 24. November 1997 Betreibungsamt Vilters-Wangs

**Graubünden** (22155)  
**Widerruf der betreibungsamtlichen Grundstücksteigerung**  
Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. Oktober 1997 publizierte und auf den 12. Dezember 1997 in Arosa angesetzte Grundstücksteigerung betreffend:  
Schuldner: **Schneider Klaus Dieter**, Richtstrasse 10, 7000 Chur, Steigerungobjekt im Grundbuch der Gemeinde Arosa:  
St-Wr-Nr. 51 064, 2-Zimmer-Wohnung Nr. B-04, mit Autoeinstellplatz Nr. 41, sowie Mitbenützung von Hallenbad und Sauna, im Hof Arosa, wird hiermit widerrufen und findet nicht statt.  
7050 Arosa, 21. November 1997 Betreibungsamt Schanflugg Arosa: Elfi Ramseyer

**Graubünden** (22016)  
**Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung**  
Schuldnerin und Pfandgeheimtlerin: **Tönz Richard Holzbau AG**, Mura, 7132 Vals, Steigerungstag: Freitag, 6. Februar 1998, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Hotel Alpina, 7132 Vals.  
Ende der Eingabefrist: 11. Dezember 1997.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Lumnezia/Lugnez, 7144 Vella, vom 12. bis am 22. Januar 1998.  
Grundstück im Grundbuch der Gemeinde Vals:  
Parzelle 1119, Plan 6  
Schreineri-Vers.-Nr. 160B, Garage und Lager Vers.-Nr. 160C, Garagenbau Vers.-Nr. 160C-A mit 1692 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umschwung «Mura»  
Betreibungsamtliche Schätzung (inkl. Zugehör gemäss Anmerkung im Grundbuch): Fr. 1 350 000.-  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im 2. und im 4. Rang.  
Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 75 000.- in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank an die Order des Betreibungsamtes ausgestellten Check zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin; es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
7144 Vella, 21. November 1997 Betreibungsamt Lumnezia/Lugnez: C. Casaulta

**Thurgau** (22017)  
**Betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
**Wohnhaus (Büro), Gartenhaus, Wiese an der Hafenstrasse 20, 8280 Kreuzlingen.**  
Schuldner: **Frei Fritz**, Hafenstrasse 20, 8280 Kreuzlingen.  
Steigerungstag: Mittwoch, 4. Februar 1998, 15 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Engel, Bachstrasse 1, 8280 Kreuzlingen.  
Ende der Eingabefrist: 11. Dezember 1997.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses beim Betreibungsamt Kreuzlingen vom 5. Januar 1998 bis 14. Januar 1998.  
Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 071 672 23 41.  
Grundstücke und Zugehör: (Aufwurf erfolgt einzeln und gesamthaft)  
Grundbuch Kreuzlingen: Parzelle-Nr. 1090 = 11,24 Aren Gebäudegrundfläche, Hof, Garten mit: Wohnhaus, Gartenhaus, mitverpfändet;  
Grundbuch Kreuzlingen: Parzelle-Nr. 231 = 5,48 Aren Wiese  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 550 000.- (beide Parzellen zusammen). Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 4. Rang.  
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 50 000.- pro Grundstück in bar, oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Kreuzlingen, zu zahlen.  
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem Betreibungsamt, 8280 Kreuzlingen, ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchem Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ der juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregistrauszug vorzulegen.  
8280 Kreuzlingen, 21. November 1997 Betreibungsamt Kreuzlingen

**Ticino** (21803)  
**Avviso d'incanto unico** Esec. 317782  
Debitor: **Catanzaro Sergio**, 1964, **Cadenazzo**.  
Beni immobili da realizzare: nel comune di Cadenazzo.  
Ubicazione: Al Bosco.  
PPP 2149 - 235/1000 proprietà del fondo-particella 1194, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 composto da: cucina, atrio, soggiorno, bagno, 3 camere e balcone al 1° piano; vano accessorio 3A e cantina al PT, come al piano di ripartizione.  
Stima ufficiale: fr. 170 082.66  
Stima peritale: fr. 291 500.-  
Termine per le insinuazioni d'oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 12 dicembre 1997.  
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 26 gennaio 1998 e per 10 giorni consecutivi.  
Data e luogo dell'incanto: 4 marzo 1998, alle ore 14.30, presso la Cancelleria comunale di Cadenazzo.  
6501 Bellinzona, 12 novembre 1997 Ufficio esecuzione di Bellinzona: A. Cometta, uff.

**Ticino** (21804)  
**Avviso d'incanto unico** Esec. 287219  
Debitor: **Esposito Alessio**, 1955, di Carlo, **Robasacco**.  
Beni immobili da realizzare: nel comune di Giubiasco.  
Ubicazione: Giubiasco.

Denominazione	Mappale n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Stalla	791 A	23	4 000.-
Corte	b	21	2 520.-
		44	6 520.-
Valore di stima peritale: fr. 20 800.-			
Ripostiglio	793 A	18	3 000.-
Corte	b	1	100.-
Scala	c	4	400.-
		23	3 500.-

Valore di stima peritale: fr. 4600.-

Quota di proprietà a. di 1/2 del mappale n. 1039 RFD di Giubiasco, inestato a:  
a. Esposito Alessio, 1955, di Carlo  
b. Esposito Giacomo, 1945, di Carlo  
c. così descritto:  
Casa-negozio 1039 A 122 333 000.-  
Gabinetto B 2 Valore in A  
Corte c 1 100.-  
125 330 100.-

Valore di stima peritale della quota di proprietà di 1/2: fr. 315 000.-  
Termine per le insinuazioni d'oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 12 dicembre 1997.  
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 26 gennaio 1998 e per 10 giorni consecutivi.  
Data e luogo dell'incanto: 10 marzo 1998, alle ore 14.30, presso la Cancelleria comunale di Giubiasco.  
6501 Bellinzona, 12 novembre 1997 Ufficio esecuzione di Bellinzona: A. Cometta, uff.

**Ticino** (21806)  
**Avviso d'incanto unico** Esec. diverse  
Debitor: **Leonla SA, Bellinzona**.  
Beni immobili da realizzare: nel comune di Bellinzona.  
Ubicazione: Prato Carasso.

Denominazione	Mappale n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Stabile locativo	4945 A	280	1 700 000.-
+ comproprietà coattiva di 1/2 del seguente mappale: arca circolazione e parcheggio	495 a	1253	169 155.-
prato	b	1789	241 515.-
box	C	283	120 000.-
		3325	530 670.-

Valore di stima peritale complessivo: fr. 2 400 000.-  
Termine per le insinuazioni d'oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 12 dicembre 1997.  
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 26 gennaio 1998 e per 10 giorni consecutivi.  
Data e luogo dell'incanto: 3 marzo 1998, alle ore 14.30, presso l'Albergo Unione, Via G. Guisan 4, Bellinzona.  
6501 Bellinzona, 12 novembre 1997 Ufficio esecuzione di Bellinzona: A. Cometta, uff.

**Ticino** (21807)  
**Avviso d'incanto unico** Esec. 317621 - 01 - 02  
Debitor: **Zwimpfer Hansjörg**, 1953, fu **Otto, Käsnacht**.  
Terzo proprietario: Chiarofonte SA, Chiasso.  
Beni immobili da realizzare: nel comune di Bellinzona.  
Ubicazione: Semine di fondo.

Denominazione	Mappale n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Piazzale	4288 a	879	184 590.-
Strada	b	219	15 330.-
Stabile locativo	C	326	1 850 000.-
Stabile locativo	D	470	2 700 000.-
Box sottterraneo	E	609	260 000.-
		2503	5 009 920.-

Valore di stima peritale: fr. 9 500 000.-  
Termine per le insinuazioni d'oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 12 dicembre 1997.  
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 26 gennaio 1998 e per 10 giorni consecutivi.  
Data e luogo dell'incanto: 9 marzo 1998, alle ore 14.30, presso l'Albergo Unione, via G. Guisan 4, Bellinzona.  
6501 Bellinzona, 12 novembre 1997 Ufficio esecuzione di Bellinzona: A. Cometta, uff.

**Ticino** (21808)  
**Avviso d'incanto unico** Esec. 317622  
Debitor: **Zwimpfer Hansjörg**, 1953, fu **Otto, Käsnacht**.  
Beni immobili da realizzare: nel comune di Bellinzona.  
Ubicazione: Dragonato.

Denominazione	Mappale n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Coltivo	4141 g	1138	204 840.-
Strada	h	160	4 800.-
Strada PR	i	123	3 690.-
Abitazione	A	356	1 550 000.-
Garage	B	276	100 000.-
		2053	1 863 330.-

Valore di stima peritale: fr. 4 300 000.-  
Coltivo 4132 g 939 169 020.-  
Strada h 118 3 540.-  
Strada del PR i 123 3 690.-  
Casa d'abitazione A 357 1 550 000.-  
1537 1 726 250.-

Valore di stima peritale: fr. 4 300 000.-  
Termine per le insinuazioni d'oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 12 dicembre 1997.  
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 26 gennaio 1998 e per 10 giorni consecutivi.  
Data e luogo dell'incanto: 6 marzo 1998, alle ore 14.30, presso l'Albergo Unione, via G. Guisan 4, Bellinzona.  
6501 Bellinzona, 12 novembre 1997 Ufficio esecuzione di Bellinzona: A. Cometta, uff.

**Ticino** (22018)  
Esecuzione n. 512990  
Incanto n. 1960/97  
**Avviso di incanto unico**  
**Notifica dell'avviso di incanto e dell'elenco oneri ai portatori delle cartelle ipotecarie iscritte sul fondo messo in vendita**  
Debitor: **Zannetti Mariantonia**, nata De'Clari, 1941, **Viganello**.  
Fondi da realizzare: foglio PPP 13043 - 477/1000 **894 RFD** **Viganello**.  
Data e luogo dell'incanto: 14 gennaio 1998, ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.  
Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 15 dicembre 1997.  
Elenco oneri:  
si fa riferimento all'elenco oneri allestito dallo scrivente Ufficio in data 17 novembre 1997 e depositato presso il medesimo.  
Termine di contestazione: 10 giorni.  
Dichiarazione di notifica:  
Il presente avviso di incanto e relativo elenco oneri è notificato in data 21 novembre 1997, nelle forme editoriali mediante questa pubblicazione ai seguenti portatori:  
C.I. di nom. fr. 100 000.- in 3° e pari grado (iscr. 8546 del 07. 03. 1991)  
C.I. di nom. fr. 100 000.- in 3° e pari grado (iscr. 8548 del 07. 03. 1991)  
C.I. di nom. fr. 100 000.- in 3° e pari grado (iscr. 8550 del 07. 03. 1991)  
C.I. di nom. fr. 100 000.- in 3° e pari grado (iscr. 8552 del 07. 03. 1991)  
gravanti il fondo da realizzare.  
6901 Lugano, 17 novembre 1997 Ufficio esecuzione, Lugano: E. Antonini, uff.

**Ticino** (21751)  
**Avviso d'incanto unico** Inc. Imm. Nr. 1896  
 Es. Nr. 479415  
 Debitrice: **Bruelisauer S.A.**, via Motta 45, 6850 Mendrisio.  
 Fondi da realizzare in territorio del comune di Mendrisio (RFD).  
**Ubicazione Denominazione Mapp.Nr. Misura m<sup>2</sup> Stima uff. fr.**  
 Via G. Motta Fabbricato 1205 A 1707 1 600 000.-  
 Fabbricato 1205 B 188 120 000.-  
 Fabbricato 1205 C 56 Valore in B  
 Prato 1205 d 526 157 800.-  
 Inculto 1205 e 1900 570 000.-  
 Fabbricato 1205 I 32 Valore in A  
 Fab.ab. 1205 K 203 240 000.-  
 Fabbricato 1205 G 4 1 200.-  
 Inculto 1205 h 312 93 600.-  
 Fabbricato 1205 F 123 64 000.-  
 più proprietà coattiva in ragione di 1/4 su part. 1203  
 Gradinata sup. m<sup>2</sup> 8 stima uff. fr. 8.- 1.60  
 più proprietà coattiva in ragione di 1/2 su part. 1204  
 Scintorio sup. m<sup>2</sup> 27 stima uff. fr. 27.- 10.80  
 Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 2 846 600.-  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 8 500 000.-  
 (I valori di stima ufficiale sono stati ridotti del 20% (art. 47/48 L. Stima 13 novembre 1996).  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari: (Servitù, diritti reali e crediti ipotecari più interessi) entro il 11 dicembre 1997.  
 Data e luogo dell'incanto: lunedì 30 marzo 1998 dalle ore 15 in avanti, presso la sala del Consiglio comunale di Mendrisio.  
 Sopralluogo per visione dei fondi: lunedì 23 marzo 1998 dalle ore 15 alle ore 15.30 a Mendrisio, via Motta 45.  
 Le condizioni d'asta sono depositate a partire del 6 febbraio 1998 e per dieci giorni consecutivi, presso lo scrivente Ufficio.  
 Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFF) del 16 dicembre 1983).  
 6850 Mendrisio, 12 novembre 1997 Ufficio esecuzione di Mendrisio:  
 A. Caimi, uff.

**Vaud** (22019)  
**Prés-Champs**  
 Le mardi 27 janvier 1998 à 14 h., à la salle des ventes, avenue Chevron 2, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Basset Fernand-René** fils de François, route d'Aigle, 1867 **Ollon**, à savoir:  
 Commune d'Ollon - En Trébus  
 Parcelle RF no 906, plan fo. 24: Prés-champs de 1467 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale de 1996: fr. 125 000.-  
 Parcelle RF no 105, plan fo. 24: Prés-champs de 1001 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale de 1992: fr. 85 000.-  
 Parcelle RF no 106, plan fo. 24: Prés-champs de 1001 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale de 1992: fr. 85 000.-  
 Parcelle RF no 107, plan fo. 24: Prés-champs de 1001 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale de 1992: fr. 85 000.-  
 Parcelle RF no 108, plan fo. 24: Prés-champs de 1000 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale de 1992: fr. 85 000.-  
 Parcelle RF no 109, plan fo. 24: Prés-champs de 1467 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale de 1996: fr. 125 000.-  
 Estimation de l'office des poursuites: fr. 830 000.- pour ces 6 parcelles qui seront vendues en bloc.  
 Délai pour les productions: 11 décembre 1997.  
 La vente est requise par le créancier gagiste en premier rang.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites d'Aigle, avenue Chevron 2, 1860 Aigle, le 7 janvier 1998. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
 Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 Visites: sur rendez-vous préalable, téléphone 024 468 04 12 qui renseignera.  
 1860 Aigle, 21 novembre 1997 Office des poursuites d'Aigle

**Vaud** (22020)  
**Appartements en PPE**  
 Le 27 janvier 1998 à 15 h., à la salle des ventes, avenue Chevron 2, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Coigny Berrand**, fils de Jean-Louis-Emile, Champ des Bois, 1261 **Le Muids**, à savoir:  
 Commune d'Ormont-Dessus - Aux Terreaux  
 Parcelle RF no 3428: Propriété par étages:  
 144/1000 de p. 1492 avec droit exclusif sur:  
 Sous-sol: 1 appartement de 40 m<sup>2</sup> et terrasse lot 1 - Pj 286 627.  
 Mentions: Règlement de PPE du 25 septembre 1981 RF 286 627  
 Estimation fiscale de 1994: fr. 86 000.-  
 Parcelle RF no 3429: Propriété par étages:  
 356/1000 de p. 1492 avec droit exclusif sur:  
 Rez-de-chaussée et premier étage: 1 appartement de 97 m<sup>2</sup>, balcon et terrasse  
 Lot 2 - Pj 286 627  
 Mentions: Règlement de PPE du 25 septembre 1981 RF 286 627.  
 Estimation fiscale de 1994: fr. 214 000.-  
 Estimation de l'office des poursuites: fr. 240 000.- pour ces deux parcelles qui seront vendues en bloc.  
 Délai pour les productions: 11 décembre 1997.  
 La vente est requise par le créancier gagiste en premier rang.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites d'Aigle, avenue Chevron 2, 1860 Aigle, le 7 janvier 1998. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
 Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 Visites: sur rendez-vous préalable, téléphone 024 468 04 12 qui renseignera.  
 1860 Aigle, 21 novembre 1997 Office des poursuites d'Aigle

**Vaud** (22021)  
**Habitation et prés-champs**  
 Le 27 janvier 1998 à 16 h., à la salle des ventes, avenue Chevron 2, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Humberts Maurice-Edouard** fils de Charles-Edouard, Champ du Bout, 1852 **Roche**, à savoir:  
 Commune de Roche - Champ du Bout  
 Parcelle RF no 504, plan fo. 7:  
 Habitation ECA 423 de 131 m<sup>2</sup>  
 Remisc B 1 de 70 m<sup>2</sup>  
 Prés-champs de 2458 m<sup>2</sup>  
 Surface totale de la parcelle 2659 m<sup>2</sup>  
 Mentions: Amélioration foncières du 31 mars 1971 RF 238 792.  
 Estimation fiscale de 1994: fr. 183 000.-  
 Valeur de l'assurance incendie, valeur pour 1997, indice 108: fr. 275 900.-  
 Estimation de l'office des poursuites: fr. 80 000.-  
 Délai pour les productions: 11 décembre 1997.  
 La vente est requise par le créancier gagiste en premier rang.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites d'Aigle, avenue Chevron 2, 1860 Aigle, le 9 janvier 1998. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 La vente est soumise aux dispositions de la LDFR du 4 avril 1991 et LDVFR du 13 septembre 1993. Les titulaires du droit de préemption au sens des art. 42 ss LDFR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
 Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 Visites: sur rendez-vous préalable, téléphone 024 468 04 12 qui renseignera.  
 1860 Aigle, 21 novembre 1997 Office des poursuites d'Aigle

**Vaud** (22022)  
**Habitation**  
 Le mercredi 28 janvier 1998 à 14 h., à la salle des ventes, avenue Chevron 2, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères de l'immeuble propriété de **Migliaio Nicolino**, Chalet Dibidabi, les Corbelets, 1854 **Leyzin**, à savoir:  
 Commune de Leyzin - A Leyzin  
 Parcelle RF no 2969, plan fo. 1:  
 Habitation ECA 1372a de 81 m<sup>2</sup>  
 Habitation ECA 1372b de 136 m<sup>2</sup>  
 Habitation ECA 1372c de 27 m<sup>2</sup>  
 Place et jardin de 566 m<sup>2</sup>  
 Surface totale de la parcelle 810 m<sup>2</sup>  
 Mentions:  
 Estimation fiscale de 1996: fr. 466 000.-  
 Valeur d'assurance incendie, valeur pour 1997, indice 108: fr. 662 920.-  
 Estimation de l'office des poursuites: fr. 700 000.-  
 Délai pour les productions: 11 décembre 1997.  
 La vente est requise par le créancier gagiste en premier rang.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges déposées au bureau de l'office des poursuites d'Aigle, avenue Chevron 2, 1860 Aigle, le 12 janvier 1998. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
 Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 Visites: sur rendez-vous préalable, téléphone 024 468 04 12 qui renseignera.  
 1860 Aigle, 21 novembre 1997 Office des poursuites d'Aigle

**Vaud** (22023)  
**Appartement et studio en PPE**  
 Le mercredi 28 janvier 1998 à 16 h., à la salle des ventes, avenue Chevron 2, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Mosetti Léon-Maurice** fils de Louis, Mousquines 44 bis, 1005 **Lausanne**, à savoir:  
 Commune de Leyzin - En Paletiaz  
 Parcelle RF no 2399: Propriété par étages:  
 73/1000 de p. 381 avec droit exclusif sur:  
 Entresol: studio de 24 m<sup>2</sup> avec terrasse de 12,7 m<sup>2</sup>  
 Lot 2 - Pj 286 798.  
 Mentions: Règlement de PPE du 9 octobre 1981 RF 286 798.  
 Estimation fiscale de 1994: fr. 72 000.-  
 Parcelle RF no 2400: Propriété par étages:  
 140/1000 de p. 381 avec droit exclusif sur:  
 Entresol: 1 appartement de 52,25 m<sup>2</sup> avec terrasse de 12,70 m<sup>2</sup>  
 Lot 3 - Pj 286 798.  
 Mentions: Règlement de PPE du 9 octobre 1981 RF 286 798.  
 Estimation fiscale de 1994: fr. 144 000.-  
 Estimation de l'office des poursuites: fr. 200 000.- pour ces deux parcelles qui seront vendues en bloc.  
 Délai pour les productions: 11 décembre 1997.  
 La vente est requise par le créancier gagiste en premier rang.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites d'Aigle, avenue Chevron 2, 1860 Aigle, le 13 janvier 1998. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
 Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 Visites: sur rendez-vous préalable, téléphone 024 468 04 12 qui renseignera.  
 1860 Aigle, 21 novembre 1997 Office des poursuites d'Aigle

**Vaud** (22024)  
**Appartement en PPE**  
 Le jeudi 29 janvier 1998 à 14 h., à la salle des ventes, avenue Chevron 2, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Petit Jean-Pierre-Frédéric** fils de Charles-Frédéric, c/o Reg A, Cour 17, 1002 **Lausanne**, à savoir:

Commune d'Aigle - Ruc Parcel 9  
 Parcelle RF no 2411: Propriété par étages:  
 65,90/1000 de p. 105 avec droit exclusif sur:  
 Troisième étage: l'appartement de 70,9 m<sup>2</sup>  
 Lot 8 - Pj 276 986.  
 Mentions: Règlement de PPE du 17 octobre 1979 RF 276 986.  
 Estimation fiscale de 1994: fr. 146 000.-  
 Estimation de l'office des poursuites: fr. 175 000.-  
 Délai pour les productions: 11 décembre 1997.  
 La vente est requise par le créancier gagiste en premier rang.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites d'Aigle, avenue Chevron 2, 1860 Aigle, le 14 janvier 1998. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
 Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 Visites: sur rendez-vous préalable, téléphone 024 468 04 12 qui renseignera.  
 1860 Aigle, 21 novembre 1997 Office des poursuites d'Aigle

**Vaud** (22025)  
**Chalet**  
 Le jeudi 29 janvier 1998 à 15 h., à la salle des ventes, avenue Chevron 2, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Petit Jean-Pierre-Frédéric** fils de Charles-Frédéric, c/o Reg A, Cour 17, 1002 **Lausanne**, à savoir:  
 Commune d'Ormont-Dessus - Les Parchets  
 Parcelle RF no 4426, plan fo. 202:  
 Chalet ECA 2204 de 54 m<sup>2</sup>  
 Prés-champs de 959 m<sup>2</sup>  
 Surface totale de la parcelle 1013 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale de 1994 RG: fr. 250 000.-  
 Valeur d'assurance incendie, valeur pour 1997, indice 108: fr. 272 000.-  
 Estimation de l'office des poursuites: fr. 285 000.-  
 Délai pour les productions: 11 décembre 1997.  
 La vente est requise par le créancier gagiste en premier rang.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites d'Aigle, avenue Chevron 2, 1860 Aigle, le 15 janvier 1998. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
 Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 Visites: sur rendez-vous préalable, téléphone 024 468 04 12 qui renseignera.  
 1860 Aigle, 21 novembre 1997 Office des poursuites d'Aigle

**Vaud** (22026)  
**Appartement et garage en PPE**  
 Le jeudi 29 janvier 1998 à 16 h., à la salle des ventes, avenue Chevron 2, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Petit Jean-Pierre-Frédéric** fils de Charles-Frédéric, c/o Reg A, cour 17, 1002 **Lausanne**, à savoir:  
 Commune d'Aigle - Pré d'Emoz  
 Parcelle RF no 2727: Propriété par étages:  
 39/1000 de p. 2251 avec droit exclusif sur:  
 Attique: Appartement de 68,85 m<sup>2</sup> avec terrasse de 43 m<sup>2</sup>  
 Lot 21 - Pj 299 029.  
 Mentions: Règlement de PPE du 14 juin 1984 RF 299 029.  
 Estimation fiscale de 1994: fr. 170 000.-  
 Parcelle RF no 2734: Propriété par étages:  
 6/1000 de p. 2251 avec droit exclusif sur:  
 Garage extérieur no 7: de 12,10 m<sup>2</sup>  
 Lot 28 - Pj 299 029.  
 Mentions: Règlement de PPE du 14 juin 1984 RF 299 029.  
 Estimation fiscale de 1994: fr. 15 000.-  
 Estimation de l'office des poursuites: fr. 185 000.-  
 Délai pour les productions: 11 décembre 1997.  
 La vente est requise par le créancier gagiste en premier rang.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites d'Aigle, avenue Chevron 2, 1860 Aigle, le 16 janvier 1998. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
 Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 Visites: sur rendez-vous préalable, téléphone 024 468 04 12 qui renseignera.  
 1860 Aigle, 21 novembre 1997 Office des poursuites d'Aigle

**Vaud** (22027)  
**Appartement en PPE**  
 Le mercredi 28 janvier 1998 à 15 h., à la salle des ventes, avenue Chevron 2, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Reymond Marc-Antoine** fils de Gustave-Salomon, chemin du Pavé, 1426 **Concise**, à savoir:  
 Commune de Bex - Aux Plans  
 Parcelle RF no 5161: Propriété par étages:  
 490/1000 de p. 441 avec droit exclusif sur:  
 Appartement est de 180 m<sup>2</sup>  
 Lot 2 - Pj 321 110.  
 Mentions: Règlement de PPE du 6 septembre 1988 RF 321 110.  
 Estimation fiscale de 1994: fr. 155 000.-  
 Estimation de l'office des poursuites: fr. 150 000.-  
 Délai pour les productions: 11 décembre 1997.  
 La vente est requise par le créancier au bénéfice d'une hypothèque légale privilégiée.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites d'Aigle, avenue Chevron 2, 1860 Aigle, le 14 janvier 1998. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchères devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Visites: sur rendez-vous préalable téléphone 024 468 04 12 qui renseignera.

1860 Aigle, 21 novembre 1997 Office des poursuites d'Aigle

Vaud (22028)

**Bâtiments locatifs**  
Le vendredi 30 janvier 1998 à 14 h., à la salle des ventes, avenue Chevron 2, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **SI Carroz Devant SA Lully**, p. not. Philippe Vernier, Villa «l'Oasis», 1132 Lully, à savoir:

Commune de Villeneuve - Carroz Devant  
Parcelle RF no 2523, plan fo. 12:  
Bâtiment locatif ECA 1281a de 327 m<sup>2</sup>  
Bâtiment locatif ECA 1281b de 221 m<sup>2</sup>  
Garage ECA 1408 de 249 m<sup>2</sup>  
Prés-champs de 2551 m<sup>2</sup>  
Surface totale de la parcelle 3348 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale de 1992 RG: fr. 6 866 000.-  
Valeur d'assurance incendie, valeur pour 1997, indice 108: fr. 7 039 100.-  
Estimation de l'office des poursuites: fr. 6 000 000.-  
Délai pour les productions: 11 décembre 1997.

La vente est requise par le créancier gagiste en premier rang.  
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites d'Aigle, avenue Chevron 2, 1860 Aigle, le 16 janvier 1998. Elles pourront être atteintes dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchères devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Visites: sur rendez-vous préalable téléphone 024 468 04 12 qui renseignera.

1860 Aigle, 21 novembre 1997 Office des poursuites d'Aigle

Valais (22029)

**Vente aux enchères d'un immeuble dans la poursuite**  
Débiteur: **Pachoud Daniel**, 1211 Genève 3.  
Tiers propriétaire: Dubosson-Ley Lily d'Emile, Plantaud, 1870 Monthey.  
Immeubles: commune de Monthey.  
Parcelle de base no 754, plan no 9, nom local «Vignette»  
1/2 des PPE suivantes:

PPE	quote-part	droit exclusif sur	Taxes cadastrales fr. Biens-fonds	Bâtim.
6001	1/1000	2e s/sol: local no 8	10.-	5 020.-
6002	1/1000	2e s/sol: local no 11	10.-	5 020.-
6003	1/1000	2e s/sol: local no 12	10.-	5 020.-
6004	1/1000	2e s/sol: local no 15	10.-	5 020.-
6005	1/1000	2e s/sol: local no 16	10.-	5 020.-
6006	1/1000	2e s/sol: local no 17	10.-	5 020.-
6007	1/1000	2e s/sol: local no 18	10.-	5 020.-
6008	1/1000	2e s/sol: local no 19	10.-	5 020.-
6010	1/1000	2e s/sol: local no 29	10.-	5 020.-
6011	1/1000	2e s/sol: local no 30	10.-	5 020.-
6012	1/1000	2e s/sol: local no 31	10.-	5 020.-
6013	1/1000	2e s/sol: local no 32	10.-	5 020.-
6014	1/1000	2e s/sol: local no 33	10.-	5 020.-
6015	1/1000	2e s/sol: local no 13	10.-	5 020.-
6045	-	8/1000	2e ét.: office et terrasse no 57 et 58	84.-
6046	15/1000	2e ét.: bureau 5 pièces no 59	158.-	75 300.-
6047	16/1000	2e ét.: bureau 3 pièces no 60	168.-	80 350.-
6048	23/1000	3e ét.: bureau 3 pièces no 63	242.-	115 500.-
6049	16/1000	3e ét.: bureau 5 pièces no 64	168.-	80 350.-
6050	13/1000	4e ét.: laboratoire 4 pièces no 65	138.-	65 300.-
6051	7/1000	4e ét.: bureau 2 pièces no 66	74.-	35 150.-
6052	10/1000	4e ét.: bureau 3 pièces no 68	105.-	50 200.-
6053	7/1000	4e ét.: bureau 2 pièces no 69	74.-	35 150.-
6054	9/1000	5e ét.: bureau 3 pièces no 70	95.-	45 200.-
6057	9/1000	5e ét.: atelier 2 pièces no 74	95.-	45 200.-
6058	20/1000	6e ét.: appartement 5 pièces no 75	210.-	100 400.-
6059	19/1000	6e ét.: bureau 6 pièces no 76	200.-	95 400.-
6060	13/1000	7e ét.: appartement 3 pièces no 77	137.-	65 250.-
6061	15/1000	7e ét.: appartement 4 pièces no 78	158.-	75 300.-
6062	12/1000	7e ét.: appartement 2 pièces no 79	126.-	60 250.-
6063	13/1000	8e ét.: appartement 3 pièces no 80	137.-	65 250.-
6064	15/1000	8e ét.: appartement 4 pièces no 81	158.-	75 300.-
6065	12/1000	8e ét.: appartement 2 pièces no 82	126.-	60 250.-
6066	5/1000	attique: studio no 83	53.-	25 100.-
6067	5/1000	attique: studio no 84	53.-	25 100.-
6068	5/1000	attique: studio no 85	53.-	25 100.-
6069	6/1000	attique: studio no 86	63.-	30 100.-
6070	5/1000	attique: studio no 87	53.-	25 100.-

Estimation de l'office des poursuites, par expert, des PPE susmentionnées: fr. 1 516 875.-  
Vente en bloc des PPE susmentionnées.  
La réalisation est requise de poursuites d'un créancier gagiste en 2e rang.  
Date des enchères: mercredi 14 janvier 1998 à 11 h.  
Lieu: des enchères: salle de Conférences, Crochetan 2, 5e étage, 1870 Monthey.  
Délai de production: 11 décembre 1997.  
Les conditions de vente de l'état des charges seront déposées à l'office dès le 15 décembre 1997.  
Doivent également être annoncés les droits grevant l'immeuble lui-même.

1870 Monthey, 17 novembre 1997 Office des poursuites de Monthey.  
D. Gillibert, substitut

## Zahlungsbefehle Commandements de payer Precetti esecutivi

(SchKG-LP-LEF 66)

**Schwyz (21702)**  
**Zahlungsbefehl** Betr. Nr. 9704841 für die Betreuung auf Verwertung eines Grundpfandes  
Schuldner: **Tanner-Nanz Hans Ulrich**, Alte Mühle 22, 8855 Wangen, zurzeit **unbekannten Aufenthaltes**.  
Gläubiger: Credit Suisse, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Gläubigervertreter: Credit Suisse, Abt. CKZW40B, Postfach 100, 8070 Zürich.

Forderung: Fr. 600 000.- nebst 10% Zins seit 1. Januar 1997  
Fr. 180 000.- 3 verfallene Jahreszinsen à 10%  
Fr. 200.- Zahlungsbefehlkosten

Grund der Forderung: Fr. 600 000.- Inhaberschuldbrief im 1. Rang, datiert vom 17. April 1996.

Pfandgegenstand/Allfälliger Dritteigentümer des Pfandes: lastend auf Grundbuchblatt 1305, 10498, 10499 und 10510 Wangen, Einfamilienhaus Nr. 4, Wohnüberbauung «alte Mühle», in Nuolen, mit 402 m<sup>2</sup> Gesamtgrundfläche, ohne Vorgang.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innert sechs Monaten sei Zustellung dieses Zahlungsbefehls für die angegebenen Forderungen samt Betriebs- und Retentionskosten zu befriedigen.

Will der Schuldner, der Dritteigentümer oder, falls das verpfändete Grundstück als Familienwohnung dient (Art. 169 ZGB), der Ehegatte des Schuldners oder des Dritten die Forderung oder einen Teil derselben, das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Pfandrecht insgesamt oder teilweise bestreiten, so hat er dies innert 30 Tagen seit der Publikation dieses Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wird das Pfandrecht nur teilweise bestritten, so sind die Gegenstände, an denen das Pfandrecht, oder jener Teil der Forderung, für den das Pfandrecht bestritten ist, genau anzugeben, ansonst das Pfandrecht insgesamt als bestritten gilt.

Besteht zwischen dem Schuldner und seinem Ehegatten Gütergemeinschaft (Art. 221 FF ZGB), so ist dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch dem Ehegatten ein Zahlungsbefehl und die übrigen Betreibungskunden zugestellt werden können. Auch der Ehegatte kann Rechtsvorschlag erheben. Will nicht Bestand oder Höhe der Forderung bestritten, sondern nur geltend gemacht werden, dass nicht das Gesamtgut, sondern lediglich das Eigentum und der Anteil des Schuldners an Gesamtgut hatte, so ist der Rechtsvorschlag in diesem Sinne zu begründen, ansonst auch Bestand und Höhe der Forderung als bestritten gelten.

Steht die Schuldnerin unter Güterverbindung oder Gütergemeinschaft gemäss den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches in der Fassung von 1907 (vgl. Art. 9e und 10/10a Schusstiel ZGB) so wird dem Ehegatten nur auf Verlangen des Gläubigers ein Zahlungsbefehl zugestellt. Auch der Ehegatte kann in diesem Fall Rechtsvorschlag erheben. Will nicht Bestand oder Höhe der Forderung bestritten, sondern nur geltend gemacht werden, dass lediglich das Sondergut der Schuldnerin hatte, so ist der Rechtsvorschlag in diesem Sinne zu begründen, ansonst auch Bestand und Höhe der Forderung als bestritten gilt.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Verwertung des Pfandgegenstandes verlangen.  
8855 Wangen, 11. November 1997 Betreibungsamt Wangen

Thurgau (21809)

**Öffentliche Zustellung eines Zahlungsbefehls für die Betreuung auf Verwertung eines Grundpfandes** Betreuung Nr. 970554

Schuldner: **Frei Robert**, Unterdorfstrasse 27, 8556 Wigoltingen.

Gläubiger: Schweizerischer Bankverein, Bahnhofplatz 12, 8401 Winterthur.

Forderung: Fr. 250 000.-, nebst Zinsen, Grund der Forderung: Fr. 250 000.- Inhaberschuldbrief im 1. Rang, datiert 25. Februar 1991.

Pfandgegenstand: Im prov. Grundbuch Salenstein:  
Parzelle-Nr. E 344 = E-Blatt 115, 4.79 a Land im Held.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innert sechs Monaten, von der Publikation an gerechnet, für die angegebene Forderung samt Betriebskosten zu befriedigen.

Will der Schuldner, der Dritteigentümer oder, falls das verpfändete Grundstück als Familienwohnung dient (Art. 169 ZGB), der Ehegatte des Schuldners oder des Dritten die Forderung oder einen Teil derselben, das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Pfandrecht insgesamt oder teilweise bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Betreibungsamt mitzuteilen (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wird das Pfandrecht nur teilweise bestritten, so sind die Gegenstände, an denen das Pfandrecht oder jener Teil der Forderung, für den das Pfandrecht bestritten ist, genau anzugeben, ansonst das Pfandrecht insgesamt als bestritten gilt.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Verwertung des Pfandgegenstandes verlangen.  
8267 Berlingen, 11. November 1997 Betreibungsamt Berlingen

Ticino (21895)

**Precetto esecutivo** Esecuzione n. 553989

**Esecuzioni ordinarie in via di pignoramento o fallimento**

**Esecuzione a convulsa del sequestro n. 551 387**

Debitore: **Lefebvre D'Ovidio Manfredi**, avenue de l'Annonciade 17, MC-Monte Carlo (Principato di Monaco).

Creditor: Banca Commerciale Lugano, viale Cattaneo 9, 6900 Lugano, rapp. da Studio legale Sganzi Bernasconi Peter & Gaggini, via Somaini 10/via P. Lucchini, 6901 Lugano.

Richiesta di pagamento: fr. 6 800 000.- + int. 5% dal 18 dicembre 1991.

Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione:

Risarcimento del danno conseguente ad atto illecito ex art. 41 e segg. CO, nonché per titolo di truffa, amministrazione infedele e sottrazione di cose requisite, così come meglio specificato nella denuncia penale 26 maggio 1993 presentata da BCL SA nei confronti del qui debitore e del Dott. Giorgio Scelsi, via Muzzano 2, Breganzona, quali corresponsabili e debitori solidali.

Siete diffidati a pagare gli importi susseguenti.

Se il debitore intende contestare il credito (in tutto o in parte) oppure la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive, dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precetto o entro 20 giorni dalla notifica di questo precetto all'Ufficio sottodiviso, a voce o per scritto. Il debitore che contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente c in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito.

Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere la realizzazione dell'oggetto del pegno.

6850 Mendrisio, 13 novembre 1997 Ufficio esecuzione di Mendrisio

Notifica: Il presente atto è stato notificato oggi, il 21 novembre 1997 al debitore, nella forma degli assenti, mediante pubblicazione sul Foglio Ufficiale Cantonale n. 93 e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio del 21 novembre 1997 a sensi dell'art. 66 cpv. 4 LEF.

Ufficio esecuzione di Mendrisio: fto A. Caimi, uff.

Ove il debitore, escusso in base a un attestato di carenza di beni in seguito a fallimento o per un credito che non ha partecipato alla liquidazione (art. 267 LEF), intenda contestare al procedente il diritto di agire nelle vie esecutive sostenendo di non avere acquistato nuovi beni, deve farne dichiarazione esplicita, altrimenti si riterrà che egli abbia rinunciato a tale eccezione.

Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione dev'essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un precetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere di proseguire l'esecuzione.

6901 Lugano, 4 agosto 1997 Ufficio esecuzione di Lugano, settore 2: E. Antonini, uff.

Il presente precetto esecutivo viene notificato al debitore per le vie editoriali, oggi 21 novembre 1997, mediante la presente pubblicazione, in conformità dell'art. 66 cpv. 4 LEF.

6901 Lugano, 13 novembre 1997 Ufficio esecuzione di Lugano, settore 2: E. Antonini, uff.

Ticino (21896)

**Precetto esecutivo** Esecuzione n. 495896

Esecuzione in via di realizzazione d'un pegno manuale

Debitore: **Ghislini Giuseppe**, già in Massagno, ora d'**Ignota dimora**.

Creditore: Figli fu Federico Capoferri, via Motta 61, 6826 Riva San Vitale. CCP: 69-8824-8, Raiffeis. Capolago, 20.000.577.

Mandatario: Capoferri Antonio, via Motta 61, 6826 Riva San Vitale.

Richiesta di pagamento:

1. fr. 3472.- più interessi al 5% dal 1° luglio 1997

2. fr. 96.-

Più le spese del presente precetto, per fr. 70.- più tassa d'incasso di fr. 17.80

Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione:

1. Affitto scaduto magazzino Colderio dal 1° aprile 1997 al 30 novembre 1997.

2. Spese verbale DR no 495764/97 del 10 novembre 1997.

Esecuzione a convulsa dell'inventario no 495764/97 del 10 novembre 1997.

Designazione del pegno: Come a verbale d'inventario no 495764/97 del 10 novembre 1997.

Il debitore è diffidato a pagare al creditore gli importi sopra citati entro un mese dalla notifica di questo precetto.

Se il debitore o il terzo proprietario intende contestare il credito (in tutto o in parte), la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive oppure il diritto di pegno (in tutto o in parte), dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precetto o entro 20 giorni dalla notifica di questo precetto all'Ufficio sottodiviso, a voce o per scritto. Se contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito.

Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere la realizzazione dell'oggetto del pegno.

Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione dev'essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un precetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere la realizzazione dell'oggetto del pegno.

6850 Mendrisio, 13 novembre 1997 Ufficio esecuzione di Mendrisio

Notifica: Il presente atto è stato notificato oggi, il 21 novembre 1997 al debitore, nella forma degli assenti, mediante pubblicazione sul Foglio Ufficiale Cantonale n. 93 e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio del 21 novembre 1997 a sensi dell'art. 66 cpv. 4 LEF.

Ufficio esecuzione di Mendrisio: fto A. Caimi, uff.

Genève (21987)

**Notification**

Commandement de payer no 97 255 447 G, poursuite en réalisation d'un gage mobilier.

A **Mangieri Didier**, anciennement domicilié rue Lamartine 18, 1203 Genève, actuellement **sans domicile** ni résidence connus, débiteur à la requête de: **SI Clos de Surinam «C»**, p.a. Société Privée de Gérance, route de Chêne 36, 1208 Genève, créancier.

représenté par: Me Christian Buonomo, avocat, quai Gustave-Ador 26, 1206 Genève, Mandataire.

requiert paiement de:

1. fr. 2677.15 plus intérêt au 5% du 5 novembre 1997.

2. fr. 586.- plus intérêt au 5% du 5 novembre 1997

3. fr. 83.90 plus intérêt au 5% du 5 novembre 1997

4. fr. 113.90 plus intérêt au 5% du 5 novembre 1997

5. fr. 500.-

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1. appartement de 2,5 pièces sis rue Lamartine 18 à Genève, solde dû par Monsieur Didier Mangieri au 31 mars 1997

2. parking sis au rez-de-chaussée de l'immeuble rue Lamartine 18, Genève, solde dû par M. Didier Mangieri au 31 mars 1997

3. frais de poursuite no 97 219011 L.

4. frais de poursuite no 97 204233 Z.

5. frais de recouvrement selon l'art. 106 CO

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

## Désignation du gage:

Garantie bancaire no CO-568.597.7 constituée par Monsieur Didier Mangieri auprès de la Société de Banque Suisse le 19 août 1993 au montant de fr. 2331.-

Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite à ce jour à fr. 60.-, ainsi que les frais de l'office des poursuites en fr. 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'optez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encaissement du dépôt de garantie, objet du gage.

1211 Genève 24.24 novembre 1997

Office des poursuites Rive-Droite  
Le préposé: Benoît Roulin

## Genève

(21988)

## Notification

Commandement de payer no 97 255 479 X, poursuite en réalisation d'un gage mobilier.

A **Miéville-Thawepoch Yanev**, anciennement domiciliée rue de Vermont 53, 1202 Genève, actuellement *sans domicile* ni résidence connus, débitrice.

à la requête de: Hoirie Bernard Naef, pa. Naef et Cie SA, créancière, représentée par: Naef et Cie SA, avenue Eugène-Pittard 16, 1206 Genève, mandataire, requiert paiement de: fr. 1386.- plus intérêt du 5% du 31 juillet 1994. Titre et date de la créance, cause de l'obligation: arriéré de loyer du 1er juin au 31 juillet 1994. Bail à loyer relatif à un appartement de 2 pièces au 4e étage de l'immeuble rue de Vermont 53, révisé au 31 juillet 1994 et restitué à la même date.

## Désignation du gage:

Certificat de dépôt SBS Yverdon-les-Bains en fr. 1950.- Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite à ce jour à fr. 60.-, ainsi que les frais de l'office des poursuites en fr. 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'optez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encaissement du dépôt de garantie, objet du gage.

1211 Genève 24.24 novembre 1997

Office des poursuites Rive-Droite  
Le préposé: Benoît Roulin

## Genève

(21989)

## Notification

Commandement de payer no 97 242 888 H poursuite selon art. 50 al. 1 LP

A **New England International Surety Co Inc** siège principal à Padilla and Associates, Building 32, 3-32 East Street, Panama City, Panama, à l'encontre de qui la présente est effectuée vu la lettre de l'office des poursuites Rive-Droite du 15 septembre 1997 par pli simple et par pli recommandé avec accusé de réception et demeurée sans réponse, débitrice.

à la requête de: Volvo Truck & Car Finance (Suisse) SA, rue Pierre-Fatio 15, 1211 Genève 3, créancière, requiert le paiement de: fr. 20 368.- plus intérêt au 12% du 10 juin 1997. Titre et date de la créance, cause de l'obligation: contrat de leasing 08 7000 16 6129 du 16 février 1996 pour une voiture Volvo 855 R break, chassis no 227935, décompte final du 20 mai 1997 et selon art. 3.2 du contrat de leasing.

Concerner: New England International Surety Co Inc, Panama, succursale de Genève, avenue des Alpes 7, 1201 Genève.

Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en fr. 90.-, ainsi que ceux de l'office des poursuites en fr. 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'optez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.

1211 Genève 24.24 novembre 1997

Office des poursuites Rive-Droite  
Le préposé: Benoît Roulin

**Des  
manuscrits clairs  
permettent d'éviter  
les erreurs**

## Verschiedenes - Divers - Diversi

(SchKG-LP-LEF)

## Zürich

(21810)

## Mitteilung der Schlussrechnung

F-Betreibung Nr. 36092

Dcm Schuldner **Frberg Reto B, unbekanntes Aufenthaltes**, früher: Glades Circle, App. 204, Altamonte Springs, Florida 32714 (USA), wird eröffnet, dass aus der Steigerung vom 10. November 1997 ein Verwertungsersäss von Fr. 300 000.- resultiert.  
Die Schlussrechnung darüber liegt für den Schuldner während 30 Tagen, von der Publikation dieser Mitteilung an gerechnet, beim Betriebsamt Zürich 2 zur Einsicht auf. Innerhalb der gleichen Frist wird dem Schuldner, auf Verlangen und nach Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 30.- eine Abschrift der Abrechnung an einen zu bezeichnenden Adressaten in der Schweiz zugestellt.

8027 Zürich, 21. November 1997

Betreibungsamt Zürich 2:  
M. Hiltpold, Stellvertreterin des Stadtmanns

## Fribourg

(22181)

## Etat des charges

Poursuites nos 526 602, 528 320, 530 159, 530 160, 530 161, 530 162, 530 163 en réalisation d'un gage immobilier.

A vous **Sreit Roland**, anciennement à Lussy; actuellement *sans domicile conu*.

En votre qualité de débiteur, vous êtes informé que l'état des charges relatif à l'immeuble formant la parcelle RF art. 653, plan 3 Les Craux de la commune de Lussy, appartenant à Sreit Roland, fils de Roger et son épouse Laurence, née Cudré-Mauroux, en copropriété chacun pour une demie et qui sera vendu aux enchères le 12 décembre 1997 est déposé au bureau de l'office ce 21 novembre 1997. Il peut être attaqué dans un délai de dix jours dès la date du dépôt.

## Notification:

Le présent état des charges est notifié au débiteur le 21 novembre 1997 par insertions dans la FOCF et la FOSC du même jour.

1680 Romont, 21 novembre 1997

Office des poursuites de la Glâne, Romont:  
B. Girard, préposé

## Thurgau

(22008)

## Löschung von Schuldbriefen

An der am 5. November 1997 durchgeführten betriebsamtlichen Liegenschaften-Versteigerung sind die nachfolgenden Schuldbriefe gänzlich zur Verlust gekommen und im Grundbuch gelöscht worden: Letzte Eigentümer der Grundstücke: **H & M Bauelemente AG in Liquidation**, Weiher-Schlossli, 9562 Märwil.

Grundstücke: Grundbuch Landschlacht: Parz.-Nr. 217 + 478.

## Jewehls:

Inhaberschuldbrief Fr. 200 000.- im 5. Rang, dat. 14. Dezember 1995  
Inhaberschuldbrief Fr. 100 000.- im 6. Rang, dat. 14. Dezember 1995  
Den Inhabern dieser Schuldbriefe wird hiermit angezeigt, dass gemäss Art. 69 Abs. 2 der Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken die Veräusserung oder Verpfändung der zu Verlust gekommenen Pfandtitel als Betrug strafbar wäre.

8280 Kreuzlingen, 21. November 1997 Betriebsamt Kreuzlingen

## Ticino

(21897)

## Decreto di sequestro

Sequestro n. 551 387

Debitore: **Lefebre D'Ovidio Manfredi**, avenue de l'Annonciade 17, MC-Monte Carlo (Principato di Monaco).

Creditore: Banca Commerciale Lugano, viale Cattaneo 9, 6900 Lugano, rapp. da Studio legale Sganzi Bernasconi Peter & Gaggini, via Somaini 10/via P. Lucchini, 6901 Lugano.

Credito: fr. 6 800 000.- + int. 5% dal 18 dicembre 1991 + spese.

Titolo di credito: Risarcimento del danno conseguente ad atto illecito ex art. 41 e segg. CO, nonché per titolo di truffa, amministrazione infedele e sottrazione di cose requisite, così come meglio specificato nella denuncia penale 26 maggio 1993 presentata da BCL SA nei confronti del debitore e del Dott. Giorgio Scelsi, via Muzzano 2, Breganzona, quali corresponsabili e debitori solidali.

Causa del sequestro: art. 271 cpv. 1 cifra 4 LEF.

Oggetti da sequestrare: Presso la Banca Commerciale Lugano, viale Carlo Cattaneo 9, Lugano: il saldo attivo ed ogni credito ed avere patrimoniale esistente a favore del conto n. 48866-8 intestato al debitore Manfredi Lefebre D'Ovidio.

Il tutto fino a concorrenza del credito dedotto in esecuzione.

6900 Lugano, 2 luglio 1997

Autorità del sequestro:

Il Pretore e, per esso, il Segretario

Assessore: Uff. Graziana Rigamonti

## Verbale di sequestro

In esecuzione al decreto che precede, l'Ufficio sottoscritto ha sequestrato:

Presso la Banca Commerciale Lugano, viale Carlo Cattaneo 9, Lugano: il saldo attivo ed ogni credito ed avere patrimoniale esistente a favore del conto n. 48866-8 intestato al debitore Manfredi Lefebre D'Ovidio.

Il tutto fino a concorrenza del credito dedotto in esecuzione.

Il presente verbale di sequestro, datato 2 luglio 1997, viene notificato al debitore per le vie editoriali, oggi 21 novembre 1997, mediante la presente pubblicazione, in conformità dell'art. 66 cpv. 4 LEF.

6901 Lugano, 13 novembre 1997

Ufficio esecuzione di Lugano, settore 2:

E. Antonini, uff.

## Ticino

(21898)

## Comunicazione della domanda di vendita

Esecuzione: 536770

Debitore: **Melera Giuliano**, già in Vermate ora *ignota dimora*.

Creditore: Banca Stato Cantone Ticino, Bellinzona.

Il creditore domanda con atto del 14 novembre 1997 la vendita del fondo mappale n. 72 sito in territorio del comune di Bioggio a dipendenza dell'esecuzione n. 536770 dell'Ufficio esecuzione di Lugano.

Il luogo, il giorno e l'ora dell'incanto saranno comunicati in seguito mediante pubblicazione del bando sul Foglio Ufficiale Cantonale.

Il presente atto viene notificato al debitore, oggi, 21 novembre 1997 mediante la presente pubblicazione.

6901 Lugano, 21 novembre 1997

Ufficio esecuzione di Lugano:

E. Antonini, uff.

## Ticino

(21899)

Ritenzione n. 495764/97

Verbale per la formazione di un inventario degli oggetti vincolati da un diritto di ritenzione

Debitore (conduttore, affittuario): **Ghisoni Giuseppe**, già in Massagno, ora *ignota dimora*.

Creditore (locatore): Figli fu Federico Capoferri, via Motta 61, 6826 Riva S. Vitale.

Rappresentante: Capoferri Antonio, via Motta 61, 6826 Riva S. Vitale. Descrizione dei locali commerciali locati (o affittati): magazzino PT in via Fontanone 3 Coldrerio.

Pignone scaduta dal 1° aprile 1997 al 30 novembre 1997 fr. 3472.- Pignone in corso dal 1° dicembre 1997 al 31 maggio 1998 fr. 2604.-

Su richiesta del creditore sono stati inventariati oggi a norma dell'art. 268 CO (rispettivamente 299c CO), in garanzia del diritto di ritenzione, i mobili descritti a tergo, che si trovano e che servono all'uso o godimento dei locali appoggiati.

Di conseguenza si vieta espressamente con comminatoria delle sanzioni penali (art. 169 CP), di allontanare gli oggetti dai vani prima che sia stato pagato il credito di fr. 8000.- più le spese occorse e - eventualmente - gli interessi moratori, o siano state fornite garanzie sufficienti. Si prete che gli oggetti menzionati nel processo verbale non soggiacciono al diritto di ritenzione perché impignorabili (art. 268 cpv. 3 CO); il debitore dovrà ricorrere all'Autorità di vigilanza entro dieci giorni dalla comunicazione del presente verbale.

6877 Coldrerio, 10 novembre 1997

Ufficio di esecuzione di Mendrisio

## Vaud

(22009)

## Radiation totale de titre constatant un droit de gage immobilier

(porteur inconnu)

A la suite de la vente immobilière intervenue le 23 octobre 1997, au préjudice de **Wolter Gerda**, Dimkesfeld 6, D-47877 Willich, le titre hypothécaire suivant non produit:

- cédule hypothécaire au porteur du nominal de fr. 58 000.-, du 5 février 1981, RF no 283 569 grevant en 2e rang, pcl la parcelle RF 5090 sise sur le territoire de la commune d'Ollon, au lieu dit «Aux Layeux»

est totalement à découvert.

En conséquence, la radiation de ce titre au registre foncier a été requise le 14 novembre 1997.

Avis au public

Conformément à l'art. 69 de l'Ordonnance du Tribunal fédéral de 1920 sur la réalisation forcée des immeubles, la radiation est portée à la connaissance du public que toute aliénation ou mise en gage du titre radié, ou encore toute modification à une valeur supérieure sera punie comme escroquerie.

1860 Aigle, 21 novembre 1997

Office des poursuites d'Aigle

## Vaud

(22010)

## Ordonnance de séquestre

Débiteur: **Gonzalez Hugo**, anciennement Taterel 42, 1617 Tatroz-Remaufens, actuellement *sans domicile conu*.

Créancier: Etat de Vaud et Commune de Puidoux.

Mandataire: Recette du district de Lavaux, chemin de Versailles, 1096 Cully.

Créances: 1. fr. 7257.15 + intérêts à 5% du 4 mars 1997

2. fr. 49.20 sans intérêts

J. acompte fr. 387.- du 30 mars 1997

J. acompte fr. 1616.75 du 30 juin 1997

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1. Impôt selon décompte final 1996.

2. Frais de saisie de l'office des poursuites de la Veveyse (déclaration), poursuite no 525 147.

Cas de séquestre: art. 271 alinéa 1 chiffre 4 LP.

Objets à séquestrer: Les biens mobiliers situés dans l'atelier de réparations automobiles loué par le débiteur, dans la zone industrielle «Au Verney» à Puidoux.

Le créancier répond de tout dommage causé par ce séquestre s'il venait à être établi en justice qu'il n'y avait pas de cause de séquestre en l'espèce ou que la créance n'était pas valable.

Le créancier est dispensé de fournir des sûretés.

Opposition à l'ordonnance de séquestre: celui dont les droits sont touchés par un séquestre, peut former opposition auprès du juge du séquestre dans les dix jours dès celui où il en a eu connaissance.

1800 Vevey, 10 novembre 1997

L'autorité de séquestre:

le président du Tribunal du district de Lavaux

## Procès-verbal de séquestre no 159 055

En exécution de l'ordonnance qui précède, l'office des poursuites du district de Lavaux a frappé de séquestre:

Divers objets mobiliers estimés à fr. 10 145.-, détail selon procès-verbal de séquestre à disposition au bureau de l'office soussigné.

1604 Puidoux, 13 novembre 1997

Office des poursuites de Lavaux:

D. Butty, spéc. op. A

## Notification au débiteur

L'ordonnance de séquestre et le procès-verbal de séquestre sont notifiés ce jour par la présente insertion.

1096 Cully, 21 novembre 1997

Office des poursuites de Lavaux:

J.-P. Allaz, préposé

## Commandement de payer no 159 098

Poursuite en validation de séquestre no 159 055

Débiteur: **Gonzalez Hugo**, anciennement Taterel 42, 1617 Tatroz-Remaufens, actuellement *sans domicile conu*.

Créancier: Etat de Vaud et commune de Puidoux.

Mandataire: Recette du district de Lavaux, chemin de Versailles, 1096 Cully.

Créances: 1. fr. 7257.15 + intérêts à 5% du 4 mars 1997

2. fr. 49.20 sans intérêts

J. acompte fr. 387.- du 30 mars 1997

J. acompte fr. 1616.75 du 30 juin 1997

ainsi que les frais d'ordonnance de séquestre par fr. 200.-, frais du procès-verbal de séquestre no 159 055 par fr. 107.-, frais du présent commandement de payer par fr. 70.-, plus frais d'encaissement de 5%.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1. Impôt selon décompte final 1996.

2. Frais de saisie de l'office des poursuites de la Veveyse (déclaration), poursuite no 525 147.

Le débiteur est sommé de payer dans le délai de 20 jours dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus. S'il entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites, il doit former opposition, verbalement ou par écrit, à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer.

Faute par le débiteur d'obtempérer au commandement de payer ou faute d'opposition de sa part, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de vingt jours dès la notification du présent commandement.

1096 Cully, 17 novembre 1997

Office des poursuites de Lavaux:

J.-P. Allaz, préposé

## Notification au débiteur

Le présent commandement de payer est notifié au débiteur ce jour, par la présente insertion.

1096 Cully, 21 novembre 1997

Office des poursuites de Lavaux:

J.-P. Allaz, préposé

## Vaud

(22156)

## Dépôt du tableau de distribution

Poursuite no 827 850 en validation du séquestre no 825 891.

Débiteur: **Abbas Syed Ali**, préc. Carthage TU, actuellement *sans domicile conu*.

Créancier: Union de Banques Suisses, place St-François 1, 1002 Lausanne.

Le tableau de distribution est déposé 10 jours au bureau de l'office des poursuites soussigné.

1014 Lausanne, 17 novembre 1997

Office des poursuites de Lausanne-Ouest:

P. Viénet, substitut A

## Notification au débiteur

Le tableau de distribution est notifié au débiteur par la présente insertion.

1014 Lausanne, 21 novembre 1997

Office des poursuites de Lausanne-Ouest:

P. Viénet, substitut A

Vaud (21752)  
**Avis de réception de réquisitions de vente no 290144-01 et 290144-02**  
 Débiteurs: **Corret Bruno**, préc. St-Cergue, act. sdc.  
**Gorret Corinne**, préc. St-Cergue, act. sdc.  
 Créancier: Banque Cantonale Vaudoise, place St-François, Lausanne.  
 Le créancier, par réquisition du 3 novembre 1997 a requis la vente du bien immobilier compris dans les poursuites indiquées ci-dessus.  
 Créance en capital: fr. 321 000.- + intérêts et frais.  
 La date et le lieu de la vente seront indiqués ultérieurement.  
 1260 Nyon, 10 novembre 1997 Office des poursuites de Nyon:  
 A. Cuendet, spéc. op.

Notification  
 Les présents avis de réception des réquisitions de vente sont notifiés aux débiteurs par la présente insertion dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud et dans la Feuille officielle suisse du commerce du vendredi 21 novembre 1997.  
 1260 Nyon, 10 novembre 1997 Office des poursuites de Nyon:  
 A. Cuendet, spéc. op.

Genève (21973)  
 1 383  
 Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire inscrite au registre foncier sous lettre «C» selon PJB 7419/89, pour un montant nominal de fr. 3 600 000.- est informé que suite à la vente aux enchères publiques du 5 septembre 1997 de l'immeuble grevé, sis rue de Lausanne 137, parcelle 3723, propriété de la **SI Botanic Parc lettre A, Genève**, le tableau de répartition ainsi que les frais de l'administration, selon collocation no 2439 du 13 novembre 1997, peuvent être consultés à l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, cellule immobilière, rue François-Dussaud 20, à Genève.  
 Si aucune plainte n'est déposée en mains de l'Autorité de surveillance dans les 10 jours dès parution du présent avis, la répartition des fonds aura lieu aussitôt après.  
 1211 Genève 24, 13 novembre 1997 Office des poursuites Rive-Droite:  
 Giovanni Errichelli, comptable-liquidateur immobilier

Genève (21974)  
 1 384  
 Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire inscrite au registre foncier sous lettre «B» selon PJB 7419/89, pour un montant nominal de fr. 3 600 000.- est informé que suite à la vente aux enchères publiques du 5 septembre 1997 de l'immeuble grevé, sis rue de Lausanne 139, parcelle 3723, propriété de la **SI Botanic Parc lettre B, Genève**, le tableau de répartition ainsi que les frais de l'administration, selon collocation no 2440 du 13 novembre 1997, peuvent être consultés à l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, cellule immobilière, rue François-Dussaud 20, à Genève.  
 Si aucune plainte n'est déposée en mains de l'Autorité de surveillance dans les 10 jours dès parution du présent avis, la répartition des fonds aura lieu aussitôt après.  
 1211 Genève 24, 13 novembre 1997 Office des poursuites Rive-Droite:  
 Giovanni Errichelli, comptable-liquidateur immobilier

Genève (21990)  
 Notification  
 Commination de faillite no 97 102 935 F  
**A. SI Servette-Parc SA**, siège rue de la Servette 93, 1202 Genève, il n'y a plus d'activité au siège, pour notification à son unique administrateur Monsieur Leuthold Christoph, actuellement **sans domicile** ni résidence connus, débitrice.  
 à la requête de Banque Cantonale Bernoise, Marcel Wäsem/PRDF, Schwanengasse 2, 3001 Berne, créancière, requiert paiement de: 1. fr. 6 842 126.30.  
 Ainsi que les frais de la commination de faillite de fr. 400.- et du coût de la présente publication.  
 Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
 1. selon un certificat d'insuffisance de gage du 16 janvier 1997 de l'office des poursuites Rive-Droite Genève.  
 N'ayant pas optempéré au certificat d'insuffisance de gage visé haut, vous êtes menacé de la faillite:  
 Si la créance ci-dessus et les frais de la poursuite ne sont pas payés dans les trente jours de la notification du présent acte, le créancier aura le droit de requérir contre vous la faillite.  
 Si vous estimez n'être pas sujet à la poursuite par voie de faillite, vous pouvez dans les dix jours, à teneur de l'art. 17 de la loi sur la poursuite, porter plainte à l'autorité de surveillance. Vous avez d'ailleurs la faculté de solliciter de l'autorité compétente l'octroi d'un sursis concordataire.  
 1211 Genève 24, 24 novembre 1997 Office des poursuites Rive-Droite  
 Le préparé: Benoit Roulin

**Abhanden gekommene Werttitel  
 Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufwurf - Sommation - Diffida**  
 (OR - CO - CO 983, 984)

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:  
 1 Kassenobligation des Schweizerischen Bankvereins (ursprünglich Neue Emme Bank) à Fr. 5000.- nom., 5%, 95-98, Nr. 25.036, mit Coupons per 25. September 1997 und 25. September 1998.  
 Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 20. Oktober 1997 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 11. Mai 1998 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 97/2338). (W 2303)  
 4001 Basel, 21. Oktober 1997 Zivilgericht Basel-Stadt  
 Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:  
 1 Zertifikat Nr. 200242 über 10 Inhaberaktien Novartis AG à je Fr. 20.- nom.  
 Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 20. Oktober 1997 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 11. Mai 1998 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 97/2261). (W 2304)  
 4001 Basel, 21. Oktober 1997 Zivilgericht Basel-Stadt  
 Prozesskanzlei

Es wird vermisst:  
 Der Namensschuldbrief per Fr. 3500.- vom 20. Januar 1934, im 2. Rang, haftend auf der Liegenschaft Nr. 71, Grundbuch Wittenwil, lautend auf die Erben des Heinrich Ammann-Grässel, 1899, Wemmen, Wittenwil.  
 Der allfällige Besitzer dieses Namensschuldbriefes wird aufgefordert, denselben binnen zwölf Monaten dem Vizepräsidenten des Bezirksgerichts Frauenfeld vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (W 2523)  
 8501 Frauenfeld, 17. November 1997 Vizepräsident des Bezirksgerichtes Frauenfeld

Es werden vermisst:  
 - Inhaberschuldbrief für Fr. 650 000.-, datiert 28. Dezember 1993, Nr. 2751, haftend auf Eidg. Nr. 592, Kant. Nr. 84 Bilten, Gläubiger: Der Inhaber, Schuldner: Climmo Immobilien AG, in 6304 Zug, Industriestrasse 15. Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.  
 - Inhaberschuldbrief für Fr. 800 000.-, dat. 28. Dezember 1993, Nr. 2750, haftend auf Eidg. Nr. 641, Kant. Nr. 703 Bilten, Gläubiger: Der Inhaber, Schuldner: Climmo Immobilien AG, in 6304 Zug, Industriestrasse 15. Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.  
 Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Anspruch darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert 6 Monaten von heute an Anzeige zu machen oder ihm die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls werden sie kraftlos erklärt.  
 Dieser Aufruf erfolgte bereits im SHAB Nr. 12 vom 18. Januar 1996, SHAB Nr. 14 vom 22. Januar 1996, SHAB Nr. 15 vom 23. Januar 1996, weshalb die Frist auf sechs Monate beschränkt wird. (W 2483)  
 8750 Glarus, 4. November 1997 Der Kantonsgerichtspräsident: Lic. iur. A. Hefti

Es werden vermisst:  
 - Namensschuldbrief für Fr. 5000.-, datiert 20. April 1938, Nr. 409, haftend auf Eidg. Nr. 173, Kant. Nr. 233 Bilten, Gläubiger: Erben von Jenny-Stüssli Jakob, sel, in Glarus. Schuldner: Dürst-Müller Marcel, in Bilten, Rufstrasse 13. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.  
 - Namensschuldbrief für Fr. 5700.-, datiert 14. November 1977, Nr. 2446, haftend auf Eidg. Nr. 11, Kant. Nr. 444 Niederurnen, Gläubiger: Leuzinger-Seiler Joseph, in Niederurnen, Schuldner: Leuzinger Rudolf, in Niederurnen, Soolberg. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.  
 - Inhaberschuldbrief für Fr. 7200.-, datiert 19. Dezember 1905, Nr. 2457, haftend auf Eidg. Nr. 46, 549, 561, Kant. Nr. 97 Engi, Gläubiger: Der Inhaber, Schuldner: Altmann-Meyer Heinrich, in Engi, Unterbergli. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.  
 Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Anspruch darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder ihm die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls werden sie kraftlos erklärt. (W 2484)  
 8750 Glarus, 4. November 1997 Der Kantonsgerichtspräsident: Lic. iur. A. Hefti

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 750 000.-, der Solothurner Bank SoBa, als Rechtsnachfolgerin der Bank in Kriegstetten, lastend auf GB Derendingen Nr. 136, im 1. Rang, wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird (BWZ/USV/97/15). (W 611)  
 4502 Solothurn, 17. März 1997 Der Amtsgerichtsschreiber

Es werden vermisst:  
 49 Inhaberaktien (Nummern 2-50) zu nominal je Fr. 1000.- der JEA AG (bzw. JEA Ltd bzw. JEA SpA) mit Sitz in Zug.  
 Der bzw. die unbekanntes Titelinhaber(in) wird aufgefordert, diese Inhaberaktien bis 30. Juni 1998 dem Kantonsgerichtspräsidenten Zug vorzulegen, ansonsten die Urkunden kraftlos erklärt werden. (W 2524)  
 6301 Zug, 18. November 1997 Kantonsgerichtspräsident Zug  
 Dr. M. Beglinger

Le président du Tribunal civil du district de Cossonay somme le détenteur du titre suivant de le déposer jusqu'au 31 juillet 1998 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:  
 cédule hypothécaire au porteur, no 83 005 du registre foncier de Cossonay, du capital de fr. 50 000.-, intérêt maximum 7%, 1er rang, inscrite le 25 juillet 1964, grevant la parcelle no 40 de Grancy. (W 1515)  
 1304 Cossonay-Ville, 22 juillet 1997 Le président: E. Nicole

Le président du Tribunal civil du district de Morges somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 16 août 1998 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:  
 cédule hypothécaire au porteur de fr. 250 000.-, inscrite le 16 avril 1991 sous no 254 171 au registre foncier du district de Morges, intérêt maximum 10% l'an, 2e rang, profit des cases libres, grevant les parcelles 3479, 3480, 3483 et 3484, de la commune de Morges dont Mme Chmouliowsky est propriétaire et grevant les parcelles 3481, 3482, 3485 et 3487, de la commune de Morges, dont M. Buenzod est propriétaire. (W 1516)  
 1110 Morges, 16 juillet 1997 Tribunal de Morges  
 Le président: P.-L. Cornu

Le détenteur du titre suivant:  
 Cédule hypothécaire au porteur de fr. 750 000.-, 1er rang, intérêt maximum 8%, inscrite au registre foncier le 10 août 1982 sous no 289 129, grevant la parcelle no 100 de la commune de Corseaux, propriété d'Imtex-Immobilier AG, est sommé de me le produire jusqu'au 30 novembre 1998, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 2525)  
 1800 Vevey, 13 novembre 1997 Le président du Tribunal civil du district de Vevey: Eric Cottier

Il Pretore della Giurisdizione di Mendrisio-Nord, Avv. Laura Beroggi, diffida lo/lo gli sconosciuto/i detentore/i del libretto di deposito al portatore n. 7, 187/00, emesso dalla Banca Raiffeisen di Mendrisio-Salorino, Mendrisio, con un saldo apparente per capitale al 30 dicembre 1996 di fr. 40 417.70, titolo andato smarrito, di produrlo alla scrivente Pretura, notificando eventuali pretese, entro il termine di 6 mesi dalla prima pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto comminatoria dell'ammortamento. (W 2526)  
 6850 Mendrisio, 17 novembre 1997 Il Pretore: Avv. L. Beroggi

**Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento**  
 (OR - CO - CO 971, 977, 986)

Der Inhaberschuldbrief per Fr. 6000.- vom 31. August 1937 im 2. Rang, Vorgang Fr. 24 000.-, haftend auf Parzelle Nr. 48 = E.Bl. 35 des Grundbuches Bleiken-Sulgen, wird, nachdem er innert Auskündigungsfrist nicht vorgelegt wurde, kraftlos erklärt. (K 5227)  
 8580 Amriswil, 18. November 1997 Bezirksgerichtspräsidentin Bischofzell  
 Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 212 vom 31. Oktober 1996, S. 6672, als vermisst aufgeführte Schuldbrief über Fr. 130 000.- vom 5. März 1974 lastend im 1. Rang auf Münchenbuchsee GBB Nr. 1448, zu Gunsten der Schweizerischen Kreditanstalt, Beleg 515, ist dem Richter innert angesetzter Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (K 2528)  
 3400 Burgdorf, 14. November 1997 Gerichtskreis V Burgdorf-Fraunbrunn  
 Der Gerichtspräsident: S. M. Bärtschi

Par décision du 17 novembre 1997, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé l'annulation d'une cédule hypothécaire au porteur de fr. 60 000.-, inscrite le 14 décembre 1956 sous numéro 123 542 au registre foncier du district de Morges, intérêt maximum 7% l'an 2e rang, profit des cases libres, grevant la parcelle 806, feuille 37 de la commune de Morges dont Jules-Louis Gachet et Gachet deux enfants de Daniel sont propriétaires. (K 2529)  
 1110 Morges, 17 novembre 1997 Pour la greffière:  
 L. Jorand, secrétaire

**Andere gesetzliche Publikationen  
 Autres publications légales  
 Altre pubblicazioni legali**

**Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994**  
**Mitteilung an die Anteilhaber**  
**Central & Eastern Europe Fund**  
 Die Anleger des obenverhännten Fonds werden darüber informiert, dass die Verwaltungsgesellschaft, Formula Selection Inc., Panama, ab 1. Januar 1998 auf den öffentlichen Vertrieb des Fonds in der Schweiz verzichtet.  
 Die Funktionen des Vertreters in der Schweiz enden somit Ende 1997. (A 5646)  
 8023 Zürich, 21. November 1997 Vertreter für die Schweiz:  
 Banque Générale du Luxembourg (Suisse) S.A.  
 Rennweg 57, Zürich

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**  
 in der Erbschaftsache der am 26. Oktober 1997 verstorbenen **Outiger Kornelia Elisabeth**, geb. 17. Mai 1956, von Rothenburg und Luzern, wohnhaft gewesen in **Emmen**, Sonnenhofmatte 1, 6020 Emmenbrücke, im Aufenthalt in 6130 Willisau-Stadt, Bleuen 7.  
 Die Gläubiger und Schuldner dieser Erblasserin, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden innert 30 Tagen ab Publikationsdatum bei der Teilungsbehörde Emmen, 6021 Emmenbrücke, anzumelden. Den Gläubigern der Erblasserin, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590, 591 ZGB und §§ 75 ff. des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB). (A 5647)  
 6021 Emmenbrücke, 17. November 1997 Teilungsbehörde Emmen

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**  
 Erblasser: **Jäger Guido Ignaz**, geb. 25. Dezember 1953, von Pfäfers-Vättüs SG, gew. Treuhänder, wohnhaft gewesen in 8608 **Bubikon**, gestorben durch Flugzeugabsturz vom 26. August 1997 in Finale Ligure (I).  
 Datum der Anordnung des Inventars: 16. Oktober 1997.  
 Anmeldefrist für Forderungen und Schulden: bis 10. Dezember 1997, schriftlich, berechnet Wert Todestag (26. August 1997).  
 Zustelladresse: Notariat Grüningen, Postfach 44, 8627 Grüningen. (A 5390)  
 8627 Grüningen, 28. Oktober 1997 Notariat Grüningen

**Rechnungsruf**  
 Am 7. Oktober 1997 starb in Casis **Sollberger Dolores Bianca Norma**, geboren am 8. Oktober 1927, Bürgerin von Wynigen BE, ledig, wohnhaft gewesen in 7408 Casis, St. Martin, Tochter des Sollberger Gottfried und der Isabella geb. Lepori.  
 Zur Bereinigung des Nachlasses werden Gläubiger, Schuldner und allfällige Bürgschaftsgläubiger aufgefordert, ihre Forderungen und Verbindlichkeiten bis zum 22. Dezember 1997 beim Erbschaftsverwalter und Kreisnotar Jürg Obrist, Postfach 180, 7430 Thusis, schriftlich anzumelden. Wer die Anmeldung verpasst, erleidet die Nachteile gemäss Art. 590 ZGB. (A 5648)  
 7430 Thusis, 17. November 1997 Notariat Kreis Thusis:  
 Jürg Obrist, Kreisnotar

**Liquidations-Schuldner gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**  
**Genossenschaft Heizöllager Bern in Liquidation, Bern**  
**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. August 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.  
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldnerbeschlusses beim Liquidator N. Lehner, c/o Steinmann + Gurtner AG, Allmendstrasse 2, Postfach, 3000 Bern 25, anzumelden. Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. (A 5649)  
 3000 Bern 25, 21. November 1997 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldner gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**  
**Verband Bernischer Buttergrosshändler in Liquidation, Bern**  
**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Mai 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.  
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldnerbeschlusses bei den Liquidatoren Gurtner und Wenger, Hotelgasse 1, 3011 Bern, anzumelden. (A 5650)  
 3011 Bern, 21. November 1997 Die Liquidatoren

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**  
**JPF Financière SA, Bulle**  
**Troisième publication**  
 Les actifs et passifs de JPF Financière SA ont été repris à titre universel ensuite de fusion par JPF Holding SA, rue de Gruyères 66, Bulle, valeur 1er janvier 1997.  
 Les créanciers de JPF Financière SA sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours après la troisième publication. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des créances. (A 5559)  
 1630 Bulle, 18 novembre 1997 JPF Holding SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Parking Le Grand Closy S.A., Chexbres**

**Première publication**

Par décision du 10 octobre 1997, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison Parking Le Grand Closy S.A., en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains des liquidateurs Ida Berlier, Victor Cortésy et Jean-Pierre Cousins, à l'adresse de la société en liquidation, à Chexbres, chemin de Fleurs-d'Or, chez M. Victor Cortésy.

Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une réparation anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO. (A 5651\*)

1605 Chexbres, 21 novembre 1997

Les liquidateurs

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**S.I. Le Haut-Frût S.A., Chexbres**

**Première publication**

Par décision du 30 octobre 1997, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale S.I. Le Haut-Frût S.A., en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains du liquidateur Albert George, à l'adresse de la société en liquidation, à Lausanne, avenue du Mont-d'Or 39.

Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO. (A 5652\*)

1000 Lausanne, 21 novembre 1997

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**MC Dorwins S.A. en liquidation,  
Crans s/Chermignon**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 25 septembre 1997 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances dans un délai d'un mois dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnés des pièces justificatives auprès du liquidateur, Me Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso. (A 5351\*)

6830 Chiasso, 6 novembre 1997

Le liquidateur

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Pratica AG Effretikon, Effretikon**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. September 1997 hat die Auflösung infolge Fusion mit der Hasler & Co AG beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet, spätestens 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, beim Liquidator, Herrn Jürg Hasler, Buelweg 39, 8400 Winterthur, anzumelden. (A 5540\*)

8307 Effretikon, 14. November 1997

Pratica AG Effretikon

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Weber Protection AG (Weber Protection SA)**

**(Weber Protection Ltd.), Emmenbrücke,**

**Gemeinde Emmen**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Weber Protection AG (Weber Protection SA) (Weber Protection Ltd.), mit Sitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, hat mit Beschluss vom 26. März 1996 die Auflösung der Gesellschaft und die Fusion mit der Schurter AG (Schurter SA) (Schurter Ltd.), mit Sitz in Luzern, beschlossen. Die Weber Protection AG (Weber Protection SA) (Weber Protection Ltd.) ist damit aufgelöst. Die Aktiven und Passiven sind auf dem Weg der Universalzession auf die Schurter AG (Schurter SA) (Schurter Ltd.) übergegangen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Schurter AG, Werkhofstrasse 8, 6005 Luzern, anzumelden. (A 5653\*)

6005 Luzern, 21. November 1997

Der Verwaltungsrat der Schurter AG

Liquidation et appel aux créanciers conformément

aux art. 742 et 745 CO

**Editions Brillat-Savarin Participations**

**en liquidation, Fribourg**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 novembre 1997 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur Monsieur Michel Haessig, c/o Fidufirst SA, rue Pédro-Meylan 4, 1208 Genève. (A 5654\*)

1208 Genève, 21 novembre 1997

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément

aux art. 742 et 745 CO

**Fabri SA, Fribourg**

**Troisième publication**

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Fabri SA, avec siège à Fribourg, du 29 octobre 1997, la société a décidé sa dissolution avec liquidation.

Par la présente, tous les créanciers de la société sont priés d'annoncer leurs prétentions à l'adresse de la société Fabri SA en liquidation, à l'attention de Me Olivier Brunisholz, liquidateur, cours des Bastions 3bis, 1205 Genève, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A 5395\*)

1205 Genève, 7 novembre 1997

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément

aux art. 742 et 745 CO

**Newgold SA, Genève**

**Première publication**

Par décision du 4 novembre 1997, la société Newgold SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans un délai de 30 jours à compter de la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, soit Monsieur Joseph Hayoz, rue Charles-Bonnet 6, 1206 Genève.

La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 CO. (A 5655\*)

1206 Genève, 21 novembre 1997

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément

aux art. 742 et 745 CO

**Société Immobilière Bains Nouveau Boulevard B**

**en liquidation, Genève**

**Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1997.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, Monsieur Claude Pilet, c/o Pilet & Renaud SA, boulevard Georges-Favon 25, case postale, 1211 Genève 11. (A 5656\*)

1211 Genève 11, 21 novembre 1997

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément

aux art. 742 et 745 CO

**Société Immobilière rue de Monthoux 49**

**et rue de Neuchâtel en liquidation, Genève**

**Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1997.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, Monsieur Claude Pilet, c/o Pilet & Renaud SA, boulevard Georges-Favon 25, case postale, 1211 Genève 11. (A 5657\*)

1211 Genève 11, 21 novembre 1997

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément

aux art. 742 et 745 CO

**The Aldo Castaneda Institute S.A. en liquidation,**

**Genolier**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 17 octobre 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains de Madame Tracey Pierrat, route de Founex 10 C, 1296 Coppet, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A 5658\*)

1296 Coppet, 21 novembre 1997

La liquidatrice: Tracey Pierrat

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**IP (Suisse) SA in Liquidation, Glarus**

**Erste Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Oktober 1997 hat die IP (Suisse) SA, mit Sitz in Glarus, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin, Fibrac AG, Tödistrasse 17, 8027 Zürich, anzumelden. (A 5659\*)

8027 Zürich, 21. November 1997

Die Liquidatorin: Fibrac AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Univers Trading AG in Liquidation, Glarus**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1997 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Gilbert Ammann, Steinstrasse 37, 8003 Zürich, anzumelden.

Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. (A 5660\*)

8003 Zürich, 21. November 1997

Der Liquidator: G. Ammann

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**ACM Management AG in Liquidation, Gossau SG**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 17. Oktober 1997 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Herrn J. Urscheler, via Grava, 7031 Laax, anzumelden. (A 5661\*)

7031 Laax, 21. November 1997

Der Liquidator

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Hasler & Co AG Kloten, Kloten**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. September 1997 hat die Auflösung infolge Fusion mit der Hasler & Co AG beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet, spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, beim Liquidator, Herrn Jürg Hasler, Buelweg 39, 8400 Winterthur, anzumelden. (A 5545\*)

8302 Kloten, 14. November 1997

Hasler & Co AG, Kloten

Liquidation et appel aux créanciers conformément

aux art. 742 et 745 CO

**La Ceriseraie S.A. en liquidation, Lausanne**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 août 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis en l'Etude de Me Christian Terrier, notaire, avenue Général Guisan 85, 1009 Pully. (A 5662\*)

1009 Pully, 21 novembre 1997

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément

aux art. 742 et 745 CO

**La Clairière S.A. en liquidation, Lens**

**Troisième publication**

Par décision du 10 septembre 1997, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale «La Clairière S.A. en liquidation».

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis auprès du liquidateur, La Clairière S.A., c/o Paul Brunner, route de Choëx 91, 1871 Choëx. (A 5398\*)

1871 Choëx, 7 novembre 1997

Le liquidateur: Paul Brunner

Liquidation et appel aux créanciers conformément

aux art. 823, 742 et 745 CO

**HCS (Habitat-Chanvre-Santé) S. à r. l., Lutry**

**Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 octobre 1997, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1997 auprès du liquidateur, André Bovay, à Lausanne. (A 5565\*)

1000 Lausanne, 6 novembre 1997

Le liquidateur

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso

degli art. 742 e 745 CO

**Macelleria del Corso Mendrisio S.A., Mendrisio**

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 5 novembre 1997, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione al liquidatore, Dott. Elbio Gada, c/o Masfida SA, via Motta 10, 6830 Chiasso. (A 5664\*)

6830 Chiasso, 21 novembre 1997

Il liquidatore

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité

limitée conformément aux art. 824 et 826 CO

**Atelier d'architecture Jean Pierre Rüfenacht S.A., Morges**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 septembre 1997 a décidé la dissolution de la société et sa transformation en société à responsabilité limitée selon les art. 824ss CO.

En conséquence, les créanciers sont invités à produire leurs créances ainsi que toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours après la troisième publication de cet avis, en mains de l'organe de révision: Fiduciaire Cofirex S.A., rue du Torrent 1, 1800 Vevey. Faute de production dans ce délai, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 5401\*)

1800 Vevey, 7 novembre 1997

L'administrateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément

aux art. 742 et 745 CO

**GS Maschinenvertriebs AG (GS Maschinenvertriebs SA) (GS Maschinenvertriebs Ltd), Neuchâtel**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société GS Maschinenvertriebs AG du 10 novembre 1997 a décidé de la dissolution de la société et de son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, en main du liquidateur, Monsieur Reinhard-Otto Schlaefli, à Neuchâtel, jusqu'au 31 décembre 1997. (A 5547\*)

2000 Neuchâtel, 14 novembre 1997

Le liquidateur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Helatronik Zug AG, Zug**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. November 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung und Belegen am Sitz der Gesellschaft, c/o lic. iur. Jost M. Frigo, Chamer Fussweg 11, 6300 Zug, anzumelden. (A 5665\*)

6300 Zug, 21. November 1997

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Sradina AG in Liquidation, Zug**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Oktober 1997 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Albert J. Manser, Wilhelmstrasse 6, 8005 Zürich, anzumelden. (A 5666\*)

8005 Zürich, 21. November 1997

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Datalog Informatik AG in Liquidation, Zürich**

**Erste Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1997 wurde die Auflösung sowie die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtblatt bei den Liquidatoren, Eva Kolar und/oder Ivan Hajicek c/o Datalog Informatik AG in Liquidation, schriftlich und begründet anzumelden. (A 5667\*)

8051 Zürich, 21. November 1997

Die Liquidatoren

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

**Lang & Partner Immobilien, Inh. H.P. Russenberger GmbH, Zürich**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 20. Oktober 1997 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist beim Liquidator, H.P. Russenberger, Rüteliestrasse 2, 8810 Horgen, anzumelden. (A 5668\*)

8001 Zürich, 21. November 1997

Der Liquidator

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Yamaichi Bank (Schweiz), Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1997

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. September 1997		(B 201)		Passiven	
	30.9.97 in 1000 Fr.	31.3.97 in 1000 Fr.		30.9.97 in 1000 Fr.	31.3.97 in 1000 Fr.		
Flüssige Mittel	13 614	10 265	Verpflichtungen gegenüber Banken	136 664	126 867		
Forderungen gegenüber Banken	185 738	113 025	Verpflichtungen gegenüber Kunden	49 142	28 826		
Forderungen gegenüber Kunden	81 594	115 693	Rechnungsabgrenzungen	6 055	5 287		
Handelsbestände in Wertschriften	35 026	42 935	Sonstige Passiven	45 474	47 498		
Finanzanlagen	4 790	10 178	Wertberichtigungen und Rückstellungen	9 372	9 779		
Sachanlagen	167	p. m.	Aktienkapital	40 000	40 000		
Rechnungsabgrenzungen	3 438	3 181	Allgemeine gesetzliche Reserve	4 470	4 440		
Sonstige Aktiven	3 230	3 270	Andere Reserven	35 000	35 000		
			Gewinnvortrag	820	356		
			Halbjahres-, resp. Jahresgewinn	600	494		
<b>Total Aktiven</b>	<b>327 597</b>	<b>298 547</b>	<b>Total Passiven</b>	<b>327 597</b>	<b>298 547</b>		
<b>Ausserbilanzgeschäfte</b>							
Eventualverpflichtungen	14 616	2 734	Negative Wiederbeschaffungswerte	2 397	2 417		
Derivative Finanzinstrumente:			Kontraktvolumen	300 587	224 137		
Positive Wiederbeschaffungswerte	2 902	3 134	Treuhandgeschäfte	292 589	213 747		
			<b>Erfolgsrechnung</b>				
<b>Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft</b>	<b>1.4.-30.9.97 in 1000 Fr.</b>	<b>1.4.-30.9.96 in 1000 Fr.</b>		<b>1.4.-30.9.97 in 1000 Fr.</b>	<b>1.4.-30.9.96 in 1000 Fr.</b>		
<b>Erfolg aus dem Zinsengeschäft</b>			<b>Geschäftsaufwand</b>				
Zins- und Diskontertrag	2 082	1 937	Personalaufwand	7 535	8 048		
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	138	340	Sachaufwand	4 559	5 298		
Zinsaufwand	-901	-802	<b>Subtotal Geschäftsaufwand</b>	<b>12 094</b>	<b>13 346</b>		
<b>Subtotal Erfolg Zinsengeschäft</b>	<b>1 319</b>	<b>1 475</b>	<b>Bruttogewinn</b>	<b>391</b>	<b>2 258</b>		
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>			<b>Halbjahresgewinn</b>				
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	32	9	Bruttogewinn	391	2 258		
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	3 430	7 366	Abreibungen auf dem Anlagevermögen	-30	-11		
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	1 162	1 472	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	-	-		
Kommissionsaufwand	-373	-326	<b>Zwischenergebnis</b>	<b>361</b>	<b>2 247</b>		
<b>Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>	<b>4 251</b>	<b>8 521</b>	Ausserordentlicher Ertrag	521	55		
<b>Erfolg aus dem Handelsgeschäft</b>	<b>6 864</b>	<b>5 576</b>	Ausserordentlicher Aufwand	-57	-		
<b>Übriger ordentlicher Erfolg</b>			Steuern	-225	-150		
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	51	-	<b>Halbjahresgewinn</b>	<b>600</b>	<b>2 152</b>		
Anderer ordentlicher Ertrag	-	32					
<b>Subtotal übriger ordentlicher Erfolg</b>	<b>51</b>	<b>32</b>					

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen - Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC

## Ausschreibungen / Appel d'offres

## Eidgenossenschaft / Confédération

- Auftraggeber:**  
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale  
Öffentliche Ausschreibungen  
CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 11 / Telefax 031 323 26 98
- Vergabeverfahren:** selektives Verfahren
- Lieferort:** Bundesamt für Strassenbau, Monbijoustrasse 74, CH-3003 Bern und Tiefbauämter der Kantone
- Produktbeschreibung:** Projektname: (754) 806.00 Datenbank-Applikation (Software). Realisierung, Einführung und Wartung einer Datenbank-Applikation (Software) für die Erhaltung der Kunstbauten der National- und Kantonsstrassen.  
Anforderungen:  
Beginn der Realisierung: 1. Juni 1998  
Software-Abnahme: 28. Februar 1999  
Einführung abgeschlossen: 31. Oktober 1999  
Erwünscht: Hermes-Methodik  
Andere Auskünfte: Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft (nur in deutscher Sprache).
- Liefertermin:** 1998 bis 1999
- Bietergemeinschaften:** zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
- Frist für den Antrag auf Einladung zur Angebotsabgabe:** 25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung schriftlich unter Angabe des Projektnamens, vgl. Ziff. 3b
- Adresse zur Einreichung des Antrages:** siehe unter Ziffer 1
- Sprache des Angebots:** deutsch oder französisch
- 
- Kautionen/Sicherheiten:** keine
- Zahlungsbedingungen:** Pauschalpreis in CHF Rechnungsstellung monatlich mit Leistungsnachweis, Zahlung 30 Tage netto. Die Einführung erfolgt nach Zeitarif mit Kostendach.
- Nachweis/Eignung:** Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen und mit dem Antrag gemäss Ziffer 6a zu dokumentieren:  
- Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.  
- Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juli 1994).  
- Erfahrung in der Entwicklung, Einführung und Wartung von komplexen Datenbank-Applikationen im Client-Server-Bereich.  
- Referenzen in ähnlichen Projekten.  
- Leistungs- und Kapazitätsnachweis.  
- Finanzielle Kennzahlen.  
- Projektorganisation  
- Erfahrung in Programmierung OO.  
- Erfahrung mit Oracle-Datenbank und NT-System-Plattformen.
- Vergabeunterlagen:** kostenlos
- Beschaffungsart:** Kauf
- Teilangebote:** nicht zulässig
- Ausschreibungserfolg:** nach GATT-Übereinkommen
- Verfahrensgrundsätze:**  
- Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.  
- Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

16. Verhandlungen: werden vorbehalten
17. -
- Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 312)
- Entité acheteuse:**  
Office central fédéral des imprimés et du matériel  
Appels d'offres publics  
CH-3000 Bern  
Téléphone 031 322 39 11 / Téléfax 031 323 26 98
- Mode de passation:** procédure sélective
- Lieu de destination:** Office fédéral des routes, Monbijoustrasse 74, CH-3003 Bern  
et Services cantonaux des ponts et chaussées
- Description du produit:** Nom du projet: (754) 806.00 Application de la banque de données (Logiciel). Réalisation, introduction et maintenance d'une application (logiciel) de la banque de données pour la conservation des ouvrages d'art des routes nationales et cantonales.  
Conditions:  
Début réalisation: 1er juin 1998  
Livraison logiciel: 28 février 1999  
Fin de l'introduction: 31 octobre 1999  
Souhaité: Méthode Hermes  
Complément d'information: Invitées à présenter leurs offres, les entreprises intéressées reçoivent simultanément un cahier des charges (uniquement en allemand)
- Délai de livraison:** 1998 à 1999
- Communautés de soumissionnaires:** autorisé, pourvu qu'un fournisseur assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.
- Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 25 jours après la publication de l'appel d'offres. Demande formulée par écrit et indiquant le nom du projet, voir ch. 3b
- Adresse pour le dépôt de la demande de participation:** voir sous chiffre 1
- Langue de l'offre:** allemand ou français
- 
- Cautions/garanties:** aucune
- Conditions de paiement:** Prix forfaitaire en CHF. Facturation mensuelle avec preuves attestant les prestations fournies, paiement dans les 30 jour net. L'introduction est effectuée au taux horaire avec montant plafonné.
- Preuve de compétences:** Il importe de remplir notamment les conditions ci-après et les présenter avec la demande de participation selon l'alinéa 6a pour être retenu comme fournisseur éventuel:  
- Toutes les entreprises performantes sont invitées à présenter une offre.  
- Déroulement des affaires selon les Conditions générales de la Confédération pour l'informatique (édition juillet 1994).  
- Expérience en matière de développement, d'introduction et de maintenance d'applications complexes de banques de données dans le domaine des serveurs clients.  
- Références dans des domaines similaires.  
- Preuves attestant les capacités et les performances.

- Données financières.
- Organisation du projet
- Expérience en programmation OO.
- Expérience avec la banque de données Oracle et les plates-formes NT.
- 11. **Documentation relative à l'appel d'offres:** gratuit
- 12. **Mode d'acquisition:** achat
- 13. **Offres partielles:** non admises
- 14. **Appel d'offres:** selon l'Accord du GATT
- 15. **Conditions régissant la procédure:**  
- Observation des dispositions relatives à la protection des travailleurs, des conditions de travail pour les salariés et salariées ainsi que de l'égalité des salaires entre hommes et femmes, à conditions que les prestations soient fournies en Suisse.  
- Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
- 16. **Négociations:** sont réservées
- 17. -
- 18. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui fait recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 312)

## Kantone / Cantons

- Auftraggeber/in:**  
Personalamt des Kantons Zug, «Personalinformationssystem», Regierungsgebäude/Postplatz, Postfach, 6301 Zug  
Telefon 041 728 36 10 / Fax 041 728 39 78
- Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- Gegenstand:** Standardsoftware und Dienstleistungen für ein Salär- und Personalinformationssystem als Rechenzentrumslösung auf AS/400
- Frist für die Einreichung des Angebots:** 9. Januar 1998
- Bezug der Ausschreibungsunterlagen und/oder Auskünfte zum Verfahren:** Informationstechnik-Leistungszentrum des Kantons Zug, Urs Andermatt, Bahnhofstrasse 12, Postfach, 6301 Zug, Telefon 041 728 36 38 / Fax 041 728 38 31
- Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zug, Postfach 30, 6301 Zug, Telefon 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45 (GA 313)
- Adjudicateur:**  
Personalamt des Kantons Zug, «Personalinformationssystem», Regierungsgebäude/Postplatz, Postfach, 6301 Zug  
Téléphone 041 728 36 10 / Fax 041 728 39 78
- Type de procédure:** procédure ouverte
- Objet:** Logiciel standard et service client pour un système d'information (salarié et personnel) comme solution IBM AS/400
- Délai pour le dépôt de l'offre:** 9 janvier 1998
- Obtention des formulaires de participation et/ou de renseignements sur la procédure:** Informationstechnik-Leistungszentrum des Kantons Zug, Urs Andermatt, Bahnhofstrasse 12, Postfach, 6301 Zug, Téléphone 041 728 36 38 / Fax 041 728 38 31
- Publication officielle:** Amtsblatt des Kantons Zug, Postfach 30, 6301 Zug, Téléphone 041 729 77 77 / 041 729 77 45 (GA 313)

**Vergabene Aufträge / Ordres attribués**

1. **Auftraggeberin:** Bundesamt für Zivilschutz, Postfach, 3003 Bern
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Selektives Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 18. November 1997
4. -
5. -
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** De-Metall AG, 8954 Geroldswil
7. **Art und Umfang des Auftrages:** 10 491 Kabelaufrollvorrichtungen leer für 25 m Kabel
8. **Preisspanne der Angebote:** Fr. 25.40/Fr. 102.- je Stück
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 167-4861 vom 30. August 1995
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:**
  - Bestes Preis-Leistungsverhältnis inkl. Dienstleistungen
  - Erfahrung
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 271)

1. **Entité acheteuse:** Office fédéral de la protection civile, case postale, 3003 Berne
2. **Mode de passation:** procédure sélective
3. **Date de passation:** 18 novembre 1997
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** De-Metall AG, 8954 Geroldswil
7. **Nature et étendue des prestations:** 10 491 dispositifs d'enroulement de câbles vides pour 25 m de câble
8. **Fourchette de prix:** fr. 25.40/fr. 102.- par pièce
9. -
10. **Autres renseignements:** Appel d'offre FOSC no 167-4861 du 30 août 1995
11. **Critères pour la décision d'attribution:**
  - Rapport prix/prestation le meilleur, prestations complémentaires comprises
  - expérience
12. **Indication des voies de recours:** La présente décision peut être attaquée par voie de recours sous forme écrite à déposer dans les 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours pour les achats publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. Le recours doit être présenté en double exemplaire et doit contenir des conclusions et des motifs avec indication des moyens de preuve; il doit également porter la signature du recourant ou de son mandataire. Un exemplaire de l'appel d'offres et les moyens de preuve doivent être joints au mémoire de recours. (GB 271)

*Souvent une fausse joie vaut mieux qu'une tristesse dont la cause est vraie.* René Descartes  
*Ciò che presto nasce, presto muore.* Proverbio italiano

**Öffentliches Beschaffungswesen  
(nicht dem GATT/WTO-Übereinkommen unterstellt)  
Marchés publics  
(non soumis à l'accord du GATT/OMC)**

**Baubausschreibungen / Soumissions de construction**

1. **Auftraggeberin:** SBB BAU 2  
**Sektion Bauregion Basel**  
**Centralbahnstrasse 24, 4051 Basel**  
 Telefon 051 229 21 96 / Fax 051 229 21 45
  2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
  - 3a. **Ausführungsort:** Sissach-Läufelfingen, km 26.218 bis 26.360
  - 3b. **Art und Umfang der Leistung:** Stützmauersanierung
  - 3c. **Los:** bleiben vorbehalten
  - 3d. **Teilangebote:** nicht zugelassen
  - 3e. **Varianten:** zulässig
  4. **Ausführungstermin:** Ende Februar 1998 bis Mitte Mai 1998
  - 5a. **Adresse für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** SBB BAU 2, Sektion Bauregion Basel, Centralbahnstrasse 24, 4051 Basel, Telefon 051 229 21 96 / Fax 051 229 21 45. Abgabe bei der Begehung
  - 5b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** SBB BAU 2, Postfach 4267, Schweizerhofquai 6, 6002 Luzern
  - 5c. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 15. Januar 1998
  - 5d. **Sprache des Angebotes:** deutsch
  6. **Kautionen/Sicherheiten:** -
  7. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF / 60 Tage netto
  8. **Nachweis/Eignung:** siehe Ausschreibungsunterlagen
  9. **Betrag für die Zustellung der Ausschreibungsunterlagen:** CHF 50.- inkl. MWSt
  10. **Ausschreibungsgrundlagen:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
  11. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
  12. **Weitere Angaben:** Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gemäss Art. 13 Abs. 1 Bst h der VoEB bleibt vorbehalten. Obligatorische Begehung: Dienstag, 9. Dezember 1997, 14 Uhr; Treffpunkt: 4444 Rümlingen, bei der Kirche Für die Ausführung müssen gleisgängige Baumaschinen (Bagger, Dumper, etc.) eingesetzt werden.
- Résumé**  
 3b. **Prestation exigée:** Assainissement mur de soutènement  
 5a. **Adresse pour le retrait du dossier de soumission:** SBB BAU 2, Sektion Bauregion Basel, Centralbahnstrasse 24, 4051 Basel, Téléphone 051 229 21 96 / Fax 051 229 21 45  
 5c. **Délai de dépôt des offres:** 15 janvier 1998 (M 316)

**Herabsetzung des Normal-Zollansatzes für Rohkaffee**

Seit dem Inkrafttreten der neuen Zollpräferenzverordnung am 1. März 1997 gelangen bei der Einfuhr von Rohkaffee drei Zollansätze zur Anwendung: der Normalansatz, für Entwicklungsländer der EL-Ansatz und für die am wenigsten fortgeschrittenen Länder der PMA-Ansatz. Waren, für welche Zollpräferenzen beansprucht werden, sind gemäss Ursprungsregeln aus dem begünstigten Land direkt in die Schweiz zu befördern. Die Zollpräferenz wird zudem nur gewährt, wenn bei der Einfuhr ein entsprechendes Ursprungszeugnis vorliegt.

Das Massengut Rohkaffee wird nun aber meist in ganzen Schiffs-ladungen exportiert. Die Bestimmungsländer der einzelnen Partien sind üblicherweise erst nach der Veranschlagung bekannt. Die Exporteure sind somit nicht oder nur mit unverhältnismässigem Aufwand in der Lage, die Schweizer Bedingungen im Ursprungsbereich zu erfüllen. Die Einfuhr zum präferenziellen Zollansatz wird daher praktisch verunmöglicht. Aus diesem Grund und gestützt auf die Tatsache, dass sämtlicher Rohkaffee ohnehin aus Entwicklungsländern stammt, wird der Normalansatz autonom auf das Niveau des EL-Ansatzes gesenkt. Dadurch werden inskünftig alle Einfuhren von Rohkaffee ohne Ursprungsbescheinigung zum heutigen Präferenz-Zollansatz zugelassen, d.h. der vor dem Inkrafttreten der Zollpräferenzverordnung gültige Zustand wird wieder hergestellt.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

**Réduction tarifaire pour le café non torréfié, non décaféiné**

L'ordonnance sur les préférences tarifaires, entrée en vigueur au 1er mars 1997, prévoit trois taux de droit sur l'importation de café non torréfié: le taux normal, le taux PED pour les pays en développement et le taux PMA pour les pays en développement les moins avancés. Selon les règles d'origine, les marchandises susceptibles de bénéficier de préférences tarifaires doivent être transportées directement du pays bénéficiaire en Suisse. La préférence douanière n'est accordée que si l'origine de la marchandise est attestée par un certificat d'origine. Etant donné que, dans la plupart des cas, le café non torréfié en vrac s'exporte par cargaisons de bateau entières et que la destination des différents lots n'est généralement connue qu'après le chargement, les exportateurs ne sont pas en mesure, sauf à frais disproportionnés, de répondre aux exigences suisses en matière d'origine. Par conséquent, un dédouanement au taux préférentiel n'est pratiquement pas possible. Pour remédier à cette situation et étant donné que tout le café non torréfié provient de pays en développement, le taux normal a été réduit de manière autonome au niveau du taux PED. Toutes les importations de café non torréfié seront dorénavant admises sans certificat d'origine au taux préférentiel actuel, ce qui rétablit donc la situation qui prévalait avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance sur les préférences tarifaires.

Département fédéral de l'économie publique

**Eidgenössische Volkszählung 1990**

**Die berufliche Flexibilität im Spiegel der Zeit**

In zahlreichen Publikationen und in der Presse wurden die wichtigsten Resultate der Eidgenössischen Volkszählung 1990 der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Im Hinblick auf eine verfeinerte Auswertung und zum besseren Verständnis der reichhaltigen Ergebnisse wurden vertiefte Analysen angestellt. Mit der Durchführung hat das Bundesamt für Statistik Spezialisten von Hochschulen und von privaten Institutionen betraut. Die vorliegende Studie gehört zu dieser Analysenreihe. Sie untersucht den Zusammenhang zwischen erlerntem und ausgeübtem Beruf und analysiert, wie weit die Ausbildung der Erwerbstätigen den Bedürfnissen des Arbeitsmarktes entsprechen. 72 Seiten, Fr. 12.- (nur in deutsch erhältlich)  
 Bestellnummer: 001-9071 - Auskunft: 031 322 88 79  
 Bestellungen: Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60, Fax 031 323 60 61

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI**

**Moulin Agricole de Romont SA**

Les actionnaires de la société sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** le vendredi 12 décembre 1997, à 20 h, au Restaurant La Poularde, à Romont.

Tractanda:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire.
2. Rapport de gestion.
3. Présentation des comptes.
4. Rapport des réviseurs.
5. Adoption des comptes et décharge au conseil d'administration.
6. Augmentation du capital-actions.
7. Divers.

Le bilan ainsi que les comptes sont à la disposition des actionnaires dès le 1er décembre 1997 au siège de la société, Imp. de la Maladaire 11, à Romont. Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au même endroit sur présentation des actions, jusqu'au 12 décembre 1997, à 17 h. 30.

Les actionnaires qui ont des propositions à formuler sont priés de les adresser par écrit au siège de la société, 48 h. avant l'assemblée.

Le conseil d'administration  
17-508175/2111

**Verreries de Moutier Holding SA, Moutier**

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** jeudi 18 décembre 1997, à 11 h., au siège de la société à 2740 Moutier.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal.
2. Rapport du conseil d'administration par son président.
3. Dividende.
4. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions ou justification de leur possession.  
 Aucun transfert d'action ne sera enregistré du 10 au 18 décembre 1997.

Moutier, 19 novembre 1997

Le conseil d'administration  
180-722786/2111

**Extension Journal de l'Emploi SA, Genève**

Les actionnaires sont convoqués à **l'assemblée générale extraordinaire** le lundi 15 décembre à 11 h., au siège social, route des Jeunes 5d, 1227 Acacias.

Ordre du jour:

1. Présentation de la situation financière.
2. Propositions du conseil d'administration.
3. Election d'un nouvel administrateur.
4. Divers.

Le conseil d'administration  
016-439823/2111

Offen steht die Türe zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für **Immobilien-Insertate** die Handel, Gewerbe und Industrie berühren

Die besten Wagen ziehen Sie mit Hilfe der **Publicitas** an Land. Tel. 031-384 11 11 oder Fax 031-384 14 91. **PUBLICITAS**

**Wir kaufen Autos:** Ab Platz: km & Zust. egal, ab Jg. 80 japanische Liefer- & Kastenwagen & 4 tür. Toyota PW. Ab Jg. 87 alle Marken, PW-, Liefer- & Unfallwagen. Werden sofort abgeholt & bar bezahlt. MO-SA, 7.00-21.00, Telefon 01/817 21 28

**69.- TwixTel**  
 Ausgabepreis 17 (11/97)  
 Telefonbuch Schweiz auf CD-ROM. Jetzt mit Mailingfunktion, Homepage- und E-Mail-Adressen, PhoneBook mit Notizen.  
 Twix AG, T. 032/453 1111, F. 032/452 1103, www.twix.ch

La **LOTÉRIE ROMANDE** communique:  
 La date de limite de vente de la tranche BISOU 9656 est reportée du 31.12.97 au 31.12.98.



**Zuger Kantonalbank**

**Kündigung der**

**6 1/2 % Anleihe Zuger Kantonalbank 1990-2000**  
von Fr. 70'000'000

Die Zuger Kantonalbank macht von dem in Ziffer 3 der Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt diese Anleihe vorzeitig auf den

**31. Januar 1998**

zur vollständigen Rückzahlung. Mit dem Rückzahlungsdatum hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht verfallenen Coupons bei sämtlichen Geschäftsstellen der Zuger Kantonalbank und der Zürcher Kantonalbank. Der Betrag fehlender Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital abgezogen.

Valoren-Nr. 026'335  
ISIN: CH 0000263357

Zug, 21. November 1997

**Zuger Kantonalbank**



**Thurgauer Kantonalbank**

**Anleihe-Kündigung**

**6 1/2 % Anleihe Thurgauer Kantonalbank**  
**1990 - 15. Februar 2000**  
von Fr. 80 000 000.- (Valoren-Nummer 26.296)

Die Thurgauer Kantonalbank macht von dem in Ziffer 3 der Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die oben erwähnte Anleihe vorzeitig auf den

**15. Februar 1998 zu 100%.**

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den noch nicht fälligen Coupons per 15. Februar 1999 und 2000, zur Rückzahlung eingereicht werden. Mit dem Rückzahlungsdatum endet die Verzinsung.

Weinfelden, 17. November 1997

Thurgauer Kantonalbank

**Intrag International Money Market Invest**  
(Company for Fund Management) S.A., Luxemburg

**UBS (Lux) Money Market Invest**  
Anlagefonds nach luxemburgischem Recht

Jahresabschluss per 31. Oktober 1997

Subfonds	Valoren-Nr.	Inventarwert per 31.10.97	Wertentwicklung <sup>1</sup> 31.10.96-31.10.97
UBS (Lux) Money Market Invest - BEF	47 526	BEF 29 945.00	BEF 2,5%
UBS (Lux) Money Market Invest - CAD	601 333	CAD 1 201.75	CAD 3,1%
UBS (Lux) Money Market Invest - CHF	601 221	CHF 6 243.40	CHF 1,1%
UBS (Lux) Money Market Invest - FRF	601 222	FRF 5 983.42	FRF -2,8%
UBS (Lux) Money Market Invest - GBP	594 600	GBP 486.38	GBP 5,7%
UBS (Lux) Money Market Invest - ITL	600 341	ITL 1 361 499	ITL 6,5%
UBS (Lux) Money Market Invest - JPY	595 226	JPY 102 926	JPY 0,0%
UBS (Lux) Money Market Invest - NLG	601 223	NLG 1 154.15	NLG 2,4%
UBS (Lux) Money Market Invest - USD	594 601	USD 1 182.21	USD 5,1%
UBS (Lux) Money Market Invest - XEU	595 225	XEU 603.18	XEU 3,5%

<sup>1</sup> Differenz der Inventarwerte

Die Erträge aller oben aufgeführten Subfonds werden laufend wiederangelegt.

Vertriebsträger und/oder Zahlstellen:

Union de Banques Suisses (Luxembourg) S.A., Luxemburg  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, Hauptsitz und alle Geschäftsstellen in der Schweiz  
Intrag, Zürich  
BDL Banco di Lugano, Lugano  
Cantrade Privatbank AG, Zürich  
HYPOSWISS, Zürich  
Diverse Aktionärsbanken der RBA-Holding  
Liechtensteinische Landesbank AG, Vaduz  
Union Bank of Switzerland (Deutschland) AG, Frankfurt am Main  
Swiss Life Partner, Service- und Finanzvermittlungs GmbH, München  
SIGNAL Krankenversicherung a.G., Dortmund

Die Intrag, Zürich, ist Vertreter des Fonds in der Schweiz.

UBS Investment Funds



**Intrag International Short Term Invest**  
(Company for Fund Management) S.A., Luxemburg

**UBS (Lux) Short Term Invest**  
Anlagefonds nach luxemburgischem Recht

Jahresabschluss per 31. Oktober 1997

Subfonds	Valorennummer	Inventarwert per 31.10.97	Wertentwicklung <sup>1</sup> *05.05.97-31.10.97 *31.10.96-31.10.97	Coupons-Auszahlung per 25.11.97 (Ex-Datum 24.11.97)	
				Coupon-Nr.	Ausschüttung je Anteil <sup>2</sup>
UBS (Lux) Short Term Invest - DEM A	609 691	DEM 627.23	DEM 1,2% <sup>0</sup>	1.	DEM 12.00
UBS (Lux) Short Term Invest - DEM T	596 763	DEM 627.23	DEM 2,5% <sup>0</sup>		thesaurierend

<sup>1</sup> Differenz der Inventarwerte

<sup>2</sup> Die Jahresauschüttung erfolgt ohne Abzug von Quellensteuer.

Die Erträge des thesaurierenden Subfonds werden laufend wiederangelegt.

Vertriebsträger und/oder Zahlstellen:

Union de Banques Suisses (Luxembourg) S.A., Luxemburg  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, Hauptsitz und alle Geschäftsstellen in der Schweiz  
Intrag, Zürich  
BDL Banco di Lugano, Lugano  
Cantrade Privatbank AG, Zürich  
HYPOSWISS, Zürich  
Diverse Aktionärsbanken der RBA-Holding  
Liechtensteinische Landesbank AG, Vaduz  
\* Union Bank of Switzerland (Deutschland) AG, Frankfurt am Main  
Swiss Life Partner, Service- und Finanzvermittlungs GmbH, München  
SIGNAL Krankenversicherung a.G., Dortmund

Die Intrag, Zürich, ist Vertreter des Fonds in der Schweiz.

UBS Investment Funds



**Intrag International Bond Invest**  
(Company for Fund Management) S.A., Luxemburg

**UBS (Lux) Bond Invest**  
Anlagefonds nach luxemburgischem Recht

Jahresabschluss per 31. Oktober 1997

Subfonds	Valorennummer	Inventarwert per 31.10.97	Wertentwicklung <sup>1</sup> 31.10.96-31.10.97	Coupons-Auszahlung per 25.11.97 (Ex-Datum 24.11.97)	
				Coupon-Nr.	Ausschüttung je Anteil <sup>2</sup>
UBS (Lux) Bond Invest - CAD	22 230	CAD 148.15	CAD 9,7%		thesaurierend
UBS (Lux) Bond Invest - CHF A	397 435	CHF 114.13	CHF 3,6%*	3	CHF 6.00
UBS (Lux) Bond Invest - CHF T	22 212	CHF 123.25	CHF 3,6%		thesaurierend
UBS (Lux) Bond Invest - DEM A	397 437	DEM 119.64	DEM 5,6%*	3	DEM 11.00
UBS (Lux) Bond Invest - DEM T	22 214	DEM 133.75	DEM 5,6%		thesaurierend
UBS (Lux) Bond Invest - FRF	22 229	FRF 1 424.55	FRF 5,9%		thesaurierend
UBS (Lux) Bond Invest - ITL	47 530	ITL 1 763 271	ITL 13,1%		thesaurierend
UBS (Lux) Bond Invest - USD	22 216	USD 123.15	USD 7,4%		thesaurierend
UBS (Lux) Bond Invest - XEU	595 241	XEU 210.06	XEU 7,2%		thesaurierend

<sup>1</sup> Differenz der Inventarwerte (\* plus Ausschüttung 1996)

<sup>2</sup> Die Jahresauschüttungen erfolgen ohne Abzug von Quellensteuer.

Die Erträge aller thesaurierenden Subfonds werden laufend wiederangelegt.

Vertriebsträger und/oder Zahlstellen:

Union de Banques Suisses (Luxembourg) S.A., Luxemburg  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, Hauptsitz und alle Geschäftsstellen in der Schweiz  
Intrag, Zürich  
BDL Banco di Lugano, Lugano  
Cantrade Privatbank AG, Zürich  
HYPOSWISS, Zürich  
Diverse Aktionärsbanken der RBA-Holding  
Liechtensteinische Landesbank AG, Vaduz  
Union Bank of Switzerland (Deutschland) AG, Frankfurt am Main  
Swiss Life Partner, Service- und Finanzvermittlungs GmbH, München  
SIGNAL Krankenversicherung a.G., Dortmund

Die Intrag, Zürich, ist Vertreter des Fonds in der Schweiz.

UBS Investment Funds



**Wer nicht inseriert ...**  
**wird vergessen!**

**OS CO., LTD., Osaka, Japan**

(The "Company")

SFr. 30,000,000.- % per cent. Swiss Franc Notes  
due November 21, 2000 with Warrants  
(The "Notes")

Security Numbers: CUM: 529.840, WRT: 529.842

Pursuant to Section 2 (B) of the Terms of the Warrants in Annex F-2 and Section 1 (B) of the Exercise of Warrants in Annex G to the Note Purchase, Paying and Warrant Agency Agreement dated November 6, 1996, we hereby advise you of the following revision of the Exercise Price:

Exercise Price before revision: Yen 969.-  
Exercise Price after revision: Yen 953.-  
Effective date: December 1, 1997 (Japan time)

Zurich, November 21, 1997

By order of: Daiwa Securities Bank (Switzerland)

**SNB****SOLOTHURN-NIEDERBIPP-BAHN****Einladung**

zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
Dienstag, 16. Dezember 1997, 16 Uhr,  
im Hotel Roter Turm, Solothurn.

**TRAKTANDEN**

- Gesamterneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.  
**Antrag des Verwaltungsrates:** Folgende Personen sind für eine Amtszeit von 4 Jahren (1997-2001) zu wählen bzw. wiederzuwählen:  
Robert Beer, Solothurn (bisher)  
Peter Bohner, Wiedlisbach (bisher)  
Peter Fuchs Dr., Attiswil (bisher)  
Arnold Heynen, Wiedlisbach  
Peter Reinhard Dr., Feldbrunnen (bisher)  
Urs Schreiber, Flumenthal (bisher)  
Kurt Siegenthaler, Riedholz (bisher)  
Thomas Zaugg, Niederbipp (bisher)  
Willi Lindner, Riedholz (neu)
- Verschiedenes

Die Zutrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung sind bei der Direktion OSST, Grubenstrasse 12, 4900 Langenthal (Tel. 062 919 19 11), zu beziehen.

Langenthal, 12. November 1997

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: sig. Robert Beer  
150-069052/11

**OSST**

Bahn-Bus-Schiff-Cargo

**Overland Trust Holding****Convocazione all'assemblea straordinaria**

degli azionisti che si terrà il giorno 15 dicembre 1997, ore 10, presso il Centro dei Congressi dell'Albergo Lugano Dante, Piazza Cioccaro 5, Lugano.

**Ordine del giorno:**

- Decisione di scioglimento e messa in liquidazione della società.**  
Proposta dell'amministrazione: Accettazione.

**2. Nomine statutarie.**

L'amministratore unico presenterà in ogni caso le proprie dimissioni all'assemblea: le nomine che l'assemblea dovrà effettuare dipenderanno dalla decisione che verrà presa alla trattanda 1. che precede, secondo una delle seguenti due alternative:

- Nomina dei liquidatori e definizione del loro diritto di firma.  
Questa trattanda verrà discussa se l'assemblea avrà deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.  
Proposta dell'amministrazione: Nessuna, il diritto di proposta e di elezione spettando esclusivamente all'assemblea.
- Nomina dell'amministrazione (amministratore unico o consiglio di amministrazione).  
Questa trattanda verrà discussa se l'assemblea - eventualmente anche per il fatto che non siano stati raggiunti il quorum di presenze o la maggioranza qualificata previsti per tali decisioni - non avrà deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.  
Proposta dell'amministrazione: Nessuna, il diritto di proposta e di elezione spettando esclusivamente all'assemblea.

**3. Eventuali.**

Si rammenta che, secondo gli statuti, le decisioni di scioglimento e di messa in liquidazione della società sono valide se approvate dai 2/3 dei voti intervenuti e della metà del capitale azionario.

Il rapporto intermedio sulla situazione societaria e un bilancio provvisorio di liquidazione sono a disposizione degli azionisti a partire dal 25 novembre 1997 presso la sede della società.

I depositari ai sensi dell'art. 689 del CO sono invitati a comunicare alla società, con sufficiente anticipo, ma al più tardi entro le 17.00 del giorno 13 dicembre 1997, il numero, il valore nominale e la categoria delle azioni che rappresentano.

Sono considerati depositari gli Istituti soggetti alla legge federale dell'8 novembre 1934 sulle banche e casse di risparmio come pure i gestori patrimoniali professionisti.

Informazioni ai detentori di buoni di partecipazione della Overland Trust Holding: la presente convocazione degli azionisti vale pure quale informazione ai detentori di buoni di partecipazione, che però non hanno diritto di partecipare all'assemblea generale.

Le decisioni prese dall'assemblea generale saranno messe a loro disposizione a decorrere al 28 dicembre 1997 presso la sede della società, in Lugano, Via S. Balestra 5.

Lugano, 18 novembre 1997

Per il consiglio di amministrazione  
L'amministratore unico: Fabio Armati  
24-158764/2111

**Plumettaz SA, Fabrique de machines Bex**

Mesdames, Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

le vendredi 5 décembre 1997, à 17 h. 30, dans les bureaux de la société, Zone Industrielle "En Vannel C" à Bex.

Ordre du jour: Statutaire

Le rapport du conseil, les comptes, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions du conseil sont à la disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires dès le 14 novembre 1997, au bureau de la société, à Bex, où ils peuvent être consultés.

1880 Bex, 11 novembre 1997

Le conseil d'administration  
022-558764/2111

**Solothurner Bank SoBa**

vormals Solothurner Kantonalbank

**Anleihekündigung**

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen kündigt die Solothurner Bank SoBa die

**4 3/4% Anleihe 1989-2000 von Fr. 55 000 000.-**

auf den 10. Februar 1998

zur vollständigen Rückzahlung zum Nennwert. Mit dem Rückzahlungsdatum hört die Verzinsung auf. Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht verfallenen Coupons bei sämtlichen Niederlassungen der Solothurner Bank SoBa, des Schweizerischen Bankvereins, der Zürcher Kantonalbank, der Basler Kantonalbank sowie der Berner Kantonalbank. Der Betrag fehlender Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital abgezogen.

Valorennummer 26 266

Solothurn, 21. November 1997

**Solothurner Bank SoBa**

37-040245/2111

**Luftseilbahn Andermatt-Gemsstock AG****Einladung zur 37. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, 13. Dezember 1997, 15 Uhr, in der Mehrzweckhalle Andermatt (nördlich Bahnhof FO).

**Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:**

- Jahresbericht und Jahresrechnung 1996/97;**  
**Bericht der Revisionsstelle.**

**Antrag:** Der Verwaltungsrat beantragt, Jahresbericht und Jahresrechnung 1996/97 zu genehmigen und vom Bericht der Revisionsstelle Kenntnis zu nehmen.

- Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.**

**Antrag:** Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und dem Direktor Entlastung zu erteilen.

- Verwendung des Bilanzergebnisses.**

Bilanzverlust am 30. Juni 1996 Fr. 1 070 233.55

Gewinn des Geschäftsjahres Fr. 1 205.35

Bilanzverlust am 30. Juni 1997 Fr. 1 069 028.20

**Antrag:** Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von Fr. 1 069 028.20 auf neue Rechnung vorzutragen.

- Wahlen**

- Verwaltungsrat

Die Amtsdauer des Präsidenten Dr. Ernst Naef und des Vizepräsidenten StR Hans Danioth laufen ab. Dr. Ernst Naef scheidet mit dem Erreichen der statutarischen Altersgrenze aus dem Verwaltungsrat aus. StR Hans Danioth stellt sich für eine Wiederwahl zur Verfügung. **Antrag:** Der Verwaltungsrat beantragt, StR Hans Danioth für eine weitere Amtsdauer zu wählen. Im weiteren beantragt er, das bisherige Mitglied Carlo Dittli zum Präsidenten zu wählen.

- Revisionsstelle

**Antrag:** Der Verwaltungsrat beantragt, die Treuhandgesellschaft Visura in Altdorf bis zur nächsten Generalversammlung zu wählen.

- Varia.**

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen 20 Tage vor der Versammlung bei der Urner Kantonalbank in Andermatt und bei der Urner Kantonalbank in Altdorf (Abt. Wertschriften) auf und können dort eingesehen werden.

Stimmrechtsausweise können am 13. Dezember 1997, ab 9 Uhr bis 11.45 Uhr an der Kasse Talstation Gemsstockbahn und von 13.30 bis 14.45 Uhr, in der Mehrzweckhalle (nördlich Bahnhof FO), bezogen werden. Es werden keine Stimmrechtsausweise versandt.

Zum Bezug der Stimmrechtsausweise ist die Vorweisung des Depotscheines einer Bank oder die Vorweisung der Titel unerlässlich. Dem Depotschein muss entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Die Stimmrechtsausweise berechtigen den Inhaber zum Bezug einer Tageskarte mit Gültigkeit auf allen Anlagen am 13. Dezember 1997.

Andermatt, 15. Oktober 1997

Der Verwaltungsrat

**Wichtige Hinweise**

Der Verwaltungsrat hat im Hinblick auf den Dividendenverzicht beschlossen, den Aktionären pro 2 Inhaberkarten ein Freibillett für 4 Teilstrecken abzugeben. Beachten Sie bitte, dass während den Wintermonaten die Freibillette ausschliesslich in Einheiten zu zweien in eine Tageskarte - ausgenommen Fussgänger - umzutauschen sind. Ab dem 5. Januar 1998 können die Coupons Nr. 31 (und allfällig noch vorhandene Nr. 27, 28, 29 und 30) in Einheiten zu zwei Stück zum Umtausch direkt am Billetschalter der Talstation abgegeben oder an die Luftseilbahn Andermatt-Gemsstock AG, Postfach 147, CH-6490 Andermatt, eingesandt werden.

177-738711/2111

Notice to the holders of the Warrants  
of

**SRG INTERNATIONAL LTD.  
George Town, Cayman Islands**

issued in conjunction with Swiss Francs 34,280,000.- 1% per cent.  
Swiss Franc Notes due December 19, 2000 with Warrants to acquire  
common stock of SURUGA CO., LTD.

(Valoren number: 548 029)

**«Revision of the Exercise Price»**

Pursuant to Section 2 (B) of the Terms of the Warrants and Section 1 (B) of the Exercise of Warrants attached to the Note Purchase, Paying and Warrant Agency Agreement dated December 3, 1996 (the «Agreement»), the Exercise Price of the Warrants will be revised downward as follows:

Exercise Price before Revision:	Yen 2,173
Exercise Price after Revision:	Yen 1,739
Effective date:	December 1, 1997 (Japan time)

This notice is made pursuant to Section 11 of the Terms of the Warrants to the Agreement.

Zürich, November 21, 1997

By order of:  
Nikko Bank (Switzerland) Ltd.  
05-47929/211